

LA VOZ

DE EUSKADI

SAN SEBASTIAN, JUEVES 16 DE DICIEMBRE DE 1983 / DIRECTOR: JOSE REY

Teléfono 522400 / Depósito legal: 285/83 / Año I. Número 205 / Precio: 40 ptas.

A causa de las listas electorales

Dimite la ejecutiva de AP de Gipuzkoa

José Eugenio Aspíroz y Gregorio Ordóñez, presidente y secretario respectivamente de Alianza Popular de Gipuzkoa, presentaron ayer la dimisión irrevocable de sus cargos; asimismo, han dimitido casi todos los miembros de la junta provincial.

Estas dimisiones suponen el paso final de la crisis abierta en AP de Gipuzkoa como consecuencia de la elaboración de las listas electorales para el Parlamento vasco y, en concreto, por la designación de Jaime Mayor Oreja como cabeza de lista de la Coalición Popular en esta provincia.

Página 6

Etxenike propone un pacto escolar sobre la LODE

El consejero de Educación y Cultura del Gobierno vasco, Pedro Miguel Etxenike, propuso ayer en Donostia la realización de un "pacto escolar" para salvar las distancias que separan a su partido y a otras fuerzas de oposición respecto al proyecto de Ley Orgánica reguladora del Derecho a la Educación (LODE), propugnado por el Gobierno socialista. Etxenike, que realizó la propuesta en el transcurso de un acto "en defensa de la enseñanza libre" realizado en el paraninfo de los EUTG, afirmó que "el pacto escolar es la única opción que tiene el Gobierno central para convencernos de que la LODE será una ley de todos". Si este pacto no se realizase, Etxenike dijo que "más que a la modernidad educativa, la LODE nos llevará al retraso, a la intolerancia y a la tensión, y a la letra del Estatuto de Autonomía se podrá convertir en papel mojado".

Página 21

Donostia podría contar con una gran plaza de toros portátil

Un proyecto para la construcción en San Sebastián de una plaza de toros portátil, con capacidad para 13.000 personas y por un espacio de tres años, fue presentado ayer al Ayuntamiento por representantes de diversas asociaciones locales interesadas en que la ciudad vuelva a contar con un coso taurino y con una feria como la de Semana Grande. El proyecto partió del empresario salmantino José Domingo Salvador Miranda, que explotaría la plaza.

A cambio, el Ayuntamiento donostiarra deberá costear una serie de servicios indispensables —presupuestados en unos nueve millones de pesetas— y ceder los correspondientes terrenos.

En caso de que el Ayuntamiento de pronto luz verde al proyecto, la Semana Grande de 1984 tendría ocho corridas de primera categoría, tal como sucedía en el pasado.

Página 44

Fue liberado en las inmediaciones de Dantzarinea, cerca de donde se cree estuvo retenido

El Grupo Antiterrorista de Liberación reivindica el secuestro de Segundo Marey

La reivindicación del secuestro de Segundo Marey por parte del autodenominado Grupo Antiterrorista de Liberación, desconocido hasta la fecha, ha constituido el último paso de un oscuro secuestro que se inició el pasado día 4 cuando tres individuos irrumpieron en casa del ciudadano español residente en Hendaia y se lo llevaron manteniéndolo secuestrado por

espacio de 10 días. El clima de inseguridad que se vive actualmente en Iparralde ha obligado al alcalde de Hendaia a solicitar una entrevista con el ministro del Interior galo con el fin de pedir una serie de garantías políticas ante los hechos que se vienen repitiendo en Hendaia, Baiona y otras poblaciones en las que habitan normalmente refugiados políticos vascos.

El secuestro de Segundo Marey durante 10 días, calificado de extraño y cuyo desenlace ha sorprendido a los refugiados vascos en Iparralde, terminó a las 4.30 de la madrugada de ayer en las cercanías de la muga de Dantzarinea. A esa hora, una voz señalaba el lugar exacto a la policía de Baiona que inmediatamente envió una patrulla del servicio aéreo para recoger al hasta entonces secuestrado. Segundo Marey fue encontrado en un estado lamentable, aunque con buena salud, al haber mantenido sobre sus ojos una venda de esparadrapo que los secuestradores le colocaron para que no pudiera identificar a nadie.

Posteriormente a su liberación, sus hijas ofrecieron una rueda de prensa en la que explicaron diversos detalles relativos al secuestro y a las condiciones en las que estuvo Segundo Marey.

Demacrado, con barba de diez días y con la huella de la venda sobre sus ojos, Marey hizo acto de presencia en su casa alrededor de las nueve de la mañana, siendo visitado por un médico que le inyectó una dosis antitética para prevenir posibles infecciones ante los cortes y rasguños que tenía en la cara y brazos. Además, el médico le tuvo que



Segundo Marey, ayudado por el jefe francés de fronteras, momentos antes de entrar en su domicilio.

dar unos tranquilizantes para que pudiera descansar algo y dormir tranquilamente.

Las hijas pusieron de manifiesto ante los periodistas que el trato fue correcto, pero frío y durante su cautiverio fue alimentado a base de leche, frutas y queso. En ningún momento se le permitió leer periódicos, revistas y escuchar la radio. Sus conversaciones se produjeron siempre con una sola persona, siempre la misma, con quien conversaba en un

francés que fue calificado de "bastante fluido".

Círculos de los refugiados abundaban en la hipótesis de que el desenlace del secuestro va directamente unido a la resolución del problema suscitado entre Madrid y París a raíz de la detención de cuatro agentes policiales en Hendaia acusados de intentar secuestrar a un presunto dirigente de ETA-pm (VIII Asamblea) por los citados círculos.

Páginas 2 y 3

González niega haber presionado al Tribunal Constitucional

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha acusado a la oposición de no saber acatar las sentencias del Tribunal Constitucional en que no se les da la razón, durante una intervención realizada ayer en el pleno del Congreso de los Diputados.

El presidente del Gobierno respondía a un miembro del Grupo Popular que le había preguntado si había realizado algún tipo de presión sobre los miembros del Tribunal Constitucional en relación al recurso de Rumasa.

Página 17

Nuevos ataques estadounidenses contra posiciones sirias

El presidente Reagan se esforzó ayer por restar importancia a la escalada de las intervenciones militares norteamericanas en el Líbano, reflejadas en la utilización por primera vez de los enormes cañones del acorazado "New Jersey" contra posiciones controladas por Siria.

Ayer, por primera vez desde la guerra de Vietnam y desde que llegó en setiembre frente a las costas libanesas, el "New Jersey" disparó sus cañones de cuarenta centímetros contra posiciones sirias cerca de Beirut en represalia por los ataques efectuados contra dos aviones estadounidenses de reconocimiento.

"No estamos en conflicto con Siria y no estamos allí para entrar en guerra", declaró el presidente Ronald Reagan al reiterar que las fuerzas estadounidenses seguirán respondiendo siempre que sean atacadas.

Página 18

El diputado general de Bizkaia anuló su entrevista con De la Quadra

Página 4

Carrillo propone que dimita la dirección del PCE

Página 16

Alfonsín cumple su promesa de enjuiciar a los responsables de la lucha antiterrorista

Página 19

La flota de Bermeo, la más beneficiada del acuerdo España-Gabón

Página 40

La Real Sociedad perdió por dos goles a uno frente al Mallorca. De esta forma el equipo que dirige Marcel Domingo conoce, por primera vez en esta temporada, el sabor del triunfo. Sin embargo, el primer equipo guipuzcoano a punto estuvo de lograr su objetivo: deshacerse del único negativo que figura en su casillero. La poca fortuna, en algunos casos, y los dos tantos conseguidos por los isleños antes de que finalizaran los primeros 45 minutos hicieron que las ilusiones de los guipuzcoanos se desvanecieran. Al final, con el 2-1 en el marcador, los donostiarras presionaron sobre su rival sin que el esfuerzo tuviera compensación alguna.

Páginas 28 y 29



EFE

LIBERADO SEGUNDO MAREY



Las hijas de Segundo Marey, Pascale y Agnes, durante la rueda de prensa que ofrecieron al poco tiempo de llegar su padre a casa.

Cronología del secuestro

Donostia.—Hacia las 8.30 horas de la tarde del domingo, 4 de diciembre, unas personas que hablaban en perfecto francés llamaron a la puerta del domicilio del matrimonio Marey en Hendaia.

Abrió la puerta Marta, esposa de Segundo Marey, y un desconocido, entre los treinta y cuarenta años, fuerte, le dijo que con su coche había rozado el de su marido.

El desconocido añadió que iba a disculparse y a pedirle los papeles del seguro para formalizar el accidente y su pago.

Marta se extrañó porque sabía que en el mismo lugar señalado por el desconocido, el coche de su marido tenía un rasponazo, pero con la coincidencia de que lo había ocasionado ella el viernes anterior.

La mujer titubeaba con lo del accidente del 2CV rojo, y entonces aparecieron en el descansillo de la escalera otras tres personas que, sin mediar palabra, golpearon a la mujer con un bote de "spray" y luego le rociaron en la cara con su contenido, al parecer, gases paralizantes.

Entonces acudió Segundo para ayudar a su esposa. Los cuatro desconocidos se abalanzaron sobre él y lo arrastraron hasta la calle, ya que Segundo se resistió.

En el forcejeo se rompieron las

gafas del secuestrado y dos tiestos de flores que había junto al portal de entrada. Ya en la calle, fue introducido en un "Peugeot" de color gris.

Marta dio gritos en petición de ayuda al recuperarse, pero nadie acudió, a pesar de que el lugar donde viven está rodeado de numerosos bloques de viviendas.

La policía francesa, al conocer el suceso, montó controles en la zona fronteriza y, al cabo de media hora, cerca de la localidad de Ezpeleta, era detenido a bordo de un Peugeot 504, de color gris y con matrícula de San Sebastián, Pedro Sánchez, miembro durante quince años de la Legión Extranjera, responsable en Baiona de la oficina de reclutamiento.

En el coche, la policía encontró varias fotos de refugiados vascos en el sur de Francia y "sprays", parecidos a los utilizados en el asalto al domicilio de Marey.

La extrañeza del secuestro y la personalidad del secuestrado hicieron suponer a la familia que se trataba de un error de los secuestradores, ya que, en contra de lo afirmado en las primeras declaraciones, Segundo Marey no era un refugiado político, sino un ciudadano español que residía en Francia desde los cuatro años.

El martes, día 6, una llamada tele-

fónica a la Cruz Roja donostiarr-amenazaba la vida de Segundo Marey si no se ponía en libertad a los policías encarcelados en Pau en un plazo de 48 horas.

El miércoles, día 7, la familia Marey hacía un nuevo llamamiento a los secuestradores para que dejaran en libertad a Segundo, al tiempo que insistía en que todo era un error.

El jueves, día 8, los policías encarcelados en Pau fueron puestos en libertad ante la extrañeza del propios y extraños. Pascal Faux, juez del sumario instruido en relación al "incidente" protagonizado por los GEO, manifestaba a la familia que se había hecho "todo lo posible para que liberen a Segundo Marey".

Se realizaban manifestaciones en Hendaia e Irún pidiendo la libertad del secuestrado.

El sábado, día 10, la familia realizaba una nueva llamada para que ofrecieran noticias de Segundo Marey. Manifestaciones en Tolosa por los refugiados desaparecidos.

El domingo, día 11, se produce una llamada anunciando la liberación de Marey en la zona de Oreja.

El martes, día 13, la esposa de Marey solicita pruebas de su estado de salud mientras aumentan las inquietudes en torno a un fatal desenlace.

Un extraño suceso

GOIO MENDIZABAL
Círculos de refugiados vascos en Iparralde mostraban ayer su extrañeza por el desenlace del secuestro del ciudadano de Irún Segundo Marey.

Las fuentes citadas explicaban la liberación como un "acuerdo" entre los gobiernos de París y Madrid de cara a resolver un tema espinoso y complejo como era la situación de los cuatro agentes españoles detenidos en Hendaia y posteriormente encarcelados en Pau. Según estos medios, el secuestro de Segundo Marey sería la excusa para excarcelar a los tres GEO y al inspector de policía salvando la barrera jurídica de la justicia francesa.

En este sentido se enmarcan las palabras dirigidas a la familia Marey por el juez del sumario Pascal Faux el mismo día de la excarcelación de los agentes españoles, en las que manifestó: "Hemos hecho todo lo posible para que liberen a Segundo Marey".

Otras versiones, también procedentes de los refugiados, manifiestan que el secuestro obedece a una estrategia encaminada a atemorizar a los habitantes de Iparralde y a los propios refugiados con el fin de alejarlos de la zona en la que habitualmente viven. Los mismos medios señalan un paralelismo entre las últimas acciones ocurridas en diversos

lugares de Euskadi Norte y la determinación del Gobierno de París de trasladar a los miembros de las diversas ramas de ETA y alojarlos en regiones fuera del departamento.

De cualquier modo, lo cierto es que una llamada anónima a la Cruz Roja donostiarr-amenazó a la vida de Segundo Marey en caso de que los policías no fueran puestos en libertad en 48 horas, hecho que se produjo dos días después.

La reivindicación del supuesto Grupo Antiterrorista de Liberación, hace hincapié en que el secuestro se justifica en base al "aumento de secuestros, asesinatos y extorsiones cometidos por la organización terrorista ETA en suelo español, y presos y dirigidos en suelo francés". Tras afirmar que cada "millones de ETA tendrá su respuesta" que amenaza con actuar contra "sus propiedades y bienes franceses", al tiempo que acusa a "actos de ese país de permitir 'actos terroristas' en su territorio impunemente".

El grupo, que mantiene su anonimato en cuanto al país de origen de sus miembros, es la primera vez que sale a la luz pública y no señala en ningún momento dato alguno que permita aclarar el porqué de su objetivo, ni tampoco el porqué de preferir a Segundo Marey por otras personas residentes en la zona.



Junto al árbol de la izquierda, en el primer plano de la fotografía, fue liberado Segundo Marey.



La policía montó guardia en la puerta del domicilio del matrimonio Marey desde el momento en que el secuestrado llegó a su casa.

Un solo detenido

Pedro Sánchez es, hasta el momento, el único detenido en relación con el secuestro de Segundo Marey.

Su detención se produjo en las cercanías de la muga de Dantzari-nea el pasado martes día 6, cuando se encontraba en el interior de su vehículo, un Peugeot 504, similar al utilizado por los secuestradores. En el interior del vehículo la policía francesa encontró diversos "sprays", unas porras, de las que, según Sánchez, sirven para cazar, y fotografías correspondientes a refugiados vascos, una de las cuales corresponde a José Urriaga Martínez.

Sánchez, santanderino de 49

años nacionalizado francés, perteneció a la Legión Francesa durante quince años, siendo posteriormente expulsado debido a sus deudas de juego y mala conducta, ya que al parecer fue tenido por proxenitismo.

En la Legión realizó servicios de reclutamiento en una oficina de Baiona y, al parecer, desempeñó funciones propias del Servicio de Información del Ejército galo. Fuentes de los refugiados manifestaron a LA VOZ que había estado en Indochina y Argelia y que tuvo una destacada actuación en las organizaciones OAS y SAC, ambas de carácter ultraderechista. La primera de ella fue famosa a raíz de su ta-

jante oposición a la independencia de Argelia y por los atentados que planearon contra el general Charles de Gaulle.

A raíz de su detención, acusado de complicidad en el secuestro, manifestó que no daría ninguna información, aunque se le torturara, ya que estaba preparado para resistir toda agresión física, y en todo momento negó los cargos que se le imputan.

En el momento de su detención le fue ocupada una agenda con direcciones de destacados elementos ultraderechistas franceses, pero que, en opinión de la policía francesa, nada tenían que ver con el secuestro del ciudadano de Irún.

LIBERADO SEGUNDO MAREY

Fue puesto en libertad a las cuatro y media de la madrugada de ayer en Dantzarinea

El Grupo Antiterrorista de Liberación reivindica el secuestro de Segundo Marey

Un autodenominado Grupo Antiterrorista de Liberación se ha hecho responsable del secuestro de Segundo Marey, ciudadano español residente en Francia desde los cuatro años. Marey fue localizado junto a Dantzarinea, cerca del mismo lugar donde fue detenido Pedro Sánchez, ultraderechista acusado de complicidad en el secuestro y el único detenido hasta ahora. La familia, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada poco después de la llegada de Segundo Marey a su domicilio, volvió a insistir en que todo había sido un error y que Segundo no tenía relación política alguna con los refugiados de Iparralde.

Noticia.—Segundo Marey fue secuestrado el pasado día 4 en el domicilio de Hendai, fue liberado a las cuatro y media de la madrugada de ayer cerca de Dantzarinea, a unos metros de la muga.

La noticia en torno al desenlace del secuestro fue conocida por la propia Gendarmería gala alrededor de las 4.45 de la madrugada, al recibirse en el puesto de Baiona una llamada anónima, en un correcto francés, según la cual Segundo Marey se encontraba cerca de la frontera. Inmediatamente fue alertada la Policía del Aire y de Fronteras que enviaron al lugar una dotación, comprobándose la veracidad de la llamada.

Segundo Marey fue hallado por la policía junto a un árbol, con los ojos vendados y las manos sujetando la cabeza; Segundo, había levantado algo el esparadrado que le cubría la cabeza y que le imposibilitaba una perfecta visión. Posteriormente, ya en la Gendarmería, tuvieron que aplicarle aceite con el fin de poder arrancarle el esparadrado, que llevaba puesto desde el primer día del secuestro.

Demacrado, con barba de varios días y sin zapatillas, Segundo Marey manifestó ante la policía francesa que el trato recibido por parte de los secuestradores fue correcto, aunque "inhumanas" las condiciones en que permaneció cautivo. Su régimen de comidas estuvo basado en leche, queso y frutas, y fumando constantemente, pues todos los días le entregaban un paquete de tabaco.

Marey no sabe cuantas personas le custodiaron durante su cautiverio, sin embargo, únicamente mantuvo conversación con uno de sus secuestradores en un "francés bastante fluido". Para dormir le proporcionaron un somier y una manta ligera sin que en ningún momento le permitieran escuchar la radio ni leer la prensa.

Aspecto envejecido

El ciudadano irunés llegó a su domicilio de Hendai acompañado de su esposa, Esther, que se había trasladado a la Gendarmería en un vehículo policial, alrededor de las nueve de la mañana, donde le aguardaban sus dos hijas, Pascale, de 26 años, y Agnes, de 21. Su aspecto causó viva impresión en sus familiares, quienes afirmaron haberlo visto envejecido.

A las 9.20 fue reconocido por el médico, que ante el evidente estado de excitación nerviosa de Segundo, le suministró varios sedantes. Marey, a pesar de mantener un buen estado de salud, presentaba algunos problemas de circulación en el pie derecho, que estaba entumecido al haberse encontrado en un lugar reducido durante su cautiverio. Tras proporcionarle un café bien caliente para que reaccionara y entrara en calor, Segundo Marey se retiró a descansar.

La madre con cataratas

El drama humano vivido por los familiares de Marey tuvo en su

madre uno de los momentos más dramáticos. Con 88 años y operada de cataratas, no supo nada hasta hace tres días, ya que ante su delicado estado de salud, procuraron en todo momento ocultarle la tensión y gravedad de aquellos trágicos momentos.

Tras insistir en el paradero de su hijo, pues era él quien le cerraba las ventanas diariamente, y al darse cuenta de que no lo hacía y del extraño movimiento que había en el domicilio, insistió en averiguar lo que sucedía.

Reivindicación

Prácticamente a la media hora de producirse la liberación se recibía en una emisora donostiarra un comunicado a través del cual, en idioma francés, un autodenominado Grupo Antiterrorista de Liberación, se responsabilizaba del secuestro. Este mismo comunicado ha sido encontrado en uno de los bolsillos del recién liberado.

En el texto, este grupo justifica el secuestro con "el aumento de secuestros, asesinatos y extorsiones cometidos por la organización terrorista ETA en suelo español, y preparados y dirigidos en el suelo francés". Tras afirmar que "cada asesinato de ETA tendrá su respuesta", el G.A.L. amenaza con actuar contra las instituciones y bienes franceses en Europa, al tiempo que acusa al Gobierno de este país de permitir actos terroristas en su territorio impunemente.

El comunicado, elaborado en fotocopia en malas condiciones y con algunos errores, finaliza anunciando que se tendrán más noticias de este



El momento de la vuelta. Demacrado y sin calzado.

grupo, no sin antes asegurar que la liberación de Segundo Marey ha sido decidida a un acto de buena voluntad hacia el Gobierno francés.

La familia del liberado insiste en que el secuestro se ha debido a un error, puesto que en ningún momento Segundo Marey ha tenido vinculación política alguna. Piensa, sin embargo, que este desenlace ha podido venir en parte por la detención de Pedro Sánchez, el ex legionario

nacionalizado francés, practicada a las pocas horas de perpetrarse el secuestro, en las inmediaciones de Dantzarinea.

Prefieren, sin embargo, no pronunciarse los familiares de Segundo Marey en torno a la reivindicación del Grupo Antiterrorista de Liberación, alegando que desconocían su existencia, y que en cualquier caso nunca se ha puesto en comunicación con ellos durante los diez días que ha durado el secuestro.

La guerra sucia entre ETA y los servicios paralelos en Iparralde

El oscuro secuestro de Segundo Marey está precedido de una serie de actos que se remontan al año 1975 y cuyos protagonistas han sido los militantes de ETA por un lado y los servicios de información paralelos por otro, según denominación de los refugiados vascos en Iparralde.

En 1975 es detenido un policía con documentación falsa y que portaba diversas armas de fuego junto a fotografías de distintos miembros de ETA. Semanas más tarde, los servicios policiales franceses conseguían descubrir un coche cargado de explosivos y una lista de refugiados.

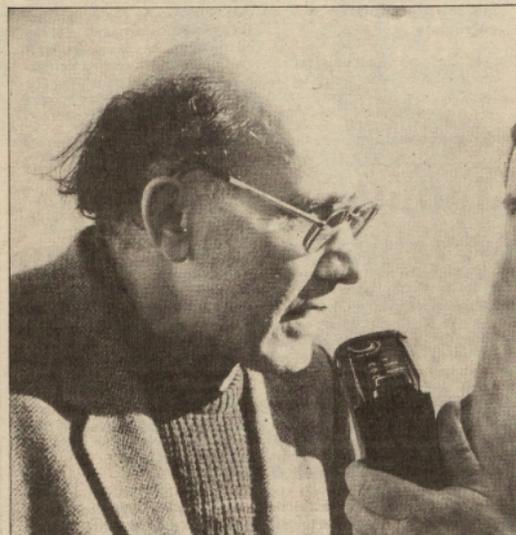
Los intentos de eliminar a refugiados o militantes destacados de ETA son llevados a cabo por oscuros personajes que, unas veces por dinero y otras por reclutamiento ideológico entre elementos de la ultraderecha, no dudan en pasar la muga con ánimo de mermar la organización armada vasca en sus efectivos más representativos.

Las acciones que tuvieron más éxito fueron la muerte de Argala, cuyo coche hizo explosión al arrancar —en una operación que coincidió en la forma y en el tiempo con la muerte de Carrero Blanco— y diversos ametrallamientos como los sufridos por Txomin Iturbe, Peixoto y Juan José Etxabe, en este último murió la mujer de Etxabe, Agurtzane Arregi.

Posteriormente fueron lugar diversos ametrallamientos de locales en los que se suponía había militantes de ETA, en uno de los cuales, el del bar Hendayais, murieron dos ciudadanos franceses en absoluto relacionados con los refugiados.

El último episodio de la llamada guerra sucia —a decir de círculos de los refugiados— fue el intento de secuestro del presunto dirigente de ETA-pm VIII Asamblea, José María Larretxea, por parte de tres "geos" y un inspector de la policía de Barcelona.

Además de estos casos se han dado otros, envueltos en los más profundos misterios, como las desapariciones de Pertur, el militante de los Comandos Autónomos Anticapitalistas, Naparra, y los refugiados José Antonio Lasa y José Ignacio Zabala.



El hermano del secuestrado explicó en rueda de prensa cuanto le había transmitido Segundo Marey, desde su liberación.



JUANTXO ATXUKARRO

Revisión de la sentencia sobre la muerte de Gladys del Estal

Iruña.—La Sala Segunda de lo Penal de la Audiencia Territorial de Pamplona celebrará hoy, a partir de las once de la mañana, la vista de tres recursos interpuestos contra la sentencia dictada por esta misma Audiencia sobre la muerte en Tudela de la ecologista donostiarra Gladys del Estal.

La acusación particular ha recurrido a la sentencia, que condenaba al guardia civil, José Martínez de Salas, autor de los disparos, a dieciocho meses de prisión menor. Esta misma acusación solicitó treinta años de reclusión menor o bien, en su defecto, siete de prisión mayor por "imprudencia temeraria profesional".

El segundo recurso, que también será revisado hoy, ha sido interpuesto por la defensa del guardia civil, y en él se pide la libre absolución del detenido.

El tercer y último recurso contra la sentencia del Juzgado de Pamplona fue interpuesto por el abogado del Estado, recurriendo la decisión de la Audiencia pamplonesa que exigía al Estado indemnizar con dos millones de pesetas a la familia de Gladys del Estal, dado que el guardia civil procesado se declaró insolvente y la Audiencia decidió que fuera el Estado quien indemnizara a los familiares de la joven ecologista.

Las Juventudes Socialistas de Navarra eligen nuevos cargos

Iruña.—La comisión ejecutiva de las Juventudes Socialistas de Navarra ha informado que en una reunión celebrada el pasado 7 de diciembre se eligió a Pedro Aizpún como secretario general de la comisión.

Juventudes Socialistas de Navarra precisa que en la reunión se presentó una sola lista que salió elegida.

Según un comunicado enviado por el citado partido, la secretaria de organización la ocupará José Ignacio Nicolay; la de prensa, propaganda y administración, María Dolores Vega; y la secretaria de acción reivindicativa, Mario Labat.

Se informa también que la secretaria de formación la ocupará José Miguel las Heras; la de asuntos internacionales, Pedro García; Rosa Iturbide, la secretaria estudiantil; Javier Pelegrí, la municipal e institucional y el cargo de vocal será desempeñado por Patxi Paredes.

Arzalluz inaugurará el batzoki de Idiazabal

Donostia.—Con la participación del presidente del máximo organismo del Partido Nacionalista Vasco y del miembro del Eusko Gaztedi, Josu Jon Imaz, se inaugurará el próximo domingo el batzoki de Idiazabal.

Los actos públicos darán comienzo a las 10.30 de la mañana con una misa solemne en la iglesia de San Miguel, en memoria de los afiliados fallecidos de la organización municipal. La misa irá precedida de una diana con txistularis.

A partir de las 12.30, gudarís del batallón Idiazabal procederán a la izada de la ikurriña en el nuevo batzoki. Acto seguido, se iniciará el

El malestar causado en el Gobierno vasco, posible causa de la suspensión

Makua anula la entrevista que había solicitado con De la Quadra

El diputado general de Bizkaia, José María Makua, anuló el lunes a última hora la entrevista que había solicitado con el ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra y que iba a tener lugar ayer en Madrid. La entrevista había sido solicitada por José María Makua hace unos días a través de la secretaria general técnica del Ministerio y su anulación está relacionada con el malestar causado en el Gobierno vasco que se en-

teró por la agencia Vasco Press de que dicha entrevista iba a tener lugar. Fuentes del Ministerio de Administración Territorial confirmaron a este periódico la veracidad de la solicitud de Makua que tenía pensado hablar con el ministro de temas relacionados con la administración provincial y derivados de la LTH. Este conflicto pone de manifiesto las diferencias entre los sectores foralistas del PNV y el Gobierno vasco.

Bilbao.—La entrevista que el diputado general de Bizkaia, José María Makua, tenía previsto realizar ayer por la tarde en Madrid con el ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra Salcedo, no llegó a producirse al ser anulada, a última hora de la tarde del lunes por el propio Makua.

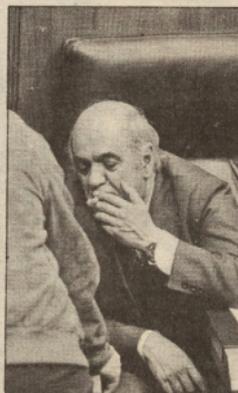
El diputado general de Bizkaia había solicitado hace unos días entrevistarse con el ministro de Administración Territorial para tratar presumiblemente temas relacionados con la recién aprobada Ley de Territorios Históricos. La solicitud había sido cursada a través de la Secretaría General del Ministerio de Administración Territorial y estaba previsto que acompañara a Makua el diputado foral Federico Bergaretxe.

Desde que la agencia Vasco Press transmitió a mediodía del martes la noticia de esta entrevista se produjeron diversas reacciones que expresaban malestar por la iniciativa personal del diputado. El portavoz de la Diputación Foral de Bizkaia afirmó escuetamente que "el señor Makua no iba a ir a Madrid" sin querer hacer ningún otro comentario.

Makua solicitó la entrevista

La cronología de los hechos anteriores a esta entrevista, demuestra que el contacto con el ministro de Administración Territorial fue solicitada por el diputado general de Bizkaia en los últimos días a través de la secretaria general técnica del Ministerio, como confirmaron a este periódico fuentes del Ministerio de Administración Territorial.

La entrevista fue concedida por el Ministerio sin llegarse a concretar la hora, en razón de celebrarse el miércoles Consejo de Ministros y no saberse su duración y figuraba en la agenda del Ministerio, con las características señaladas. En este sentido, como es habitual en estos casos, el gabinete del ministro puso en conocimiento de la oficina de prensa del departamento la noticia.



ARCHIVO
La decisión de Makua ha puesto de relieve las diferencias de sectores del PNV con el Gobierno vasco.

A primeras horas de la noche del lunes, a través de la secretaria general técnica del Ministerio, José María Makua anuló la visita, afirmando que "la subsumía en la que tenía pendiente el ministro con el vicepresidente del Gobierno vasco".

La delegación del Gobierno del Estado en el País Vasco tenía conocimiento de la petición de la entrevista y la posterior fijación del día y la hora.

Según la agencia Vasco Press, los anteriores extremos están confirmados en fuentes de plena solvencia y permiten afirmar sin ningún género de dudas que José María Makua había concertado una entrevista con el ministro de Administración Territorial y que, a última hora, antes de que tuviera lugar, decidió anularla.

El Gobierno vasco no sabía que iba a producirse la entrevista

El Gobierno vasco no tenía conocimiento oficial de que dicha entrevista fuese a producirse hasta que la agencia Vasco Press difun-

dió la noticia que causó malestar en el Ejecutivo autónomo.

Por otra parte, en medios de la administración vasca se consideraba que no era oportuna esta entrevista. En este sentido fuentes solventes señalaron que "no parecía lógico que el ministro tenga tiempo para un diputado general y no tenga tiempo para recibir al vicepresidente del Gobierno vasco. Por ello, las mencionadas fuentes se mostraban en desacuerdo con que se llegase a poder celebrar esta entrevista de la que se enteraron cuando el interesado ya la había anulado.

Tanto la fijación de la entrevista por parte de José María Makua, sin consultar previamente con el Gobierno vasco, como la repentina anulación, motivada por el malestar producido en el Ejecutivo autónomo, constituyen un episodio del conflicto entre representantes de los poderes provinciales y el Gobierno autónomo.

Las conocidas posiciones foralistas, que defienden la prevalencia de los territorios sobre el Gobierno, del diputado general de Bizkaia, reforzadas por el texto de la Ley de Territorios Históricos, son las que explican la iniciativa de entrevistarse con el ministro de Administración Territorial sin consultar previamente al Gobierno vasco.

Este conflicto se ve agravado en este caso por el hecho de que recientemente se han producido diversos roces entre el Ministerio de Administración Territorial y el vicelehenakari Mario Fernández que no han llegado a ponerse de acuerdo en la fijación de una entrevista entre ambas administraciones.

El hecho de que sin haberse resuelto este conflicto entre ambos gobiernos, un diputado general decida entrevistarse con el ministro, sin anunciarlo previamente al Gobierno vasco, ha causado malestar en círculos del Ejecutivo autónomo. Malestar que, parece ser, ha decidido a Makua a dar marcha atrás en su iniciativa.

Indulto para un miembro de ETA-pm

Madrid.—El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, indicó ayer tarde, en la rueda de prensa que se celebró para dar cuenta de lo tratado en el Consejo de Ministros, que el consejo había indultado al último miembro de ETA incluido en las listas de negociación del anterior Gobierno.

Se trata de Santiago Cogolludo Vallejo, de ETA-pm, que se encontraba en prisión por haber intentado liberar a dos presas que se encontraban recluidas en la prisión de mujeres de Barcelona. No está implicado en ningún delito de sangre.

Como se recordará, el anterior ministro del Interior, Juan José Rosón, negoció con Juan María Bandrés y Mario Onaindía, de Euskadiko Ezkerra, una lista de miembros de ETA, en su mayoría de la rama político militar, para que fueran puestos en libertad o se les disminuyera la pena a condición de que abandonarían la lucha armada.

Sotillos dijo, en otro orden de cosas, que el Gobierno español conoce a ese supuesto Grupo Antiforrista de Liberación que se cues-tró a Segundo Marey.

Iniciado el debate sobre el sueldo de los parlamentarios

Gasteiz.—La comisión que elabora y aprueba los presupuestos de la Cámara autonómica, se reunió ayer en el Parlamento vasco después de varias semanas de ausencia en las que no se llegó a ningún acuerdo, por la total discrepancia entre los planteamientos del PNV y el resto de los partidos de oposición sobre los sueldos que deben ser aplicados a los parlamentarios durante el año 1984.

En las reuniones celebradas hasta la fecha, el PNV propone un incremento del 6,5%, en estos sueldos para que no se dispersen excesivamente los presupuestos de la Cámara, mientras que la oposición propone que el sueldo se homologue con el de un director general de Departamento del Gobierno vasco que está previsto para 1984 en 3,2 millones de pesetas. El PNV considera que esta homologación supondría una subida de casi un 30% a los parlamentarios.

Por otra parte, esta es la primera vez que la discusión y debate de los presupuestos del Parlamento vasco llegan a la fase de comisión abierta y no hay experiencia del trámite que debe seguir. En este sentido Euskadiko Ezkerra propondrá la presentación de un proyecto de ley al que puedan presentarse las respectivas enmiendas.

Euskadiko Ezkerra, según ha manifestado uno de los parlamentarios a Vasco Press, propondrá que se realice de forma clara los sueldos que gana realmente cada parlamentario porque actualmente de forma oficial figura un sueldo de 1.212.000 pesetas, mientras que el resto, casi 900.000 pesetas, son considerados gastos a efectos fiscales. También propone Euskadiko Ezkerra que el sueldo sea distinto para los parlamentarios con dedicación exclusiva y para los que sólo lo hacen de forma parcial. Piden también que los sueldos de más de tres millones no tengan un incremento del 3%, como en el Parlamento como en el Gobierno vasco, y los sueldos de cinco millones de pesetas se congelen.

Según Euskadiko Ezkerra, sus posiciones se basan en el estado actual de los sueldos en 1983, según los cuales "el hombre que gana más en la Cámara es el letrado mayor, cinco millones de pesetas, más que el presidente del Parlamento y el vicelehenakari".

El Gobierno vasco destinará 6.000 millones para la Ertzantza

Gasteiz.—El Gobierno vasco destinará 6.709 millones de pesetas a partidas directamente relacionadas con la Policía Autónoma en el próximo año, según ha quedado dictado en la Comisión de Economía del Parlamento vasco, en la que se están debatiendo los presupuestos para la Comunidad Autónoma durante el próximo ejercicio.

De ese total, 5.564 millones se referirán a policías en servicio, pero sólo a lo que concierne a gastos personales, sino también a inversiones de equipamiento. Además figurarán otras partidas, una de 997 millones para la Academia de la Policía Autónoma en Arkaute, y otras dos de 1.148 para Transmisiones y Tráfico.

Las mencionadas cantidades significan gran parte del presupuesto de la Consejería de Interior del Gobierno vasco para 1984, cuyo presupuesto total es de 7.292 millones.

Según la Fiscalía, se ha incurrido en infracción de ley

Se recurrirá la sentencia sobre el caso Arregi

Madrid.—La Fiscalía de la Audiencia Provincial de Madrid ha decidido recurrir la sentencia del caso Arregi, por la que fueron absueltos los dos funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, Julián Marín y Juan Antonio Gil Rubiales, según informaron ayer a Europa Press fuentes jurídicas competentes.

No obstante, según las mismas fuentes, para que pueda formalizarse el recurso de casación ante el Tribunal Supremo habrá que esperar a la Fiscalía correspondiente a esta instancia lo estima o no procedente.

Como se sabe, los inspectores Marín y Gil Rubiales fueron juzgados a primeros de este mes en la sección quinta de la Audiencia Provincial de Madrid, acusados por el ministerio público de un presunto delito de falta a los deberes del cargo y permitir que otras personas infirieran malos tratos al dirigente de ETA-m Joseba Arregi, detenido en Madrid en febrero de 1981.

Por estos conceptos, el fiscal solicitó en la vista que se le impusieran a los procesados las penas de tres meses de arresto mayor y dos años de inhabilitación profesional. Por su parte, la acusación particular, representada por el abogado José María Mohedano, calificó los hechos como delitos de torturas y pedía la pena de cuatro meses de arresto y cuatro años de suspensión profesional.

Quebrantamiento de forma

La sentencia, sin embargo, consideró que no se podía condenar a los inspectores por falta de pruebas sobre su presunta responsabilidad en la custodia del detenido y, al mismo tiempo, señalaba como tampoco definitivamente probada, la existencia de torturas en el cuerpo de Arregi, que falleció, según la autopsia forense, a causa de un proceso bronconeumónico el 13 de febrero de 1981, en el Hospital Penitenciario de Carabanchel.

En opinión de la Fiscalía, de acuerdo con las mismas fuentes, la sentencia incurrió en quebrantamiento de forma e infracción de ley, al existir el tipo penal del que se acusaba a los procesados y pruebas suficientes para determinar la responsabilidad de los mismos en la custodia del detenido.

Marín y Gil Rubiales fueron instructor y secretario, respectivamente, en el acta de toma de declaración de Arregi, pero la sentencia consideró que su responsabilidad sobre la declaración se ceñía al momento de la declaración y no al resto de días que permaneció detenido en la Dirección General de Seguridad, donde fue interrogado por numerosos funcionarios policiales.

En este sentido, el ex director general de la Seguridad, Francisco Laina, testimonió en el juicio oral que había enviado un escrito al Juzgado, en el que nombraba hasta un total de 73 funcionarios que tuvieron algún contacto con Arregi durante su estancia en la Dirección General de Seguridad.

Arregi fue detenido en Madrid, el 7 de febrero de 1981, en las inmediaciones de la plaza de Neptuno, en compañía del también miembro de ETA "Etxabe" y después de una aparatosa y violenta persecución.

Senadores visitarán las zonas afectadas por las inundaciones

Madrid.—Un grupo de senadores visitará durante el mes de enero las zonas del País Vasco y del norte del Estado afectadas por las inundaciones.

El viaje tiene como objetivo estudiar los factores geográficos y económicos que hicieron posible que la tragedia se produjera, a fin de estudiar los medios para evitar su repetición.

Los senadores harán dos visitas: en la primera, el 16, 17 y 18 de enero, recorrerán las zonas afectadas del País Vasco y se en-

trevistarán con Garaikoetxea, con la Corporación Municipal de Bilbo y con grupos de técnicos, empresarios, dirigentes sindicales y representantes de las fuerzas políticas.

El 23 de enero se trasladarán a las zonas afectadas de Burgos, Santander y Asturias y se entrevistarán con los presidentes de las Comunidades Autónomas y otras fuerzas sociales. La duración de esta visita aún no ha sido determinada.

Discutidos en comisión los presupuestos de Agricultura

Gasteiz.—La Comisión de Presupuestos del Parlamento vasco vio ayer los presupuestos correspondientes a Agricultura, que ascienden para 1984 a 3.700 millones de pesetas.

Euskadiko Ezkerra ha decidido mantener para el pleno la enmienda a la totalidad de este capítulo de los presupuestos del Gobierno vasco.

De las 53 enmiendas presentadas por los tres grupos representados en la comisión (Coalición, EE y PSE-PSOE) se han retirado 18 y el resto se mantienen para el pleno. Algunas de las enmiendas que han que-

dado se retirarán si la Consejería de Agricultura aporta datos que demuestren que están mal planteadas, que ya se han cumplido los puntos que se reclaman.

Se ha hecho una enmienda transaccional, presentada por EE, que establezca una transferencia para promover los sindicatos agrarios.

Ellos, los sindicatos agrarios, pedían seis millones y la consejería ha previsto nueve. Se mantienen los nueve millones, pero ahora aparecerá expresamente la transferencia a los sindicatos agrarios como "promoción sindical agraria".

En la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa queremos que todos nuestros clientes celebren estas Navidades a lo grande. Y para conseguirlo, hemos organizado un fabuloso Festival de Regalos. Con más premios que nunca.

Participar es muy fácil. Desde el 15 de Diciembre y por cada 10.000 pesetas de ingreso en su Libreta de Ahorro a la Vista le entregaremos un boleto. Cuando lo abra, usted puede encontrar:

- O un número para participar en el sorteo de:
 - Un Seat 131 Mirafiori CL 1600.
 - Diez TV Color Telefunken 22" con mando a distancia.
 - Diez Videos C 30 SONY.
- O uno de los miles de premios de entrega inmediata, que podrá retirar en el acto en la propia sucursal.

Venga a la Caja de Guipúzcoa a recoger sus boletos. Tenemos muchos regalos para hacer que estas Navidades sean más felices.

Gure bezeroek Eguberri hauek ondo baino hobeto pasatzea nahi dugu Aurrezki Kutxa Probintzialean. Hau lortzeko, Oparien sekulako Jaialdia antolatatu dugu. Inoiz baino sari gehiagorekin.

Oso erraza da bertan partehartzea. Abenduaren 15etik hasita, zeure Ageriko Aurrezki Libretan 10.000 pezeta sartzen dituzun bakoitzean, baxtel bat emango dizugu. Berau irekitzean, hauxe aurki dezakezu:

- Edo zenbaki bat jarraiko zozketa honetan partehartzeko:
 - Seat 131 Mirafiori CL 1600 bat.
 - Hamar Telebista Koloretan Telefunken 22" urrundiko egintarekin.
 - Hamar Bideo C 30 SONY.
- Edo berehala entregatzeko milaka saritakoren bat, sukurtsaletik bertatik jaso dezakezuna.

Zatuz Gipuzkoako Kutxara zeure baxtelak jasotzera. Opari asko dauzkagu, Eguberri hauek zoriotsuak izan daitezten.

Sólo hasta el 31 de Diciembre

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO AURREZKI KUTXA PROBINTZIALA

ETA-pm reivindica el atentado de Calahorra

Logroño.—La organización ETA político militar, en llamada efectuada al diario Egin, se ha responsabilizado del atentado perpetrado en la tarde-noche del lunes, contra la Casa Cuartel de la Guardia Civil, en la localidad riojana de Calahorra, donde hizo explosión un artefacto de dos kilos y medio a tres kilos de goma-2.

El artefacto estaba colocado debajo de un turismo aparcado cerca de la Casa Cuartel. La explosión causó daños graves al citado turismo, así como a edificios de los alrededores y una de las fachadas de la Casa Cuartel.

El artefacto llamó la atención, minutos antes de la explosión, a uno de los miembros de la Guardia Civil, por lo que se tomaron diversas medidas de seguridad, pero antes de que llegase el equipo de desactivación de explosivos, el artefacto hizo explosión.

Desalojado centro de datos por amenaza de bomba

Donostia.—Poco después de las nueve de la mañana de ayer, la policía ordenó el desalojo del centro de procesos de datos que el Banco de Vizcaya tiene en Bilbao, en el barrio de San Ignacio, al haberse recibido un aviso sobre la existencia de una bomba en el interior del recinto.

La zona fue acordonada por miembros de la policía y se procedió a paralizar el tráfico rodado que circulaba por las proximidades, concretamente por la avenida del Ejército y calles adyacentes.

Los equipos policiales procedieron a revisar las instalaciones, así como los vehículos situados junto a ellas y, sobre las 9.45 de la mañana, procedió a levantar el dispositivo situado en las inmediaciones del centro de datos, ya que después de la búsqueda realizada y ante la no localización de ningún artefacto, se concluyó que se trataba de una falsa alarma.

En protesta por la designación de Jaime Mayor Oreja como cabeza de lista electoral

Dimite la ejecutiva de Alianza Popular de Gipuzkoa

La práctica totalidad de los miembros de la ejecutiva de Alianza Popular, excepto tres integrantes, ha dimitido en señal de protesta por la designación de Jaime Mayor Oreja como número uno de la lista de CP para las elecciones autonómicas. Esta dimisión en bloque se une a la del comité electoral, producida hace unos días por idénticos motivos, y abre una profunda crisis en el seno de la coalición en Gipuzkoa. El secretario provincial de AP, Gregorio Ordóñez, decla-

ró a este periódico: "Nos hemos visto forzados a dimitir ante esta burla que se ha hecho de la democracia interna. Nosotros no somos políticos profesionales, sino personas que luchamos por unos ideales, por eso hemos dimitido." El peso específico predominante de AP de Gipuzkoa en la coalición abre serios interrogantes sobre la futura campaña electoral que pueda desarrollar el PDP, partido al que pertenece Jaime Mayor Oreja.

Donostia.—El presidente, secretario general y el resto de la ejecutiva, excepto tres miembros, de Alianza Popular de Gipuzkoa dimitieron en la tarde de ayer de sus cargos por no admitir "la imposición de apoyar públicamente la candidatura de Jaime Mayor Oreja al Parlamento vasco por nuestra provincia".

Por los mismos motivos dimitieron todos los miembros, menos uno, del comité electoral de Gipuzkoa de Alianza Popular, que había decidido por aclamación proponer a su presidente, José Eugenio Azpiroz, como cabeza de lista por Gipuzkoa de la Coalición Popular.

Esta decisión fue adoptada después de que Alianza Popular de Gipuzkoa, en palabras de su secretario general, Gregorio Ordóñez, manifestara el pasado lunes su "sorpresa ante la decisión del comité político de la Coalición Popular del País Vasco de designar cabeza de lista a Jaime Mayor, del PDP, cuando AP es la fuerza mayoritaria en la coalición".

Gregorio Ordóñez declaró a este periódico: "Nos hemos visto obligados a dimitir por haber sido burlada la democracia interna del partido. Desde la secretaría nacional se nos ha dicho que apoyáramos públicamente a Jaime Mayor Oreja y como nosotros somos personas que luchamos por unos ideales y no políticos profesionales, nos hemos visto forzados a dimitir."

Esta decisión de dimisión de la ejecutiva y del comité electoral quebra de manera decisiva la "armonía" que hasta ahora existía en el seno de la coalición en Gipuzkoa y, sobre todo, plantea serios interrogantes sobre el futuro de la campaña electoral que ahora se podrá hacer.

La escasa presencia numérica del PDP, partido al que pertenece el candidato oficial, Jaime Mayor Oreja, y el peso cuantitativo y cualitativo hegemónico de Alianza Popular de Gipuzkoa en el seno de la coalición, ponen en entredicho y hacen prever graves dificultades para que Coalición Popular pueda desarrollar su campaña en Gipuzkoa sin el apoyo de AP.

De momento, los dimitidos siguen afiliados y no se descartaría que puedan ser expedientados o incluso expulsados del partido, ya que desde AP de Bizkaia y Araba han surgido apoyos hacia Jaime Mayor Oreja.

La sólida posición de Gregorio Ordóñez, concejal en el Ayuntamiento de Donostia, y el vacío prácticamente total que se produciría en la organización en Gipuzkoa en el caso de que se expedientara a los ahora dimitidos, hacen pensar que no se llegará a ese extremo.

Gregorio Ordóñez recalco que el deseo de la ejecutiva era continuar en los cargos pero que la disyuntiva forzada por la dirección

nacional, "o apoyáis sin más a Mayor Oreja, o dimitís" había desencadenado la decisión de dimitir. "Nos han querido imponer que apoyásemos públicamente a Mayor Oreja, y no hemos pasado por eso."

En AP de Gipuzkoa se detectaba ayer una sensación de desánimo al constatar la incoherencia que supone defender una ideología foralista por una parte y, por otra, imponer desde fuera un candidato que no es de la provincia.

"Si tanto le apoyan en Bizkaia y en Araba, pues no sé cómo no le han propuesto para que sea el número uno de esas provincias", declaró el secretario político de AP de Gipuzkoa, que reiteró el carácter de apoyo al presidente de AP, José Eugenio Azpiroz, que tenía esta dimisión.

Según ha podido saber este periódico, en los últimos días han sido múltiples las presiones que se han ejercido sobre José Eugenio Azpiroz, que era el candidato propuesto mayoritariamente para encabezar la lista, con el fin de convencerle para que abandonase la actitud de crítica frente a la designación de Jaime Mayor Oreja.

Gregorio Ordóñez recuerda cómo en la comida en que se presentó la coalición a los medios informativos guipuzcoanos, anunció públicamente que si no se mantenía a Azpiroz como número uno dimitiría, como así ha hecho.

Movilizaciones por la libertad de Lasa y Zabala

Bilbo.—Las Gestoras pro Amnistía de Euskadi han realizado una convocatoria de movilización para el próximo domingo, día 18, a las 18.00 de la tarde, en la localidad vizcaína de Arrigorriaga, para exigir la liberación de los refugiados vascos Lasa y Zabala, desaparecidos en Baiona el pasado 16 de octubre, según un comunicado hecho público en la tarde de ayer.

Las Gestoras pro Amnistía de Euskadi se congratulan de la puesta en libertad de Segundo Marey a la vez que denuncian la falta de noticias de los dos desaparecidos y la situación en que vive la comunidad de refugiados vascos "que continúa siendo de intranquilidad e inseguridad ante los acontecimientos de este tipo que vienen desarrollándose con pasmosa impunidad".

Finalmente, las Gestoras pro Amnistía de Euskadi manifiestan su apoyo a la convocatoria de movilización que para el próximo sábado, día 17, ha realizado en Baiona el Comité de Refugiados.

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer catorce sentencias del Tribunal Constitucional, falladas entre el 16 de noviembre pasado y el 5 de diciembre.

El diario oficial contiene, entre otros, el texto íntegro de la sentencia de Rumasa, la denegación del curso de amparo al periodista Xabier Vinader, la inconstitucionalidad del artículo discriminatorio de la Seguridad Social sobre pensiones de viudedad y la denegación del amparo constitucional a Pedro Solabarrena Ignacio Eснаola.

Las sentencias del alto Tribunal durante el período de tiempo señalado, son diez recursos de amparo, tres cuestiones de inconstitucionalidad y un conflicto positivo de competencia.

Los alcaldes que no nombraron secretarios serán procesados

Donostia.—El fiscal de la Audiencia Provincial de Donostia ha pedido los procesamientos de los alcaldes del PNV de esta provincia que se han negado a dar la toma de posesión de los cargos de secretarios designados por la Administración central, por la vía del artículo 369 del Código Penal que prevé la pena de inhabilitación especial y multa, pero alguno de los juzgados de Instrucción no han admitido esta petición hasta que se practiquen por lo menos las pruebas a las que ya habían accedido, según ha informado a Vasco Press el abogado defensor, Edorta Jiménez.

El señor Edorta afirma que se han pedido bastantes pruebas para la defensa de la actitud de los alcaldes, y que se mantiene la petición de que los jueces presenten recurso ante el Tribunal Constitucional para que se dilucide si la actitud de los alcaldes es constitucional o no, como paso previo a cualquier tipo de procesamiento.

Las pruebas pedidas por la defensa de los alcaldes son, entre otras, una comunicación al Gobierno vasco para que exponga su criterio en torno a este problema y a la senten-

cia que da origen a toda esta cuestión; comunicaciones a la Asociación de Municipios Vascos, por ver si en efecto esta asociación se había adoptado la actitud que se estaba adoptando de defensa de la autonomía municipal; otras comunicaciones como la demostración del porqué de euskoparlantes en los ayuntamientos; declaración del prestamista secretario sobre si conoce el euskara; correspondientes, tanto al PNV como a EE para ver si ellos ordenaron al alcalde o corporativos a sus representantes; dirigirse a la prensa sobre las declaraciones del ministro de Administración Territorial en las que adelanta las directrices de la nueva Ley de Régimen Local que están de acuerdo con la actual postura del PNV.

"Algunos de los juzgados de Edorta Jiménez— de momento no han admitido todas; y alguno por concepción no ha admitido ninguna— se han ido haciendo recursos en mayoría de los casos. Ahora estamos un poco pendientes de la resolución de la Audiencia Provincial de Donostia."

HACIENDA FORAL DE GUIPUZCOA GIPUZKOAKO FORU ONDASUNA



IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

DEVOLUCIONES 1982

Ya ha comenzado el período de devoluciones con el envío del primer lote. Antes del 31 de Enero de 1984, fecha en la que finaliza el período legal, se remitirán periódicamente nuevos lotes.

El talón compensatorio que se envía, puede ser ingresado en cuenta corriente o Libreta de cualquier Banco o Caja de Ahorros, no pudiéndose cobrar en efectivo.

PERTSONA FISIKOEN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

1982 ko ITZULKETAK

Lehenengo sorta igorritz, hasi da dagoeneko itzulketaldia 1984ko Urtarrilaren 31ren aurretik, Legezko epea hamaitzen deneko data hain zuzen, gainerako sortak igorriko dira aldizka.

Igortzen den taloi konpentsagarria edozein Banketxe edo Aurrezki Kutxatoko Kontu Korronte edo Libretan sar daiteke, ezinezkoa izanik eskudiruz jasotzea.

DIPLUTACION FORAL DE GUIPUZCOA GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA



CRONICAS LIGERAS...

Kaskarinak DEL DONOSTIARRISMO

Miss Ertzantza 83

Vitoria. 13 (Vasco Press).—Amaya Sorondo, Miss Euskadi-82, es una de las noventa mujeres que aspiran a formar parte de la Policía Autónoma Vasca, dentro de la promoción de cuatrocientos aspirantes que han comenzado el curso a mediados del mes de noviembre, en la Academia de la Policía de Arkaute, en Alava, según ha podido saber Vasco Press en fuentes de la academia.

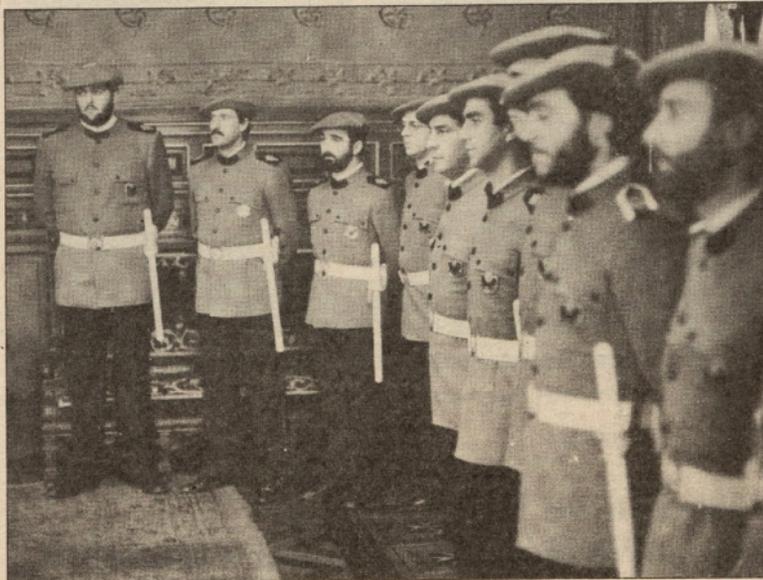
VICTOR RUIZ

Todos ustedes deben de conocer el funcionamiento de un periódico, o deben de tener una idea de cómo transcurre una jornada normal en la redacción de un diario. Como en las series de Lou Grant, mismamente, pero con menos salsa y más recogimiento. En lugar de un "Animal" tenemos bellas fotografías, nuestro redactor jefe es delgado, y para hablar con el director no hay que coger ascensor. Lo demás es más o menos parecido. El redactor está sentado, cinchinchincho, dale que te pego a la máquina de escribir, mientras un señor de barba reparte teletipos. El teletipo es un papelito que envían las agencias para que los periódicos se enteren de lo que pasa por el mundo. Generalmente el encargado de los teletipos pasa de largo, y en mi mesa no se ven tantos papeletos como en otras. De vez en cuando piensa que hay una noticia aprovechable (como ellos las llaman) para mi sección, y me la larga. "Toma, chaval, a ver qué haces con esto", dice. Cojo el teletipo y lo leo.

Amaya Sorondo, Miss Euskadi, 82, aspirante a Policía Autónoma Vasca. Ese es el título, el encabezamiento que han dado los colegas de Vasco Press a la noticia. Un en-

cabezamiento conciso, bella señorita por demás, en traje de baño, con una cinta cruzándole el pecho, sonriente, con corona de brillantes en la testa y ramo de flores reposando graciosamente entre sus marfileños brazos. Luego me imagino a la bella señorita de uniforme, marcando el paso, ejercitándose en la defensa personal y en el manejo de una tremenda pistola. No es por nada, pero me quedé con la primera visión imaginaria. Cada cual puede vestirse como le dé la real gana, es más, espero que el rojo le sienta a Amaya Sorondo a las mil maravillas. Lo que me crispas es que cuelguen a una Miss Euskadi del cinto una porra, grande y blanca. La boina creo que la llevará con suma distinción, ya que se trata de una prenda elegante y bien dispuesta para lucirla con soltura. Pero dejemos tan trivial tema y pasemos a la noticia propiamente dicha, a la lectura del teletipo.

Amaya Sorondo es natural de Errenteria, y decidió presentarse al concurso de Miss Euskadi durante el año 1982. Sin embargo, sus pasos profesionales no se dirigen hacia la posibilidad de ser modelo, como suele ser corriente entre las jóvenes que obtienen este tipo de galardones. Por el contra-



Mejorando lo presente, el cuerpo de la Ertzantza ganará en belleza.

ARCHIVO

rio, al abrirse el plazo de presentación de solicitudes de la tercera promoción de la Ertzantza, con cuatrocientas plazas, entre las que se destinaban noventa para mujeres. Amaya Sorondo decidió presentar su petición, que fue una de las casi cuatrocientas solicitudes de todo el País Vasco. Amaya Sorondo lleva ya un mes en la Academia de la Policía Autónoma, preparándose en los duros ejercicios físicos propios de un futuro agente de la policía vasca. Miss Euskadi 82 patrullará por las calles o carreteras

del País Vasco a partir de mayo de 1984, si consigue pasar todas las pruebas y exámenes finales de la academia.

Lo de qué hace una chica como tú en un sitio como éste, está ya muy gastado, nadie se atrevería a entablar conversación con una desconocida utilizando esa frase. Aquí sin embargo se puede utilizar, pero no lo vamos a hacer. Tampoco vamos a sugerir que los miembros femeninos de la Ertzantza lleven minifalda, aunque no estaría mal.

Lo de ¡vaya cuerpo! tendría más sentido, pero tampoco es eso.

Recuerdo que la primera vez que vi a los ertzainas tuve la impresión de que habían salido de un cuento, de un guñol. Esa fue la impresión que me causaron, supongo que por la vestimenta. Luego me he ido acostumbrando. Los concursos de belleza también me parecen un cuento, y supongo que Amaya Sorondo estará encantadora en su nuevo función de guardián del orden. Pero que no le pongan porra, ¡qué horror!



APRAIZ

El cazador, cazado. O mejor, el *fotografiador* fotografiado. A ver... Espera... Ponte bien... Un poquito más a la izquierda... Ahí, ahí, no te muevas... Pajarito, pajarito... Clic. Un marco inmejorable, flanqueado por la bahía donostiarra, que no precisa de ningún calificativo. El fotógrafo de la foto quiere la pose ideal de su modelo, en un escenario que nunca acaba de gustarle. El fotógrafo de la foto busca la foto mejor, el momento adecuado de pulsar el disparador de su cámara, sin caer en la cuenta de que la pose ideal de un modelo, en un escenario inmejorable, la foto mejor y el momento adecuado de pulsar el disparador, los conformaba él, en una foto de una foto.

Sucesos

Fallece en plena calle, después de golpearse con un camión

Donostia.—Francisco Acosta Olaizola, de 51 años, natural de Irún y con residencia en Donostia, resultó muerto al golpearse con la cartola posterior de un camión de recogida de basuras, en el cruce de las calles Easo y Aldapeta de Donostia.

El accidente tuvo lugar a las siete de la mañana y, según testigos presenciales, Francisco Acosta titubeó y cayó a la calzada, desde la acera, aunque no se ha podido precisar si la caída fue a consecuencia del golpe o se golpeó en el momento de la caída.

El camión de recogida de basuras, procedente de la calle Easo, tomó la curva de la cuesta de Aldapeta a poca velocidad frente al fallecido, y sus ocupantes no se apercebieron de lo ocurrido hasta que fueron avisados, minutos más tarde, por la Policía Municipal.

La guardia urbana, avisada por un transeúnte, se personó en el lugar momentos después del accidente y encontró a Francisco Acosta con una gran herida en la

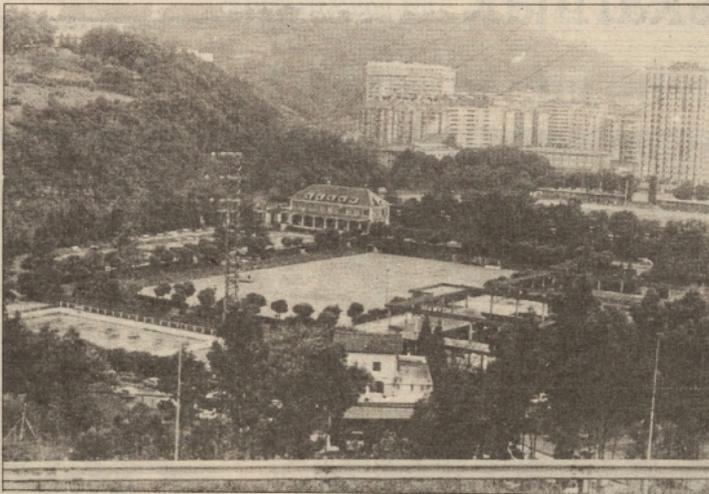
cabeza, en medio de un charco de sangre.

Avisada la Cruz Roja, una ambulancia de esta institución trasladó a Francisco Acosta al hospital que la organización tiene en el barrio del Antiguo de Donostia, donde ingresó cadáver por "polifRACTURA en base de cráneo".

Un camión cae al mar en Deba

Pocos minutos después de las 2 de la tarde de ayer, un camión cayó al mar en Deba después de salirse de la calzada. En el punto kilométrico de la Nacional 634, en el término municipal de Deba.

El camión Barreiros, matrícula SS-6572-G, conducido por Juan José Ugarte, domiciliado en Zestoa, de 25 años, se salió de la calzada por causas que se desconocen y fue a parar al mar. El conductor fue asistido por una unidad de la Cruz Roja que lo trasladó a un centro sanitario, donde fue atendido por heridas de carácter leve.



Los concejales socialistas acusan al alcalde de despreocupación y abandono de las instalaciones deportivas de Anoeta. APRAIZ

Al pleno de mañana

Moción de HB contra la construcción de un acuartelamiento de la Policía Nacional en Amara

Donostia.—Los concejales de la coalición Herri Batasuna presentarán una moción en el pleno que tendrá lugar mañana, en relación con las obras de construcción, que sin autorización municipal se vienen realizando en la calle Amara, para un acuartelamiento de la Policía Nacional. Los concejales de HB explicaron cómo se tuvo conocimiento, el pasado 7 de octubre, en el Ayuntamiento, del acuerdo adoptado recientemente en el Consejo de Ministros del Gobierno central, pronunciándose a favor del proyecto de obras para la construcción de un acuartelamiento de la Policía Nacional.

Para HB, dicha resolución rechaza los recursos presentados en su día por el Ayuntamiento de Donostia y el Consejo del Gobierno vasco contra el acuerdo del Consejo de Ministros de Madrid del 12 de noviembre de 1982, y "pisotea la aspiración popular expresada mediante cientos de firmas entregadas en este Ayuntamiento por los vecinos del barrio afectado, tras una manifestación convocada por todas sus entidades (culturales, deportivas y religiosas) dada la peligrosidad que dicho acuartelamiento entraña para el vecindario". En este sentido, HB se refiere a las recomendaciones del Acta de Helsinki contra este tipo de establecimientos en el área urbana, por la peligrosidad que entrañan "independientemente de lo que representa en Donostia la presencia de una Policía Nacional española".

La coalición justifica su moción también refiriéndose a un informe emitido por la asesoría jurídica municipal, que indica "claramente que ambos acuerdos del Consejo de Ministros español no están ajustados al ordenamiento Jurídico, que en teoría, el Gobierno español, como propio, parece que debía ser el más interesado en respetar".

El citado informe jurídico indica que puede procederse a la interposición de recurso contencioso-administrativo contra los indicados acuerdos ante la sala correspondiente del Tribunal Supremo, para defender el interés

expresado por la Corporación y el vecindario por una zona prevista para la expansión del barrio, que "una actitud irresponsable y provocadora del PSOE quiere convertir en acuartelamiento, por la fuerza de un Gobierno español que no sabe respetar la voluntad popular, tan nítida como la del barrio de Amara y la del Ayuntamiento donostiarra".

Al mismo tiempo, HB acusa a Alianza Popular y al PSOE de realizar maniobras dilatorias para la presentación del oportuno recurso, cuyo plazo se cumple el día 7 de enero próximo, y por ello propone una moción en dos sentidos. Por una parte, se trata de que el Ayuntamiento en pleno interponga recurso contencioso-administrativo contra los indicados acuerdos ante la sala correspondiente del Tribunal Supremo, representado por procurador y dirigido por letrado, ambos propios, facilitándoles a ambos para que puedan seguirlos en todas sus incidencias, cuestiones y recursos, incluso el de apelación y el extraordinario si fuera menester.

Por otra parte, se trata de hacer público el desagrado de la Corporación "por la actitud hostil e irresponsable que viene demostrando el Gobierno español del PSOE para con esta ciudad, destruyendo las previsiones urbanísticas de reequipamiento de sus barrios y despreciando la seguridad de sus ciudadanos y la voluntad popular".

El PSOE, contra el abandono de Anoeta

Asimismo, y en el mismo pleno del viernes, el grupo de concejales socialistas presentará una moción censurando al alcalde y a la presidencia de la Comisión de Cultura por el estado de abandono de las instalaciones deportivas de Anoeta.

En su moción, los concejales socialistas denuncian que, a pesar de sus continuas peticiones solicitando la convocatoria de la Junta de Gestión de las instalaciones

deportivas de Anoeta, y del evidente estado de deterioro de algunas de las mencionadas instalaciones, continúa sin llevarse a efecto al requerida reunión.

Del mismo modo, denuncian al alcalde, Ramón Labayen, y a la presidenta de la comisión, Pilar Larraína, como "claros ejemplos de irresponsabilidad y desinterés por estos temas".

En primer lugar, pedirán la censura de la actitud de Labayen y de Larraína por demorar "sin causa justificada, la convocatoria del órgano de gestión de Anoeta". Asimismo, exigirán la convocatoria de la citada junta en el plazo máximo de 15 días y, finalmente, solicitarán de la Alcaldía la designación de un concejal delegado de Deportes que se responsabilice en primera instancia de la planificación y coordinación de actuaciones en materia deportiva y que sirva de elemento dinamizador del tema deportivo en el seno del ente municipal.

A favor del euskara en la ETB

Por otra parte, HB se ha hecho depositario de una moción presentada por Euskal Herriar Euskaraz, que a su vez presentará al pleno. Ante el proyecto de introducir el castellano en el citado organismo de televisión, HB solicita que el Ayuntamiento apruebe la línea de euskara que ha llevado hasta ahora la Euskal Telebista y exija la no modificación de dicha línea.

Asimismo, se trataría de que el Ayuntamiento exprese que la importancia que se da al euskara en Telenorte (TVE) es lamentable y pida que se aumente el empleo del euskara dando a esta lengua el tratamiento que le corresponde.

Por otra parte, Amnistía Internacional, por medio de HB, solicita del Ayuntamiento una moción por la cual toda la gestión municipal se encuentre emarcada dentro de la Declaración de los Derechos Humanos, de la cual el pasado 10 de diciembre se cumplieron 35 años.

El agua del Añarbe continúa "sanitariamente tolerable"

Donostia.—El último parte emitido por el Laboratorio Municipal califica el agua del Añarbe como "sanitariamente aceptable" y exenta de gérmenes patógenos aunque el índice de color registrado no se ajusta a la normativa legal vigente, pudiendo ser consumida en tanto no se disponga de otra de mejor calidad.

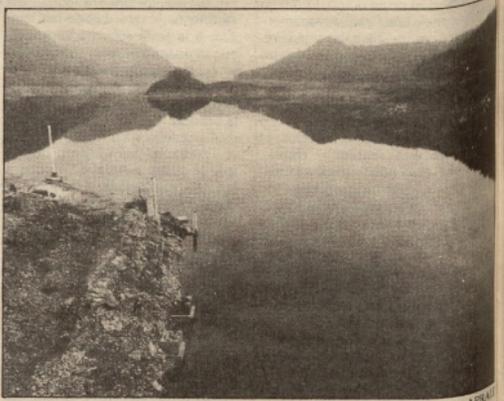
De turbidez se registran cuatro partes por millón; color, treinta partes por millón; cloro, 0,33 miligramos por litro; PH (acidez), 7,1 miligramos por litro; materia orgánica, 1,6 miligramos por litro; hierro, 0,36 miligramos por litro en grifo y manganeso, 0,24 miligramos por litro en grifo.

Labaien comentó respecto al estado de las aguas que no se dispondrá de un conocimiento exhaustivo de la situación mientras que no se sepan los resultados de un análisis químico completo que se ha encargado a la

Facultad de Petroquímica. "No podrá decirnos de dónde provienen estos elementos no deseables y qué tratamiento requieren para potabilizar el agua". Del estudio saldrá una valoración de la planta de tratamiento necesaria y una primera apreciación del costo de las obras.

Eduardo Cuesta por su parte, manifestó que "el análisis podrá decirnos definitivamente si el agua contiene otra serie de materias tóxicas deseables o no", al tiempo que informaba de la realización de nuevos análisis en todas las regatas que van a dar a la presa, con el fin de comprobar de dónde proviene el hierro y el manganeso registrados y un estudio de los lodos de la presa.

Carmen Peinado, responsable del Laboratorio Municipal, se ha dirigido también a diversos organismos para realizar un estudio minero-geológico de la zona.



El agua del Añarbe, sanitariamente tolerable y exenta de gérmenes patógenos. APRAIZ

DONOSTIA AYER Y HOY

El circo de Arana

JAVIER M. SADA

Entre las actividades de José Arana en nuestra ciudad, hay una que pocas veces sale a la luz: el circo que construyó en los jardines de Alderdi Eder.

Un breve repaso a su biografía, para situarlo convenientemente, nos lleva a Eskoriatza, su pueblo natal. Procedente de familia modesta, sus padres, viendo que en pueblo no tenía otro porvenir que cuidar al ganado y trabajar en el campo, lo envían a casa de unos tíos, en Madrid.

Unas navidades, el poco dinero que tenía lo juega a la lotería y gana el premio gordo. Fue el comienzo de una época que le permitió desarrollar su intuición en los negocios.

En la calle del Príncipe, en Madrid, abrió una tienda de ultramarinos, negocio al que ya se dedicaban sus tíos. Para anunciar a los madrileños dicha apertura hizo salir a la calle una banda militar, que recorrió la zona celebrando la grata nueva.

Pronto amplió el negocio con una sucursal en San Sebastián, concretamente en la calle Elcano, esquina al Boulevard. Ambas tiendas comenzaron a compaginar la venta de alimentos con las operaciones de banca y cambio de moneda. Simultáneamente, entre billetes y alubias se formaban interesantes tertulias con políticos y artistas como tertuliers.

Entre los asistentes a estas reuniones, en las que estaba permitido hablar de todo menos de política, figuraban relevantes personalidades como el tenor Gayarre, Pablo Sarasate, el escultor Benlliure—quien, por cierto, construiría el mausoleo de Arana en Eskoriatza—, Antonio Peña y Goñi, los toreros Lagartijo, Frascuelo, Guerrita, Espartaco...

La presencia de todas estas personas metió a Arana en el mundo de los toros (construyó y fue empresario de la plaza de todos de Atocha), de la música (fue empresario del Teatro Real de Madrid), del deporte (construyó y regentó el frontón Beti Jai, en la Parte Vieja donostiarra), de la ópera...

Pensando que el primer lugar adecuado para iniciar sus nuevas tareas era San Sebastián, construyó un circo en el solar de Alderdi Eder, que más tarde serviría para construir el Gran Casino. En él se celebraron veladas inolvidables, entre las que destacaron la presentación del genial Pablo Sarasate, los recitales de Gayarre, la actuación de la Sociedad de Conciertos de Madrid, dirigida por Mariano Vázquez...

Arana, no contento con el circo, tomó en arriendo los distintos teatros que tenía San Sebastián, como veremos mañana.

Zaharrearan insiste en la idea de peatonalizar el Casco Viejo

La Parte Vieja tendrá iluminación especial durante las Navidades

Diversas calles de la Parte Vieja tendrán iluminación especial durante las fiestas navideñas, gracias a la iniciativa de comerciantes de la zona, y al apoyo prestado por Zaharrearan. Por otra parte, un Rey Mago permanecerá a disposición de los niños en la plaza de la Constitución durante estas fechas, según manifestó a LA VOZ un directivo de Zaharrearan, que recordó, asimismo, el casi ancestral anhelo de la peatonalización de la Parte Vieja y el no menos antiguo problema de la venta ambulante.

Donostia.—"El presupuesto de Zaharrearan no es lo suficientemente elevado para realizar un montaje extraordinario para la Navidad. Por ello, hemos optado por un elemento que adolece la ciudad, y que puede resultar beneficioso para todos los donostiarras: un Rey Mago."

Un miembro de la directiva de la Asociación de Comerciantes de la Parte Vieja donostiarra recibió a nuestro periódico para explicar sus actividades, especialmente con motivo de la llegada de estas señaladas fechas de fin de año. "El Rey Mago estará en la Plaza de la Constitución desde el día 26 de este mes hasta el 6 de enero, con horario aproximado de 17.30 a 19.30."

Por otro lado, las calles de este barrio tendrán iluminación extraordinaria en Navidad gracias a la ini-

ciativa de un grupo de comerciantes de Fermín Calbetón, iniciativa a la que luego se han sumado comercios de otras calles. En este punto Zaharrearan se ha limitado a prestar su infraestructura para la mejor organización.

Estas son, básicamente, las dos notas que romperán la monotonía de la Parte Vieja. En la Navidad de otros años se celebraron sorteos y otras actividades paralelas por parte de Zaharrearan, pero en la actualidad, como explican ellos mismos, "no hay el dinero suficiente para hacer grandes extraordinarios".

Desde que en 1977 iniciara su andadura, Zaharrearan ha tenido siempre dos objetivos marcados fundamentalmente: el meramento comercial, destinado lógicamente a subir las ventas, y el institucional, con miras a la peatonalización del



ISABEL AZCARATE

Los comerciantes de la Parte Vieja y el Ayuntamiento, dispuestos a adornar las calles con iluminación navideña.

barrio, tratando de conseguir un centro comercial.

Es precisamente en este segundo campo donde se centran actualmente los esfuerzos de Zaharrearan. "En Europa se ha visto, a través de numerosas experiencias, que los cascos antiguos sólo permiten tres tipos de soluciones: la reconstrucción del barrio, con la subsiguiente isla peatonal; el abandono de la situación tal como está, con la casi segura degeneración en un barrio chino, y finalmente, la destrucción de los edificios

para empezar de nuevo." Los hombres de Zaharrearan apuestan fuerte por la primera de las alternativas, que creen que exigirá un acuerdo entre todas las partes afectadas: Ayuntamiento, asociaciones de vecinos, comerciantes, sociedades gastronómicas y organismos populares.

Todo esto debería estar dirigido por el Gobierno vasco, con la elaboración de un estudio serio y unas líneas de actuación claras", insisten los directivos de Zaharrearan.

Zaharrearan cuenta con unos 180 asociados, de los aproximadamente 400 comerciantes que trabajan en la Parte Vieja. Cuando se les pregunta por los problemas que más les preocupan del barrio, desde su peculiar perspectiva, no dudan en mencionarlos, sobre todo: la venta ambulante y la inseguridad. De todos modos, las gentes de Zaharrearan confiesan que "la Parte Vieja se va recuperando, aunque dentro de lo que cabe, claro".

Existe gran afición en nuestra ciudad por el deporte blanco

El esquí, una actividad en auge por parte de los donostiarras



Existen varias formas, según las posibilidades económicas, de satisfacer el gusto por el deporte rey de invierno.

ARCHIVO

L.G.P. Donostia.—Como cada fin de semana de la temporada, sea tanto en sábado o en domingo o ambos días, cientos de donostiarras abandonarán su txoko habitual para ir desempolvando tablas, botas y bastones; llamar a los habituales de todos los años; buscar ansiosamente los partes del tiempo; llamar al servicio de Tele-Ruta, renovar la licencia y otra infinidad de detalles que tiene que ultimar para salir a la nieve; a esquiar. A pesar de que en lo que va de mes de diciembre, la nieve ha brillado por su ausencia en los lugares habituales: Candanchú, Astún, Baqueira Beret, Formigal, Cerler, Panticosa, La Mongie, Gourette, Saint Lary, etc. Imanol, un joven aficionado donostiarra, lleva más de un mes y medio diciendo que "a ver si hoy empieza a nevar y puedo ir el fin de semana, o si no, el domingo a Aralar o Candanchú". Es que, la nieve, para el profano puede carecer de interés, pero para el aficionado es como una droga, desde que lo pruebas necesitas ir y esquiar". Imanol es como otros muchos aficionados, no tiene grandes recursos económicos, pero "con lo que tengo, bastante viejo, por cierto, me arreglo".

Coche, autobús o tren

Los donostiarras, a la hora de desplazarse hasta una estación, buscan el medio que sea. "A veces, sobre todo al principio, si no tienes un coche, un amigo que te lo preste o alguien que te lleve, te encuentras con que el Club Vasco de Camping, Kresala o Fortuna, organizan autobuses abiertos al que lo desee que te hacen el viaje en el día. Sales a las 4 de la madrugada y vuelves para las 10 de la noche; de esta manera, esquivas durante el día y dedicas el viaje al sueño".

Este tipo de viajes son una práctica habitual en los clubs mencionados sin embargo, y teniendo en cuenta el tiempo que hace este año, no habiendo nieve aún, el

Club Vasco de Camping aún no ha comenzado a organizar autobuses, si bien es cierto que "estamos con la idea de ponerlo en marcha, pero hasta que no haya nieve nos va a resultar imposible", según manifiestan. El coste del desplazamiento, aún sin fijar, rondará las 1.000 pesetas por el aumento de los costes. La temporada pasada costaba 900 pesetas el desplazamiento a Candanchú o Astún para un día.

Hasta los Alpes

Tomando en consideración el coste de un equipo de esquiar

es relativamente elevado, sería de creer que la afición es escasa. Sin embargo, aunque no parezca real —dado que Donostia es ciudad sin nieve— existe un gran número de personas que han comenzado dando sus primeros pasos en Aralar; puede que por afición complementaria a la montaña, como por necesidad de sentir la placentera sensación de deslizarse por una superficie blanca fría, sintiéndose libre. Lo cierto es que hay un gran número de personas que lo practican y para ello se desplazan en cada ocasión de que disponen.

Maneras de desplazarse, hay muchas, en función de la economía particular de cada practicante.

Desde el grupo de amigos que llenan un coche y se turman para llegar hasta los Alpes, hasta el que dispone de medios para pasar una temporada larga en una estación, pasando por el aficionado que hace un viaje de ida y vuelta en el día en un autobús. Todos ellos se rigen por un denominador común: la nieve, el ski.

Desde 1.00 hasta 107.000

A pesar de que a la hora de hacer clasificaciones, las mismas resultan extremadamente difíciles, se podían hacer tres grupos de esquiadores en función de sus medios económicos. Un primer

grupo, el de los jóvenes estudiantes carentes de medios económicos propios, junto a los aficionados en idéntica situación. Este sería el bloque más partidario de las excursiones de un solo día a las estaciones. Un segundo bloque se compondrá de personas con mayores recursos, pero con limitaciones de tiempo. Los englobados en este grupo practican el deporte a lo largo de varios días, o de fines de semana. El tercer grupo englobaría a aquellas personas que además de disponer de medios disponen de tiempo. Estos son los que practican con mayor intensidad dicho deporte dado que su medio se lo permite, tanto a la hora de desplazarse al extranjero, como la de pasar largas temporadas en estaciones del Estado.

Tiempo libre, determinante

Otro de los factores que marcan el tipo de practicante es el de las vacaciones. En tanto que el estudiante dispone de mayor cantidad de tiempo, la persona trabajadora padece unas serias limitaciones para la práctica del esquí y de otras actividades. Las personas de este segundo grupo algunas veces, suelen disponer —por motivos laborales— de sus vacaciones en invierno, siendo las que más aprovechan, por afición sobre todo, esas estancias. Las agencias de viaje suelen poder proporcionar las facilidades a este tipo de personas, organizando los alojamientos necesarios.

Por otra parte, a la hora de acudir por primera vez a una estación de invierno, el donostiarra en general, recurre a los amigos o bien, por el contrario, a las agencias de viajes, las cuales suministran toda la información necesaria. Además de esto, los acostumbrados a las vacaciones en la nieve, que por razones de tiempo y trabajo carecen de las posibilidades necesarias para organizarse sus vacaciones, son las que recurren a las agencias de viajes mayormente.

Las obras del interior costarán unos 250 millones de pesetas

La Hacienda Foral se trasladará al hotel Hispano Americano

El Consejo de Gobierno de la Diputación decidió el martes aprobar el proyecto de derribo interior del hotel Hispano Americano para adecuarlo a la nueva sede de la Hacienda Foral, informó ayer el diputado de Política Territorial, Ramón Estomba

Donostia.—El nuevo edificio de la Hacienda Foral tendrá un coste provisional de 200 millones de pesetas, que según manifestó Estomba puede elevarse a 250 millones. Dará cabida a la totalidad de los servicios de la Hacienda Foral (200 personas) que actualmente se encuentran en la calle Oquendo. El proyecto prevé la conservación y mejora de carreteras de Gipuzkoa. De esta partida, 976 millones van dirigidos a la realización del mantenimiento ordinario de viales y 344 millones para la reparación de carreteras dañadas por las inundaciones de agosto. Por último hay 132 millones para obras que están adjudicadas, pero aún no han comenzado.

Se recuperará asimismo la antigua entrada del edificio, por la calle San Martín. Si el Ayuntamiento concede la licencia en el plazo previsto por la Diputación, las

obras podrían comenzar el 2 de enero y estar terminadas para mediados de 1985.

Mejora y construcción de viales

La Diputación destinará durante este año un total de 1.452 millones de pesetas para la conservación y mejora de carreteras de Gipuzkoa. De esta partida, 976 millones van dirigidos a la realización del mantenimiento ordinario de viales y 344 millones para la reparación de carreteras dañadas por las inundaciones de agosto. Por último hay 132 millones para obras que están adjudicadas, pero aún no han comenzado.

Anualmente se actúa sobre un 10% a un 15% de las carreteras,

volviéndose a ellas cada cinco años. A este ritmo anual de mantenimiento y con un aumento proporcional de partida presupuestaria durante los próximos tres años, la Diputación espera contar con una infraestructura de carreteras en buenas condiciones, para cuando finalice su mandato.

En cuanto a las obras que se están ejecutando actualmente o se tiene previsto realizar, Estomba manifestó que para mediados del año que viene estarán totalmente finalizadas. Las obras de reparación de daños por las inundaciones se están presupuestando con partidas de la provincia que serán subvencionadas posteriormente por el Estado en un 50% y por vía de crédito el resto. Según manifestó Estomba el costo aproximado de un kiló-



Ramón Estomba, diputado de Transportes, informa de las obras de mejora de carreteras que está llevando a cabo la Diputación.

metro de carretera ordinaria (7 metros de ancho) es de 100 a 120 millones de pesetas.

Para el año 84 se prevé comenzar importantes obras de infraestructura que mejorarán considerablemente el tráfico en la nacional 1. La variante de Idiazábal, una de estas obras de descongestión, consiste en la ampliación de la doble calzada que ahora llega a Tolosa, hasta la localidad de Idiazábal, quedando finalizada en tres años.

Están previstas también las obras de desdoblamiento desde Tolosa a Beasain habiendo comenzado ya el tramo que va desde Tolosa a Ikaztegieta.

Respecto a la nacional 634 de la costa no se prevé la realización de ninguna obra importante. En cuanto al eje del Urola, se están ejecutando obras y elaborando nuevos proyectos que mejoren la red existente.

El tramo Errenteria-Pasaia quedará como está durante un buen período de tiempo, según se desprende de la información dada por Estomba, mientras que en Errenteria-Iruin, el diputado respondió que no cabía la realización de una nueva vía.

Por último, en relación con la

construcción del tramo correspondiente a Gipuzkoa, de la autopista de Navarra, Estomba comunicó que el tema está colapsado por la situación en que se encuentra la Diputación de Navarra. Asimismo, manifestó que el paso previsto por Leiza resolvería los problemas ecológicos que se hubieran producido de realizarse según el proyecto anterior.

El Consejo de Gobierno aprobó asimismo la concesión de subvenciones a las empresas Sogal Industrial de Iruin y Caumosa de Hernani, por un total de 800.000 pesetas a cada una.

Según un informe emitido por el Departamento de Política Territorial el proyecto de ubicación de la futura casa de cultura de Lazkao no cumple con la legislación vigente motivo por el cual la Diputación ha desestimado la petición de construcción solicitada por el Ayuntamiento. No obstante hay interés desde el Gobierno provincial para construir, para lo que se solicita del municipio de Lazkao que o bien cambie el Plan General de Ordenación o el proyecto actual de ubicación.

En un flojo mercado de Ordizia

Los primeros pavos y capones, a 500 y 1.500

JUAN CARLOS GARCIA

Ordizia.—Se celebró ayer el segundo mercado de diciembre con tiempo fresco y cielo despejado. El ambiente, que por estas fechas suele adquirir un tono navideño, se mantuvo en la floja línea de los anteriores mercados. Se puede destacar la aparición de algunos pavos que se cotizaron a 500 pesetas el kilo, capones a 1.500 pesetas y caponarras a 600 pesetas el kilo.

En lo que respecta al cordero subió en un par de duros su precio, respecto a la feria anterior. Por otra parte, aumentó la cantidad del género. El cabrito subió hasta las 500 pesetas kilo. Por lo que respecta a las setas, las gamuzas, niscalos, así como los champiñones, no subieron de precio y la misma tónica sirvió para caza.

Respecto a los pescados hay que destacar la aparición en el mercado ordiziarra de las angulas, que se cotizaron a 7.300 pesetas kilo. El chicharro por su parte aumentó hasta 460 pesetas el grande. En cuanto a los camiones de otras provincias no hubo variaciones en los precios de los productos.

Verduras, legumbres, frutas, hortalizas, etc.

Acelga, 60 ptas kilo; berza, 50-25 ptas; rabanitos, 30 manajo; puerros, 60 media docena; zanahoria, 50-70-80, manajo; remolacha, 30; patata, 35-30; ajo, 15-20

y 25 cabeza; borraja, 35 manajo; escarola, 30-40; lechuga, hasta 50 cada; espinaca, 15 manajo; cebolla, 30 manajo; cebollita, 150 ptas kilo; nísperos, 100; alubia negra, 600-700 celemin; col, 100; castañas, 100; coliflor, 30-25; nuez, 300; avellana, 200.

Pescados

Merluza anzuelo, 1.500 ptas; merluza bou, 1.250 ptas; medianá, 1.050; pescadilla, 850; carioquilla, 750; anchoilla, 620; gallos, 700; sapo, 620; sapito, 500; perión, 440; locha, 450; libita, 450; chicharro, 160, pequeño, y grande, 460; bacalao, 700; filete de bacalao, 660; chipirón, 800; besugo, 1.100; almeja, 1.300-1.000; mejillón, 150; gamba, 1.600; trucha, 450; lenguado grande, 1.500; lenguadito, 750; kokotxas, 4.500; potas, 480; palometas, 470, angula, 7.300 pesetas.

Productos del país

Cordero, 230-235 ptas kilo en vivo; cabrito, 500 pesetas kilo en vivo; pollo, 250-300 ptas; gallina, 100; pavo, 500; capón, 1.500; caponarra, 600 ptas; gamuza, 300 ptas; niscalos, 300; malviz, 35 pieza; becada, 800-900 pieza; huevos extra rojo, 118, super extra, 130; huevos extra blanco, 105, super extra, 120; queso, sigue con el mismo precio que las semanas anteriores.

Tokia **TEATRO PRINCIPAL**
Lugar

Eguna **16-12-83** Ordua **10** gaua
Dia Hora noche

IMANOL
JUANA AGURAIN
KOLEKTIBOA
IÑAKI EIZMENDI
TXALAPARTA:
ARZE ANAIK
CARLOS Y ROMAN

Donostiako Balo-Urritu Fisikoen Biltzei Elkarte
Asociación de Disminuidos Físicos de San Sebastián Biltzei

DONOSTIALDEA

El puerto de Pasaia pasará a ser un ente autónomo

Ramón Jáuregui celebró una reunión con el presidente y el director de la Junta de Obras del puerto de Pasaia, Carlos García Cañibano y Paco Miner, respectivamente para tratar sobre la situación, evolución y futuros planes en el puerto, según adelantábamos ayer en las páginas de Laboral y Economía.

Tras un recorrido por las zonas portuarias en las que el Gobierno ha fijado los planes de inversión, se celebró una rueda de prensa en la Junta de Obras y una reunión posterior con los industriales que más utilizan el puerto y que durante este año han sido objeto de un tratamiento especial como Listrain, Orbegozo, Láminaciones y Echeberria.

La presencia de Ramón Jáuregui quiso ser reflejo de la importancia que el Gobierno central da al puerto de Pasaia. "El puerto pasaiatarra—dijo— es el barómetro de la situación industrial de Gipuzkoa y en parte también de la industria vasca. No hay que considerar Pasaia y Bilbo como dos puertos competitivos sino complementarios. Estos por ser de interés general están sometidos a la dirección y gestión del Estado. Sin embargo, es condición elemental para el futuro desarrollo del puerto una conversión en su régimen administrativo. Pasaia pasará próximamente a ser un puerto con estatuto propio de autonomía, y con arreglo a esta significación se regirá bajo el régimen del derecho privado y no del derecho público, disminuyendo de este modo las dificultades de gestión y la lentitud burocrática que se derivan del derecho público. Su funcionamiento estará regido ya no por la J. O. sino por un consejo

de administración en el que estarán presentes los usuarios consignatarios e industriales y otros organismos."

El presidente de la J. O., Carlos García, profundizando en las palabras de su compañero, se refirió a la llegada en febrero de los nuevos cargos socialistas en el puerto. "Nos encontramos con que la anterior Administración no había prestado el suficiente apoyo al puerto de Pasaia y había problemas de congestión, demoras en la carga y descarga... esto originaba serios problemas a la industria vasca y sobre todo a Gipuzkoa."

Este fue el principal motivo de preocupación para el presidente de la junta, quien manifestó que gracias a las gestiones llevadas a cabo en la Dirección General de Puertos se había conseguido dinamizar y planificar las perspectivas que podrá tener el puerto de Pasaia en cuanto sea puerto autónomo.

Tal planificación prevé un desarrollo centrado en dos aspectos fundamentales, la creación de dos nuevos muelles, uno en Donibane, y otro en Buenavista, que reunirán unas condiciones de doce metros de calado, hasta ahora inexistentes en Pasaia y la ordenación de todas las grúas del puerto para dar mayor rendimiento a estos aparatos mecánicos.

En cuanto a los muelles, el de Buenavista será de 800 metros de longitud y se invertirán en él 200.000 millones de pesetas. La ejecución de la obra tendrá un plazo de dos años y medio a partir del próximo verano. La construcción de este muelle demorará la iniciación de las obras en el futuro muelle de Donibane,

cuya creación fue aprobada por referéndum con la masiva desconformidad mostrada por los sanjuandarras.

En cuanto a los aparatos técnicos, cuatro nuevas grúas de once toneladas han entrado en funcionamiento en estos días pasados, tres en el muelle de Capuchinos y una en el muelle del Molino, que unidas a tres grúas de dieciséis toneladas que se instalarán el próximo año supondrán un salto importante para el desarrollo del puerto de Pasaia.

El programa de inversiones con el que se cuenta para llevar a cabo el citado plan es de 490 millones que irá en un 50% financiado por fondos propios y en otro 50% subvencionado por el Estado a fondo perdido. Estas inversiones redundarán en el resto de la economía guipuzcoana tanto en la siderurgia como en otros campos económicos. En cuanto al movimiento comercial de este año, el director de la J. O., Paco Miner, se refirió a los 62.422 vehículos exportados en lo que va de año, de los cuales 48.500 son de la casa Opel, instalada en Aragón y que comenzará a embarcar en Pasaia el 31 de marzo. Para finales de año se espera una exportación del orden de 75.000 vehículos y con el ambicioso plan que se prepara para el próximo año, las exportaciones podrán llegar a la cantidad de 100.000 vehículos.

Asimismo, en el curso de este año, las exportaciones siderúrgicas han aumentado en un 16%, y los técnicos de Madrid han aumentado las previsiones que el señor Miner tenía para el próximo año, un 2,1 para el año 1990, a un 3,2% anual acumulativo.

CORRESPONSALES

Errenteria: Luis María Rodríguez, tfo. 523018. Hernani-Urñeta: J. Zubimendi, tfo. 550522. Lasarte-Urribil: Txema Vallés, tfo. 361807. Oiartzun: Cristina Ortega, teléfono 272201-354048. Pasaia-Lezo: A. Ares, tfo. 390088. **Corresponsales deportivos:** Errenteria: L. M. Rodríguez, tfo. 523018. Hernani: I. Quesada, teléfono 396547. *Coordina la edición:* Sergio Juena, teléfono 522400.

HERNANI

Exposición de pintura y escultura

Del 17 al 31 de diciembre, tendrá lugar en el salón de actos del Ayuntamiento, dentro de las Jornadas Culturales que se están celebrando en Hernani, una exposición de pintura y escultura, organizada por el Taller de Arte de Hernani. El horario para el público será de 6.30 a 9.30 de la tarde.

Nota de la Guardia Municipal

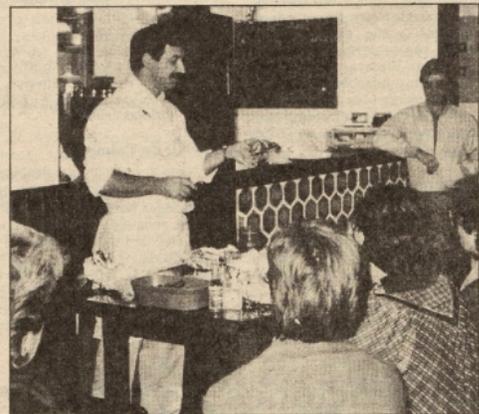
Se avisa a todos aquellos vecinos de Hernani, que en la última quincena de noviembre hayan recibido la visita de un vendedor a domicilio ofreciendo en nombre de una determinada editorial, cursos y material para el apren-

dizaje de euskara, todo ello subvencionado por el Gobierno vasco, se personan, todos los días laborables, de 10 a 14 horas.

Hernaniar guztiei aditzera ematen zaio azaroaren azkeneko hamabostaldian bere etxean halako editorial baten bisita hartu dutenak Eusko Jaurlaritzak subentzionaturiko euskara ikasteko materialearen eta ikastaldien eskaintza eginaz, aurkezteko albaranak eskuetan, Udaletxeko bulegoan lanegun guztietan goizeko 10-2 bitartean.

Cartelera

Cine Aitor: Descanso semanal. Cine Irazista: A las 7.15 y 10.15: "L... como Icaro."



JOSETXO ZUBIMENDI

El martes, en la sociedad Xalaparta, de Hernani, y organizada por Kultur-Etxea,

tuvo lugar una demostración de cocina navideña, a cargo del prestigioso cocinero Pedro Subijana, a la que asistieron más de cien personas, en su gran mayoría mujeres. Becada asada con su salsa y limón. Rape al romero, y tronco de Navidad con chocolate, fueron los tres platos que Subijana cocinó, mientras tenía lugar una interesante y amena charla-coloquio. Al finalizar la demostración, los tres platos fueron sorteados entre los asistentes.

Becada asada con su salsa al limón

Para cuatro personas: cuatro becadas, sal, pimienta, dos cucharadas de aceite, cuatro rodajitas de pan tostado, una copa de buen cognac o de armagnac. Un chiquito de vino tinto, una cucharada de mostaza, la medida de una taza de café de jugo de carne o jugo de caza. Dos cucharadas de nata y un limón pequeño, una pieza de mantequilla. Como guarnición pueden ponerse unas coles de Bruselas que en esta época del año están en su sazón.

Pelar las becadas, pero no vaciar sus interiores. No cortar tampoco la cabeza. Clavar el pico en la pechuga. Sazonar de sal, de pimienta (a poder ser ser directamente del molinillo) y "manoeirlas" con el aceite para que queden bien impregnadas, pero no chorreando aceite. Meter a horno fuerte —50 grados— durante diez a doce minutos. Deben quedar un poco sangrantes. Flambear con el cognac. Sacar las becadas. Trinchar. Echar las cáscaras y los interiores en el recipiente donde se habían asado. Las becadas trinchadas se pueden poner ya en el plato de servir y guardar al calor. En el recipiente que las habíamos asado y ahora tenemos sobre el fuego añadir el vino tinto, la mostaza, el jugo de carne y la nata así como el limón esprimido. Reducir, poner a punto de sal y colar por un colador fino. Con lo que nos queda en el colador y después de quitar los huesos y el buche, picamos todo lo demás y mezclando con la nuez de mantequilla lo repartimos en los trocitos de pan tostado que pondremos para cada becada. Rociar todo con la salsa y acompañar con las coles de Bruselas saltadas con mantequilla o con aceite y bastoncitos de bacón.

Gabriel Nazábal expone sus esculturas en la Casa de Xenpelar de Errenteria

El escultor irundarra Gabriel Nazábal expone en la Casa de Xenpelar nueve de sus obras. La exposición continuará abierta hasta el próximo día 30 y en ella se pueden contemplar esculturas realizadas

en madera y mármol, pues estos son los dos únicos materiales que emplea este joven artista, ganador en dos ocasiones del primer premio en el Certamen de Artistas Noveles.

Gabriel Nazábal, que se adentra en la escultura de una manera "intuitiva", trabaja en la actualidad en una fábrica de mármol y ello le facilita el poder acceder a este material que junto con la madera son los dos únicos que emplea en las obras que ha expuesto en Errenteria.

Sus esculturas son una constante unión de ambos materiales perfectamente pulidos y trabajados y sólidamente ensamblados. Las nueve obras que componen la muestra, "Igitiak", "Bostekua", "Alper", "Goldia", "Xalabardo", "Aria", "Laiak", "Bostortza" y "Bostortza II", van desde la sencillez formal de "Alper" (dos trozos de madera unidos en forma de martillo), a la mayor complicación de esculturas más trabajadas, como puede ser la "Bostortza" (con ella obtendrá por segunda vez el primer premio en el Certamen de Artistas Noveles).

En cuanto a la temática que inspi-

ra muchas de sus obras está tomada de los aperos de labranza. Como dice uno de sus críticos: "Lo suyo es una tentativa, una pretensión vital de ir al fondo de las cosas, respetuosamente, valiéndose de los objetos vulgares, comunes y cotidianos—aperos de labranza— y elevarlos a la categoría de arte, de belleza, trasladándolos de lo concreto a lo sublime." Así, en sus esculturas se representa con claridad un arado, un yugo o un rastrillo, de tal manera que aun manteniendo su forma clásica que la hace reconocible a cualquier persona, el tratamiento dado a la figura por Nazábal la enriquece, complementa y la convierte en arte.

La utilización de estos elementos primitivos, enraizados con la tierra, dota a su obra de otra vertiente, la que se refiere a la recuperación de la estética tradicional vasca. Retomando de nuevo las palabras del crítico: "Valiéndose de unidades modu-

lares mixtas, rigurosas, arquitectónicas y de su acercamiento respetuoso a la materia como hombre de oficio, hombre de herramienta que es heredero de los tallistas y canteros de nuestra larga tradición vasca. Objetos con vida y raíces ancestrales en el ser vasco."

Gabriel Nazábal, que estudió durante dos años en Xenpelar volumen y dibujo, nos traslada espiritualmente con la contemplación de sus obras, de sus maderas y árboles ensamblados, al caserío de los abuelos, sólo con la visión de sus esculturas retornamos a los montes y bosques contemplados en la infancia.

Para finalizar este breve recorrido por la obra expuesta en Xenpelar, qué mejor que recordar unas palabras del crítico: "Quizás sus esculturas no son traducibles sino solamente comprensibles, porque son también estados de alma y son, asimismo, una expresión radical del alma vasca."

BAZTAN-BIDASOA

CORRESPONSALES

Elizondo: L. Santamaría, tño. 580488. Hondarribia: A. Bastarrieta, tño. 640330. Irún: J. Achicarro, tño. 620549-642378 y A. Puente, tño. 625412. Lesaka: M. Sanjurjo, tño. 637188. Corresponsal deportivo: A. Puerta, tño. 625412. Coordina la edición: Sergio Juarrena, tño. 522400.

IRUN

Presentación de Auzolan Bidasoa

Con un proyecto de izquierda nacional en Euskadi, Auzolan hace su presentación pública en Irún.

Agrupación surgida en Nafarroa en las últimas elecciones al Parlamento Foral y extendida al conjunto de Euskadi. La presentación se efectuará por medio de una charla debate en la sala capitular del Ayuntamiento, hoy, jueves, a las 19.30 horas.

Intervendrán Bixente Serrano Izko y J. Iriarte "Bikila" y habrá un servicio de guardería.

Auzolan, según se autodefinen, "es un movimiento político en el que hombres y mujeres se unen para acabar con la explotación, marginación, opresión y hacer una Euskadi libre y socialista, en manos de quienes la trabajan y levantan día a día". Entre sus reivindicaciones afirman que "somos una nación", que "el pueblo vasco quiere más autogobierno" y que "es necesario un Estatuto con soberanía plena, en el que Alava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra, se autogobiernen juntos".

Lo que quieren "es nuevo, porque no se puede conseguir trabajando en solitario, por ello hacen Auzolan (trabajo en común).

El domingo, concierto de la banda de música

La Banda de Música Ciudad de Irún, ofrecerá en los sortales de la Casa Consistorial de Irún, el domingo, día 18, a las 12 horas, el siguiente concierto:

"El abanico", pasodoble, de Javaloyes. "Tríptico vasco", suite, R. A. de Santiago. "Navidad", rapsodia de

Subvenciones a varios centros escolares del valle del Baztán

La Diputación Foral de Navarra ha acordado conceder un total de 122.023.724 pesetas, para ayudas a la enseñanza en centros no estatales, durante el primer cuatrimestre del curso 1983-84. De esta cantidad 104,4 millones de pesetas se destinan a los alumnos a través de los centros, y los 17,6 millones restantes, como ayuda a los centros de EGB con subvenciones del Estado denominada 100%.

El reparto para nuestra zona es el siguiente: Ayudas a las familias a través del centro; en Elizondo, colegio de la Inmaculada Concepción, 60.000 ptas; Seminario Seráfico, 57.600. En Lesaka, centro Cristo Rey, 188.000. En Lecaroz, 577.900. En Bera, Compañía de las Hijas de la Caridad de S.V. de P. 647.360. Ayudas a los centros de EGB, subvenciones al 100%: Elizondo, Seminario Seráfico, 40.000; Bera, Compañía de las Hijas de la Caridad de S.V. de P. 244.000.

Formadas las comisiones gestoras de Erasun y Urruz Villa

Los ayuntamientos de Erasun y Urruz Villa cuentan con las correspondientes comisiones gestoras municipales, al haber sido recientemente nombradas por la Diputación Foral.

villancicos, de Beigbeder. "Coriolano", obertura, de Beethoven. "Ballad for Band Estreno", fantasía, Waignein. Dicho concierto estará dirigido por su titular José Antonio Canoura.

Reciclaje de vidrio

En los próximos días, va a iniciarse en Irún la campaña de reciclaje de envases de vidrio, que patrocina la Compañía Vidrieras de Alava S. A. en colaboración con el Ayuntamiento de esta ciudad.

Con tal motivo, celebrarán un almuerzo de trabajo con los medios de comunicación mañana viernes, día 16, al cual asistirá Escibano, delegado de Ecología y Medio Ambiente del Ayuntamiento de Irún.

De estas conversaciones saldrán los prormenores para llevar a cabo la campaña de recogida de vidrio.

Cartelera

Cine Amaya: A las 5, 7.30 y 10, "Los pecados de lady Chatterly".

Cine Bidasoa: A las 5, 7.30 y 10.15, "Pistolas calientes".

CC.OO. de Palmera

Convoca a todos sus afiliados y simpatizantes a una asamblea que tendrá lugar hoy, jueves, a las 6 de la tarde, en la sede de la Unión Local de CC.OO. de Irún, sita en paseo de Colón, 73, bajo.

Debido a la importancia de los temas que se van a tratar, como por ejemplo la situación de la empresa, rogamos puntual y masiva asistencia.

Como se recordará, estas localidades se encuentran entre las que no celebraron elecciones municipales, ni en mayo, ni el pasado 6 de noviembre, al no haberse presentado ninguna candidatura.

En Erasun, la comisión gestora está integrada por Rufino Mariezcurrena Ezcurra, Miguel Erasun Elizalde, Sebastián Belarra Bazterrica, Miguel Mariezcurrena Mindeguía y Angel Juanena.

La de Urroz Villa, la integran los vecinos Joaquín Lecumberri Ibáñez, Joaquín Erasun Lecumberri, Manuel Lugea Reta, Miguel Echávarri Sanz, Francisco Erasun Lecumberri, José Ignacio Lizarraga de Andrés y Juan José Alegría Ibáñez.

La Corporación Municipal de Baztán acordó en la última sesión, la iniciación de la actividad sanitaria en el hospital subcomarcal de San Martín, sito en Elizondo, únicamente con un ATS, especialista en rayos X, el acuerdo fue aprobado por unanimidad a pesar de las discrepancias existentes entre los concejales, sobre la manera de ponerlo en marcha.

Reunión de los quintos del 44, el domingo en Lesaka

El próximo domingo celebrarán la fiesta anual los quintos del 44 en el restaurante Kasino de Lesaka.

Mañana, en la sala de plenos del Ayuntamiento de Hondarribia

"Charla sobre Euskal Eskola publikoa", a cargo de Tasio Erkicia

Mañana, en la sala capitular del Ayuntamiento ondarrabiarra, a las siete y media de la tarde, Tasio Erkicia disertará sobre la "Euskal Eskola publikoa", pero cómo?

Seguidamente tendrá lugar un coloquio. Esta charla está organizada por Herri Batasuna de Hondarribia, e invitan al público en general y, sobre todo, a todas las personas que han votado por su partido.

Euskal Eskola publikoa bai, ¿baina nolako?

Datorren ostiralean abenduak 16 arratsaldeko 7.30etan Udaltzako gela nagusian Tasio Erkicia hitzaditxo bat emango du, ondoren el-karrizketa izango delarik.

Hitzaldi hau Hondarribiko Herri Batasuna taldeak antolatzen du eta ateak iriakiak usten dituzte agertu nahi duten guztiak, nahiz eta dei berezi bat egin bere boto emaile eta ingurukoak.

¿Para cuándo la presentación del avance del plan general?

Mucho se aireó en su día, no sin razón, la adjudicación de la redacción del plan general de Hondarribia a un importante colectivo de profesionales, orgullo de cualquier ciudad, para que redactaran mediante normas subsidiarias de planeamiento urbanístico, el futuro de la localidad.

Salvo mejores opiniones, de muy dudosa confirmación, la Corporación actual, pese a contar con el magnífico equipo formado, labor de la anterior, no sólo no ha hecho nada, sino que ni se ha dignado presentar el plan de trabajo que van a desarrollar dichos técnicos, a pesar de las normas del MOPU, y otros organismos, transferidos o periféricos del Estado, dictan al respecto, en lo referente a la mayor difusión de dichos trabajos.

Antes, el presidente de urbanismo era un perito industrial y funcionaba de maravilla, al igual que cuando lo presidía un ingeniero naval.

Ahora que aseguran que hay un técnico en materia urbanística el urbanismo no es que no ande, sino que anda peor.

Con todos los respetos y aunque le moleste, José Manuel Garmendia, ¿cuánto se te echa en falta! ¿Te imaginas la diferencia que existe entre Prudencio Lecuona y tú, cara al vecino? Por favor, son muchos los ciudadanos que se han dirigido a este corresponsal pidiendo que vuelvas y conduzcas el futuro de tu pueblo. José Manuel, aunque te suponga un gran sacrificio.

Cine Club de Hondarribia

Como de costumbre y después del descanso del jueves, el Cine Club local de Hondarribia continúa su temporada de proyecciones y explicaciones con el correspondiente debate, —que puede servir de base para la formación del aficionado al séptimo arte— de la película correspondiente a este jueves a partir de las siete y media en Itxas-Etxea.

Hoy se proyectará y analizará el film alemán titulado *Fernando el radical*, dirigida por Alexander Kluge y rodada en 1976.

Esta producción, de hora y media de duración, será subtitulada, siendo

interpretados los principales papeles del reparto por: Heing Schusert y Verenna Rudolph.

El trama de la misma consiste en que Ferdinand Rieche, comisario de investigación criminal y luego jefe de la policía privada de una fábrica, es un radical de la defensa del orden. Los delincuentes no se atienen a las normas del Estado de derecho. Rieche hace lo mismo.

Se recuerda que la entrada es libre y se espera una asistencia como en anteriores proyecciones.

Mus en Azeri

Todos los sábados, a partir de las cuatro de la tarde, se celebra el campeonato de mus relámpago en la sociedad de caza Azeri, de Hondarribia.

Los que se creen con conocimientos suficientes para poder competir con los grandes musicistas de Hondarribia, pueden presentarse.

También hay quien se presenta

solamente con la buena intención de aprender. Otros, grandes maestros de la especialidad, hay sábados que no participan para dar opción a los visitantes a alcanzar alguno de los importantes premios, como es el caso de Tomás y Agustín.

El pasado sábado hubo sorpresas, pues la clasificación no resultó, al parecer de los técnicos, acorde con la categoría de los participantes; pero el tiempo dirá si las parejas formadas por Alberto y Pablo y, Mendy y Andoni, primero y segundo clasificados respectivamente, han sido tan buenos alumnos que en tan pocas clases han aprendido tanto.

En tercero y cuarto lugar se clasificaron Antonio y Teodoro y Maxy y Manuel.

El sábado se celebrará la última jornada de mus por este año, y el próximo año, después de fiestas, se reanudará el mismo. Suerte para todos.

MUGALDE

El perro y la naturaleza

AGUSTIN

Un simpático lector de LA VOZ nos presenta una aventura vivida por él, dadas las características de dicha aventura lo metemos en este recuadro para conocimiento de todos los amantes de la naturaleza.

"Lo que a continuación voy a relatar, aunque parezca divertido, y algunos así lo crean no es sino un capítulo lamentable en mi ya larga y estancia en Hondarribia, por lo bochornoso y nada civilizado del caso, que con todo lujo de detalles voy a exponer.

El 19 de noviembre último, el cielo estaba despejado, y la temperatura rondaba los 20 grados, nadie sospecharía que estábamos en otoño, a juzgar por el calor des acostumbrado para la época en que nos encontramos.

Salió con mi perro Dok, un cachorro de Doverman, precozmente desarrollado, y con unos músculos bien formados, que parecen hechos a la medida de un concurso de fisioculturismo para canes. Mi perro Dok, juguetón y desobediente, me obligó con su brutal fuerza, y dando tirones a la correa, a desviarme por un camino, circunstancia que aproveché para librarme de la molesta correa, detalle que el perro me agradeció dando un brinco, para correr seguidamente como un poseído por la pradera.

Por un momento perdí de vista a Dok, le llamé una y otra vez, pero sin éxito.

Seguí caminando por un pinar, con la esperanza de encontrarle, cuando el ladrado machacón de unos perros llegaba a mis oídos como un eco lejano; me inquieté, pues a buen seguro mi perro se había metido en un buen lío, pero inexplicablemente, después de unos instantes, y para mi tranquilidad, el can se hallaba a mi lado jadeante y sumiso.

Yo estaba disfrutando de la naturaleza como pocas veces lo había hecho antes, pues la tarde se me presentaba feliz y sin complicaciones, por lo menos eso creía, hasta que Dok emprendió la carrera hacia unos arbustos que se movían lujuriosamente.

Desde mi posición veía el abrazo de dos cuerpos, y escuchaba los jadeos y gritos de una adolescente, que en posición decubito supino, disfrutaba apasionadamente, abandonada a sus instintos, pero el irrequieto Dok, estimulado por lo que allí acontecía, y loco de pasión, se acercó a la frágil hembra y le puso la lengua por la cara, precisamente en el momento en que el esforzado joven trataba de emplearse más a fondo en la faena.

Se escucharon gritos y maldiciones, mientras nerviosamente se empleaban sin éxito en colocarse los pantalones en su sitio.

Como la situación se podía complicar en extremo, llamé autoritariamente a Dok para que dejase de importunar a tan desgraciada pareja. Pero he aquí que después de haber actuado con la mejor voluntad, y con la discreción que exigía el caso, el muchacho, en vez de largarse con el rabo entre las piernas, y mientras corría campo a través, giró la cabeza y me soltó un sonoro hipojota.

Desde aquí quiero llamar la atención a esa pareja, y decirles que si por las circunstancias que sean no pueden hacer el amor en otro sitio, se atengan a las consecuencias, pues el campo es de todos, incluidos los perros."

Felicitemos al perrito por el olfato, si alguien lo quiere alquilar, llamar al 522400, precio 100 pesetas, por hora.

TOLOSALDEA

El Ayuntamiento de Billabona, en contra de los juguetes bélicos y por la defensa del acebo

El Ayuntamiento de Billabona en sus últimas sesiones ha venido aprovechando diversas mociones presentadas por el grupo de Euskadiko Ezkerra, todas ellas tendientes a conseguir un mejor conocimiento sobre diversos aspectos que hoy están muy en boga en la sociedad vasca, la primera moción aprobada trataba sobre el tema de los juguetes y para ello EE, en su moción, recogía que ante la proximidad de las fiestas navideñas, donde entre otras cosas es costumbre la compra de juguetes y en este sentido este grupo político propuso en su punto primero "hacer un llamamiento a todos los ciudadanos de Billabona para no adquirir para sus hijos ningún tipo de juguete bélico", dicho llamamiento se efectuaría a través de un bando por parte de la Policía Municipal; esta propuesta fue aprobada por unanimidad.

En su segundo punto EE pedía "hacer un llamamiento por escrito a todos los centros escolares de la villa, para que expongan en los mismos el carácter totalmente negativo y antipedagógico de este tipo de juguetes haciendo un llamamiento en este sentido a los padres de los alumnos" lo que fue aprobado por unanimidad.

El punto tercero de la moción recogía "hacer un llamamiento a todos los establecimientos de la villa, pidiendo su colaboración, no exponiendo ni vendiendo este tipo de juguetes", siendo aprobado por unanimidad.

David Martínez, vuelta a Europa en ciclomotor

Con un ciclomotor, 40 kilos de equipaje y muchas ganas de vivir, este catalán afincado en Mallorca está realizando la vuelta a Europa y con el pensamiento puesto en otra "aventura" para el año que viene. El relato los pormenores de este viaje y de otros que ha realizado, una vez que ha dado con sus huesos en Tolosa.

"Me gusta vivir la vida", fueron unas de las primeras palabras que dijo Martínez cuando le preguntamos por el motivo de su viaje. Lleva 12 años realizando este tipo de aventuras. Durante los meses de la temporada turística trabajó como camarero en Mallorca, lugar donde residió, pues soy catalán de nacimiento.

David Martínez llegó a Tolosa el pasado sábado, después de recorrer Europa en 50 días de viaje, sobre su ciclomotor "Rieju". Durante el viaje, "que ha sido muy duro, pues para recorrer los 8 mil o 9 mil kilómetros que he realizado, a un promedio de 200 kilómetros diarios aproximadamente, he tenido que estar sobre el ciclomotor de 8 a 10 horas diarias.

En algunos momentos, y debido al frío que hacía, he tenido que quemar hasta algunas de mis ropas: guantes, jerseys...". Antes de llegar a Tolosa Martínez ha pasado por Francia, Inglaterra y vuelta a Francia, para entrar por la frontera de Irún y continuar viaje hacia Tarragona, donde residen sus padres, y, tras dos o tres días de descanso, realizar la vuelta a España.

Muchas anécdotas

Durante este viaje Martínez ha tenido múltiples anécdotas y si ha pa-

El Ayuntamiento de Billabona en sus últimas sesiones ha aprobado diferentes mociones presentadas al pleno. En unas mociones de grupo Euskadiko Ezkerra, se recogen temas tan dispares como el llamamiento para no comprar juguetes bélicos, o la defensa del árbol conocido por acebo, pero ambas, al igual que en otros muchos municipios, recogen la preocupación de la población por dichos temas. Merece destacar también, la devolu-

Invitar al resto de los ayuntamientos de Euskadi a sumarse a esta iniciativa era lo que recogía la moción en su punto cuarto, a la hora de votación contó con los votos a favor de EE, 4; PNV, 5 y uno de Rufino González del PSEOE mientras que los dos corporativos de HB y Mitxelena del PSEOE lo hicieron en contra. La moción finalizaba con un quinto punto que pedía que se hicieran públicos todos los acuerdos en los tabloneros de anuncios y lugares públicos de costumbre, así como a todos los medios de comunicación, que también fue aprobado por unanimidad.

Salvemnos el acebo

También el grupo de EE, en otra sesión, presentó una moción relacionada con la planta del acebo, esta planta que está en grave peligro de extinción de nuestros montes y valles, al igual que en otros ayuntamientos que han venido aprobando diferentes mociones para la defensa y conservación de este apreciado árbol. El Ayuntamiento aprobó, con la ausencia del Partido Nacionalista Vasco, distintos puntos relacionados

con este tema; la explicación que el PNV dio a este respecto fue que "está creada una normativa por el Gobierno vasco, a modo de decreto ley, y nos parece mejor que eso se reparta por el pueblo; por ello, para nosotros las mociones sobran", a pesar de ello la moción presentada por el grupo de Euskadiko Ezkerra se pasó a lectura y posteriormente a votación. La moción constaba de siete puntos pero no obstante, uno de ellos se retiró, concretamente el sexto; el punto primero pedía la prohibición de la tala del acebo de los bosques, así como la venta de dicho árbol en sus términos municipales en toda época del año; fue aprobado por los 8 votos correspondientes, a 4 de EE, 2 HB y 2 PSEOE.

La dedicación de medios especiales de vigilancia del acebo durante las épocas navideñas recogido en el punto tercero, contó con los 8 votos a favor. El cuarto punto señalaba que los acuerdos tomados se anuncien debidamente y suficientemente en los medios de comunicación, así como repartir dicho acuerdo el martes, en la plaza del mercado, contó con 7 votos a favor

CORRESPONSALES

Alegia-Altzo-Iruerrieta-Abaltzisketa-Amezket: Xiriako Arandia, teléfono 653041. Andoain: Berrobi-Elduain-Belauntza-Ibarra-Leaburu/Gaztelu-Bernastegi: Billabona-Aduna-Asteasu-Alkiza-Zizurkil-Larrauri: Jesús Eixabe, tño. 690709. Tolosa-Albiztur-Lizartza-Orexa-Anoeta-Irua-Hernalde: G. Elizaguirre, tño. 674734. Corresponsales de porticos. Andoain: V. Huici, tño. 591647. Tolosa: K. Iruzun, tño. 652265.

ción de los recibos de la contribución a la Diputación por los vecinos del barrio Oriamendi, con esta actitud los vecinos de este barrio pretenden mostrar su descontento por la situación en que se encuentran ya que después de más de dos años que hace que pagaron sus viviendas no cuentan aún con el escrito de propiedad debido a que no se ponen de acuerdo el Ministerio de la Vivienda y el Gobierno vasco.

correspondientes a EE, HB y 1 del PSEOE, absteniéndose el socialista Mitxelena.

En el punto quinto la moción decía "el inicio de una campaña de información y concienciación ecológica de la población del municipio, que no debe limitarse a esta especie, sino a todas en general, especialmente a las autótonas".

También este punto fue aprobado con los 8 votos de los grupos presentes. Como último y final punto, la moción recogía que el técnico agrícola del Ayuntamiento o, en su defecto, uno de la Diputación, realice un exhaustivo informe de la situación del árbol en el municipio, fue aprobado con los 8 votos.

Otras informaciones

El Ayuntamiento ha acordado ofrecer una subvención de 60.000 pesetas para ayuda al deporte escolar que se celebrará en los pueblos de Billabona, Zizurkil y Asteasu.

Se vienen colocando por el pueblo las placas de señalización, tanto de dirección como de prohibición de

aparcamiento; con ello se espera que pronto se pondrá en marcha el nuevo proyecto de tráfico rodado aprobado por el ayuntamiento y expuesto en las oficinas de la Policía Municipal.

Se recuerda, por otra parte, a los vecinos de Billabona, que el pago de la contribución que se efectuará en los bajos del Ayuntamiento se harán en los días 20 y 21 del actual mes. Asimismo, se recuerda que el próximo día 25 termina el plazo voluntario para el pago de tasas e impuestos, tasas cimiterio, anuncios y escaparates, recogida de basuras 1983, y agua del 2.º cuatrimestre de 1983.

Por su parte, los vecinos del barrio de Oriamendi han acordado devolver los recibos de pago de contribuciones a la Diputación; la llegada de estos recibos levantó las protestas de muchos vecinos de este barrio, que después de más de dos años con las viviendas pagadas, todavía no contaban con el escrito en propiedad de sus casas debido a que el Ministerio de la Vivienda y el Gobierno vasco, no llegan a ponerse de acuerdo con las transferencias en este tema. En este mismo sentido el comité local de EE publicó un comunicado animando a los vecinos a seguir con los acuerdos tomados con anterioridad en asamblea, esto es, no pagar los recibos de la contribución mientras no tengan los escritos de propiedad tal y como lo han hecho al devolver los recibos.

Conversaciones con mi farola

La iglesia de Santa María (II)

JOSEBA BALERDI

Desde luego que no todas las obras que se han dado en la iglesia se reducen a los que mencionamos en la anterior crónica, sino que ha habido más, bastantes más como las de 1.803, en el que se aprobó hacer construir un tabernáculo de piedra jaspe, un retablo con dos grandes pilastras también de piedra jaspe, la reforma de todas las columnas y otras obras de menos rango. En el año 1853 se seguían haciendo obras de las que se ocupaba el Ayuntamiento con el asesoramiento de una comisión especial. Hubo, y ha habido recientemente, varias obras más.

El patronato de la iglesia de Santa María, prosigue el insigne hijo e historiador de la villa, como erigida, mejorada y sostenida por la villa en fuerza de tan grandes sacrificios, corresponde también a la misma, y en su representación, a su Ayuntamiento.

Por los tiempos de 1411 los habitantes de la villa, por lo visto, entregaban los frutos de los decimales y demás beneficios, a la iglesia. Y surgió algo así como un conflicto de competencias entre lo que era el Ayuntamiento y el cabildo eclesiástico. Como quiera que pidieron a don Lanceloto de Navarra para que se pronunciara sobre el particular (algo así como un antecesor del profesor García de Enterría), y el dictamen de éste, en nada convenció al Ayuntamiento, ambos se enzarzaron en una interminable cadena de pleitos, queriendo el poder civil reivindicar sus atribuciones perdidas.

En efecto, en el año 1610 el Cabildo eclesiástico promovió nada menos que seis pleitos contra el Ayuntamiento, que no viene a cuento detallar aquí y ahora.

El Ayuntamiento, abrumado por tal cantidad de pleitos, acordó, considerando que las pretensiones de los pleitos vulneraban sus derechos de patronato, poner dos escudos de armas de la villa a los dos lados del altar mayor con la siguiente inscripción: "La noble y leal villa de Tolosa es patrona única merelega de esta su iglesia parroquial." A los pocos días de colocados, aparecieron borrados con tinta...

sado dos días en Tolosa ha sido por una de ellas. ¿Qué motivos le han hecho visitar Tolosa durante dos días? Pues cuando pasé la frontera de Irún y llegué a esta ciudad me encontré que estaba sin dinero, no lo habían ingresado en mi cuenta; tuve que parar en Tolosa y me dirigí a la Policía Municipal para exponerles mi caso. Dada la situación económica en que me encontraba y como es lo único que podían hacer por mí, me dejaron dormir durante dos noches en los calabozos municipales, lo que les agradezco ya que me sacaron del apuro.

¿Qué tipo de anécdotas le han ocurrido durante su viaje? Tengo la costumbre de anotar las direcciones de las personas que conozco durante la época turística y cuando realizo estos viajes, las visito. En Alemania, en la ciudad de Demmen, fue a ver a un amigo alemán que trabaja en un hospital; me enseñó todas las dependencias y me invitó a comer en el restaurante de dicho centro, sin darme tiempo a terminar la comida me dijo que me iba a enseñar el lugar donde realizaba su trabajo, y me llevó a la sala de autopsias; no pude aguantar lo que veían mis ojos, casi me mareo. Durante los días que estuve con este amigo no hacía más que recordarme la faena que me había hecho.

También en Bélgica me ocurrió algo curioso. En la ciudad de Louven tuve que andar cinco horas detrás de un furgón de la policía, pues la dirección que me habían dado era la de un nuevo boulevard que estaban construyendo y aún no aparecía en los mapas que tenía la policía. Por el

lado negativo me han destruido una rueda de la moto; la broma me costó 7.000 pesetas, en Chanberí, en los Alpes franceses, y tuve que andar dos días empujando la moto, pues se me había roto la cadena y era sábio.

¿Cómo se entiende en cuanto al idioma cuando viaja por Europa? Por el trabajo que realizo domino el francés, inglés y me arreglo bastante con el holandés y el italiano.

¿Qué otros viajes ha realizado? He realizado tres vueltas a Europa en auto-stop a camiones; hoy este medio de viajar está en baja. Dos vueltas a España, una andando y otra en ciclomotor y también he intentado dar la vuelta a Mallorca en Piragua, pero no lo realicé por mal tiempo. Este último viaje lo he realizado en lugar a otro que tenía programado, la vuelta a Sudamérica en ciclomotor, pero por problemas económicos, no lo he hecho.

¿Tienes alguna ayuda económica? Sí, por ejemplo este último viaje, que viene a costar un cuarto de millón aproximadamente. He contado con mis ahorros, con ayudas de comerciantes de la zona donde trabajo y la de la casa que ha puesto a mi disposición el ciclomotor "Rieju". Ahora estoy pensando en realizar el año que viene la vuelta a España en patines; no creo que sea tan duro como el que estoy realizando.

Poco antes de reanudar la marcha, camino de Iruña, Martínez estuvo en el portal del palacio de Aramburu, donde vio la escultura donada por Chillida al pueblo de Tolosa.

GOIERRI

CORRESPONSALES

Beasain-Lazkao-Ataun-Olaberría-Ormaiztegui-Gabiria-Ezkio/Itsaso: M. A. Sánchez, tño. 882282. Legazpi: L. J. Ros, tño. 733430. Itegorreta-Itsasondo: J. M. Marquín, tño. 806120. Mutiolo-Zerain-Segurua-Idiazabal-Zegama: M. Huerta, tño. 801704. Ordizia-Aramantz-Gaintza-Zaldibia: J. C. García, tño. 880830. Urretxu-Zumarraga: Santiago Parra, tño. 721674. Corresponsales deportivos: Beasain: Patxi Etxebarria, tño. 881934. Zumarraga: Fernando Carrillo, teléfono 721674.

El horario, la humedad y el espacio

La Biblioteca de Beasain se enfrenta con varios problemas

Recientemente, la Permanente del Ayuntamiento de Beasain, y a petición de la Comisión de Cultura, decidía conceder a la Biblioteca municipal 120.000 pesetas, que serán empleadas en la compra de libros. Se prevé que una partida importante se destinará a la lectura en euskara, mientras que también habrá que gastar dinero en la renovación

El presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Beasain declaró que "se sigue la misma política" con la reciente subvención aprobada por la Comisión Permanente, subvención de 120.000 pesetas que irán a parar a la Biblioteca municipal, para la compra de libros y revistas.

La Biblioteca tiene varios problemas, entre ellos, el más o menos reducido espacio, la humedad y el poco tiempo diario que se dedica a ella.

Juan María Tolosa es partidario de que la Biblioteca se integre en una posible y futura Casa de Cultura. El tema, de cualquier forma, tendría que ser contemplado en los presupuestos del próximo año.

Durante el pasado mes de noviembre se registraron un total de 1.040 lectores, entre los que 580 fueron varones y 460 mujeres. Los lectores menores de catorce años se cifraron en 377.

Continuando con estas cifras, que

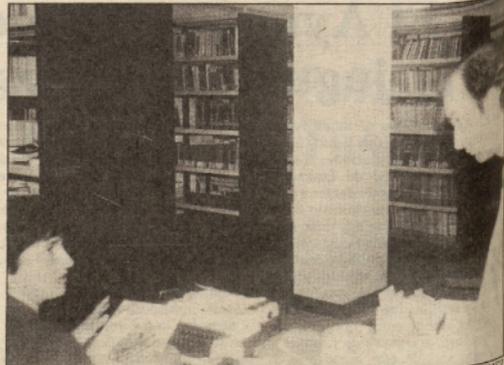
de libros viejos. El deterioro de estos libros no es siempre el normal, sino que a veces lleva un ritmo acelerado debido a un gran problema que tienen: la humedad. Sin embargo, no todos los problemas acaban aquí; a éste habría que unir las pocas horas que la Biblioteca está abierta al público y sus actuales dimensiones.

a formar parte de esta colección municipal. En este sentido tratan de promocionar la lectura en euskara con la adquisición de libros en este idioma. De esta forma, cifran en casi un 70% de las subvenciones lo que el pasado año dedicaron a libros en euskara.

Esta lectura va calando poco a poco, aunque, según piensa una de las encargadas de la Biblioteca, todavía no es suficiente. Siguiendo con el mismo mes de noviembre, de un total de 1.866 lecturas realizadas, 255 lo fueron en euskara.

Confirmaron que, efectivamente, de las 120.000 pesetas destinadas ahora, una buena partida será para la adquisición de libros en este idioma.

Por otra parte, afirma que "hay que renovar mucho", ya que los libros se van deteriorando con el tiempo y con la implacable humedad que padece esta biblioteca. En este sentido, habrá que traer libros de Julio Verne, Pío Baroja, Alvaro de la



Una partida importante de la subvención irá destinada a la compra de libros en euskara.

Iglesia, Camilo José Cela, Miguel Delibes, etc.

Problemas

Quien quiera buscar problemas en la Biblioteca municipal puede encontrarse, nada más conocerla, con tres.

Uno de ellos, y quizás el más importante, es el del poco tiempo que está abierta al público, dos horas y media diarias. Las bibliotecarias—cuyo trabajo va desde atender al personal hasta ordenar y arreglar viejos libros—, trabajan una hora más. Estas consideran, sin embargo, insuficiente el tiempo que se le dedica y cifrarían su jornada laboral "para llevar bien las cosas", en un mínimo de seis horas. De esta forma,

el público tendría por lo menos una hora más de lectura en sus dependencias, además de mejorar la asistencia, y atención a la Biblioteca.

Otro gran problema de la biblioteca lo constituye la humedad. Para solventarlo se ha instalado un deshumectativo—cuyo valor ronda las cien mil pesetas— y que recoge la extraordinaria cantidad de cinco litros de agua diarios. La repercusión de la humedad sobre los libros es nefasta, llegando casi a pudrirlos y en todo caso a deteriorarlos a ritmo acelerado, lo que incrementa los costos de mantención.

En este sentido puede decirse que hay una subvención pendiente del Gobierno vasco.

El ordiziarra Peio Ramírez, ganador en junior

Gran éxito en el IV Certamen Internacional de Acordeón Villa Ordizia

Con un rotundo éxito se han llevado a cabo las dos jornadas del IV Certamen Internacional de Acordeón "Villa Ordizia" organizado por Larrun-Arri. La jornada de clausura en Herri-Antzokia fue apoteósica. Junto a las finales en categoría junior y senior el numeroso público pudo disfrutar de obras de Wagner, Strauss, etc., interpretadas magistralmente por la banda ordiziarra Betti-Arri bajo la batuta de Ana Lekuona.

El sábado por la mañana se celebraron en el palacio Barrena las pruebas clasificatorias y finales para las categorías preliminar e infantil. Los premios fueron en preliminar: 1.º, Flor Fernández, de Irún, txapela y trofeo de Caja Laboral; 2.º, Fernando Alvarez, de Irún, Trofeo Bengoa; 3.º, Arantxa Etxabe, de Tolosa, Premio Riaño Electricidad. Categoría infantil: 1.º, María Victoria Uruzola, de Donostia, txapela y Trofeo de Caja de Ahorros Pronvial; 2.º, Idoia Barrenetxea, de Gasteiz, Trofeo Confederación Guipuzcoana de Acordeón; 3.º, Arantxa Arruabarrena, de Irún, Trofeo Iñaki Goikoetxea.

Por la tarde y en el mismo lugar, se realizaron las pruebas clasificatorias para categorías junior y senior.

En la sesión de clausura del domingo por la mañana, que comenzó a las 11.30, se celebraron las finales en categoría junior y senior. Los premios fueron: en junior y por segundo año consecutivo: 1.º, Peio Ramírez, de Ordizia, 35.000 pesetas, txapela y trofeo CAP; 2.º, José Antonio Goikoetxea, de Hernani,

25.000 pesetas y Trofeo Acordeones Pigini; 3.º, Cándido Fernández, de Irún, 15.000 pesetas y trofeo Excma.

Diputación de Guipúzcoa; 4.º, María Elena Etxaide, de Irún. En categoría senior: 1.º, Amaia Lizeaga, de Irún, 75.000 pesetas, txapela y trofeo Larrun-Arri; 2.º, Mario Joao Fernández, de Portugal, 50.000 pesetas y trofeo de la CAM. Hay que destacar que las txapelas fueron donadas por la asociación de Bares de Ordizia. Realizaron las entregas, por la sociedad Larrun-Arri: Luis Rubio, Iñaki Aierbe, Juan Odriozola (delegado de CAP), Ander Garmendia, Faustino

Etxebarrieta (delegado de CAM) y Patxi Sanz.

Antes de la entrega de los premios y trofeo, la banda ordiziarra Betti-Arri emocionó a los asistentes interpretando *Tannhäuser* (Gran Marcha) de Richard Wagner, *Molinos de viento* (fantasía), de P. Luna, *En un mercado persa* (intermedio), de Albert W. Ketelbey y *Diarios de la mañana* (vals) de Johann Strauss.

Los participantes y músicos fueron invitados en la sociedad Larrun-Arri a un lunch, para festejar de esta manera el éxito obtenido en el certamen.

Breves

LEGAZPI

Izadi Zaleak limpiará las cumbres de los montes

Como viene siendo habitual en años anteriores, la Sociedad de Montaña Izadi Zaleak de Legazpi se encargará de la limpieza de las cumbres de Aizeleku, Korosti y Arrola Mendi a partir del próximo domingo. La Sociedad desea transmitir, también, su agradecimiento a la Diputación, Federación Vasca de Montaña, Parzoneria y Ayuntamiento de Legazpi por su colaboración en la limpieza de la campa de Urbía; así mismo, desean extender su agradecimiento a todos aquellos montañeros que año tras año colaboran en esta labor.

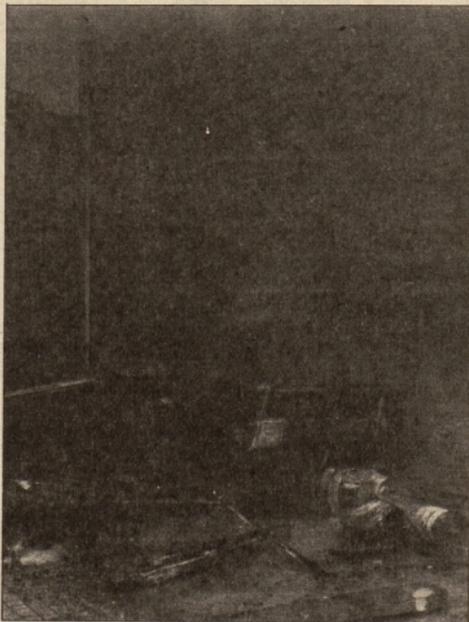
Inicio de la Euskal Astebururako

Con la charla-coloquio sobre

euskal musika que el grupo musical Hertzainak dará hoy, miércoles, a las 20 horas en Kultur Etxea, se iniciará la Euskal Astebururako de Legazpi. La Semana del Euskara, que se prolongará hasta el domingo, nace como consecuencia de la gestión elaborada por Euskararen Aldeko Batzordeak para la normalización del uso del euskara en esta localidad.

Plazas de trabajo en la Residencia de Zumarraga

Todas aquellas personas que deseen optar a cubrir las plazas de la Residencia Nuestra Señora de la Antigua de Zumarraga podrán recoger los impresos de solicitud en las oficinas municipales. Los citados impresos podrán retirarse de 9 a 14 horas para su posterior presentación en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de la Salud en Donostia.



ARCHIVO

La Escuela Profesional del Goierri, situada en el término municipal de Ordizia, registró un incendio de escasas dimensiones en la mañana del pasado martes. No hubo que lamentar víctimas. Al parecer, el siniestro se originó al conectar el sistema de encendido de la calefacción. Un poco de fuel-oil esparcido por la estancia prendió fuego algunas bovinas situadas al lado. Las llamas que se originaron por tal motivo fueron considerables, pero los bomberos—personados en el lugar al poco de producirse el hecho—las pudieron controlar rápidamente, evitando así que éstas pudieran afectar a otro compartimento. La jornada laboral para los estudiantes continuó sin ninguna otra novedad.

Foro

Honor a las modistillas

PABLO YAGÜE URBIETA

Vaya el mismo mensaje para todos aquellos que tienen como instrumento de trabajo la aguja, el hilo y la máquina. Para quienes diseñan los modelos de temporada. Para quienes hilvanan las prendas, les dan forma, talla y las dejan puestas a punto para usarlas. Y sobre todo, un consejo: que tengáis vista para muchos años, que celebréis la fecha del 13 de diciembre larguísimo años y conservéis en todo momento vuestro arte, vuestro entusiasmo y que en ningún momento desaparezca el optimismo y esas ganas de confeccionar todo ese cúmulo de prendas que pueden servir para que todos aparentemos más jóvenes, más ligeros y nuestra presentación ante la sociedad hable de un buen gusto, gracias a unas manos expertas que lo hacen todo por lo "chic" para que la figura humana constituya la forma más perfecta de todas cuantas maravillas se conocen.

Felicidades en esa fiesta de Santa Lucía y que desde las primeras horas de la mañana vosotras, modistillas, orgullo de la "grand mode", abráis los ojos para contemplar una nueva jornada que la diosa de la existencia os regala para que no lo desperdiciéis. ¡Honra a todas y a todos, sastras, modistas, aprovechantas, diseñadoras, modelos, sastres, modistos, aprovechantes, diseñadores y modelos!

Pero ahora que estamos en un plan de tertulia, quiero que nos expliquéis al mundo consumidor por qué se nos obliga a vestir —puede decirse de forma general— con "material acrílico" y que con el cual muchos ciudadanos tenemos que soportar a veces las consecuentes molestias que estos géneros causan en ciertos cuerpos humanos. Muchos son los clientes que se quejan de que en su piel aparecen picores inaguantables. Se echa mucho de menos aquellas telas que tienen su nombre, por ejemplo, el "toil de soí", el "cré-satin", la "seda", el "crespón de China", etc...

Ahora se emplea en la modistería mucha tela "saco" y "borra", cosa que en otros tiempos aquello nadie lo quería. ¿Es que somos menos exigentes en eso de lucir la prenda, o es que nos han obligado a vestir con eso que cuesta menos en la industria textil y se cobra más en los comercios?

Todo esto puede servir de tema para que se hable en la sobremesa, porque de algo habrá que hablar antes de cantar a coro el "Santa Lucía, Santa Lucía", brindando con una copita de champán y bailando algo de eso nuevo para mantener en forma nuestro "maniquí" y airear una vez al año el "esqueleto".

También tienen derecho a festejar las simples "remendonas de calcetines", aunque ya en estos días es preferible comprarlos nuevos por eso de la evolución que nos ha enseñado a tragarnos a toda una "sociedad de consumo". Porque en la actualidad todo se tira y todo es debido a que en cada pueblo y ciudad no existe "un rastro" para comprar cosas usadas como pantalones, americanas, sombreros, corbatas, pajaritas, sin querer uno meterse en interioridades, porque ¡allá cada cual!, aunque por eso no queremos decir que estamos lejos de arruinar a la modistería el día que nos dé por llevar como atuendo "la hoja de parra". ¿Y por qué no, si también la llevaron nuestros primeros padres. Adán y Eva? Sabemos todos la "historia de la manzana", pero ya en este siglo XX cualquier clase de fruta es buena para gozar de la dulzura de algo dulce y zumoso.

De ponerse muy pronto en acción todo un mecanismo que habla de "ordenadores" será pecado opinar que de uno de ellos, apretando simplemente un botón, nos salga ya el vestido o traje que queramos? ¡Maldición!, dirán muchos. ¿Y París con todos sus modelos, qué iba a hacer?...

En el sector modistería, sin embargo, no se conoce aún el pesimismo. Se dice que se seguirá confeccionando vestimentas adecuadas a una nueva era —esto es, la "atómica". Y mientras unos modistos hablan de que volverá a ponerse en práctica el viejo modelo a lo "don Quijote", otros se inclinan por que la moda, en lo que a su sentido práctico y protector se refiere, habrá de ser modelo "espacial", es decir, que se optará por los trajes que se han empleado para ir a la Luna. Serán prendas duras y resistentes, lo cual hace pensar que la modistería futura estará ocupada por gentes de estructura fuerte. Ya no habrá manos delicadas que produzcan bordados, ni festones, y menos aún que se confeccionen géneros delicados. Hace pensar todo esto que el "desgaste" caerá en desuso por ser peligroso exponer la piel ante una atmósfera totalmente contaminada. Igual ocurre con los atuendos deportivos. Y se piensa que los jugadores de fútbol tendrán que salir al césped con largos pantalones de fibra de acero. Los trajes de baño habrán pasado a la historia y los baños de sol a nadie se le ocurrirá tomárselos por miedo a una infección de alcance atmosférico venenoso.

Visto el porvenir que les espera a modistillas y sastres, bueno será decir que este oficio o arte lo tendrán que elegir los herreros y pintores de pinturas contra la contaminación. No se sabe cómo será la modistería que ha de llegar en generaciones venideras. Ser modelo será un empleo fatigoso al tener que soportar tan molesto peso en un desfile.

No es preciso amargar la fiesta de Santa Lucía, porque, por el momento seguiremos vistiendo a lo Robert o a lo Mistinguet. Seguirán las lanas, los textiles acrílicos, porque quienes quieren distinguirse vistiendo de "crespón" tendrán que adquirirlo en la China. Y si quieren usar seda tendrán que montar una fábrica a base de "gusanos".

Otras casas de modistería se inclinan por vestir a base de "algas marinas", y como mini-falda, ponerse en práctica, adornar la figura de ombligo a muslo a base de plátanos. La ropa interior será más cómoda y fina, porque ya ha empezado a montarse en los Estados Unidos de América una gran industria de camisetas y calzoncillos de "ceolán" lavable en todos los tonos. Los peleteros irán a la ruina, ya que según los científicos, todos los animales de la selva se habrán de quedar calvos por la radiactividad, lo que hará prever que las pieles habrán dejado de existir.

Y ante un panorama tan catastrófico, queridas modistillas y amigos sastres, sólo nos queda hacer votos para que siga la moda como está, porque si tenemos que ir a la tienda con una grúa para agenciar prendas de vestir, para eso será mejor que nos enterren.

¡Honor al mundo de la aguja! ¡Honra al sector del hilo! ¡Que sigan las máquinas de coser y que el día de Santa Lucía sea para cantar, bailar y llenar la panza, aunque, eso sí, —por un día— para qué vamos a hacer régimen para mantener la figura! Bah... que sea lo que quiera, pero hay que celebrarlo entre chiste y chiste, y entre fábula y fábula.

La cuestión jurídica

Rumasa, el Tribunal Constitucional y el ministro Ledesma

CARLOS E. RODRIGUEZ

La opinión pública parece mayoritariamente inclinada a creer que la gestión del "holding" Rumasa por Ruiz-Mateos no hubiese podido durar mucho tiempo, tan crítica era la situación de tesorería del grupo y la maraña de movimientos financieros internos de sus bancos y empresas.

Está claro también, que los riesgos no limitaban su ámbito al grupo mismo, es decir, a sus empresas y trabajadores. Un volumen de 18 bancos y dos centenares de empresas, con más de sesenta mil empleados en su conjunto, podía afectar gravemente al conjunto del sistema financiero, a su credibilidad en un momento de crisis económica y por tanto al conjunto de la economía nacional.

El sentido común indica que la apreciación de urgencia, propia del decreto-ley, en pocos casos habrá aparecido tan clara. No era el derecho de propiedad de Ruiz-Mateos lo que estaba en juego, sino la inquietud razonable de que un "crack" generalizado del sistema financiero diera al traste con los mecanismos constitucionales de la democracia.

Ahora bien, en la otra cara de la moneda, será difícil encontrar justificaciones al comportamiento personal de un hombre hasta ahora prestigioso y generalmente respetado, García-Pelayo. Lo que ha hecho el presidente del Tribunal Constitucional no es, que ya sería inadecuado, inclinar la balanza hacia un lado u otro del equilibrio, sino algo mucho más grave y moralmente impresentable: inclinar la balanza del lado de la minoría.

Pero una cosa es la peripetia personal de García-Pelayo y otra muy distinta la sentencia misma del Tribunal Constitucional, en cuyo conjunto —sentencia y voto particular—, aparecen importantes coincidencias que no se ha resultado en el incómodo ambiente creado por la "filtración" y por el peculiar voto de García Pelayo.

El escándalo generado por esas dos actuaciones ha hecho que dominara lo accidental sobre lo sustantivo, lo político sobre lo jurídico. No se olvide, por ejemplo, que la existencia del voto particular de seis magistrados formó parte ya, del "paquete" filtrando a la prensa, antes de la notificación a las partes.

En este clima ha cobrado fuerza el tema polémico de la propiedad privada y los riesgos para presentes o futuras inversiones. Le ha salido muy caro al Gobierno el que su victoria en el Tribunal Constitucional se conociera por una "filtración" y derivase de un voto como el efectuado por el presidente García-Pelayo.

Y sin embargo, un análisis más profundo revelaría que las coincidencias entre la totalidad de los magistrados son muchos más significativas que las discrepancias. Coinciden en lo fundamental: la oportunidad del procedimiento expropiatorio utilizado por el Gobierno, y la apreciación del requerimiento al decreto-ley por la urgencia derivada del interés de la comunidad.

Sólo desde una concepción ordenancista del estado de derecho podría llegarse a la idea de que la discrepancia en aspectos secundarios —adquisición del pleno dominio de las acciones y constitución de comunidades de accionistas que pudieran efectuar a las garantías del procedimiento expropiatorio—, sean un exponente de peligro para la seguridad jurídica.

Sólo desde una concepción casi totalitaria del derecho puede pretenderse la unanimidad a la hora de la interpretación de las normas jurídicas, y de su aplicación a situaciones concretas. La sentencia del Tribunal Constitucional tenía que producirse. Lo inaceptable hubiera sido una evasión en los laberintos de la forma, como algunos habían sugerido en meses recientes.

Nueve meses antes de la sentencia, antes incluso de presentarse el recurso de inconstitucionalidad, los mismos argumentos que emplea el tribunal fueron utilizados por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma, en su intervención parlamentaria del primero de marzo.

En su historia que deja tantos perdedores, a un lado y otro del conflicto, merece la pena anotar la existencia de un ganador, en el ámbito de sus funciones. Fernando Ledesma, magistrado de carrera, acostumbrado por ello a la interpretación y aplicación del derecho, manifestó el primero de marzo prácticamente lo mismo que después ha sentenciado el Tribunal Constitucional. Y de las afirmaciones del ministro Ledesma no hay discrepancias apreciables ni siquiera en el voto particular de la sentencia. Quiere ello decir que supo abrirse, con serenidad, camino —el único camino posible—, en la maleza de una honda crisis jurídico-económica.

En efecto, Ledesma dijo que los derechos a que alude el artículo 86 de la Constitución son los mencionados en el artículo 81, únicos que tienen tratamiento reservado a ley orgánica y exentos, pues, del ámbito del decreto-ley.

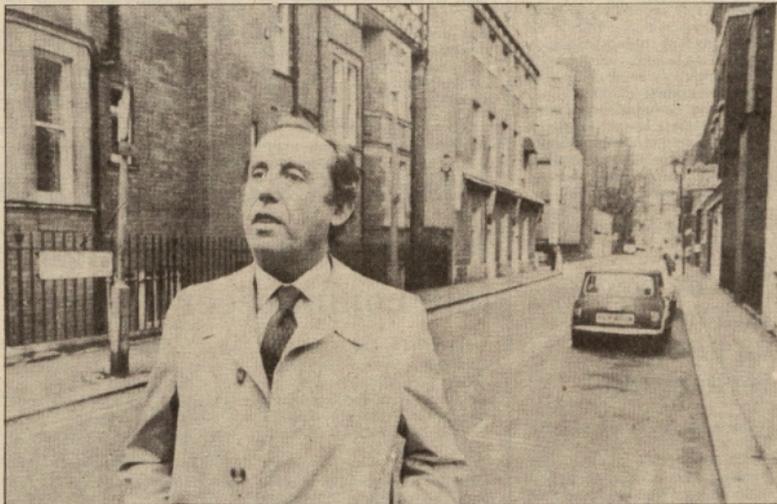
Afirmó también, que el decreto-ley en cuestión, no regulaba el derecho de propiedad, sino que se refería al sacrificio de una situación dominical específica, porque así lo exigían superiores intereses públicos.

Añadió que el decreto-ley sobre Rumasa se adaptaba a los criterios o principios de la ley de expropiación forzosa, y que establecía singularidades, únicamente encaminadas a acelerar el procedimiento y a facilitar la determinación de justiprecio; insistiendo, en todo momento, en que la efectiva utilidad pública y el indiscutible interés constituían las causas de la urgencia y excepcionalidad.

Todos estos argumentos de Ledesma han venido a ser coincidentes con los ahora expuestos por la sentencia del Tribunal Constitucional. Las reservas que es lógico mantener ante la actuación de García-Pelayo y sobre todo ante la manipulación política de la sentencia a cargo de tiros y troyanos, no pueden ocultar el cierre jurídico de la cuestión.

De la batalla política de Rumasa están por verse todavía los vencedores y los perdedores, aunque sería de ciegos no ver que la opinión pública está perdida por Ruiz-Mateos y ganada por las razones de interés superior alegadas por el Gobierno. El conflicto jurídico, en cambio, tiene un ganador perceptible en la prensa del ministro de Justicia.

Quienes el primero de marzo le vimos subir titubeante al estrado del Congreso, perdida su habitual serenidad, y expresar sus argumentos con un matiz de angustia e incertidumbre, podemos valorar ahora, la eficacia del esfuerzo que el magistrado estaba haciendo por ver luz, en un terrible universo de oscuridad.



"La sentencia del Tribunal Constitucional tenía que producirse."

ARCHIVO

Director: José Rey. Subdirector: Antonio González (responsable Euskadi Política). Estado: Félix Herrera. Internacional: Héctor Anabitarte. Deportes: Mikel Teletxea. Sociedad: Francisco Javier López. Cultura: Ricardo Lorenzo. Maquetación: José María Frau y Koldo Tejada.

Presidente del Consejo de Administración: Juan José Latierra. Publicidad: Sabino Orrantia.

Teléfonos: Redacción 522400. Publicidad: 429616-429617. Télex: 38056. Redacción, Talleres y Administración: Polígono Ind. 108, Parcela 3-C. Lezo (Gipuzkoa). Apartado de Correos: 448 (Donostia) y 300 (Errenteria). Depósito Legal: 285/83. Imprime: IMPOSA. Edita: ASKOREN.

Reunión hispano germana para la compra de armamento

Madrid.—Misiles y carros de combate forman parte preferente en la agenda de la reunión hispano germana que, sobre cooperación en materia de armamento comenzó ayer en Madrid.

La delegación alemana, presidida por el general Wolfgang Sternegg, al poco de llegar a Madrid por la mañana, celebró la primera reunión de trabajo con la delegación española que preside el general Andrés Jiménez en la sede de la Comisión Asesora de Armamento y Material.

Según ha podido saber Efe en medios alemanes en Madrid en las reuniones de trabajo, que se prolongarán hoy por la mañana, se hablará de la cooperación tecnológica en todos los campos militares, y se tratará de concretar los más propicios para la colaboración de ambos países.

Esta reunión, primera de carácter oficial entre los dos países, se produce a raíz de las conversaciones mantenidas por el ministro Narcís Serra en su reciente viaje a Bonn, donde trató de las posibilidades de ampliar la cooperación hispano alemana en el campo de armamento militar, según los mismos medios.

La sentencia de los "ultras" del Retiro puede ser recurrida

Madrid.—La Fiscalía de la Audiencia Provincial de Madrid ha propuesto a la Fiscalía del Supremo interponer recurso de casación contra la sentencia por la que se condenó, a penas comprendidas entre los 11 años de prisión mayor y cinco meses de arresto mayor, a los jóvenes de ideología ultraderechista que causaron la muerte de un joven en el Retiro madrileño, según informaron a Europa Press fuentes fidedignas.

De acuerdo con las mismas fuentes, la Fiscalía de la Audiencia Provincial ha estimado que, al menos tres de las penas impuestas, no se adecúan a la narración de hechos que hizo en su día la misma sentencia de la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Madrid.

Siempre según las mismas fuentes, estas penas corresponderían, muy probablemente, a las de Eduardo Lamiñana, Angel Luis Nieto y Gabriel Rodríguez Medina. Los dos primeros fueron condenados a 11 años de prisión menor cada uno y el tercero a dos años y seis meses, por un delito de homicidio y otro de lesiones graves.

Más de cien millones en joyas, recuperados

Barcelona.—Inspectores del grupo IV de la Brigada Regional de Policía Judicial, encargados de la vigilancia y control de las cargas de compraventa de joyas y piedras preciosas, han detenido a un súbdito brasileño, un argentino y una española, presuntamente implicados en el contrabando de joyas.

Fue detenida una española que manifestó que las joyas se las había entregado un brasileño.

El proveedor brasileño, al realizar otro viaje fue detenido en el aeropuerto de Barcelona.

Carrillo critica el informe de Gerardo Iglesias

La unidad del partido, tema único en el congreso del PCE

El XI Congreso del PCE comenzó ayer con la lectura del informe del secretario general, Gerardo Iglesias, que puso mucho énfasis en que lo importante para el partido es la unidad. Durante la mañana la primera votación referida a la elección del presidente de la mesa fue ganada por los "gerardistas", mientras que los seguidores

de Carrillo se abstuvieron. El discurso de Iglesias fue muy criticado por Carrillo, que lo calificó de poco serio y dijo que se había limitado a cuestionar la gestión de la secretaria general anterior. Hoy el ex secretario general planteará en sesión plenaria la defensa de su gestión en la secretaria general del PCE.

Madrid.—El secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, y Santiago Carrillo coincidieron ayer en que la unidad es fundamental para el PCE, durante la primera jornada del XI Congreso de este partido, que se desarrolló en un clima distendido.

Iglesias resaltó en el informe de gestión que presentó ante el Congreso que "lo que importa es la unidad del PCE", en tanto que Carrillo dijo a los periodistas que "unanimitad no va a haber en este congreso, pero sí unidad".

En una improvisada rueda de prensa, Carrillo criticó con dureza el informe de Iglesias que, en su opinión, "sustancialmente sigue siendo una crítica maniquea del período anterior, superficial y poco seria".

Agregó Carrillo que piensa pedir la palabra a la mesa del congreso para explicar hoy ante el plenario los dos años que estuvo al frente de la secretaria general desde el X Congreso, "puesto —dijo— que lo que aquí está en juego es mi gestión".

La llamada a la unidad del partido y los "vivas" del secretario general con los que cerró su discurso se acompañaron con aplausos de la mitad del congreso, puesta en pie, mientras que la otra mitad permanecía ostensiblemente inmóvil.

"Las posibilidades de recuperación del PCE —dijo Iglesias en su informe— nadie las discute, ni siquiera nuestros adversarios. Son discutibles, únicamente, si el partido no rescata la normalidad de su vida interna."

Tras señalar que "todos" son responsables de los errores cometidos en el partido, Iglesias dijo que "el error fundamental, que más descontento ha provocado, que más ha desgastado y dividido este partido, ha sido el trabajo por arriba, produciendo la desmovilización del partido y una escasa



Gerardo Iglesias y Carrillo charlan minutos antes de que diera comienzo el congreso. EFE

participación de los cuadros y militantes en las elaboraciones políticas".

Dijo también Iglesias que no puede haber un repliegue en el carácter democrático y en la práctica política del PCE y resaltó la importancia de la conferencia nacional del pasado diciembre, "en la que se llama a todos los ex militantes a retornar al partido".

Subrayó en otro momento Iglesias que no se puede caer en una confrontación sin más con el PSOE y dijo que el partido apoyará cualquier medida avanzada, positiva, que apruebe el Gobierno.

En su informe, Iglesias también recordó las posiciones del partido en política internacional y citó como objetivos prioritarios del partido la lucha por la paz y contra el paro, entre otros.

Como un síntoma de las dificultades por las que atraviesa su dirección, el PCE comenzó su congreso con retraso y Dolores

Ibarruri "Pasionaria" fue el primer miembro de la mesa directiva en entrar en la sala de sesiones, y fue recibida entre aplausos y vítores.

Mientras por la mañana se discutían las normas por las que se regirá el congreso, los delegados esperaban en los pasillos la señal de salida, que se dio a las 12.40.

El alcalde de Córdoba, Julio Anguita, fue elegido presidente del congreso y tras el informe de Iglesias el plenario aprobó el número de miembros para el nuevo comité central, que serán 95 más los miembros natos de dicho comité (16), es decir, los secretarios políticos regionales.

El plazo de presentación de candidaturas se cierra hoy a las 20 horas. Por la tarde se reunieron las diferentes delegaciones para discutir el informe presentado por Iglesias, que será debatido en plenario.

Los aeropuertos españoles no destacan por índice de riesgo

Madrid.—Los aeropuertos españoles no figuran en lugares destacados por su accidentalidad, según se desprende de una lista facilitada a las agencias de noticias que detalla los índices ocurridos en las capitales europeas desde 1970.

Por otro lado, el Ministerio de Transportes ha explicado las inversiones que se piensan realizar en Barajas, previstas antes de que se produjeran los dos accidentes de aviones, que ascienden a más de mil millones de pesetas en renovación tecnológica.

Entre las inversiones no se cuenta un radar de tierra, único elemento técnico al que podría achacarse el accidente, por ser su costo elevadísimo y su utilidad escasa, dadas las buenas condiciones de visibilidad con que habitualmente cuenta Barajas.

Normalizado el servicio del "metro" de Madrid

El servicio de la línea 1 del metro madrileño quedó normalizado desde primeras horas de la mañana de ayer después de que durante todo el día de ayer permaneciera cerrado entre las estaciones de Atocha y Pío XII a consecuencia del accidente registrado el lunes por la noche.

Según informaron fuentes de la Compañía Metropolitana de Madrid, los trabajos para dejar expedita la vía en la estación de Menéndez Pelayo, que es donde se produjo el choque, concluyeron a las dos de la madrugada de ayer. Los delegados esperaban en los pasillos la señal de salida, que se dio a las 12.40. El alcalde de Córdoba, Julio Anguita, fue elegido presidente del congreso y tras el informe de Iglesias el plenario aprobó el número de miembros para el nuevo comité central, que serán 95 más los miembros natos de dicho comité (16), es decir, los secretarios políticos regionales.

Funcionarios de prisiones reinician huelga de celo

Madrid.—Los funcionarios de prisiones reiniciarán hoy una huelga de celo como continuación de la ya efectuada días pasados, en protesta por el posible cambio de horarios anunciado por la Dirección de Instituciones Penitenciarias.

En esta ocasión, los sindicatos convocantes de esta medida de presión (Sindicato Democrático, Convergencia Sindical y Asociación del Cuerpo Especial) han acordado que se realice de forma que tenga repercusión en el interior de las cárceles.

Durante los días que dure la huelga de celo —desde el día 15 hasta el 20— los funcionarios dejarán de realizar su trabajo desde las doce de la mañana a la una de la tarde y el resto de la jornada se limitarán a cumplir estrictamente el reglamento.

Durante la huelga de celo anterior, que fue secundada por un 90% de la plantilla, se ocasionaron retrasos en gestión de trámites, con la consiguiente suspensión de algunos juicios, retrasos en entregas de paquetes y comunicación de presos con sus familiares, si bien su incidencia entre la población reclusa fue prácticamente nula.

Los grupos catalán y popular abandonan la comisión donde tenía que comparecer Calviño

Madrid.—Los grupos popular y cataluña al Senado han abandonado la Comisión de Presidencia e Interior ante la que comparecía José María Calviño para responder a preguntas formuladas por escrito por los senadores.

El portavoz del Grupo Popular, Eduardo Olano, presentó su queja nada más comenzar la comisión por las preguntas "en diferido" y solicitó que durante el transcurso de la comisión pudieran hacerse preguntas previamente no presentadas.

Aunque el presidente de la comisión autorizó a que estas preguntas orales se realizasen excepcionalmente una vez finalizado el

turno de preguntas escritas, los representantes populares abandonaron la sesión y manifestaron que la respuesta del presidente de la comisión iba impregnada "de matices, autorizaba las preguntas como si no hiciera un regalo. Y, además, así Calviño sólo tendría que responder a lo que el quisiera."

Añadieron que "la tradición en el Senado no es sujetarse a un cuestionario previo. No sé por qué hay que darle a Calviño un trato especial".

El presidente del Grupo Socialista del Senado, Juan José Laborda, recordó que el hecho de que las preguntas hubieran de formularse

por escrito es un acuerdo adoptado por la junta de portavoces, ya en octubre y al que nadie se había opuesto hasta ahora.

"Han perdido el rumbo como oposición, añadió. Están tensionando la vida política fuera de las Cámaras parlamentarias y no es que sea un actitud pluralificada de obstrucción sino intuitiva, lo que es peor todavía. Una actitud que les va a conducir al fracaso."

La sesión continuaba con la presencia únicamente de los parlamentarios socialistas que formulaban sus preguntas al director general del ente, según la fórmula adoptada por el presidente de la comisión.

Barón no convence con sus explicaciones sobre la seguridad en los aeropuertos

González acusa a la oposición de no saber acatar la sentencia de Rumasa

El presidente del Gobierno respondió ayer a preguntas de los diputados del Grupo Popular en el Congreso en relación al tema de Rumasa, que la oposición no sabe acatar las sentencias del Tribunal Constitucional. Negó asimismo que él hubiera ejercido ningún tipo de presión sobre miembros de este Tribunal y mostró su preocupación porque la oposición cuestione a los magistrados cada vez que dicten una sentencia en la que no les den la razón. Por otro lado, la intervención del ministro de Transportes para dar cuenta de los recientes accidentes de aviones ocurridos no convenció a la oposición, que va a pedir la formación de una comisión parlamentaria de investigación.

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, negó ayer categóricamente en el Congreso haber ejercido ningún tipo de presión sobre los miembros del Tribunal Constitucional para que fallasen a favor del Gobierno en el recurso sobre Rumasa.

Felipe González culpó además a la oposición de no saber aceptar la sentencia del tribunal y mostró su preocupación por el hecho de que cuestionen al Tribunal Constitucional cada vez que éste no le dé la razón. Pedro Schwartz, diputado del Grupo Popular autor de la pregunta al presidente del Gobierno, insistió en que Felipe González no debería haber almorzado con el presidente del Tribunal Constitucional para no levantar rumores.

El ministro de Justicia, en respuesta a otra pregunta del mismo diputado contestó que si la filtración de la sentencia sobre Rumasa hubiera tenido indicios de criminalidad alguien tendría que haber abierto un expediente de investigación.

Sobre el mismo caso de Rumasa, la revista *Tiempo* habla de que desde un piso contiguo al del vicepresidente del Tribunal Constitucional ocupado por miembros del CESID se ha filtrado la sentencia pero que probablemente desde allí el vicepresidente del tribunal y el jefe de los servicios informativos de TVE han podido ser espiados.

En la misma sesión del Congreso compareció el ministro de Transportes, Enrique Barón, para explicar los

dos accidentes de aviones registrados hace pocos días en Madrid y en sus cercanías y dar cuenta de la seguridad de los aeropuertos españoles.

Las explicaciones de Barón no convencieron a la oposición y concretamente así lo manifestaron los portavoces del Grupo Popular, Modesto Fraile y de la Minoría Catalana, Miquel Roca.

El Grupo Popular presentará hoy, ante el Congreso, una moción para solicitar la creación de una comisión parlamentaria de investigación sobre las causas de estos accidentes.

En el Congreso la oposición comparó lo ocurrido con la intoxicación de aceite de colza, lo que fue considerado por Barón como una insensatez.

El ministro de Transportes dijo no conocer más detalles sobre los accidentes que los expuestos hasta el momento, dado que el asunto está "sub iudice", e insistió en que la seguridad de los aeropuertos españoles es perfectamente homologable con las condiciones exigidas por las normas internacionales.

Respecto al aumento del número de parados desde agosto, el ministro de Economía y Hacienda respondió a preguntas de otro diputado del Grupo Popular afirmando que el incremento había sido de 201.000 durante ese período aunque había que tener en cuenta que la población activa había aumentado en 150.000 personas.



Enrique Barón explica a los diputados las condiciones de seguridad de los aeropuertos españoles en el Congreso.

El Congreso inicia el control de las nucleares

Madrid.—El director técnico y los miembros del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) comparecieron ayer ante la Comisión de Industria y Energía del Congreso de los Diputados, en relación con el informe de gestión del segundo semestre de 1982 del propio consejo, enviado en marzo de este año a la Cámara Baja.

Los diputados socialistas, y en concreto Carlos Dávila, se mostraron muy críticos con los miembros del Consejo de Seguridad Nuclear. Esta actitud también está reflejada en el informe emitido por una ponencia especial de la Comisión de Industria sobre el citado informe de gestión de consejo.

El propio presidente de la comisión, el socialista José María Trigner, llamó la atención en dos ocasiones a su compañero de partido Carlos Dávila. Una de ellas motivó también una cuestión de orden del diputado del Grupo Popular José Antonio Trillo, quien manifestó que su

grupo no estaba de acuerdo con el tono ni el contenido de la intervención de Carlos Dávila.

El momento de mayor tensión se produjo cuando Carlos Dávila utilizó el término "imprudencia temeraria" para referirse a la actuación del Consejo de Seguridad Nuclear. También preguntó a los miembros del consejo si habían tenido presiones, tras afirmar el diputado socialista que no comprendía cómo habían estado funcionando cuatro centrales nucleares tras fracasar el simulacro de emergencia de Ascó, en noviembre de 1982.

Carlos Dávila señaló que, en su opinión, hay una desproporción entre el riesgo nuclear que corremos y las medidas que se adoptan. Precisó que, después de analizar la documentación enviada por el consejo a la Cámara Baja, le extrañaba que estuviesen funcionando determinadas centrales nucleares.

El Consejo de Ministros remite a las Cortes las ayudas a la prensa

Madrid.—El Consejo de Ministros celebrado ayer acordó remitir a las Cortes el proyecto de ley por el que se regula la concesión de ayudas a empresas periodísticas y agencias informativas.

Mediante esta ley se trata de establecer los objetivos y apoyos financieros concretos a las empresas informativas.

La ley de ayudas a la prensa expresa el deseo de la Administración de apoyar a los medios de comunicación durante la crisis económica y de colaborar en la existencia de una prensa libre e independiente, según declaró el portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos.

En el transcurso de la rueda de prensa celebrada tras el Consejo de Ministros, Sotillos informó del mantenimiento del artículo que establece que la Administración descontará de las subvenciones que corresponda a cada medio las deudas de la prensa con el Estado.

Este artículo había sido excluido del decreto de ayudas a la prensa para 1983, que fue el primer texto legal en cuyo borrador se introdujo esta novedad.

El proyecto de ley se limita a sentar los principios generales, remitiéndose a un ulterior reglamento que los desarrollará.

El Gobierno aprobó también un Real Decreto por el que se desarrolla la ley sobre creación de la situación de reserva activa y fijación de edades de retiro de los militares.

Se establece el procedimiento para que el Ministerio de Defensa determine el pase a la reserva activa por insuficiencias psicofísicas y profesionales, así como las garantías individuales.

También se aprobó la distribución de un total de 253,4 millones de pesetas, conforme a la propuesta elevada por la subcomisión de cooperación de la Comisión Nacional de Colaboración del Estado con las corporaciones locales.

El consejo autorizó inversiones extranjeras en España por valor de 5.400 millones de pesetas, destacando 1.980 millones de pesetas a realizar por Societa Italiana Condotte de Acna SPA.

Cuentas de la S.S., al Tribunal de Cuentas

El Gobierno decidió enviar las cuentas y balances de las entidades gestoras y servicios comunes de la Seguridad Social correspondientes a 1982 al Tribunal de Cuentas para que las examine.

La Tesorería General de la Seguridad Social presentó al Consejo de Ministros la liquidación del presupuesto de recursos, del que se desprende la consonancia entre las previsiones (2.321.794 millones de pesetas) y las realizaciones del ejercicio (2.356.780 millones), con un porcentaje de ejecución del 101,5%.

Aproximadamente el 80% de la totalidad de los ingresos corrientes de la Seguridad Social correspondieron a cuotas, y las transferencias corrientes representaron un 17,36%.

En el departamento se aprobó un acuerdo por el que se hace extensiva a todos los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía la sentencia de la Sala Segunda de lo Contencioso-administrativo sobre el grado de carrera de los funcionarios de policía.

En el capítulo de nombramientos destaca el de director general del Instituto Nacional de Meteorología a Carlos María Contreras Viñals, y el ascenso a consejero togado al general auditor del Ejército del Aire, Juan Serrada y García Olay.

Discrepancias en la libertad de cátedra

La oposición confía en que se introduzcan modificaciones en el pleno al texto de la LODE

Madrid.—La libertad de cátedra y los límites del ideario centraron el debate de ayer del proyecto de Ley Orgánica del Derecho a la Educación en el pleno del Congreso.

Oscar Alzaga, del Grupo Popular, dejó constancia de que su grupo "está a favor de la libertad de cátedra", e hizo un recorrido histórico desde el origen de este concepto en el siglo XIX hasta la definición que establece la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la Ley Orgánica del Estatuto de Centros Escolares (LOECE), en febrero de 1981.

Interrogó Alzaga al Gobierno acerca de los cambios de criterio del Grupo Socialista desde que presentó el recurso contra la LOECE.—basado en que los profesores no deben respetar el ideario—y su actual defensa del texto de la LOECE, así como de los efectos que tiene el ideario del centro.

"La libertad de cátedra y el ideario son concurrentes señor ministro —indicó Alzaga a José María Maravall—, y no es posible variar el contenido por vía de omisión sin vulnerar la libertad de enseñanza. Es un absurdo jurídico."

Mercedes Villacián e Iñigo Aguirre, ambos del PNV, defendieron el ideario del centro y la necesi-

dad de que los profesores lo respeten.

La palabra ideario no le gusta al grupo del Gobierno, "¿es por un dogma marxista o por un prejuicio mágico-teológico?", preguntó Mercedes Villacián.

Iñigo Aguirre dijo que el artículo 3 es una de las "médulas de la columna vertebral de la LODE", y pidió que se incluya en el texto de este artículo la referencia al ideario o carácter propio del centro.

"No hacerlo —añadió Aguirre— es una voluntad deliberada de primar los intereses ideológicos individuales de cada profesor por encima de los intereses colectivos de los padres."

El diputado comunista Fernando Pérez Royo, del Grupo Mixto, defendió "una enmienda antípoda" de las presentadas por los grupos Popular y Vasco. Propuso simplificar el artículo 3 con la siguiente redacción: "Los profesores, dentro del respeto a la Constitución y de la ley, tienen garantizada la libertad de cátedra."

El resto de la redacción sólo complica, a juicio de Pérez Royo, la interpretación y el sentido de la libertad de cátedra.

El presidente del Congreso, Gregorio Peces-Barba, suspendió el de-

bate cerca de las 10 de la noche, y las sesiones continuarán hoy a las 10, con jornadas de mañana y tarde.

Es muy probable que al continuar el debate del artículo 3, el Grupo Parlamentario Socialista presente una enmienda transaccional al artículo, que haga referencia al marco constitucional y recoja la doctrina expresada en la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la LOECE.

La libertad de enseñanza incluye la de cátedra

Durante una rueda de prensa celebrada posteriormente al pleno del Congreso, el ministro de Educación, José María Maravall, dijo que la libertad de enseñanza y la cátedra no se pueden contraponer, pues una incluye a la otra.

Para Maravall, la libertad de cátedra "no puede interpretarse nunca como subversión o deslealtad, sino como un respeto mutuo".

Sobre la resolución del Tribunal Constitucional en relación a la LOECE, el ministro afirmó que es vinculante para la Administración y que por lo tanto no corresponde introducirla en el texto de la Ley

del Derecho a la Educación.

La enmienda transaccional que hoy puede presentar el Grupo Socialista es desconocida por el ministro de Educación y se remitió a la sesión de hoy para que se conozca tanto su contenido como si se va a presentar o no.

La sesión de ayer estuvo más distendida de lo que se había esperado, dada la confianza mostrada por Minoría Catalana e incluso por el Grupo Popular de que el Grupo Socialista aceptaba algunas de sus enmiendas.

Días Piniés, por el Grupo Popular, lo manifestó durante el pleno y la Minoría Catalana, que ya había anunciado que sólo apoyará la ley si se cumplen unos mínimos exigidos por ellos, también manifestó su creencia en la aceptación de los socialistas de algunas de sus propuestas. Los "mínimos irrenunciables" para Minoría Catalana son: la libertad de cátedra en armonía con el ideario, mayor intervención del titular para contratar a los profesores, un módulo de subvención que garantice la gratuidad en los centros concertados, el derecho a elegir centro y matices ligados al proceso autonómico del sistema educativo.

Moscú rompe también con las negociaciones de Viena

Viena.—A pesar de que la URSS ha manifestado su interés en proseguir las negociaciones sobre reducción de armamento convencional que se llevan a cabo en Viena, fuentes diplomáticas occidentales han señalado que no hay fecha para la reanudación de las mismas después de la reunión que tendrá lugar hoy en la capital austriaca, y se teme que, al igual que pasó en las que se llevaban a cabo en Ginebra, ésta sea la señal de la ruptura sine die de las mismas.

La decisión del bloque del Este de no fijar una fecha para la continuación de las mismas ha seguido a varios meses de avisos y advertencias de los representantes del Pacto de Varsovia, según los cuales el despliegue de los nuevos misiles norteamericanos en suelo europeo podría tener "efectos negativos" en las conversaciones de Viena.

Las negociaciones para la reducción de tropas estaban estancadas desde hace meses y la ruptura de las de misiles de alcance medio y las Start habían colocado a los negociadores en una situación insostenible.

La mirada está en Estocolmo

Al mismo tiempo que se anuncia esta ruptura, el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromiko, ratificaba en Moscú que se intentará "una ofensiva de paz" en enero próximo en Estocolmo.

Gromiko hizo esta afirmación durante las conversaciones que mantuvo con su colega finlandés, Paavo Viarjuniemi, al tiempo que se negó a decir si asistirá a la sesión inaugural de la Conferencia de Desarme en Europa en la capital sueca.

El dirigente soviético ratificó además todos los términos de la declaración de Yuri Andropov del 24 de noviembre, con lo cual queda ratificado que Moscú no volverá a las negociaciones de Ginebra con Estados Unidos a no ser que se retiren los euromisiles ya emplazados.

Según Gromiko, la declaración de Andropov no sólo definió esta posición, sino que "marcó la estrategia futura y el programa de la política exterior de la URSS".

También reconoció que la CDE no estará dedicada a poner fin a los problemas de la carrera de armamentos, pero dijo que como en la misma no se va a plantear el problema de la "confianza entre los estados", la reunión adquiere "particular importancia".

No hay confianza

La URSS presentará en Estocolmo varias propuestas dirigidas a lograr un éxito más o menos palpable en la primera etapa de la conferencia.

Sin embargo, el ministro de Asuntos Exteriores finlandés dijo al término de su entrevista con Gromiko que Moscú "no tiene confianza en la Administración Reagan" y "actúa en consecuencia", poniendo difícil un acuerdo en la Conferencia de Estocolmo.

A tres semanas exactas de la interrupción de las negociaciones sobre misiles de alcance medio, una de las armas estratégicas y ya anunciada la de Viena, el Kremlin vuelve a indicar una vez más que sus esfuerzos se centran exclusivamente en Estocolmo, mientras sus portavoces no cesan de advertir a Washington que "su supuesta disposición a regresar a Ginebra carece de sentido porque —preguntan—, ¿sobre qué vamos a negociar?"

Reagan anuncia que los marines permanecerán en el Líbano y se defenderán de los ataques

La Marina estadounidense bombardea de nuevo posiciones sirias

Estados Unidos responderá militarmente cuando sean atacadas sus fuerzas en el Líbano, declaró ayer un portavoz de la Casa Blanca para justificar los nuevos bombardeos contra posiciones sirias. Esta vez, los ataques fueron realizados desde el acorazado "New Jersey" que disparó sus enormes cañones contra objetivos de tierra por primera vez desde su llegada al área en setiembre.

Beirut.—La guerra intermitente que vive el Líbano desde hace semanas se vio ayer agravada con la intervención del acorazado estadounidense "New Jersey" que bombardeó posiciones sirias al este de Beirut.

Paralelamente, la aviación israelí sobrevoló el Norte del Líbano, Beirut y el valle de la Bekáa, controlado por las tropas sirias, después de que su Marina de guerra bombardeara la ciudad de Trípoli, al norte del país, donde se encuentra Yaser Arafat y sus 4.000 leales en espera de los barcos griegos que iniciarán su evacuación hacia Túnez y Yemen del Norte.

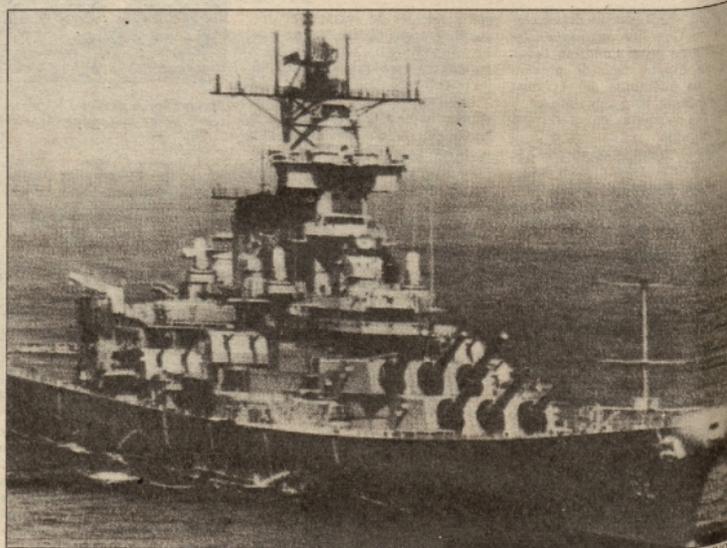
La intervención del acorazado "New Jersey" en el Líbano da una nueva dimensión de la guerra y se produce después de que las milicias drusas y chiitas —desde la montaña del Chuf y el Sur de Beirut, respectivamente— bombardearan las posiciones del Ejército libanés en la montaña y en las inmediaciones del aeropuerto internacional.

El "New Jersey", el mayor buque de guerra de los Estados Unidos en la zona, alcanzó las posiciones sirias en Sofar, Dahr El Baidar y Juar El Hauz, en la montaña, a unos treinta kilómetros al este de Beirut. El acorazado lanzó 25 proyectiles que, a su salida, atronaron la ciudad de Beirut.

Cambio de estrategia

Tanto el presidente Ronald Reagan como un portavoz de la Casa Blanca justificaron las acciones contra las fuerzas sirias como un acto de defensa contra los ataques a sus aviones de reconocimiento y señalaron que hay posibilidades de negociar "si paran de disparar contra nosotros".

En una inesperada rueda de prensa convocada en la Casa Blanca, Reagan dijo que "hemos respondido contra aquellos que



El acorazado "New Jersey", que permanece fondeado frente a las costas del Líbano desde setiembre de este año, es el mayor barco de guerra estadounidense en la zona.

nos habían atacado. No vamos a enviar a nuestros hombres a ninguna parte donde no puedan defenderse".

Por su parte, un portavoz de la Casa Blanca negó que los bombardeos de ayer y el martes contra posiciones sirias signifiquen un cambio de la estrategia de Estados Unidos, aunque en otras ocasiones las fuerzas norteamericanas no respondieron militarmente a los ataques.

Entretanto, los enfrentamientos entre las milicias chiitas y el Ejército libanés se hicieron ayer más intensos, con el balance de dos

Esta política de respuesta inmediata practicada en el Líbano por la Administración Reagan fue confirmada por el presidente en una rueda de prensa, en la que también señaló que los marines no abandonarán el Líbano mientras queden posibilidades de instaurar el orden en la zona. Reagan tuvo cuidado en añadir, sin embargo, que "no estamos ahí para disparar primero".

soldados y un civil muertos. La artillería drusa atacó de forma inusualmente dura las posiciones del Ejército al este y sudeste de Beirut así como los barrios cristianos de la capital, que aparecen desiertos.

El Norte del Líbano no escapa de la violencia y los disidentes palestinos que rodean Trípoli en colaboración con los sirios han dado un plazo de siete días para que Arafat y sus hombres abandonen la ciudad, pero los barcos de guerra israelíes continúan fondeados en las aguas de Trípoli y han bombardeado la ciudad para impedir la salida de Arafat, a la vez

que sus aviones sobrevuelan repetidamente la ciudad.

Gestiones diplomáticas

Los esfuerzos diplomáticos y políticos para poner fin a las hostilidades se mantienen en varios frentes y el príncipe Saud El Faisal, ministro saudí de Exteriores, ha sido recibido en Damasco por el presidente Hafez El Asad para negociar la retirada de las tropas sirias.

La escalada de los enfrentamientos entre Siria y Estados Unidos hacen temer cada vez más un enfrentamiento entre ambos.

Tranquilidad de Jaruzelski en el aniversario de la ley marcial

Varsovia.—El Gobierno del general Wojciech Jaruzelski, que hace dos años impuso la ley marcial en Polonia, considera que no existe actualmente amenaza política alguna contra la seguridad interna de su régimen.

Así lo sugirió el martes el portavoz del Gobierno, Jerzy Urban, quien se negó a comentar las decisiones tomadas por el Comité de Defensa del País (KOK), en su reunión del martes.

Del contenido de la sesión, presidida por su presidente, el general Jaruzelski, sólo se conoce la versión dada por un escueto comunicado de la agencia oficial PAP según el cual en esa reunión discutieron "los problemas actuales de defensa y seguridad estatal".

Cuando se cumple el segundo

aniversario del estado de guerra interno, Polonia vive desde hace casi cinco meses sin ley marcial, aunque muchas de las restricciones que aquélla implicaba se han convertido en leyes por vías distintas, como es el caso de la disolución de Solidaridad.

Entre otras medidas, la ilegalización de ese movimiento dejó constancia inapelable de que el régimen del general Jaruzelski dispone de todas las herramientas jurídicas para, en caso de necesidad, imponer el estado de excepción.

La ley del estado de excepción, recientemente promulgada, es sólo una regulación jurídica "para una eventualidad", según sostuvo Urban al explicar que tapaba un hueco jurídico evidenciado especialmente el 13 de diciembre de

1981, cuando a falta de esa herramienta jurídica, el régimen tuvo que recurrir al estado de guerra.

Poco antes de que Urban mantuviera que no existe amenaza a la seguridad interna, los servicios de seguridad arrestaron a varias personas en distintas partes del país.

Se sabe que los detenidos son militantes clandestinos del sindicato disuelto Solidaridad o sus organizaciones juveniles afines, pero la información oficial sobre el caso no aclaró cuándo cayeron en manos del régimen.

En Varsovia se observaba una mayor presencia policial por las calles y, a la salida del turno matinal de la empresa de tractores Ursus, había en los alrededores de la fábrica varios camiones de las fuerzas antidisturbios.

Roban la túnica sagrada de Cristo

París.—A través de varias llamadas telefónicas al diario *Liberación* un desconocido se hizo responsable del robo de la túnica sagrada de Cristo efectuado en la madrugada del martes en la basílica de Saint-Denis, al norte de París.

El comunicante exigió un rescate de 300.000 francos, que la Iglesia debe entregar al sindicato Solidaridad, y la liberación de tres militantes de Acción Directa.

El papa Juan Pablo II se encontrará con el turco Ali Agca, autor del atentado contra el pontífice en la plaza de San Pedro, según han confirmado fuentes vaticanas. La entrevista tendrá lugar el 27 de diciembre en una habitación privada de la cárcel romana de Rebibbia.

El presidente argentino convocó urgentemente al Parlamento

Alfonsín anuncia el juicio contra los miembros de la Junta Militar

Los nueve integrantes de la Junta Militar argentina que desde 1976 tomó el poder ilegalmente serán sometidos a juicio sumario después de que el Parlamento de este país apruebe los proyectos de ley presentados por el presidente Raúl Alfonsín. Los proyectos también afectarán a un grupo de dirigentes guerrilleros acusados de numerosos delitos y han sido bien acogidos en Argentina. Fuentes militares consultadas declinaron hacer ningún comentario sobre el anuncio del presidente y la urgencia con que se ha convocado al Parlamento.

Buenos Aires.—El Parlamento argentino tratará desde hoy el enjuiciamiento de los nueve integrantes de la Junta Militar que gobernó Argentina durante casi ocho años y de un grupo de dirigentes guerrilleros acusados de numerosos delitos.

El presidente Raúl Alfonsín convocó a sesiones extraordinarias al Congreso para tratar sobre siete proyectos de ley destinados a castigar las violaciones de los derechos humanos ocurridas durante los años de la dictadura militar.

El proyecto de decreto somete a juicio a los integrantes de la Junta Militar desde 1976 a 1981, generales Jorge Videla, Roberto Viola y Leopoldo Galtieri, almirantes Emilio Massera, Armando Lambruschini y Anaya y brigadieres Agosti, Graigna y Lami Dozo. El enjuiciamiento se pide por los delitos de homicidio, privación ilegítima de libertad y aplicación de tormentos a los detenidos, "sin perjuicio de los demás de que resulten autores mediatos o inmediatos".

Por un segundo decreto, el Gobierno de Argentina resuelve el procesamiento de los dirigentes Mario Firmenich, Vaca Narvaja, Obregón Cano, Galimberti, Perla y Gorriarán Merlo. Estos, acusados de homicidio, asociación ilícita, instigación pública a cometer delitos, apología del crimen y otros atentados contra el orden público.

En un mensaje pronunciado el

martes por la noche por radio y televisión, Alfonsín anunció el envío al Parlamento de estos proyectos de ley, considerados positivos por dirigentes de las entidades defensoras de los derechos humanos.

No a la autoamnistía

Alfonsín ratificó la firme decisión de su Gobierno de restablecer el estado de derecho y anunció que "debe derogarse la ley de amnistía" que beneficia a los integrantes de las Fuerzas Armadas que reprimieron la subversión con "métodos no convencionales" y que para ese fin se dio intervención directa al Congreso de la nación.

Fuentes gubernamentales señalaron a Efe que los legisladores serán convocados urgentemente por telegrama para posibilitar que la sesión se inicie hoy mismo a primeras horas de la mañana.

Hebé Pastor de Nonafini, presidenta de las madres de la plaza de Mayo, calificó el mensaje de Alfonsín de positivo, aunque señaló que no le había quedado muy claro uno de los párrafos del mismo en el que el presidente se refirió "a la necesidad de pruebas para el juzgamiento de los delitos".

La presidenta de la organización indicó que la tortura debe castigarse como asesinato y señaló que "las madres de la plaza de Mayo estamos bastante preocupadas porque muchos de los



Los generales Videla y Galtieri, dos de los integrantes de la Junta Militar que serán juzgados por atentar contra los derechos humanos.

nuestros no tienen ningún tipo de pruebas" para presentar ante la justicia.

Finalmente dijo que ellas piden el juicio político de todas las fuerzas armadas. "Al parecer todo el mundo cumplió órdenes, queremos saber quién dio la orden para que se aplicase la teoría de seguridad nacional por la que se han cometido crímenes de lesa humanidad", terminó Hebé Bonafini.

Silencio militar

Fuentes del partido radical señalaron que la toma de posesión —el 10 de diciembre, día de los

Derechos Humanos— fue un gesto calculado de Alfonsín para demostrar que lucharía por el problema "que tantas heridas ha causado al pueblo".

Por su parte, fuentes militares se han negado a hacer comentarios sobre el discurso presidencial y el llamamiento urgente al Parlamento.

La prensa local e internacional intentó sin éxito hablar con el general Jorge Rafael Videla, ex integrante de la Junta Militar y ex presidente del país durante cuya gestión desaparecieron miles de personas a raíz de la represión ordenada por las fuerzas armadas.

Bombas contra la política de Estados Unidos en Centroamérica

Nueva York.—La "política intervencionista de Estados Unidos en Centroamérica" fue contestada el martes con la explosión de dos bombas en el Centro de Reclutamiento Naval de Nueva York, en una acción que se atribuyó al Frente Unido para la Libertad.

El estallido de los dos artefactos causó daños de consideración en el edificio, pero no víctimas personales.

Coincidiendo con estas acciones, dos misiones ligadas estrechamente al presidente Ronald Reagan están realizando en estos momentos sendas giras diplomáticas para perfilar la política estadounidense en la zona, aún indecisa entre una salida negociada o militar.

El ex secretario de Estado, Henry Kissinger, que encabeza una comisión especial para Centroamérica, viajó ayer desde México a Caracas en una última visita previa a la elaboración del informe que debe entregar a Reagan.

Mientras, Richard Stone, embajador especial de Estados Unidos en la zona, se encuentra en Caracas tras haber mantenido en Caracas diversos contactos, entre ellos con el presidente electo, Jaime Lusinchi.

Las gestiones norteamericanas parecen coincidir con el punto muerto en que se encuentran los cuatro países que forman el Grupo de Contadora, que han tenido que aplazar la reunión de sus cancilleres con sus colegas centroamericanos.

Disensiones

La comisión presidida por Kissinger debe presentar sus conclusiones a Reagan en enero y, aunque estas no son vinculantes, se cree que pondrán un considerable aumento de la ayuda a los aliados de Estados Unidos en la zona.

Sin embargo, ciertas fuentes de la propia comisión han señalado que hay algunas diferencias en el seno de la misma, sobre todo en lo que se refiere a la ayuda económica a El Salvador, que los miembros demócratas de la misma pretenden se condicione al fin de las actuaciones del grupo ultraderechista Escuadrones de la Muerte.

Kissinger se entrevistó el martes con el presidente y el canciller mexicanos y dijo que confía en que su país cumplirá con los compromisos políticos y económicos adquiridos en Centroamérica y que hay posibilidades de paz si el Grupo de Contadora tiene éxito en sus gestiones.

Por su parte, Richard Stone, representante personal de Ronald Reagan, declaró que la situación en la zona es "muy peligrosa", aunque existen posibilidades de iniciar un nuevo diálogo para evitar la guerra.

Como ya es habitual, el itinerario de Stone por la región permanece en secreto, aunque fuentes del Departamento de Estado afirmaron que la misma incluye Managua. Según estas mismas fuentes, la nueva gira del embajador especial tiene por objeto renovar el apoyo de la Administración Reagan a las gestiones de paz del Grupo de Contadora.

Las afirmaciones pacifistas de Estados Unidos no acaban de tranquilizar al régimen sandinista de Managua, que se siente amenazado por la intervención militar norteamericana y por los enfrentamientos casi diarios con Honduras.

Tanto Managua como Tegucigalpa se han acusado en los últimos días de provocar ataques en sus fronteras.

Tres incidentes aeronavales que causaron varios heridos evidencian la posibilidad de un choque armado entre Honduras y Nicaragua.

Huelga general de 48 horas en Bolivia

La Paz.—Mientras los obreros bolivianos, atisigados por el paro y la crisis económica, iniciaron ayer una huelga de 48 horas, los principales dirigentes políticos del país han hecho declaraciones de apoyo a la democracia y de rechazo a cualquier nuevo intento de golpe de Estado.

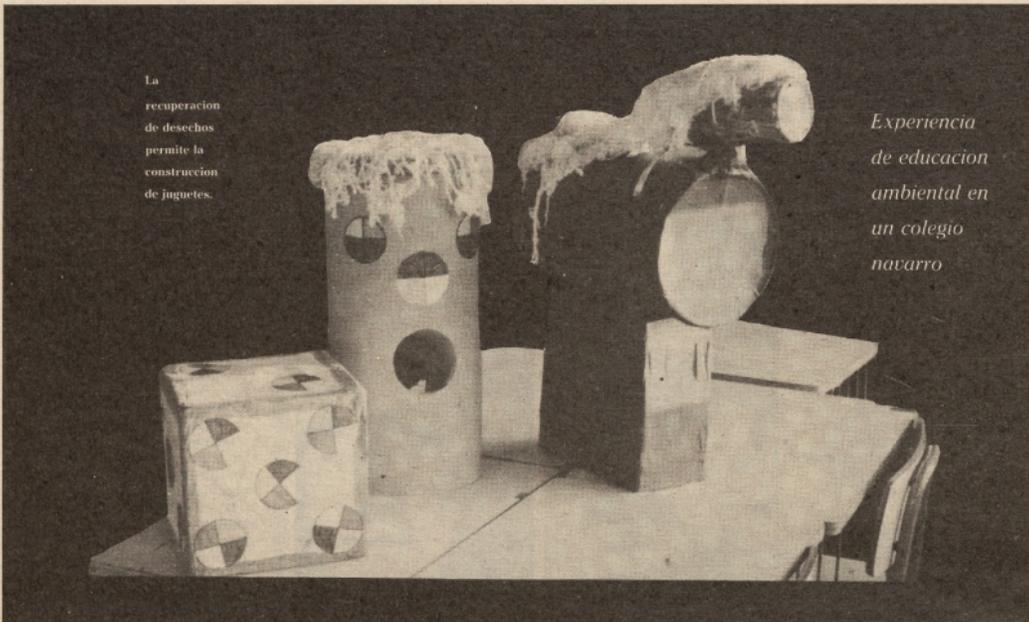
La huelga, convocada por la Central Obrera Boliviana (COB), paralizó ordenadamente tanto las ciudades como las zonas agrícolas del país, a excepción de sectores minoritarios del funcionario de la Administración pública.

El paro ha sido convocado para presionar al Gobierno de centro-izquierda y que se cumpla la ley que obliga a las empresas a aumentos automáticos de los salarios, profundamente deteriorados por las frecuentes y brutales subidas de precios.

Uno de los presos más antiguos de Paraguay, Escolástico Ovando, reducido en el cuartel general de la guardia de seguridad, cumplió ayer el primer mes de huelga de hambre que mantiene en petición de su libertad. Ovando, que terminó de cumplir su condena en 1977, permanece en prisión sin proceso judicial ni límite definido.



Robert Williams, un negro de 31 años y padre de cuatro hijos, fue ejecutado ayer en la silla eléctrica en el Estado de Louisiana, en Estados Unidos, acusado por el asesinato de un guardia jurado cometido hace dos años. El Tribunal Supremo rechazó a última hora una petición final de clemencia en favor del condenado, que admitió haber dado muerte por accidente a un vigilante de una tienda de alimentos de Louisiana. En la foto de UPI, la madre de Williams (en el centro) junto con algunos familiares y otras personas contrarias a la pena de muerte espera ante la puerta de la prisión la ejecución de la condena. Otra ejecución en el Estado de Georgia fue aplazada ayer en espera de apelaciones.



La
recuperación
de desechos
permite la
construcción
de juguetes.

Experiencia
de educación
ambiental en
un colegio
navarro

Naturaleza y reciclaje en la escuela

Pamplona.—Alguien pintó en las paredes de Pamplona que "una máquina vale más que una flor, pero mil máquinas no podrán hacer jamás una flor". Animados por este mensaje, los miembros del equipo Lorea han iniciado en el colegio público de Ansoain una experiencia de educación ambiental. "Somos conscientes", afirman, "de la vital importancia que la educación ambiental tiene para el desarrollo del conocimiento y preservación del medio ambiente. El cuidado y respeto del medio natural y urbano en que vivimos es hoy algo necesario para garantizar nuestra propia supervivencia. Sin embargo, la inercia oficial del Ministerio de Educación y Ciencia y la lentitud burocrática para aceptar nuevos cambios se traduce en que el estudio del medio ambiente próximo —y por ello más conocido— a la escuela no se lleve a cabo de forma oficial en ningún centro de enseñanza, a pesar de las numerosas iniciativas particulares surgidas en este campo".

El equipo Lorea, que ejerce una labor importante en el campo del reciclaje y recuperación selectiva de basuras —así, la recogida de basuras susceptibles de ser recuperadas que actualmente se hacen en Pamplona es iniciativa suya— pretende, en una visión a largo plazo la introducción de este tema en la escuela. "Prendemos que el niño de hoy, adulto dentro de poco, incorpore un comportamiento de respeto y conservación de su propio entorno."

Para ello, son los propios alumnos quienes se convierten en protagonistas. Guiados por un equipo formado por profesores del centro y miembros del propio colectivo Lorea, han desarrollado durante el primer trimestre del presente curso un programa interdisciplinar —es decir, que abarca un tema desde varios puntos de vista, aprovechando para ello las distintas asignaturas— en el que se ha recorrido el entorno para estudiar el ecosistema próximo y los procesos industriales del reciclado. Asimismo, se han observado los mecanismos naturales del reciclaje y su aplicación al tratamiento de las basuras. También se ha construido una huerta, que está en plena producción, basada en las técnicas de la agricultura biodinámica. Para su construcción se han utilizado elementos residuales, reciclándose para nuevos usos, como son las traviesas de Renfe, para la

construcción del camino o madera para leña, con la que se ha construido la valla.

En la puerta se elabora compost con la fracción orgánica de las basuras que aportan los alumnos de sus respectivas casas. La escuela de Ansoain también cuenta con un pequeño taller-laboratorio, que se alberga en una vieja caseta de obra, y un taller de serigrafía que sirve para elaborar el material gráfico necesario y con el cual, próximamente, confeccionarán un periódico para dar a conocer su experiencia.

De seguir el programa de educación en un futuro próximo, el taller-laboratorio con que cuenta la escuela será una "estación meteorológica", energéticamente autónoma a través de células fotovoltaicas y en él se construirán elementos para la utilización de las energías renovables, observación del micro-clima, transformación de alimentos y para los demás aspectos del programa.

Experiencia positiva

La valoración que hacen los responsables del programa es francamente positiva: "Los alumnos, sin necesidad de texto y con la simple orientación nuestra, han ido adquiriendo por ellos mismos toda una serie de conocimientos y, lo que es más importante, todo un conjunto de métodos de trabajo. Han conjugado la observación y experimentación con la síntesis y puesta en común y el trabajo manual con el trabajo intelectual.

El grado de interdisciplinariedad ha sido bastante aceptable. Aunque se ha mantenido la distribución del tiempo lectivo por áreas y profesores, se ha procurado y conseguido que todo girara en torno al tema a estudiar. En matemáticas han hecho gráficas con resultados de recogida de vidrio, en lengua han estudiado textos relacionados y preparado encuestas, en plástica han elaborado murales y carteles en serigrafía y en pretecnología han estudiado técnicas de construcción, válidas para la

construcción de la valla de la huerta y del taller-laboratorio.

Pero, ¿qué valoración hacen los alumnos de séptimo de EGB, que han participado en la experiencia? La mayoría suelen decir: "Hemos tenido que trabajar más que otros años, pero hemos aprendido mucho y además nos lo hemos pasado muy bien."

Contenidos

Con la programación realizada se pretendía que a los niños les quedasen claras una serie de ideas que, a juicio de los profesores y responsables del programa, eran las claves de la experiencia: "Primero, que en la naturaleza todo se recicla y existe un equilibrio. Segundo, que la producción de basura en su casa, escuela, barrio, ciudad, causa graves problemas: ruptura de los ciclos de la naturaleza, provocando agresiones ecológicas como los vertederos y contribuyendo el déficit de materia orgánica del suelo agrícola por un lado y enormes costes económicos para el tratamiento de las basuras, por otro. Por último, hacer ver la evidencia de que los productos que se tiran a la basura se pueden reciclar, evitando un derroche de energía y materias primas y contribuyendo al equilibrio ecológico."

Para ello, el programa se ha dividido en tres grandes áreas que abarcan el funcionamiento de los residuos en la naturaleza, las basuras producidas por el medio humano y el reciclaje de las mismas.

Actividades desarrolladas

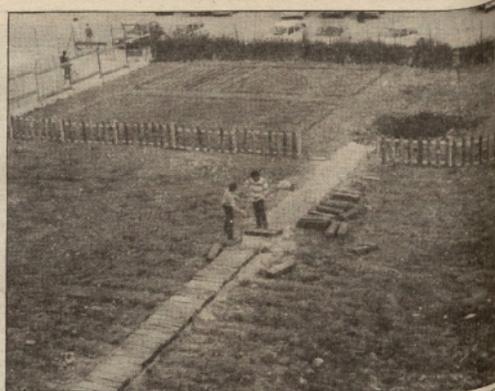
Las actividades realizadas se han pensado en función de los objetivos fijados y, por ello, se ha procurado que fueran variadas y divertidas, que permitiesen la adquisición de unos conocimientos sobre las basuras y unas actitudes favorables al desarrollo integral de los niños.

La huerta escolar ha sido la "vedette" del programa, gran parte del

cuál ha girado en torno a actividades que requerían experimentación en el terrario, la misma construcción de los elementos necesarios y su cultivo mediante métodos biológicos.

La mejora de la tierra se realiza por adición de compost y por medio de abonos siderales —mezcla de cereales y leguminosas que se entierran después de germinar—. En la huerta se elabora compost a partir de materia orgánica de la basura, que servirá para la mejora del suelo.

En los trabajos realizados han participado de forma activa los alumnos y alumnas, evitando la división de trabajos en función del sexo. Las jóvenes, en principio remisas a este tipo de trabajos, son ahora las que más interés ponen en los mismos. Se procura que los alumnos tengan una



Una fase del acondicionamiento de la "huerta escolar".

visión global de las diferentes actividades. Por ejemplo, a la hora de construir la valla vivieron el proceso de la adquisición, el aserrar, impermeabilización de la madera, la realización de hoyos, el alineamiento de estacas, la utilización del nivel y la plomada, la elaboración de hormigón... y así hasta el final del proceso, adquiriendo las diversas técnicas y relacionando unas tareas con otras.

Sin duda, el paso previo a todo el trabajo en taller y huerta ha sido la observación directa de los aspectos a desarrollar. En esta línea se han realizado numerosas actividades, como son las salidas al campo para

estudiar el funcionamiento de un bosque, la actuación de los descomponedores en un montón de estiércol, el estudio de la basura de su casa, de la escuela, de los comercios, observación del servicio de recogida de basuras, visitas a los vertederos de Ansoain y Arguiñáriz, cementerios de coches, al pueblo de Lakabe para estudiar las basuras en un medio rural a diversos centros de recuperación y reciclaje como Traperos de Emaús, papeleras, plantas de compostaje, etc. Todas estas actividades fueron realizadas con fichas de trabajo para cada tema, bien de forma individual o por grupos.

Experimentación

También se ha puesto especial hincapié en la experimentación, por ser un método de aprendizaje directo. En lo que respecta al funcionamiento de la naturaleza, se ha construido un destilador solar, un terrario para lombrices, experimentos de fermentaciones aerobias y anaerobias y cultivo de setas en un tronco seco de árbol. En lo que respecta a las basuras se han realizado análisis de las mismas y se ha estudiado el diferente comportamiento de los componentes de los productos de las basuras en un proceso de fermentación. Respecto al reciclaje, se han elaborado juguetes con objetos de desecho, papel a partir de periódicos viejos y compost en la huerta a partir de la basura que aportan de sus casas los propios alumnos.

Otras actividades realizadas por los alumnos de séptimo de EGB del colegio público de Ansoain han consistido en la realización de encuestas, realización de diversos juegos para aprender divirtiéndose, realización de informes, planos y murales sobre cada tema tratado, consulta de bibliografía y solicitud de información a embajadas, ministerios, ayuntamientos de otras ciudades, fabricantes, y en general a todos los implicados en el proceso concreto a estudiar.

Se ha instalado un taller de serigrafía con el doble objetivo de desarrollar la capacidad creativa, por un lado, y por otro el de disponer de un instrumento de impresión a la hora de preparar materiales relacionados con el resto de las actividades.

Un día de la semana los niños llevan a la escuela los periódicos y revistas usadas de sus casas. Han

realizado una carta dirigida a los padres de todos los alumnos explicando los árboles que se salvan con los papeles que se recogen.

Continuación de la experiencia

El programa seguirá hasta el final del presente curso y se basa en líneas generales, en la experiencia realizada durante el primer trimestre. Se quiere profundizar en los trabajos del taller de investigación, mediante el estudio de energías renovables, transformación de alimentos, energía solar fotovoltaica, una norma y talleres de meteorología y reciclaje.

Etxenike intervino en Donostia en un acto contra la LODE

“Están en juego la libertad de enseñanza y la autonomía”

La frontal oposición del PNV a la LODE (Ley Orgánica reguladora del Derecho a la Educación) fue expuesta ayer en el paraninfo de los EUGT por Pedro Miguel Etxenike, consejero de Educación del Gobierno vasco, por José María Endemaño, director de servicios de la Consejería de Educación, y por Carlos Santamaría, consejero de Educación en el Consejo General Vasco. Durante

el acto —al cual asistieron unas 350 personas, entre las que destacó la presencia de numerosas religiosas— los oradores abordaron diversos aspectos de la LODE y expusieron la actitud del PNV ante dicha ley, redactada por el equipo educativo del Gobierno socialista. Etxenike anunció que su partido recurrirá ante el Tribunal Constitucional bastantes aspectos de la misma.

S. A. Donostia.—“Están en juego la libertad de enseñanza y la autonomía, tanto la del pueblo vasco como la de las personas y grupos sociales”, manifestó Pedro Miguel Etxenike, a la vez que propugnaba un pacto escolar, al estilo del realizado en Bélgica en los años cincuenta, para que la ley de educación “no se convierta en un instrumento de revancha de los socialistas, que intentan imponer su propio modelo educativo por encima de todo”.

Etxenike afirmó que “defender la libertad de enseñanza no significa estar a favor sólo de la escuela privada, en contraposición a la escuela pública. El PNV no tiene un modelo concreto de escuela, sino que su alternativa es la coexistencia de diversos modelos”.

El consejero de Educación y Cultura del Gobierno vasco dijo que “en cuanto a la enseñanza, el PNV no tiene intereses inconfesables que defender, estamos por la libertad de enseñanza, entendida ésta como una situación que posibilite la autonomía de las personas y de

los grupos sociales a la hora de decidir el tipo de educación que desean. Nosotros pensamos que el niño no es cosa del Estado, y éste no puede imponer a sus ciudadanos un solo modelo escolar. Si se quiere mejorar la enseñanza pública, están los presupuestos del Estado para hacerlo”.

A continuación, acusó al PSOE de tratar de imponer su modelo educativo, “concretado en la idea de una escuela pública y laica expuesta en su programa. Entonces, quizá sea el propio PSOE quien esté utilizando la LODE para conseguir unos objetivos que no pueden ser reconocidos por el Tribunal Constitucional”.

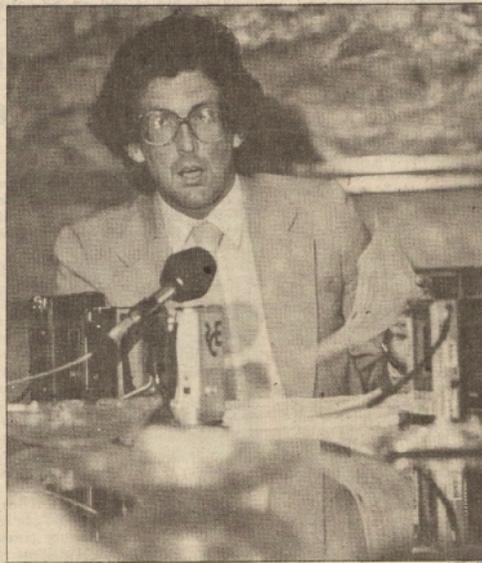
Constitución y Estatuto

Etxenike se refirió al acatamiento realizado por su partido a la Constitución, aunque no la votase, y acusó al PSOE de intentar reconducir el consenso alcanzado por las fuerzas mayoritarias en torno a la misma, —que incluía, a juicio de Etxenike, su desarrollo posterior— para volver a sus anteriores posi-

ciones y tratar de imponerlas. “Pero es que, además, —señaló— no se trata de que la LODE sea constitucional o no, porque el Estatuto de Autonomía también es constitucional. La cuestión es que se ha pasado por encima de las instituciones autonómicas para elaborar una ley completamente reglamentista y centralista. ¿Por qué no pueden respetar también el Estatuto?”

Etxenike finalizó su intervención invitando al PSOE a la realización de un “pacto escolar”, como “única opción lícita” frente a una ley considerada por el PNV como un instrumento “que nos puede llevar al retraso, a la intolerancia, a la tensión y no a la modernidad”.

José María Endemaño, director de servicios de la Consejería de Educación del Gobierno vasco, hizo una pormenorizada exposición de múltiples aspectos técnicos de la LODE, y remarcó el carácter, a su juicio, centralista, de la misma: “Tanto el artículo 17 del Estatuto de Autonomía, como el 27 de la Constitución remiten la regulación de los aspectos aquí tratados a una



“El PSOE trata de pasar por encima de la letra del Estatuto.”

APRAIZ

ordenación legal posterior. Por tanto el legislador pudo optar, entre dos opciones: por un lado, elaborar una norma básica y dejar un amplio margen de decisión a las autonomías, o bien dictar una normativa tecnicista y completa que no diera atribuciones a las comunidades autónomas. Indudablemente, el PSOE ha elegido esta última vía.”

Carlos Santamaría, consejero de Educación del Consejo General Vasco en la etapa preautonómica,

se centró en los aspectos doctrinales del concepto de “libertad de enseñanza”. Afirmó que “la enseñanza confesional no puede entenderse igual que una empresa privada, es decir, como un negocio”, y dijo que la educación impartida en centros privados debe entenderse al mismo nivel que la enseñanza pública. “Por eso”, concluyó “no basta con decir que el que quiera educación religiosa, que se la pague, sino que hay que poner las condiciones materiales para que pueda existir”.

Sucesos

Desarticulada una banda internacional de atracadores

Bilbo.—Los cinco componentes de una banda internacional de atracadores fueron detenidos ayer en Bizkaia, en una operación conjunta de la Policía Judicial de Bilbo y Madrid.

Los detenidos, tres de ellos de origen sudamericano, son especialistas en atracos a joyerías y, según fuentes policiales, responsables del robo en un establecimiento de este tipo en Madrid, donde consiguieron un botín de 30 millones de pesetas. En total se les ocuparon tres pistolas, dos revólveres y dos vehículos, así como 50.000 pesetas en metálico.

Atraco en sucursal de correos

Bilbo.—Un individuo armado atracó la sucursal del servicio de correos de la calle Iturrubide, de Bilbo, y se apoderó de 375.000 pesetas. El atracador, armado con un revólver y a cara descubierta, intimidó a los empleados de la oficina de correos y se llevó el dinero citado, que estaba siendo contado por los trabajadores. El individuo, un joven de unos 23 años, huyó seguidamente a pie y en dirección desconocida.

Dos mujeres, heridas en accidente de tráfico

Bilbo.—Dos mujeres resultaron heridas de consideración en sendos accidentes de tráfico en la provincia de Bizkaia. Las heridas son Ana Gandarias y Yolanda Fernández Vela. La primera de ellas viajaba en una motocicleta y chocó con un automóvil, en Getxo, mientras la segunda fue atropellada por un autobús en Barakaldo.

Publicadas las sentencias del Tribunal Constitucional Igualdad en la S. S.

Madrid.—Las mujeres tendrán el mismo derecho que los hombres a dejar pensiones de viudedad de la Seguridad Social a sus maridos, según dos sentencias del Tribunal Constitucional que publicó ayer el Boletín Oficial del Estado.

Las sentencias, falladas el 22 y 23 de noviembre pasado, respectivamente, declaran inconstitucional el párrafo segundo de la Ley General de la Seguridad Social, que marca diferencias sustanciales respecto al sexo del trabajador para dejar pensión.

El artículo declarado inconstitucional dice que el esposo, para recibir la pensión de su mujer, debe estar incapacitado para el trabajo y vivir con ayuda de su esposa.

Sin embargo, los hombres dejan —según esta ley— pensión de viudedad a sus mujeres en cualquier caso.

El Tribunal Constitucional consideró que este precepto viola el artículo 14 de la Constitución, que garantiza la igualdad de los españoles ante la ley sin discriminación en razón de su sexo.

Las sentencias favorables a los viudos afirman que el precepto inconstitucional supone un trato desigual en perjuicio del varón, aunque cuenta con dos votos particulares contrarios a esta opinión.

Los magistrados Jerónimo Arozamena y Francisco Rubio consideran que había que haber desestimado la cuestión de inconstitucionalidad.

Para estos magistrados, los grupos sociales a los que se refiere la norma debatida tienen las funciones muy diferenciadas en el seno de la familia.

La división doméstica del trabajo arroja sobre la mujer la parte más importante del trabajo doméstico y dificulta su incorporación al mundo de la producción, en el que generalmente desempeña tareas peor retribuidas en iguales circunstancias, alegan los magistrados disidentes.

El magistrado Rubio Llorente opina que hay muchas razones para sostener la discriminación legislativa, pero que ésta debe ser una medida de política legislativa, cuya incidencia sobre las pautas sociales de comportamiento tiene solamente efectos hacia el futuro, no en el pasado.

Por ello, al ser del pasado de lo que se trata ahora, el magistrado cree que la mujer casada se veía obligada socialmente a vivir con cargo al marido, y no así el varón, que sólo lo hacía en casos excepcionales.

Para este magistrado, la diferencia social hasta ahora existente entre hombres y mujeres impide considerar irrazonable la diferencia que el artículo 160 de la Ley de la Seguridad Social establece entre viudos y viudas.

La primera sentencia, fallada el 22 de noviembre, se refería al caso de Tomás Ruiz Cabañas, pensionista desde 1969 por invalidez permanente absoluta, a quien la Seguridad había negado el derecho a percibir pensión de viudedad tras el fallecimiento de su esposa, Nieves Gómez Durán, en 1980.

La segunda sentencia del Tribunal Constitucional da la razón a Rafael Toro Rodríguez, que deseaba cobrar la pensión de viudedad de su esposa, Mercedes Valiente Godó.

Regularán la sustitución de profesores

Bilbao.—Sindicatos y el Departamento de Educación del Gobierno vasco llegaron ayer a un acuerdo por el que se encargará a unas comisiones de seguimiento, formadas por representantes sindicales y responsables de las delegaciones territoriales de la Consejería de Educación, la regulación de las sustituciones de profesores.

En la reunión, celebrada en Gasteiz, estuvieron presentes miembros de los sindicatos ELA-STV, STEE-EILAS, CC.OO. UGT y CNT, así como el jefe de Personal del Ejecutivo autónomo, Jesús María Larrañaga.

En la citada entrevista se trató, además, el tema de las oposiciones, sobre el que el representante del Gobierno vasco informó a los sindicatos que mediante un Decreto-Ley aprobado en el Gobierno central, con fecha de 31 de agosto, desaparecen las oposiciones restringidas, por lo que el Ejecutivo autónomo nada tiene que decir en esta materia.

Precisamente, en relación con este mismo tema, el lunes tuvo lugar una asamblea de profesores sustitutos e interinos en Bilbao, en el curso de la cual se analizó la situación creada por el Ministerio de Educación con el citado decreto, acordándose realizar paros mañana y pasado mañana.

El número de profesores que integran este colectivo de sustitutos e interinos se aproxima, según diversas fuentes, a unos 3.000 en toda la Comunidad Autónoma.

Concentración contra la LODE

Por otra parte, padres de alumnos de las provincias de la Comunidad Autónoma tomarán parte hoy en Bilbo, en una asamblea-concentración en contra de la LODE, organizada por la Federación Católica de Padres de Bizkaia.

El lema bajo el que se celebrará esta concentración es “Po una ley de educación justa, de todos y para todos”. El objetivo de este acto, según informó la citada federación, es “poner de manifiesto el descontento existente con la forma de plantear cuestiones básicas al proyecto LODE, que en estos momentos se está discutiendo en el Parlamento”.

La asamblea-concentración se iniciará a las 19.30 de la tarde, en el marco del Pabellón Municipal de los Deportes de Bilbo, y se han organizado autobuses en las otras provincias de la Comunidad Autónoma para trasladar a los padres que lo deseen al lugar en el que se celebrará el acto.

OTRAS MEDICINAS

SALON DE ACTOS DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO AURREZKI PROBITZIALAREN HITZALDI ARETOA
(C/ Andía, s/n. Donostia)

A las 19.30 h., conferencia de D. Juan Dorronsoro sobre “HOMEOPATIA”

Francisco Ayala, nuevo académico de la Lengua

Madrid.—Francisco Ayala, novelista, sociólogo y ensayista, galardonado recientemente con el Premio Nacional de Narrativa, será elegido hoy miembro de la Real Academia Española de la Lengua.

Ayala ocupará el sillón Z (mayúscula), que correspondió al lingüista Rafael Fernández Ramírez y es el único candidato, después de que los escritores Juan Benet, José L. Castillo Puche y Jesús Fernández Santos optaran a la plaza el pasado mes de junio, sin llegar a obtener el número de votos suficientes.

Francisco Ayala ha sido propuesto, como es preceptivo, por tres académicos —Antonio Tovar, Rafael Lapesa y Alfonso García Valdecasas— y deberá obtener para ser elegido la mitad de los votos más uno, cantidad que no consiguieron los tres candidatos anteriores (Benet, Castillo Puche y Fernández Santos).

En esta ocasión, al ser Francisco Ayala el único propuesto para cubrir la vacante, existen menos posibilidades de que los votos se repartan y su elección se da por segura.

Francisco Ayala, autor granadino de 77 años, ha vivido exiliado en Argentina y Estados Unidos hasta 1961; año en que regresó a España. Su amplia producción literaria está recogida en más de cincuenta libros de cuentos, novela, narrativa, ensayo sociológico y crítica literaria.

Creador de una literatura comprometida, aunque se niega a ser considerado como un novelista intelectual o un escritor del exilio, Ayala comenzó a escribir a los dieciséis años y su primer libro, *Tragicomedia de un hombre sin espíritu*, apareció cuando contaba diecinueve.

La guerra civil interrumpió su trayectoria literaria; seis años después del final de la contienda publicó *El hechizado*, *Los usurpadores* y *La cabeza del cordero*; en 1972 obtuvo el Premio de la Crítica en España por *El jardín de las delicias*, y el pasado mes de noviembre el Premio Nacional de Novela por *Recuerdos y olvidos*, segundo tomo de sus memorias literarias.

Uno de ellos es el retrato de don Blas de Lezo

Dos cuadros de Martiarena aguardan para ser expuestos al público

JAVIER GARCÍA SANCHEZ

Dos obras del pintor donostiarra Ascensio Martiarena, cuyo centenario se ha celebrado hace escasas fechas, se encuentran en la planta superior de la casa en la que el escritor francés Victor Hugo pasó una temporada en Pasajes de San Juan. De mo-

mento los cuadros de Martiarena se hallan a la espera de que el caserón se acondicione debidamente, pero hoy están aún en condiciones no precisamente óptimas. Se trata de un retrato de don Jesús Ferrer y otro de don Blas de Lezo, célebre marino donostiarra y uno de los grandes de la historia guipuzcoana.

Mace tan sólo unos días publicábamos en LA VOZ un extenso artículo sobre la casa en la que el célebre escritor francés Victor Hugo vivió durante su estancia en Guipúzcoa y, más concreto, en el pueblo de Pasajes de San Juan. Por otra parte, y también en esas mismas fechas, en nuestro periódico mencionábamos el centenario del pintor donostiarra Ascensio Martiarena, nacido en San Sebastián el día 8 de diciembre de 1883. Las características concretas del citado artículo sobre la vivienda de Victor Hugo impidió que se refiriera allí un hecho que posee relación directa con Martiarena, y que no deja de ser relevante para quienes siguen su obra y los amantes del arte en general.

En la tercera planta de la casa de Victor Hugo —en la que el autor de *Los miserables* ocupó tan sólo la segunda planta—, caserón que está a punto de ser definitivamente arreglado por la CAP como museo y centro de actividades diversas, encontramos varias obras de arte, cuadros y grabados sobre todo, que de momento han sido expuestos ahí en espera de que se decida la definitiva distribución de los objetos que decoraban el caserón. En dicha tercera planta pudimos encontrar dos obras de Ascensio Martiarena, pintor que marca las pautas tradicionales del sentir vasco en sus trabajos, pero que no deja de estar influenciado aun por la esencia del impresionismo. Nos referimos a dos retratos, uno de ellos el de don Jesús Ferrer y el otro, de relación estrecha con el pueblo colindante a



Pasajes —Lezo—, el de don Blas de Lezo.

Un guipuzcoano ilustre

Fue don Blas de Lezo un importante marino de su tiempo. Nació en Pasajes en 1689 y murió en Cartagena de Indias en 1741.

Ya en la primera acción armada en la que participó, contando tan sólo quince años de edad, perdió la pierna izquierda en combate naval frente a Vélez Málaga. Y no sería hasta un poco más tarde cuando perdió el ojo izquierdo, su rasgo físico más característico, durante la defensa de Tolón. Tenía 18 años y una brillante carrera militar en perspectiva. En 1710 se le hizo capitán de fragata y

atrapó varios navíos ingleses, entre ellos, el "Stanhope". Más tarde participó en el sitio de Barcelona y perdió allí su brazo derecho.

En breve plazo de tiempo, don Blas de Lezo ascendió vertiginosamente: limpió las costas del Pacífico de piratas, recibió el mando de las tropas navales del Mediterráneo, se casó en Perú e hizo una serie exitosa de operaciones de castigo contra los berberiscos de Argel. Siendo ya teniente general, en 1737, regresó a América para hacerse cargo de la comandancia de Cartagena de Indias. Pero fue después de producirse la declaración de guerra británico-española cuando don Blas de Lezo vería declinar paradójicamente su estre-

lla. En efecto, el almirante Vernon, de los ingleses, sufrió una severa derrota en Portobelo, pero intentó el asalto a Cartagena de Indias, defendida por Lezo y sus naves. La ciudad quedó casi totalmente destruida, pero los ingleses desistieron de tomarla, siendo finalmente rechazados. Pese a todo, en España se criticó la actitud de don Blas de Lezo y éste moriría por aquellas mismas fechas presa de una gran depresión y a consecuencia de las heridas recibidas en el asedio.

Esperemos, pues, que obras tan importantes y que afectan directamente a la historia de hombres ilustres de Euzkadi, tengan en breve lugar más idóneo para que el público pueda admirarlas en condiciones.

A la derecha, el retrato de don Jesús Ferrer; a la izquierda, don Blas de Lezo, marino guipuzcoano que perdió sucesivamente el ojo izquierdo, la pierna izquierda y el brazo izquierdo. Un lobo de mar.

Tapies, en la galería Altxerri

C. DUARTE

Donostia.—La galería Altxerri inauguró ayer una muestra de obras gráficas del pintor catalán Antoni Tapies, justamente un día después de que el artista cumpliera sus primeros 60 años.

La exposición reúne veinte serigrafías que podrían clasificarse como estudios de texturas y movimientos, enmarcados siempre a un alto nivel estético avalado por el genio y el estilo personalísimo de Tapies. La obra gráfica del artista está repartida por todo el mundo. Su interés por este tipo de trabajo surgió de su obsesión de que el arte estuviera en la calle y ese es uno de los motivos que lo

animó a diseñar portadas de discos y carteles, pero creemos que las serigrafías han sido un campo al que ha estado muy vinculado por el atractivo que para él tienen las texturas.

Desgraciadamente nunca hemos tenido en Donostia una muestra de originales, aunque se nos ha comunicado en la galería Altxerri que Tapies ha prometido formalmente que el próximo año, en el mes de marzo, expondrá diez originales en el Museo San Telmo.

Si habría que destacar alguno de los cuadros que ahora se cuelan nos inclinaríamos hacia su *Arco y Columnas*, por su perfección estética, y si

algún derecho tenemos a que algunos nos desagrada sería su *Bota*, lo que no implica a la obra en sí misma, sino al nombre que rompe con el equilibrio de la abstracción, para presentarnos una imagen que ciertamente se acerca a lo que pudiera ser una bota.

Su serie de estudios versando al rededor de las letras nos hacen pensar en portadas de libros y sobresale uno que se titula "Z". Esta "Z" se adivina en la parte izquierda del cuadro y va seguida de un signo de igual (=). La igualdad a esta "Z" es un hermoso juego de texturas que la convierte en un bello simbolismo tapiesano.

Drac es un manso dragón que con su simplicidad nos habla hasta el cansancio de una divinidad que en tiempos remotamente modernos le dio forma hasta hacerlo inmortal. Como agradecimiento, *Drac*, el dragón manso no se cansa de repetir el nombre de Tapies, al que reconoce en sus trazos como a su divino creador.

La retórica de Tapies se convierte en una institución y los homenajes y reconocimientos de su obra se vuelven calurosos en su sesenta aniversario, mientras nosotros en Donostia aprovechamos la ocasión que nos presenta la galería Altxerri para admirar esta muestra. Estamos ante una buena oportunidad para hacer nos de una serigrafía de Tapies, si tomamos en cuenta lo accesible de los precios estipulados.

A. MACHIMBARRENA



Perfección estética en las texturas de Tapies.

APRAIZ

El próximo 19 de diciembre se cumplirá el 30 aniversario de la muerte de Ricardo Baroja, hermano mayor de Pío, y excelente grabador y pintor, además de escritor y otras tantas cosas. Un verdadero "dilettante", en el sentido positivo y más creativo de la palabra. Y no ha sido la exigencia de

cumplir con las ceremonias —tan requeridas después de muertos los personajes— de los aniversarios y conmemoraciones la que ha motivado esta reseña. Se trata de leer (no hay mejor modo de acercarse a alguien) algunas líneas que escribió el bastante olvidado Ricardo Baroja en su libro "Gente del

98". "Un hombre —observaba su sobrino Julio— abierto, de juicios categóricos, violentos, sin trampa ni cartón." Un epigrama dudoso podría referirse a la diversidad de su obra diciendo: ¿Cuántas flechas llegaron a su destino? No importa. Esta es la verdad: lo vital.

Recordando a Ricardo Baroja: la "curiosidad omnívora"

J. I. ARANES

Hay algunos libros que además de sus particulares virtudes tienen algún añadido que les confiere un valor y un encanto especial. Por lo general —y nada hay más grato— estos descubrimientos suelen suceder de improviso, como quien no quiere la cosa, de forma —insisto— un tanto sorpresiva. Felices hallazgos. Y uno de ellos, motivo de estas líneas, es uno de los treinta retratos de aquellos personajes que se movían por los cafés ochocentistas madrileños: Valle Inclán, Rubén Darío, Jorge Sittartford Gibson ("pintor inglés desconocido"), Benavente, el conde Jusepe del Campi, el periodista Palomero, el poeta Godoy, su hermano Pío.

Un magnífico "dilettante"

Ricardo Baroja (1871-1953) no puede encuadrar mejor en ese tipo de hombre —el "dilettante", como ya hemos dicho, pero con especial talento— que llega a interesarse por actividades bien diferentes, "curiosidad omnívora", y que encima, para asombro y posiblemente fastidio de algunos que conocieron su obra, consiguiera que ésta tenga una calidad destacable. Apunta Caro Baroja: "Tocó el teatro, como tantos españoles, y la Guerrero le estrenó. Tocó la mecánica y se relacionó con la Cierwa y otros mecánicos experimentadores de la época heroica de la aeronáutica y fue miembro del Ae-

ro-Club madrileño. De viejo hizo un sistema de notación musical, planes de cambios de especies y razas sobre la superficie de la Tierra, y hasta en un momento escribió una carta comprometedoramente con programas políticos."

De cualquier forma, aparte esta enumeración que sin duda puede abrumar y que puede completarse, entre otras posibilidades, con su carrera de archivero y con la atracción que sobre él ejerce el mar y los barcos, Ricardo Baroja, que dio clases en la Escuela de Artes Gráficas, fue, sobre todo, pintor y grabador. Un excelente pintor: retratos de gran hondura psicológica, escenas de guerra, castellanas, madrileñas, parisinas, marítimas, y un grabador prodigioso: segunda medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1906 y primera en 1908, que completó el conjunto de sus óleos con un repertorio espléndido de litografías y aguafuertes de imágenes literarias y narrativas que hacen recordar, en este terreno, la obra del aragonés Goya, y que constituyen, consecuentemente muchas veces, de su talento viajero y en algunas ocasiones de traslados obligados, uno de los mejores reflejos, a partir de una óptica, desde luego muy particular, de la España oscura de su tiempo. Esa búsqueda y recuperación de los temas marginales, cotidianos, históricos incluso.

Un sorprendente Azorín

Por otro lado, practicó la escritura sin dejar, como era obligación, de tener alguna casa. Su cara serena no lo era tanto como de costumbre. Se sentó debajo de los Horacios y sacó del bolsillo un papel impreso.

—¿Han leído ustedes esto? Preguntó.

—Sí; lo he leído —respondió mi hermano—. Esta mañana lo he leído y lo he comentado.

—Yo no lo he leído. ¿Quiere usted hacer el favor de dejarme el periódico para ver de qué se trata? —dijo yo.

Azorín me entregó el periódico y leí el artículo. En él se le insultaba de la manera más brutal y, al mismo tiempo, más injusta.

Devolví el periódico y callé. La verdad es que no se me ocurría nada que decir. La situación era molesta.

Ni mi hermano ni yo podíamos intervenir en aquel asunto. Azorín no decía nada, su mano temblaba al meter el papel doblado en el bolsillo de su americana.

Trascurririeron unos minutos, y Azorín, balbuceando, preguntó:



Ricardo Baroja. ARCHIVO

—¿Qué creen ustedes que debo hacer?

—Yo —le dije— no sé lo que usted debe hacer. Ahora, si sé lo que yo haría.

—¿Qué es lo que haría?

—Pues, ahora mismo, iría a la horchatería de Candela de la calle de Alcalá, donde, de seguro, está el autor de ese artículo, y sin decirle una palabra, sin amenazarle, madrugando, porque quien ha escrito ese artículo no merece ninguna consideración y, además, porque según opinión de Quevedo, vale más ser adelantado de un golpe que de Castilla, le pegaría dos puñetazos en la cara y trataría de derribarle al suelo para patearle todo lo que pudiera...

Azorín apenas me dejó terminar. Abandonando a los Horacios, se marchó a la calle. Comentando la de-

cidida marcha del amigo quedamos los dos hermanos. Al cabo de media hora llamaron a la puerta, y salió a abrir.

Azorín entró. La corbata no demasiado floja; el rostro pálido, y un chirlo en la mejilla.

—Me he pegado con ese —dijo—.

—Muy bien; eso está muy bien —dije—; pero hay otra persona tan responsable como el autor del artículo. Es el director del periódico. Yo no me contentaría con lo hecho, sino que iría ahora mismo a la horchatería de Candela de la Puerta del Sol, esquina a la calle de la Montera, donde se encontrará el director de ese indecente periodiqucho, y sin decirle media palabra, por la misma razón de antes, y recordando lo que preconiza Quevedo, le pegaría dos o tres bofetadas con toda mi alma. Azorín se caló el sombrero y salió de casa.

No pasaría media hora cuando se presentó con el nudo de la corbata más deshecho, el rostro más pálido y otro chirlo más en las mejillas.

—Me he pegado con el director del periódico —dijo, y se sentó debajo de los heroicos hermanos de la antigua Roma.

—Muy bien; ha quedado usted maravillosamente —exclamé al estrecharle la mano.

—Además —dijo Azorín—, estoy dispuesto a acudir al turno que quiero.

—Naturalmente, hombre. Pero creo que con lo hecho basta. De todas maneras, estamos a su disposición.

Desde entonces no se volvió a maltratar a Azorín de manera desconsiderada y soez" (...)

"El Víbora" y sus secuaces invaden "los madriles"

Madrid.—*El Víbora*, uno de los cómics más conocidos del mundo marginal, cuenta su historia con sus dibujantes y personajes underground, en una exposición en el Círculo de Bellas Artes, que conmemora la publicación de cincuenta números y cuatro años de trabajo ininterrumpido.

"Cuatro años de trabajo —dice uno de sus dibujantes—. Cuatro años inventando historias, observando congéneres, pasando a tinta, afinando el lápiz, retocando fotolitos y peleándonos cada fin de mes por las malditas fechas de entrega..."

La exposición muestra las "interioridades" del cómic, anunciado en su portada como "sólo para adultos", las viñetas y pequeñas muestras de lo que luego aparecerá en *El Víbora* o *Makoki*, una mención a la veintena de colaboradores y también a sus personajes, ordenados en paneles cronológicamente, según han ido llegando.

Nazario, que fundó en Barcelona el grupo *El Rollo*; Pons, creador de *Maria Lanuit* y *Angelito Colomer*; Ceesepe; El Pamies; Isa, la primera mujer que formó parte del cómic; Pilar, que narra historias de hermosas cabareteras y habitaciones cerradas, y Calonge, con sus personajes siniestros y afectados de paranoia, son algunos de los más destacados dibujantes que hacen posible esta revista.

Bajos fondos en viñetas

Ellos acudieron sin miedo en martes y 13 a la inauguración, dibujaron para los asistentes en

folios y carpetas y realizaron un *Víbora* mural que forma parte de esta exposición, que se completa con una colección de números aparecidos hasta ahora y un travesí de cartón, a un lado de la sala, nominado "Miss *Víbora* 1984".

En las viñetas, personajes urbanos de los bajos fondos, crudos, marginales, amantes del ambiente nocturno, amor, sexo, droga y violencia que se mezclan entre homosexuales, prostitutas, travestis, "colgaos", o delincuentes que se debaten con detectives y policías defensores de la ley.

Algunos de los más populares son *El Niñato* —de Gallardo y Mediavilla—, adolescente con tupé enroscado inmerso en el mundo de la delincuencia; *Angelito Colomer* —de Pons—, iniciado también en ese mundo; *Taxista cuatroplazas* —de Martí—, que intenta salvar a los marginados; *Roberto el carca*, agente secreto del Vaticano, amante del orden y la justicia; *Tony Nuevaola* y *Lola lista* —de Martí—, intrépidos reporteros que se introducen en la trama terrorista, y *Gustavo*, peludo, bebedor, fumador, drogata, algo hippie y bastante radical.

La exposición, que permanecerá abierta durante una semana, cuenta también con proyecciones en la filoteca de una serie de películas realizadas en torno a personajes procedentes de los cómics, como *Diabolik*, de Mario Bava; *Historias de amor y masacre*, de Jorge Amorós; *Batman*, de Leslie Martinson y *Conan el bárbaro*, de John Milius.

Exposición de la obra del pintor Vasco-Americano



PRIMI SEBASTIAN

Del 5 al 17 de Diciembre

Sala de Exposiciones de Caja Laboral

Amara. Avda. de Madrid, 6. San Sebastián
Horario: Laborales y Festivos: de 12 a 14 y de 18 a 21

CAJA LABORAL POPYLAR

LAN KIDE AYREZKIA

Euskadiko Kutxa



INDICE DE SECCIONES

MOTOR

- 1. Casas Comerciales
- 2. Automóviles
- 3. Furgonetas
- 4. Camiones
- 5. Caravanas
- 6. Motos
- 7. Maquinaria
- 8. Embarcaciones
- 9. Alquiler sin conductor
- 10. Autoescuelas
- 11. Reparaciones
- 12. Repuestos
- 13. Desguaces

INMOBILIARIAS

- 14. Agentes de la propiedad
 - 15. Ventas
 - 16. Alquileres
 - 17. Compras
 - 18. Traspasos
 - 19. Venta de negocios
 - 20. Hipotecas
- TRABAJO**
- 21. Ofertas

- 22. Demandas
- 23. Servicio doméstico
- 24. Bolsa estudiantil

ENSEÑANZA

- 25. Academias
- 26. Clases particulares

SERVICIOS

- 27. Pérdidas
- 28. Hallazgos
- 29. Compras
- 30. Ventas
- 31. Hospedajes
- 32. Belleza
- 33. Contactos
- 34. Transportes y mudanzas
- 35. Instalaciones
- 36. Profesional
- 37. Financiera

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Motor
Inmobiliaria
Trabajo
Enseñanza
Servicios

SEAT
Gran Garaje Moderno, S.A.
Duque de Mandas, 3
Tel. 274011

VEHICULOS DE OCASION
132 1.600 Familiar, SS-N.
131 Supermirafiori, SS-O.
131 Diesel, SS-L.
124 Especial, SS-K.
R-5 GTL, SS-N.
FORD Fiesta, SS-N.
AUDI inyección automática, SS-L.
PEUGEOT 504 Diesel, NA-1.
132 2.000, SS-M.
132 1.800, SS-I, barato.
GS Palas, SS-I, barato.



VEHICULOS USADOS
BMW 2.000 M.A.M.
BMW 325 E1, año y medio.
MERCEDES 230 automático, NA-L.
MGB descapotable con tres capotas, como nuevo. Zaragoza-].
MG M-44, descapotable, Modelo MKI.
FORD Fiesta Ghia 1.300, SS-I, como nuevo.
FORD Taunus GLX SS. M., como nuevo.
JAGUAR Daimler SS-F, tapizado cuero, aire acondicionado, elevación automática, impecable.
RITMO TS B-EV, año y medio, impecable, como nuevo.
CITROEN CX Familiar Diesel, M-ED año y medio.
R-12 TS 6., impecable.
R-5 GTL, SS-N.
FURGONETA Ebro Capitone, SS-D.
SI USTED desea vender su coche de segunda mano, consúltenos.
DAVID SANCHEZ P.º Colón, 34. Tel. 286810. Particular. Tel. 453182.

GARMAUTO
Av. Madrid, 17. Tel. 452535-461504.

VEHICULOS CON MOTOR DIESEL
OPEL Record 2.3 diesel, SS-O.
PEUGEOT 505 diesel, año 81.
RONDA diesel, año 83.
RITMO diesel, año 81.
SEAT 131 mirafiori, año 80.
PEUGEOT 504 diesel, año 80.
SEAT 131 Supermirafiori, motor Sofim SS-O.
RENAULT 18 Diesel, NA-K.
RENAULT 18 Diesel, SS-O.
CITROEN CX Diesel, 5 v., SS-
PEUGEOT 505 CR, año 81.
PEUGEOT 504 TL, precioso, tapicería cuero.
PEUGEOT 104.
RENAULT 18 GTS, V.A.M.
RENAULT 12 TS y familiar.
RENAULT 5 TS, OTL varios.
FORD Fiesta 1.3 Ghia, SS-M.
FORD Fiesta Bravo, SS-O.
SEAT 131/1.600, varios.
SEAT Ritmo 75 CLX, 5 velocidades, año 81.
SEAT varios.
CITROEN CX 2.400 Palas, B1-N.
CITROEN GS Palas.
GARMAUTO. Más de 70 vehículos a la venta. Sábados abierto por la tarde.

ARCOS
PRIM, 59. Tel. 455364, 450336.

PEUGEOT 505 Diesel, varios impecables.
RITMO Diesel, 1 año.
MERCEDES 250 SE, aire acondicionado, dirección asistida, tapicería de cuero.
HORIZON GL, SS-N.
FORD Fiesta, varios.
RITMO 65 Cl., 1 año.
CX Palas, 5 velocidades.
SEAT 127, SS-H.
SIMCA 1.200, varios.
CAMBIO usado por usado.

automóviles ZUBIETA
C/ General Mola
Tel. 361048

DISPONEMOS de una amplia gama de vehículos revisados.
PEUGEOT 504, gasolina y diesel.
PEUGEOT 505, gasolina y diesel, varios.
PANDA Diesel, último modelo, semi-nuevo.
HORIZON LS, semi-nuevo.
R-5, varios.
127, varios.
OPEL Comodoro Coupé, inyección, pocos km.
SIMCA 1.200 Familiar GLS, año 80, ocasión.
SEAT Ritmo Diesel, semi-nuevo.
PANDA Diesel, semi-nuevo.

WARTBURG

WARTBURG. El automóvil alemán de importación.
WARTBURG BERLINA 611 977 Ptas., matriculado.
WARTBURG FAMILIAR 664.160 Ptas., matriculado.
AUTOMOVILES ONDARBEDE. José Arana, 14. Tel. 289045. San Sebastián.

BRIG
Aguirre Miramón, 5. Barrio Gros. Tel. 270214.

ECONOMICOS
RENAULT 16 TS, 3.665 mes.
TALBOT 1.200, SS. C. 3.665 mes.
IMPECABLES
CITROEN
CXA, SS. N. 13.784 mes.
FIESTA L, SS. M. SS. O.
FIESTA 1.300 S, SS. M.
RENAULT
R-5 TL, desde 5.980 ptas.
R-5 TS, SS. E.
R-6 TL, SS. K. 8.761 mes.
R-14 GTS, año 82, 18.810 mes.
R-18 GTS, SS. L. 18.810 mes.
SEAT
127 Cl. SS. K. 7.126.
127 Pura, año 82, 11.690 mes.
124 Especial, SS-H, 7.774 mes.
131-1.430, SS. L. 12.860 mes.
131-1.600, SS. G. 8.073 mes.
132 Diesel, año 77, 13.185 mes.
PEUGEOT TALBOT
1.200 varios desde 6.279 mes.
150 LS. S. GT, desde 11.690 mes.
PEUGEOT 505, SS. M. SS. N.
BRIG sin entrada.
BRIG cambia usado por usado.

AUTOMOVILES ALAI
Bidebieta (La Paz). Trasera CAP

LA GRAN OCASION:
TODA gama nacional.
GASOLINA y gasoil.
GRANDES descuentos.
POR reformas de nuevos modelos.
SIN entrada.
PAGANDO desde 1.783 ptas. a partir del tercer mes de comprar su coche.
GARANTIA facilidades 3 años.
SAN SEBASTIAN. Bidebieta (La Paz). Trasera Caja de Ahorros Provincial.
ABIERTO sábados y domingos.

SERVICIO RENAULT EN AMARA SANSE
REPARACION todas marcas. Venta coches nuevos. Garantías revisiones Salud, 12 (detrás Estación Amara). Tel. 457371-463965.

IMOLA MOTOR
Alfa Romeo

IMOLA MOTOR. Paseo Colón, 34. Tel. 270048. San Sebastián.
DELEGACION EIBAR. Rally Sport. Calle Barrena, 32. Tel. 123009.

Lada
EXPOSICION Y VENTA en Carquizano, 1. Tel. 279059. Donosti.

ATENCIÓN: Solo automóviles LADA les puede ofrecer unas diferencias de 500.000 ptas. más barato que cualquier coche de la misma cilindrada que existe en el mercado.
LADA 1.600 Canada, 543.000 P.F.
LADA 1.500, 845.000 P.F.
LADA 1.300, 928.000 P.F.
LADA Niva, todo terreno, 924.000 P.F.
FURGONETA para 750 Kg., 493.000 P.F.
SOLO encontrarán estos precios en AUTOMOVILES VILLAR, José Elósegui, 39. Tel. 396881.

CITROEN EUROCRON
EUSKAL AUTO, S.A.

EUSKAL AUTO, S.A. José Arana, 13 y 15 (Nuevo Gros). Tel. 288622, y en Lasarte, Carretera Nacional 1, s/n. Tel. 370052.

EXPOSICION y venta de todos los modelos Citroen y de ocasión.
VEHICULOS de oportunidad con garantía de Eurocrón.
CITROEN GS Club, SS-L, extraordinario.
CITROEN CX, año 78.
CITROEN Talia, SS-L.
PEUGEOT 505 Diesel, año 80.
CHRYSLER 150, SS-K.
CHRYSLER 150, SS-J.
SEAT 132, NA-F, extraordinario.
SEAT 127, SS-L.
RENAULT 5 OTL, año 81.
RENAULT 5, año 75, ocasión.
ABRIMOS sábados por la mañana.

ALDABE
Mártires de Guadalupe, 7. Tel. 613844-613064. Irun.

AUTOMOVILES de importación, nuevos y usados. Mártires de Guadalupe, 7. Tel. 613844-613064. Irun.

PARTICULAR
VENDO Ford Cortina 2.000 RS, ocasión. Teléfono 283528.
VENDO Wartburg Berlina. Teléfono 289045.

3 MOTOR FURGONETAS

EBRO DANIEL NISSAN BARCOS S.A.
Avia Distribuidor único en Guipúzcoa

NISSAN-PATROL, turismo todo terreno.
EBRO-AVIA, furgonetas de 300 hasta 8.000 kg.
CAMIONES-EBRO-AVIA, de 1.000 a 20.000 kg.
OFICINA principal: Gran Vía, 7 (recambios). Tel. 273386, 281454 y 274217.
SUCURSAL: C/ Carmen, 44. Eibar. Tel. 700077. Talleres y exposición: Aduna-Billabona. Tel. 692098 y 692099.
PRODUCTOS MOTOR IBERICA, S.A.

Comercial GAZPI
concesionaria oficial Mercedes-Benz

COMERCIAL GAZPI, S.A. P.º de Colón, 27. Tel. 270999. San Sebastián.

VEHICULOS DE OCASION
MERCEDES BENZ
N-1.900 Combi, SS-G.
N-1.300 Furgón, SS-L.
N-1.300 Combi, SS-L.
N-1.300 Combi, techo elevado, SS-I.
L 406 D, furgón largo.
L 406 D, Isotermo.
AVIA
1.250 furgón, SS-I.
1.250 Combi, SS-M.
2.300 Camión, SS-J.
EBRO
F-260 Combi, SS-J.
F-260 Furgón, SS-J.
F-275 Furgón, SS-J.
SARVA
H furgón, SS-I.
H Combi, SS-H.
COMERCIAL GAZPI, S.A. P.º Colón, 27. Tel. 270999. San Sebastián.

PARTICULAR
VENDO DKW alta, con vivienda y seguro. Tel. 397725. Marinar.

5 MOTOR CARAVANAS

ITSAS MENDI
Teléfono 593290

ITSAS MENDI venta y reparación de caravanas, autocaravanas y móvil hielos.
MARCAS Knauas (alemana) Catana.
REPARACION de todo tipo de caravanas, trabajos de chapa, madera, etc.
VENTA y colocación de accesorios CARAVANAS usadas.
TRANSFORMAMOS furgonetas.
ITSAS MENDI. Barrio Soravilla. Andoain. Tel. 593290.

6 MOTOS

MOTO GROS
Ramón y Cajal, 2 San Sebastián. Tel. 271983

MOTOGROS Concesionario Oficial para Guipúzcoa BMW.
MOTOGROS Concesionario Oficial para Guipúzcoa YAMAHA.
MOTOGROS Venga a conocer los nuevos modelos.
BMW K-100. Sin precedentes, comprobado, 919.000 ptas F/F.
YAMAHA DT 80. El sueño de la juventud. 151.000 plus F/F.
MOTOGROS. Ramón y Cajal, 2. San Sebastián. Tel. 271983.

9 MOTOR ALQUILER SIN CONDUCTOR

diago
ALQUILER DE VEHICULOS SIN CONDUCTOR.
Aguirre Miramón, 9. Tel. 279819-283701
DIAGO alquiler de coches sin conductor. C/ Aguirre Miramón, 9. Donosti. DISPONEMOS de AVIA 9 plazas.

Para anunciarse en

LA VOZ

diríjase a Andía, 2, principal Tfnos. 429616-429617

Echaide, 6 (esquina San Marcial) Tlno. 428309

Y a todas las Agencias de Publicidad

Inmobiliaria

14 INMOBILIARIAS AGENTES DE LA PROPIEDAD

Agencia Inmobiliaria HIRUKO C/ Vergara, 23-3.º centro Tel. 426392. San Sebastián

15 INMOBILIARIAS VENTAS

Agencia Inmobiliaria HIRUKO C/ Vergara, 23-3.º centro Tel. 426392. San Sebastián

AMARA: FELIPE IV. Piso 108 m2. exterior, bien cuidado, buenas vistas. 6.900.000.

APARTAMENTO. Dos habitaciones, salón, cocina, baño, terraza 20 m2, soleado. 5.200.000.

BALLENEROS. 2 habitaciones, comedor, salón, cocina y baño. 4.365.000.

ISABEL II. 2 habitaciones, salón, cocina, baño, interior, todo reformado, impecable. 4.600.000.

3 HABITACIONES, salón, cocina y dos baños, exterior, impecable. 7.200.000.

CENTRO piso de lujo, 130 m2, totalmente renovado, precio a tratar.

CENTRO 2 habitaciones, salón, cocina, baño, todo exterior, totalmente reformado. 7.590.000.

CENTRO 3 habitaciones, salón, cocina totalmente equipada. 2 baños, exterior. 7.320.000.

GROS. 2 habitaciones, salón, cocina y baño. 6.200.000.

LARRATXO. 3 habitaciones, salón, cocina y baño. 2.350.000.

RENTERIA. 4 habitaciones, salón, cocina equipada y baño. Céntrico.

LOCALES: RENTERIA. Céntrico, 80 m2, precio a tratar.

AGENCIA HIRUKO, Calle Vergara, 23-3.º. Teléfonos 426392 y 426576.

25 ENSEÑANZA ACADEMIAS

CURSILLO acceso universidad, mayores 25 años, por correspondencia. Tel. 456340.

MUSICA

GRIMALDI URBIETA, 22 Tfno. 459742

GUITARRAS, ACORDEONES, Calidad. Facilidades. Garantía (talleres propios). Precios interesantes. GRIMALDI. Tel. 459742.

30 SERVICIOS VENTAS

MUY URGENTE venta muebles sala, buen estado. 20.000. Teléfono: 456197.

32 SERVICIOS BELLEZA

MASAJE y sauna. Teléfono: 943-275829.

33 SERVICIOS CONTACTOS

ALKAR. Agencia matrimonial. Dignidad y seriedad total. Teléfono 459867. Donostia.

35 SERVICIOS INSTALACIONES



ARPES: Mobiliario para comercios. **LE OFRECEMOS** nuestros modernos sistemas para instalación o reforma

de boutiques, tiendas de deportes, artículos de regalo y comercios en general. **EXPOSITORES,** percheros, confección, mostradores, vitrinas. Y también elementos decorativos para solucionar problemas de espacio en su hogar. **PRESUPUESTOS** sin compromiso. Arpes: Ozaun Vía, 15. Tel. 282852 y Zabalza, 32, bajo. Tel. 282689. San Sebastián.

1983
Ayúdale a Nacer con Amor
AMAR AL HIJO ES ERRADICAR LA VIOLENCIA
Escribe a **filium**, Apdo. de Correos 2421, Madrid

Ajedrez

Jesús Iturbe, campeón de veteranos

F. IZETA El zarautarra Jesús Iturbe se ha proclamado campeón de Gipuzkoa de veteranos en torneo organizado por la asociación de hogares del jubilar de nuestra provincia. Iturbe ha tenido que eliminar a los representantes de Deba, Zumaita, Donostia y Beasain para conseguir su objetivo. El popular jugador zarautarra ha destacado en su localidad no sólo como fuerte ajedrecista, siempre difícil de batir, sino sobre

todo en su faceta humana, como incansable promotor de jovencitos que llevarán al C.D. Zarautz a las cotas más altas del ajedrez guipuzcoano. Siempre presto a organizar trabajos campeonatos infantiles (junto a los inolvidables Berioz, Alkorta, García, etc.) con la esperanza puesta en los chavales como única recompensa. Eterno campeón de Zarautz, clasificado en la categoría preferente (máxima en Gipuzkoa), su campo ahora es primordialmente el de los veteranos,



Posición tras 22.Dg4!

aunque todavía ayuda, de vez en cuando, a su equipo con alguna partida, equipo que esta temporada ha vuelto a la categoría preferente, de la que nunca hubiera tenido que bajar de haber contado con todos los frutos de esa cantera que Iturbe creó. El cronista se encuentra entre todos aquellos que nunca han con-

seguido ganar al buen Jesús, y este es uno de nuestros enfrentamientos: Blancas: Jesús Iturbe (Zarautz). Negras: Félix Izeta (Zarautz). Campeonato de Zarautz, 1977. 1.e4 (Iturbe siempre ha tenido preferencia por el juego posicional abriendo el juego con 1.d4, si bien en los últimos tiempos optó por alternarlo con la del texto, que de todo hay que probar en esta vida) 1...c5 (defensa siciliana) 2.d3 (preparando el ataque indio de rey) e6 3.Cd2 d5 4.Cf3 Cc6 5.g3 Gf6 6.Ag2 Ae7 7.0-0 0-0 8.Te1 b5 (las negras jugarán por el flanco de dama y las blancas por el de rey) 9.Cf1 a5 10.e5 Cd7 11.Af4 Aa6? (era mejor 11...a4, 12...a3, provocando debilidades) 12.h4! (al ataque) 12...c4 13.dc4 bc4 14.Ah3! Cc5 15.Cg5 (con intención de provocar el avance ...h6 y

hacer así el enroque negro más vulnerable) 15...h6 16.Cf3 Db6 17.Cd4 Ce4 18.Cc6! Dc6 (a nada conducía 18...Df2 19.Rh1 ni 18...Cf2 19.Ce7 Rh8 20.Ae3) 19.c3 f5 20.Cd2 Ac5 21.Ce4 fe4 22.Dg4! (diagrama: optando decididamente por el ataque) 22...Ac8 23.Ah6! Af2 24.Rh2 Ta7 (la torre era tabú por la amenaza de mate en "g7") 25.Tf1 Db6 26.Tab1 Taf7 27.Ag5 Ac5 28.Af4 Ae3 29.h5! (la ruptura h6 siempre será una amenaza latente) 29...Af4 30.gf4 Rh8 31.Dg3 a4 32.Ag4 e Iturbe ofreció tablas, que las negras aceptaron con toda la ilusión del mundo. La posición sigue siendo ventajosa para las blancas que pueden maniobrar para atacar por las columnas "g" y "h", mientras las negras están obligadas a quedar a la espera. Fue tal vez su corazón y no su cerebro quien ofreció el amistoso empate.

Más de medio millón de sellos en la Exposición Mundial de Filatelia

Madrid.—Madrid congregará la próxima primavera a coleccionistas y comerciantes de 40 países en una exposición mundial de filatelia que exhibirá más de medio millón de sellos, entre ellos, parte de la colección de la reina de Inglaterra. La muestra, España-84, que se celebrará del 27 de abril al 6 de mayo en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo, está organizada por la Federación Española de Sociedades Filatélicas, cuyos comités de trabajo se reunieron anteanoche para coordinar sus actividades. Esta es la segunda exposición de estas características que se celebra en España —la primera fue en 1975—, y cuenta con un presupuesto de 400 millones de pesetas. El rey Juan Carlos I ha aceptado la presidencia de honor del comité organizador, que integran el ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones y representantes de presidencia del Gobierno, Asuntos Exteriores, Economía, Hacienda, Cultura y la Dirección General de Correos y Telecomunicación, Fabrica Nacional de Moneda y Timbre, delegación del Gobierno en Tabacalera y Ayuntamiento de Madrid. La muestra consta de un área de exhibición, competitiva y no compe-

titiva, y otro comercial, y se completa con actividades como conferencias, coloquios y proyecciones para la difusión de la filatelia y promoción del coleccionismo. La participación ha sido más numerosa de lo esperado, según informó a Efe Angel S. Quesada, comisario de la exposición, y se esperan más de 40 administraciones postales de diferentes países, así como más de 100 firmas comerciales de Italia, Francia, Inglaterra, Alemania y América. En el sector oficial se mostrarán colecciones de administraciones postales, museos e imprentas y grabadores, junto a una parte de la colección de la reina de Inglaterra, relativa a la isla de Santa Elena, y otras piezas conocidas mundialmente. Una parte importante de las actividades estarán dedicadas a la filatelia juvenil, con concursos de artículos y dibujos sobre el sello y la filatelia. Durante la exposición se celebrará también el 53 congreso de la Federación Internacional de Filatelia —FIP—, organismo patrocinador; y un congreso internacional entre las distintas federaciones y asociaciones filatélicas.

GASTRONOMIA
Atún o bonito a la pelotari

JOSE MARIA BUSCA ISUSI

Una popular fórmula de atún que recibe varios nombres y que con diferentes denominaciones ha sido presentada en concursos de atún. Ana María Calera, en su completísima obra *La cocina vasca*, nos la presenta normalizada y la ofrecemos con alguna ligera variante que no altera la magnificencia de esta fórmula.

Ingredientes para seis comensales

- 1 kilo de atún o bonito limpio de pieles y huesos.
- 100 gramos de cebolla fresca cortada en rodajas.
- 3 dientes de ajo.
- 1 docena de setas del tiempo o en su falta una docena de champiñones de buen tamaño.
- Laurel: mucho cuidado con esta especia porque con muy poca cantidad es suficiente.
- Dos clavillos.
- 2 escalónas o chalotas.
- Orégano fresco, muy poco de pimienta y perejil picado.
- 30 cc. de aceite de oliva por comensal.
- Personalmente, no soy partidario de poner mantequilla.

- Para la salsa que acompaña a la preparación del bonito o del atún:
- 100 gramos de tocino frito.
 - Una cucharada de harina.
 - Una cebolla pequeña.
 - Vino blanco ácido y seco, a poder ser buen chacolí.
 - Caldo limpio, y en su falta, caldo de cubo en la cantidad de un cazo.
 - 1 ramito de perejil.

- 4 yemas de huevo crudas.
- Sal y pimienta.

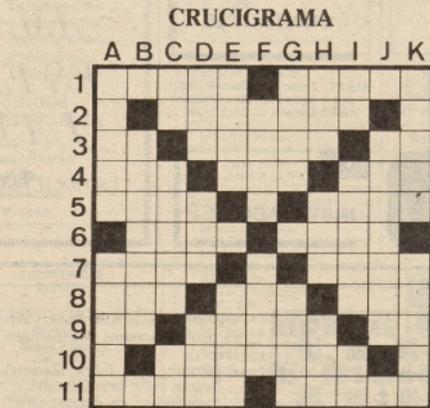
Preparación

El atún se pone en una marinada de aceite, ajos, cebolla, laurel y orégano, además de perejil picado, el clavo y la sal; y se revuelve de cuando en cuando. Mientras se adoba el atún se puede preparar la salsa. Para ello se rehoga en la grasa de tocino la cebolla picada y cuando comienza a tomar color se pone el perejil picado. Cuando la cebolla se acaramela sin quemarse se ponen el vino blanco o chacolí, la pimienta, la sal y una cortecita de limón. Se deja hervir suavemente por una media hora. Cuando está hecho y ya retirado del fuego se añaden batidas las yemas de huevo, añadiendo las setas o champiñones y dándoles otro hervor suave después de bien revuelto. Los trozos de atún deben ser asados, a poder ser sobre una parrilla puesta sobre las brasas y se sacan una vez asados acompañados de la salsa hecha. El acompañamiento ideal para este plato es un buen chacolí seco, blanco y ácido, bien sea el chacolí de la parte de Guetaria o el de Baquio.



Horizontales.—1: Un vehículo con ruedas. La típica cabra montés que sale mucho en los crucigramas. 2: Aceites asquerosos con propiedades purgantes. 3: Un disco de larga duración. Tendré capacidad. Nombre de letra. 4: Artículo determinado. Así escribiría "soy" uno que tiene manía a los griegos. Plural de vocal. 5: Apócope muy corriente de nombre de fémina. El río caudaloso que nace en Fontibre (Santander). 6: Las insignias de ciertas órdenes eclesiásticas. El dios egipcio que se representaba por un coco de carnero. 7: Lo poseí entre mis manos. En femenino, que es de carácter anual. 8: Nombre de letra. Un "bureau" federal de investigación yanqui para luchar contra los pilluelos. Famosa composición poética. 9: La forma de detener rocinantes. Totalmente rígida y con la cabeza bien alta. Vocales diferentes. 10: El conjunto de vallas con alambres de un campo de fútbol. 11: Doy en la primera "a" de la diana. Mano-sean demasiado.

Verticales.—A: Me gustaría que no hablaras ni una palabra más. Una cabeza que piensa una prueba psicológica. B: Un rorro que ha nacido después de la muerte del padre. C: El símbolo químico de



un elemento para pegar en el álbum. Que tiene el exterior muy agradable al tacto. Miré un número romano. D: La onomatopeya del hipo. Uno de los grandes y coleccionistas patriarcas del Angituo Testamento. Partícula comparativa. E: Repeticiones. Lo que corta de un cuchillo. F: Un par de individuos dementes. Así se llamaba el segundo hijo de nuestros primeros padres que murió por un fratricida. G: las siglas de la cruz. Coplas

que cantan los pájaros amarillos. H: Un boletín casi serpenteante. Así comenzó su emancipación. Terminación de participio. I: Una nota invertida. El estiércol es esto para la tierra. Preposición inseparable que significa por causa de. J: Cierta poeta de la "generación del 27" y autor de "Las nubes". K: En esta antigua ciudad griega a orillas del Egeo están las ruinas del templo de Artemisa. La capital del Sahara occidental.

Horóscopo

ARIES
 21 de marzo-20 de abril
 Más que cocinero/a eres comedor/ora. Por eso tienes aire de triunfador aunque tus empresas estén más allá del horizonte.

TAURO
 21 de abril-20 de mayo
 Si desde la lejanía aún puedes escuchar algo, oye ésto: permanece en la invisibilidad. Te es más propia la condición de fantasma que la de brutal realidad.

GEMINIS
 21 de mayo-20 de junio
 Largas lenguas han delatado tu último delirio. Es una buena elección, aunque poco satisfactoria. Puedes dedicarte al intelecto, el placer por la lectura u otros hábitos menos vertiginosos.

CANCER
 21 de junio-20 de julio
 No se puede andar por la vida engañando al personal con la carita de bueno. Ya se sabe los efectos de la luna en este signo, que se hacen permanentes en algunos de ellos. Lo tuyo ya no es locura, es demencia senil.

LEO
 21 de julio-20 de agosto
 Como tierna gaviota deberías lanzarte a volar sin pensar en las cumbres ni los valles, ni los horizontes obstaculizadores. Aprovecha el entorno o la lejanía y mejor, la noche.

VIRGO
 21 de agosto-20 de septiembre
 Deshoja las margaritas que encuentres a tu paso o, mejor, espérate a tiempos más propicios. Ahora tienes el más rotundo no asegurado.

LIBRA
 22 de septiembre-22 de octubre
 Algo de encantador sobrevive a tu crisis. En medio del desorden mas impensado, con las alanzas menos prometedoras, tu aura sigue brillando, inmutable.

ESCORPION
 23 de octubre-22 de noviembre
 Carretera, manta, hatillo y gata. Si vas hacia climas cálidos no te olvides el botijo. Y si te quedas, allá tu, queda mucho invierno por delante.

SAGITARIO
 23 de noviembre-20 de diciembre
 Comienza a preparar el disfraz para el carnaval de todos los años. Es posible que lo necesites no sólo por el ambiente festivo en el que sin duda vas a participar. Los acreedores puede que no esperen más por aquellas fechas.

CAPRICORNIO
 21 de diciembre-20 de enero
 Eres el milagro de la reencarnación de tus antepasados/as. De los ilustres, para más inri. Anaís, Bakunin, Pío XII. Un cóctel excelente.

ACUARIO
 21 de enero-18 de febrero
 Ojo con la pecera en que te desenvuelves. Sólo, aislado, pero en medio del escaparaté. Un objetivo te apunta directamente, no intentes destruirlo a base de copas malas. Que sean fuertes.

PISCIS
 19 de febrero-20 de marzo
 Ni caso a cualquier proposición obscena que realicen desde tus cercanías. Se puede ser generoso/a, pero no hasta tales extremos.

Las seis diferencias



Entre estos dos dibujos existen seis pequeñas diferencias. ¿Sabría usted encontrarlas?

Jeroglífico



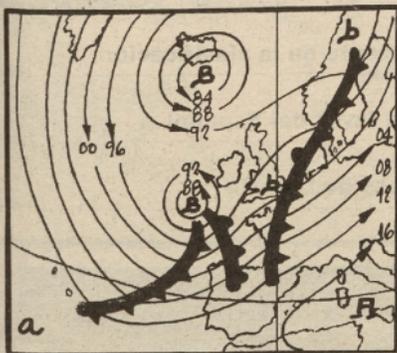
¿Bajó Felipe la escopeta?

Solución a los pasatiempos

SI, la bajó. (Silaba JO.)
 una de las hojas de la izquierda.
 Las seis diferencias—Nota musical de arriba, ondas sobre el agua en la parte derecha, falda de la chica, pino del fondo, ramaje entre el tronco de árbol y la raya superior, sombreado negro de TIESA. AL 10: T. VALLADO. U. 11: ATTINO, SOBAN. 6: TAOS. AMON. 7: TUVE. A. ANUA. 8: EME. FBI. ODA. 9: SO. NOS. F. 3: LP. PODRE. CE. 4: LOS. SOL. AES. 5: ASUN. S. ERRO. **Crucigrama (sólo horizontales)**—1: COCHE. IRICE. 2: A. RICH.

EL TIEMPO

por: METEO



Información general.—El día de ayer tuvo aceptables condiciones, si bien la nubosidad fue aumentando, en general, con nubes altas, a medida que iban pasando las horas del día, hasta terminar por quedar los cielos nubosos. Las temperaturas se mantuvieron algo frescas y más bajas, como viene siendo habitual, en las áreas más interiores. La humedad fue baja, debido fundamentalmente a vientos del Sur, que fueron de moderados a fuertes. Las presiones estuvieron bajando casi constantemente durante el día, desde 1.028 a 1.009 mb. aproximadamente por término medio.

Situación actual.—Se ha situado una borrasca al noroeste de Galicia y parece que va a mantener esta posición durante algún tiempo, por lo que las características de tiempo pueden ser más o menos constantes en los días próximos. Frentes que van a entrar en la Península desde el suroeste y van a circular hacia el nor-

deste, afectando a casi todas las zonas peninsulares, con mayor incidencia, en cuanto a consecuencias, en la vertiente atlántica.

Previsión para hoy

Euskadi: Cielos nubosos en todas las zonas. Tendremos el riesgo de lluvias; serán probablemente bastante dispersas en las provincias litorales, pero más generalizadas en las áreas interiores. Vientos fuertes del Sur o Suroeste. Temperaturas moderadas dentro de lo que cabe.

Zonas limítrofes: Cielos nubosos o muy nubosos con riesgo bastante elevado de darse precipitaciones. Temperaturas algo frescas y vientos también fuertes de componente Sur (o por lo menos de fuerza moderada).

Resto del Estado: Las lluvias van a ir generalizándose a todas las regiones peninsulares, aunque siempre serán más afectadas por estas lluvias las zonas de la mitad occidental de la Península. Las temperatu-

ras no deben ser menos que frescas, ya que las masas de aire serán de origen oceánico.

Tendencia para mañana.—Pocos cambios en cuanto a nubes y lluvias. Los vientos del Sur o Suroeste podrán ser muy fuertes.

Tendencia para pasado mañana.—Pocos cambios para este día; continuarán los vientos fuertes.

Estado de la mar para hoy.—Vientos de S a SW de 25 a 35 nudos con marejada en la costa y fuerte marejada en alta mar. Temporal en el golfo de Vizcaya y Gran Sol de la misma dirección.

Mareas en Pasajes.—Pleamares: 00.31 h. (3.14 m.) y 12.47 h. (3.30 m.).

Bajamareas: 06.33 h. (1.44 m.) y 19.03 h. (1.20 m.).

Orto y ocaso en el Observatorio de Igueldo.—Orto: 8.35 h. Ocaso: 17.33 h.

Fase de la Luna.—El lunes fue cuarto creciente.

TEMPERATURAS

	Min.	Medio-día
Euskadi		
Aránzazu	1	7
Biarritz	-1	13
Bilbao	4	10
Hondarrribia	-2	13
Pamplona	-3	8
S. Sebastián	2	9
Vitoria	-1	3
Resto del Estado		
Alicante	3	14
Almería	7	16
Barcelona	2	11
Burgos	-4	5
Cádiz	7	13
Córdoba	1	8
Gijón	0	13
La Coruña	10	12
Las Palmas	17	21
León	-2	-1
Logroño	-2	3
Madrid	-4	5
Málaga	4	15
Palma	5	13
Santander	4	11
Sevilla	1	8
Valencia	1	10
Valladolid	-6	3
Zaragoza	-4	4
Europa		
Amsterdam	-2	0
Berlín	-11	-6
Berna	-	-
Bruselas	-3	1
Copenhague	-4	2
Estocolmo	-3	1
Helsinki	-7	-
Lisboa	9	12
Londres	6	6
Munich	-	-2
Oslo	-	6
París	-3	-1
Roma	-	-
Viena	-9	-

NOTAS Y AVISOS

ASOCIACION DE VECINOS DE ULIA
Mañana viernes, a las 7.30 de la tarde, celebraremos una asamblea en el instituto J. M. Barandiarán, paseo J. M. Barandiarán, s/n, para tratar el proyecto de estabilización y paseo en ladera de Ullia, San Blas y Sagiés y su estudio geológico, cambio de un artículo en los estatutos y urbanización de Ullia-Manteo. Instalaciones deportivas y nuevo instituto. Plantación de Ullia.

ASOCIACION DE PELUQUEROS DE CABALLEROS DE GUIPUZCOA.—Se invita a todos los profesionales peluqueros de caballeros de esta provincia a asistir a la asamblea que se realizará el Domingo, día 18 (comenzando a las 10.30 horas), en el Corazón de María, de la avenida de Navarra, n.º 1, en San Sebastián.

DELEGACION TERRITORIAL DE EDUCACION DE GUIPUZCOA.

—Se recuerda a todos los profesores propietarios de EGB, que el plazo de presentación de solicitudes de ayuda familiar para el año 1984, permanecerá abierto hasta el día 20 del presente mes de diciembre. Las solicitudes, en el impreso habitual, deben enviarse a plaza Lasala, n.º 2, 3.º.

EL PERU: ALDEAS Y CORDILLERAS.—Un viaje en autobús, con nativos, de dos meses de duración. Una experiencia inolvidable, que será compartida en imágenes de diapositivas comentadas por Eugenio Gorrochategui, en el Club de Arte Catalina de Erauso, mañana viernes, en la calle Amara, n.º 9, 3.º. Comenzará a las 7.30.

EXPOSICION REGALOS DE NAVIDAD.—Se inaugura el lunes, día 19, en el Club de Arte, calle Amara, n.º 9, 1.º y 3.º, a las 7 de la tarde. Objetos de mimbre, esmaltes sobre cobre, macramé, dibujo y pintura, tapices, cerámica y muchos más. Estará abierta de 6.30 a 9

de la tarde, y hasta el día 30 de diciembre.

CONCENTRACION-ASAMBLEA DE ENSEÑANZA.—Convocada por el comité de maestros, el sábado, día 17 de diciembre, a las 11 de la mañana, en la plaza Lasala, para tratar atrasos; interinos y sustitutos, y subida salarial del próximo año.

COMISION DE EUSKARA DE ERRENTERIA.—Esta comisión ofrecerá mañana viernes, a las 6 de la tarde, en el Ayuntamiento de la villa, una rueda informativa donde se abordarán todos los aspectos relacionados con la campaña en favor del euskara que tendrá lugar en breve en Errenteria.

MISA POR FALLECIDOS DE LA COMPAÑIA TELEFONICA.—La misa que tradicionalmente se celebraba en la iglesia de la Sagrada Familia, este año tendrá lugar mañana viernes, a las una de la tarde en la iglesia de los Padres Capuchinos, sita en la calle Oquendo, de Donostia.

INICIACION AL NUEVO CINE.—Del 10 de diciembre del 83 al 25 de febrero del 84. Horario: Sábados, de 4 a 8 de la tarde. Profesor: Miguel Ponce. Estudios en el ActorsStudio, teatro laboratorio, American Film Institute, etc. Plazas estrictamente limitadas. Información: Tfno. 292802 de 10 a 13 horas.

CHARLAS SOBRE ALCOHOLISMO.—Los días 14, 15 y 16 del presente mes, y en los locales del Colegio de La Salle de Beasain, a las 8 de la tarde, tendrán lugar unas charlas sobre alcoholismo, con arreglo al siguiente programa:

Día 15: El alcoholismo visto por familiares e hijos de alcohólicos. Día 16: El alcoholismo visto por Alcohólicos Anónimos.

CURSO DE MASAJE, SENSIBILIZACION CORPORAL.—Se desarrollará en Bilbo durante tres fines de semana, uno cada fin de semana. Dará comienzo los días 17 y 18 de diciembre. Horario: de 10 a 1 y de 5 a 9. El curso correrá a cargo de la doctora Cristina Cayuela. Precio: 3.000 pesetas cada fin de semana. Tfno. (943) 283943.

CUPON PRO CIEGOS

090

DICIEMBRE

15

Valeriano y Rinaldo, obispos, y Saturnino y Marcos, mártires.

SERVICIOS

- **Farmacias de guardia**
Durno (de 9 a 22 horas): Urbietta, 2, tño. 420149. Carquizano, 12 tño. 272793. Nocturno (de 22 a 9 horas): Paseo Mikeletes, 16 tño. 213763. Miracruz, 13 tño. 271829. Hasta las 22 horas: Matia, 58, tño. 215704.
- **Telefonos de urgencia**
Cruz Roja: 272222. DVA: 464622. Residencia Sanitaria, urgencias: 461111 (laborables, de 17 horas a 9 de la mañana siguiente; festivos: las 24 horas). Ambulancias: 458794. Casa de Socorro: 464120. Policlinica de Guipúzcoa: 462200 y 461617. Cruz Roja del Mar: 272222.
- **Bomberos**
San Sebastián: 080. Arrasate/Mondragón: 792115. Azkoltia: 811058. Beasain: 881916. Bergara: 763611. Eriz: 713890. Hernani: 552696. Iruia: 622000. Onati: 780717. Ordizia: 881362. Pasaja: 397262. Tolosa: 670659. Zarautz: 841205.
- **Hospitales**
Hospital Provincial de Guipúzcoa: 454000. Residencia Sanitaria: 453890. Cruz Roja de San Sebastián: 214600. Policlinica de Guipúzcoa: 462200 y 461617.
- **Policia Municipal de San Sebastián**
Tráfico y grúa: 465622 y 465722. Seguridad y urgencia: 450000 y 092.
- **Tráfico**
Erizantz de San Sebastián: 275234.
- **Taxis (San Sebastián)**
Boulevard: 422091. Avenida de la Libertad: *esquina Churraco*, 421870; *esquina Hernani*, 420340; *esquina Garibay*, 421625. Avenida de Madrid: 456915. Avenida de Navarra: 278850. Avenida de Sarriena: 212163. Podavines: 460991. Bifurcación Roteta-Alzaz: 352007. Egia: 278825. Estación de Amara: 453300. Estación del Norte: 273182. Grupo La Paz: 398349. Larratz: 393314. Padre Larroca: 271963. Plaza Pio XII (Gobierno Civil): 453266. Reloj deATEGORIA: 278814. Zorroaga (Ciudad Sanitaria): 452972. Radio-taxi Santa Clara (servicio permanente): 466455 y 466588. Taxis Radio-telefono (servicio permanente): 425127 y 427372.
- **Otros telefonos de interés**
Ayuntamiento de San Sebastián: 426600 y 429750. Diputación Foral de Guipúzcoa: 424670 y 425740. Compañia Telefonica Nacional de España: 004. Correos (Información): 464914. Telégrafos (telegramas por teléfono): 222000. Centro de Atracción y Turismo: 423180 (secretaría) y 421002 (información).

TRANSPORTES

- Trenes largo recorrido (RENFE. Tfno. 283599)**
Salidas de San Sebastián
Madrid: Expreso Puerta del Sol, 2.20. Madrid: Electrotrén, 8.47. Madrid/Algeciras/Salamanca/Cáceres: Expreso Iberia, 9.22. Valencia (por Pamplona, Zaragoza y Barcelona): Ter, 9.46. Madrid: Talgo, 15.07. Lisboa/Oporto: Surexpreso, 18.11. Alkancan: Expreso Zaragoza: Expreso, 22.31. Madrid: Expreso, 22.44. Madrid: Expreso, 23.04.
- Ferrocarriles Vascongados (Tfno. 450131)**
Salidas a Bilbao: 7.00, 11.35, 15.12 y 18.00.
Salidas a Hendaya: desde las 7.10, todas las horas hasta las 21.10.
- Autobuses Salidas de San Sebastián**
Azkoltia/Loiola: 8.30, 10.30, 12.30, 18.00 y 19.30. Onati/Arrasate/Eskoriatza: 8.00, 14.00 y 19.00. Eibar (carretera general): 7.30 (laborables), 9.00 (domingos y festivos), 12.30 y 17.30 (diario), 19 (diario). Eibar (por autopista): 12.30 y 17.30 (laborables), 19 (diario). Zarautz/Getaria (carretera general): con final de trayecto en Getaria. 16.00 y 18.30, 17.00 hasta Zumaia y 20.30 (lunes a viernes hasta Zumaia). Con final de trayecto en Zarautz: 14.30 (diario), 22.00 (laborables) y 22.30 (domingos y festivos). Zarautz/Getaria (por autopista): 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00 y 13.00 (diario), 7.30 (lunes a viernes). Elizondo: 9.30, 16.30 y 19.00. Pamplona: 8.00, y 17.30. (Viernes, festivos y domingos, un servicio más a las 19.30 horas). Bilbao (servicio normal): 7.30 (laborables), 9.00 (festivos), 12.30 y 17.30 (diario), 19.00 (laborables). Bilbao (por autopista): 7.30 (laborables), 9.00 (diario), 10.30 (laborables), 12.30 (diario), 15.30 (laborables), 17.30 (diario), 19.00 (diario), 20.30 (diario). Baiona: 9.00, 11.00, 15.00 y 18.30.
- Aviaones (Tfno. 642240)**
San Sebastián-Madrid: Salidas, 9.00 y 19.35; llegadas, 10.20 y 20.55.
Madrid-San Sebastián: Salidas, 10.00 y 18.00; llegadas, 11.20 y 19.20.
San Sebastián-Barcelona: Salida, 12.00; llegada, 13.35.
Barcelona-San Sebastián: Salida, 16.35; llegada, 18.10.
San Sebastián-Palma de Mallorca: Salida, 12.00; llegada, 14.45. (Sólo martes, jueves, sábado y domingo).
Palma de Mallorca-San Sebastián: Salida, 15.15; llegada, 18.10. (Sólo martes, jueves, sábado y domingo).

Calefacción

(Recomendación de uso según zonas)

ZONA	HOY		MAÑANA		CALEFACCION
	T.Máxima	T.Mínima	T.Máxima	T.Mínima	
A	14	8	13	7	Restringida
B	12	6	11	5	Restringida
C	10	5	9	4	Restringida

LA VOZ DEPORTES



Los barcelonistas no pudieron con el juego del Español.

Osasuna y Athletic vencieron en sus respectivos compromisos Páginas 30 y 31

El Real Madrid se afianza al frente de la clasificación Página 30

El duelo catalán se resolvió a favor del Español Página 31

Grete Waitz no correrá el cross de Lasarte Página 34

Mallorca, 2; Real Sociedad, 1

Mallorca: Mayo; Zubiría; Sabido; Riado, Izquierdo; Delgado, Gallardo, Martínez; Verón (Juanito, min. 90), Amrstrong, Herrera (Juani, min. 73).

Real Sociedad: Elduayen; Celayeta (Murillo, min. 45), Górriz, Gajate, Sagarzazu; Orbegozo (Begiristain, min. 70), Larrañaga, Zamora; Bakero, Uralde y López Ufarte.

Árbitro: Pérez, del Colegio Aragonés. Muy mal. Fue incapaz de controlar el juego duro y las artimañas de algunos jugadores mallorquinistas. No supo resolver las jugadas conflictivas y al final seguía el juego de lejos. Estuvo mal asistido en la banda y los córners a favor de la Real se convertían en saques de portería. El penalty no ofreció dudas en cuanto al contacto de balón con la mano de Gajate. La voluntariedad o no, es ya otra cuestión. En ningún momento se comprometió con el equipo de casa y a falta de cuatro minutos se tragó unos pasos del portero Mayo que incluso llegó a botar el balón en su carrera. Alargó cinco minutos el final del partido, pero lo cierto es que se perdió más tiempo todavía. Mostró tarjetas amarillas al portero Mayo por hacerle una indicación y a Riado por pérdida de tiempo.

Goles

1-0, minuto 35: Gallardo centra desde la izquierda y Barrera, junto al segundo poste, cabecea a gol.

2-0, minuto 44: barrera al transformar un penalty a la derecha de Elduayen.

2-1, minuto 72: Uralde de cabeza, al rematar un centro de López Ufarte.

Incidencias: Lleno en el Luis Sitjar con un público chillón que apoyó a su equipo continuamente. Cuando se complicaron las cosas, arrojó botes y naranjas al campo en protesta por la actitud del colegiado. A pesar de todo, mucho ambiente y música, aunque luego todo se volviera más bronco. Al comienzo del encuentro se guardó un minuto de silencio. Entre el público había un delegado federativo a petición de la Real Sociedad. En varias ocasiones, el balón quedó retenido en las gradas. Los pañuelos flamearon con los goles y al final del encuentro como despedida al equipo. A pesar de todo, se pedía la finalización del encuentro aun antes de que llegara a los noventa minutos reglamentarios. Los nervios habían hecho presa en los aficionados.

Celayeta fue sustituido al lesionarse al saque de una falta.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Español, 1; Barcelona, 0.
Ath. Bilbao, 2; Valencia, 0.
At. Madrid, 1; Salamanca, 0.
Murcia, 2; Málaga, 1.
Sevilla, 2; Zaragoza, 0.
Gijón, 2; Betis, 0.
Osasuna, 2; Cádiz, 0.
Valladolid, 0; Real Madrid, 2.
Mallorca, 2; R. Sociedad, 1.

	Totales		Casa			Fuera		
	Ptos.	J. F. C.	G. E. P.	G. E. P.	F. C.	G. E. P.	F. C.	
Real Madrid	23+7	16 34 19	6 1 1	20 4 5	0 3 14	15		
Ath. Bilbao	20+6	15 23 17	6 1 0	18 6 1	5 2 5	11		
Barcelona	19+5	16 25 13	4 2 1	11 2 3	3 3 14	11		
Español	19+1	16 23 22	6 2 1	13 6 1	3 3 10	16		
At. Madrid	19+3	16 27 28	6 1 1	15 7 2	2 4 12	21		
Zaragoza	18+2	16 26 21	5 1 2	18 11 2	3 3 8	10		
Málaga	17+1	16 24 17	5 2 1	19 9 1	3 4 5	8		
Sevilla	17+1	16 24 18	5 2 1	17 7 1	3 4 7	11		
Betis	17+1	16 20 17	6 2 0	13 2 1	1 6 7	15		
Murcia	16	16 21 19	4 3 1	12 6 1	3 4 9	13		
Valencia	16	16 24 24	5 1 2	19 13 2	1 5 5	11		
Gijón	16	16 23 26	5 3 0	17 7 1	1 6 6	19		
Osasuna	15-1	16 17 15	6 1 1	14 2 1	0 7 3	13		
Real Sociedad	15-1	16 22 20	5 1 2	14 7 1	2 5 8	13		
Valladolid	13-3	16 24 35	5 2 1	17 11 0	1 7 7	24		
Salamanca	10-6	16 16 33	2 4 2	11 13 0	2 6 5	20		
Cádiz	8-8	15 15 23	2 3 3	11 9 0	1 6 4	14		
18. Mallorca	8-8	16 12 33	1 4 3	7 12 10	2 6 5	21		

Goleadores

Con 11: Da Silva (Valladolid).

Con 9: Figueroa (Murcia), González (Cádiz) y Santillana (R. Madrid).

Con 8: Juanito (R. Madrid).

Con 7: López Ufarte y Uralde (Real Sociedad).

Con 6: Canillas (Málaga), Carrasco (Barcelona), Hugo Sánchez (At. Madrid), Martín (Málaga), Orejuela (Salamanca) y Pedraza (At. Madrid).

Con 5: Armstrong (Mallorca), Bakero (Real Sociedad), Iriguiel Martín (Osasuna), López (Sevilla), Márquez (Español), Paco, Parra y Rincón (Betis), Kemples y Roberto (Valencia), y Totó (Málaga).

Total jornada 16: 18 goles (2,00 de media).



La Real empujó insistentemente en la segunda mitad. Zamora realizó una gran labor en el centro del campo, siendo el pilar realista.

Los trece

Elduayen: Buena actuación del guardameta donostiarra. Es un portero con gran futuro, pero a pesar de todo le pesa la responsabilidad de sustituir a Arconada. Quizás debiera de haber despejado el balón que originó el primer gol. En líneas generales su comportamiento fue muy positivo.

Celayeta: El beratarra secó por completo a Verón. Tuvo que ser sustituido en la segunda parte al lesionarse en el saque de una falta. Es un hombre que mantiene siempre un nivel muy regular.

Górriz: Estuvo atento a las permutas de Armstrong. En los balones por alto venció siempre. Sin embargo, ayer la defensa no estuvo quizás a la altura habitual.

Gajate: Despierto como siempre, quizás en algunas salidas fuera demasiado impetuoso e incontrolado. Fue quien ocasionó el penalty pero a nuestro juicio de forma involuntaria. Al igual que Górriz, no estuvo a la altura de anteriores actuaciones.

Sagarzazu: Como siempre, es un jugador de gran técnica. Tiene un gran futuro. Ayer no fue su mejor día, pero sin embargo se nota su personalidad.

Orbegozo: No tuvo el campo que en otras ocasiones para correr la banda. Sin embargo, se empujó como siempre en jugar y no dejar jugar al contrario. El árbitro estuvo con manía persecutoria contra él y le pitaba de todas todas, faltas que no cometía. Fue de más a menos.

Larrañaga: Estuvo muy bien de fuerzas, pero no anduvo fino en el pase. En la segunda parte se volcó sobre la portería contraria y se notó su trabajo.

Zamora: Fue de menos a más. Realizó una labor increíble en el centro del campo. Fue el mejor hombre de los guipuzcoanos. Esperemos que continúe en esta línea de lucha.

Bakero: También fue de menos a más. Derrochó cantidad de facultades y al final se volvió muy incisivo y peligroso. Volvió loco a su par, pero ayer no fue el día de los guipuzcoanos. Con un dos a cero en contra, es difícil remontar, los nervios terminan agarrándose.

Uralde: Continúa en la línea de sus últimos encuentros. Es decir, muy luchador y efectivo. Ayer volvió a meter un gol. Sin embar-

go, este no es su mayor mérito, sino el hecho de bregar durante los noventa minutos y estar siempre en el lugar de compromiso. Ahora, el delantero centro atraviesa un gran momento de juego y facultades.

López Ufarte: Le tocó bailar con la más fea. Y lo de la más fea es algo totalmente literal. Zubiría no le dejó jugar. Y si lo hubiera intentado, tampoco lo hubiera hecho. A pesar de todo, en un par de jugadas creó ocasiones de gol y una de ellas fue la transformada. Repetimos que Zubiría era su marcador y con eso queda dicho todo.

Murillo: Se entonó bien en el juego del equipo. Hacía tiempo que no jugaba, pero lo cierto es que aunque salió en los momentos más comprometidos, es decir, en el segundo tiempo, su rendimiento estuvo a la altura de sus compañeros.

Begiristain: Como siempre, salió en el último cuarto de hora. Quizás hubiera hecho falta su presencia antes en el campo. Lo que sí es cierto es que en cuanto pisó el césped se notó su genio y sus intenciones. Tal vez debiera jugar más tiempo.



Uralde, gran trabajo y un gol. Magnífica labor. Sufrió y aguantó la zaga local.

EPE

El público, volcado con su equipo los noventa minutos

La Real dio el triunfo al Mallorca en la primera parte

MIKEL TELLETXEA.
Enviado especial.

Palma de Mallorca.—La Real no pudo enmendar un encuentro que se le puso muy difícil al término del primer tiempo, con el resultado de 2-0 a favor del Mallorca. Luego, en la segunda parte, se lanzó al ataque y a punto estuvo de conseguir su objetivo, pero remontar dos goles ante un equipo con artimañas y un público volcado sobre él, resulta tremendamente difícil.

Nadie esperaba que el tiempo fuera tan frío en Mallorca e incluso que hubiera nieve en sus montes. Pero si la temperatura dejaba mucho que desear en esta cálida, habitualmente, isla, no ocurría lo mismo en el campo de juego. Con un lleno en los graderíos, la música y los gritos de apoyo al equipo no faltaron en ningún momento.

Tras el resultado de Valencia, las esperanzas volvían a los hombres del Luis Sitjar. Cuando todos pensaban que era un equipo abocado a la Segunda, con hombres de saldo entre sus filas, llega el acomplamiento como conjunto y ahora esos saldos veteranos se convierten en recursos fundamentales.

Hombres como Zubiria, que no veían claro el porvenir, tendrán quizás ahora la oportunidad de continuar su vida deportiva.

El encuentro

Comenzó el encuentro con la táctica habitual de la Real. Es decir, amarrar atrás para salir al contraataque. En un principio así fue, pues nada más comenzar los guipuzcoanos crearon varias ocasiones de peligro. La primera de ellas fue en el minuto tres y medio, cuando Zamora interceptó un balón y se lanzó al ataque con Orbeagozo por su derecha. Este recibió el balón que, como siempre y en velocidad, se fue derecho hacia la portería contraria, pero en esta ocasión se tuvo que ir desplazando hacia un costado, restando así peligrosidad a la jugada. Poco más tarde, y tras un tiro de Verón que detiene bien Elduayen, Uralde se lanza al suelo en busca de una pelota cruzada, a la que no llega por centímetros, solo ante la portería. En

la siguiente jugada, es López Ufarte quien desde la izquierda lanza un disparo bombeado que se marcha por encima del larguero después de que Zamora robara un balón a Zubiria.

Este hombre fue quizás la clave del partido. Marcel Domingo le colocó junto a López Ufarte, y éste no pudo ganarle la partida. Zubiria jugó además para su equipo y disparó en varias ocasiones a puerta. De lo duro que es en otros aspectos no vamos a descubrir nada nuevo. Es un auténtico mercenario del fútbol.

La Real, agazapada

La Real comenzaba a verse empujada hacia su área. El Mallorca jugaba bien y los guipuzcoanos no terminaban de amarrarle. La fuerza de los isleños era superior a la de otros equipos como Zaragoza y Valencia. Estos no logran desbloquear la defensa realista. Ayer los mallorquines, con unos delanteros en continuo movimiento, hacían que los marcajes variaran constantemente en la zaga. De esta forma, Armstrong se escorbaba hacia la derecha para sacar a Górriz de su sitio, pero aquí se realizaba la permuta y Sagarazu se emparejaba con el irlandés. De esta forma Barrera, que reaparecía tras una lesión, se iba hacia el centro para ser tomado por Górriz.

Esta constante permuta en los delanteros rojillos era bien asimilada por la defensa. Pero se veía cierto nerviosismo que en anteriores ocasiones no se producía.

En el centro del campo, Zamora luchaba por resolver la papeleta y Orbeagozo no encontraba los espacios de anteriores ocasiones. Larrañaga, por su parte, era todo pundonor aunque no anduviera afortunado en el pase. Los delanteros eran severamente marcados y de ellos, López Ufarte, parecía el más apocado. Uralde luchaba como siempre y Bakero no afinaba demasiado.

Los minutos transcurrían y el dominio pertenecía a los isleños. En el minuto once Armstrong remató de cabeza y Elduayen detuvo bien. Dos minutos más tarde, Delgado, lanzó un fuerte chut desde fueran del área que Elduayen volvió a detener.

El Mallorca estaba jugando bien, continuamente intentaba llegar a la portería contraria y así en el minuto treinta, Delgado pasa en profundidad a Verón que solo ante Elduayen remata a bocajarro deteniendo de forma fenomenal el joven portero. Sin embargo, cinco minutos más tarde, un centro desde la izquierda de Gallardo muy cerrado, llega al cabeceo poste donde Barrera cabecea picado a gol. Era el uno a cero y el partido se complicaba.

La Real intenta ir hacia arriba. Así Bakero en el minuto cuarenta y uno en pugna con Zubiria y luego con Sabido finalmente se entrado duramente cuando se iba hacia la portería.

Al final se arma el lío, y la tarjeta termina viéndola quien menos culpa tenía, el portero. Había hecho una indicación al árbitro, con toda la razón y que éste se la reconoció, pero no le perdonó que le diera el aviso pertinente.

No quedaba nada para que finalizara el primer tiempo y cuando Gajate intentaba despejar un balón, duda un momento y éste le pega en la mano. El árbitro no duda y la falta máxima la transforma por la derecha de Elduayen. Barrera marca nuevamente.

La olla a presión

Con el 2-0 en contra, la Real no podía hacer otra cosa más que irse al ataque. Murillo había sustituido a Celayeta lesionado. Zubiria ahora se mostraba más duro. La pelea en el centro del campo se decanta a favor de los guipuzcoanos y parte importante en esto es la extraordinaria brega de Zamora. Adelante, Bakero lucha y coge balones por doquier mientras Uralde se faja con los dos centrales.

El Mallorca no logra pasar del centro del campo, la Real empuja. Hay una falta en la que López Ufarte pasa a Bakero en profundidad y éste transforma. El árbitro anula el gol porque estaba colocando la barrera. Se arma el gran follón, dentro de la portería y es el canchero Mallo quien se tira al suelo. El linier no quiere saber nada, el árbitro menos y al final son los jugadores solitos quienes se apaciguan. El tiempo co-

mienza a perderse. Es una lucha contra el crono en la que la Real lleva las de perder. El público se impacienta y cuando sale un balón lo retiene. Lanzan objetos al campo y la presión ambiental se encrespa.

Orbeagozo en el minuto 63 44Pfalla una ocasión de remate al llegarle el balón demasiado elevado el árbitro le pita cada vez que pugna por el esférico. Y la Real sigue manteniendo un fuerte pressing.

Hace verdadero alarde de facultades.

Tanto empujar, tanto empujar algo tenía que ocurrir. Así en el minuto 72, López Ufarte se va por primera vez de Zubiria, a pesar de que éste intenta agarrarle. Combina con Larrañaga, sigue corriendo hacia la línea de fondo y allí recibe el balón sobre la carrera de su compañero. En la misma línea, López Ufarte centra con la derecha y el balón re-

Barrera, un goleador satisfecho

Ormaetxea: "El Mallorca ha corrido mucho"

M. T.
Palma de Mallorca.—El técnico donostiarra Alberto Ormaetxea señaló al término del encuentro que en el primer período el dominio había correspondido al Mallorca, mientras que en el segundo había sido la Real el conjunto que mayor número de ocasiones tuvo.

Tal vez, se lamentó de las ocasiones de gol falladas en los primeros 45 minutos.

Hubo instantes en que los mallorquines perdieron deliberadamente el tiempo cuando el marcador reflejaba un dos a cero tranquilizador para los colores isleños. A este respecto Ormaetxea dijo que su equipo no emplea este tipo de medidas nunca.

Respecto al encuentro señaló: "Ha sido un partido muy disputado. El Mallorca ha corrido mucho y me duele continuar en esta línea es muy probable que dejen el lugar que en estos momentos ocupan en la tabla.

basa a defensas y portero. Al final de la portería estaba Uralde que, en un gran salto, remata directamente a gol. Era el 2-1 y todavía quedaba tiempo para enmendar la primera parte. La Real tenía que seguir empujando si quería resolver el encuentro.

El Mallorca no pasa del medio campo. La Real continúa en su pressing, y todo el mundo comienza a ponerse nervioso. El público continúa arrojando cosas, cada vez que el balón sale a las gradas es retenido.

En el minuto 85, Larrañaga corta un balón. Bakero corre por el centro del campo y recibe el pase. Ante dos contrarios Bakero empuja el balón con el pecho y se va hacia la portería como una bala. Se interna, chuta ante la oposición de dos contrarios rechazando el portero, Bakero insiste y el balón es nuevamente interceptado. Es en este momento cuando se produce una jugada increíble, el portero Mallo toma el balón con las manos, corre para sacar con el pie y, cuando lleva más de tres pasos, bota el balón en el suelo, vuelve a cogerlo e inicia otra vez la carrera. Dio seis o siete pasos. Una falta evidéntísima, ante la propia presencia de Pes Pérez. Este, a falta de cinco minutos, no se atrevió a sancionarla. El tiempo iba transcurriendo, los minutos pasaban. Begiristain sustituye a Orbeagozo y su presencia en el campo se nota. Comienza a ordenar juego, a internarse, lleva mordacidad, tiene ambición y en la delantera está cuenta mucho.

En el minuto 88, Gajate cabecea un centro y detiene al guardameta, ya no quedaban oportunidades, era difícil jugar, el juego resultaba continuamente interrumpido por la actitud del público o por los jugadores. El tiempo había finalizado, sólo quedaba lo que el árbitro quisiera alargar el encuentro por las pérdidas que se habían hecho. La Real continúa empujando, no espera un segundo para poner el balón en juego, pero ya era demasiado tarde. El árbitro da por finalizado el encuentro y el público aplaude con gran fervor a su equipo. Las esperanzas se mantienen ahora para el Mallorca. La Real ha perdido su última posibilidad de acabar la primera vuelta con un positivo. A pesar de todo no nos debemos de quejar del juego realista.

Si bien en la primera parte no desarrolló todo lo que son capaces, lo cierto es que con dos goles en contra en la segunda presionaron y se volcaron sobre la portería de Mallo con gran ímpetu. La Real seguirá yendo hacia arriba. Tendrán que perder partidos fuera de casa, pero de lo que no cabe duda, es de que en muchas ocasiones vendrán con algo positivo en sus alforjas. Fe y a continuar trabajando.

Barrera, llegar y besar el santo

Barrera reapareció ayer con la Real y no pudo hacer con mejor pie ya que fue el autor de los dos goles conseguidos por su equipo. "Estoy satisfecho del rendimiento que he tenido sobre el terreno de juego. También he de señalar que quedo muy agradecido al público de Palma por el recibimiento que me han hecho en el momento en que saltaba al terreno de juego. Los dos puntos que hemos logrado frente a la Real son muy importantes. A buen seguro servirá para que el equipo comience a funcionar y a ver si así somos capaces de dejar el último lugar de la clasificación en busca de la permanencia de la categoría."

Indudablemente la alegría del jugador no era para menos. Se había roto con el complejo de no ganar un partido. Tuvo que ir la Real para que los isleños conocieran el significado de la victoria.

Valladolid, 0; Real Madrid, 2

Las oportunidades locales no pudieron con la suerte madridista

Valladolid: Fenoy; Pepín, García Navajas (Fortes, min. 51), Santos, Sánchez Valles, Javi, Moré, Minguela; Díez, Yáñez (Jorge, min. 55) y Da Silva.

Real Madrid: Miguel Ángel; Chendo, Metgod, Bonet, Camacho; Gallego, Ángel, Sanchís, Martín Vázquez (San José, min. 76); Juanito y Santillana (Pineda, min. 76).

Goles:
0-1, min. 13: Sanchís al rematar de cabeza un centro de Gallego.
0-2, min. 71: Gallego, a la salida de un córner.

Valladolid.—El Valladolid perdió ante el Real Madrid por 0-2 (0-1) en partido disputado en el nuevo Estadio José Zorrilla ante unos 27.000 espectadores a pesar de la lluvia.

El primer tiempo fue de neto dominio madridista ante un Valladolid que salió encogido con una táctica excesivamente defensiva, que propició muchos errores en los pases y facilitó el contragolpe visitante. En el minuto cuarenta Da Silva tuvo la gran oportunidad de empatar el partido en un cabezazo a centro de Yáñez, pero Miguel Ángel respondió con una gran intervención, desviando a córner.

En esta primera mitad, ambos

equipos tuvieron ocasiones de marcar, aunque las del lado ayer violenta del Real Madrid, fueron más claras.

En la continuación, el Valladolid trató de aprovechar el excesivo conservadurismo del Real Madrid, con un gol de ventaja, para presionar la meta de Miguel Ángel. Otra gran ocasión para empatar en el minuto 59 en una falta que bota Minguela remata Jorge para que rechace Miguel Ángel y Fortes dispare al poste.

El Madrid ante esta presión local se cerró en su parcela y estuvo a punto de dejar escapar su punto. Por ejemplo, en el minuto 68 en que Da Silva no supo aprovechar una buena



El Madrid se cerró tras su primer gol.

ocasión. A continuación la expulsión de More desequilibró a los locales, que vieron como el Madrid atacó y marcó su segundo y definitivo tanto

y controló el encuentro hasta el final.

Los mejores madridistas fueron

Gallego y Sanchís, mientras por el Valladolid, Moré fue el catalizador del juego el tiempo que permaneció en el campo.

Rípodas marcó el gol 500 de Osasuna en Primera División

Los rojillos superaron el planteamiento defensivo gaditano

Osasuna, 2; Cádiz, 0

Osasuna: Vicuña; Tirapu, Miña, Castañeda, Purroy, Bayona (Esparza, min. 51), Rípodas, Cándido; Etxeberria, Irigüibel (Arechabaleta, min. 77), y Martín.

Cádiz: Claudio; Chano, Dos Santos, Vojnovic, Amarillo; Manolito, Padilla (Dieguito, min. 58), Benito; Vilches, Mejías II (Francis, min. 72), y Mágico González.

Arbitro: Franco Martínez (Murciano). Mostró cartulinas amarillas a Purroy y Vojnovic.

Goles:
1-0, min. 35: Bayona, de cabeza.
2-0, min. 50: Rípodas, de cabeza.

Pamplona.—Osasuna se impuso al Cádiz por 2-0 (1-0), en partido disputado en el estadio de El Sadar, con asistencia de unos 20.000 espectadores.

El jugador Rípodas consiguió el gol 500 de Osasuna en Primera División, y el tanto que le daba la tranquilidad al equipo en el partido que le enfrentó al Cádiz.

El encuentro no tuvo gran calidad técnica debido al estado del terreno de juego, con frío intenso, y al planteamiento eminentemente defensivo de los gaditanos.

La primera mitad fue de escaso juego y oportunidades, si bien Osasuna llevó la iniciativa y consiguió el 1-0 poco antes de llegar al descanso.

En la continuación, a los tres minutos, Benito estuvo a punto de conseguir el empate, pero en la siguiente jugada el conjunto navarro marcaba su segundo gol.

A partir de ese momento, el Cádiz estuvo a merced de Osasuna que pudo aumentar su diferencia de goles. Los gaditanos, a pesar de la derrota, pelearon y dispusieron de dos claras oportunidades en los pies de Benito, que obligó a meta Vicuña a realizar una gran parada.

Mágico González apenas entró en juego, bien marcado por Miña, lo que restó potencial ofensivo a los gaditanos.

Antes de iniciarse el encuentro se guardó un minuto de silencio en memoria del directivo osasunista Eugenio Acero, fallecido esta semana. Por esta misma causa, los jugadores locales llevaban brazaletes negros.



La defensa gaditana no pudo parar a Osasuna.

Irigüibel, fractura de nariz

Irigüibel sufrió la fractura de los huesos de la nariz, en el transcurso del encuentro de ayer frente al Cádiz.

Irigüibel se produjo la lesión al chocar fortuitamente con un compañero de equipo a la salida de un córner. Una vez sustituido y trasladado a un centro clínico de la capital navarra, se le apreció fractura de los huesos de la nariz.

El jugador fue sometido a una intervención quirúrgica, efectuada por el doctor Bonaut, a fin de reducir la fractura.



Landáburu marcó así el único gol.

Atlético de Madrid, 1; Salamanca, 0

Los rojiblancos pasaron apuros en los últimos minutos

At. Madrid: Pereira; Marcelino, Juanjo, Ruiz, Quique; Votava, Mínguez (Julio Prieto, min. 20), Landáburu; Cabrera (Pedro Pablo, min. 70), Pedraza y Rubio.

Salamanca: Lozano; Pedraza, Benede, Miguel Ángel, Pérez Aguerri; Bezares (Luis García, min. 35), Enrique, Balín (Abajo, min. 72), Orejuela; Micanovic y Angel.

Arbitro: Cresto Aurré (Catalán). Mostró tarjetas amarillas a Bezares, Pedraza, marcelino, Benede y Pedro Pablo.

Gol: 1-0, minuto 29: Landáburu, en fallo defensivo salmantino.

Madrid.—El Atlético de Madrid derrotó al Salamanca por 1-0 (1-0), en partido disputado en el estadio Vicente Calderón ante unos 25.000 espectadores.

El Salamanca estuvo a punto de llevarse los dos puntos del Vicente Calderón, puesto que en los últimos minutos dispuso de claras ocasiones para marcar en pleno desconcierto de los jugadores rojiblancos, por lo demás: frío, aburrimiento y dureza.

De salida, el Salamanca marcó bien a los jugadores madrileños que tuvieron muchos problemas para deshacerse de los férreos

marcajes a que eran sometidos, pero poco a poco el Atlético fue controlando al centro del campo y llegaba con facilidad a la portería defendida por Lozano, aunque en los últimos metros Cabrera y Rubio se entretenían demasiado con el balón. El Salamanca, por su parte, se limita a sacudirse el ligero dominio de los rojiblancos y practicaba con poco acierto el contragolpe.

El planteamiento destructivo del técnico salmantino estaba dando resultado, pero Landáburu en una jugada sin apenas peligro, aprovecha un fallo de los defenso-

res visitantes para conseguir el único tanto de la noche. A ratz del gol, el Salamanca abrió un poco sus líneas y pasó a dominar la situación y Micanovic y Angel estuvieron a punto de conseguir el tanto del empate.

En la continuación, el equipo rojiblanco cedió terreno y facilitó la labor atacante del Salamanca, que somete a su rival a un fuerte pressing, sin que los madrileños acierten a librarse del dominio visitante. Los nervios hacen acto de presencia en los jugadores del Atlético y no aciertan a salir de su área cometiendo un cúmulo de errores que los atacantes salmantinos no saben transformar en gol.

El resumen, partido sin calidad, con un tiempo para cada equipo y con muchas dificultades al final para el Atlético, puesto que el Salamanca en los últimos diez minutos dispuso de muchas ocasiones para marcar.

Mucho frío en la Catedral

El Valencia no inquietó demasiado al Athletic

Athletic de Bilbao, 2; Valencia, 0

Athletic Club de Bilbao.—Zubizarreta; Urquiaga, Núñez, Liceranzu, Goikoetxea; De Andrés, Noriega, Gallego; Sarabia, Urtubi y Argote.

Clemente introdujo dos cambios: en el minuto 67 De la Fuente reemplazó a Goikoetxea pasando a defensa lateral izquierdo mientras Núñez se situó de libero. En el ochenta, Endika sustituyó a Sarabia en la delantera.

Valencia Club de Fútbol.—Bermell; Aliaga, Revert, Botubot, Tendillo, Castellano, Saura, César, Urruti, Roberto y Pablo.

Paquito en el minuto 72 sustituyó a Aliaga por Kempes transfigurando la estrategia para ver si de esa forma con Kempes en la delantera podía acortar distancias en el marcador.

Goles: Se consiguieron uno en cada parte.

El 1-0, en el minuto 33 de la primera mitad, como consecuencia de un penalty que señaló el árbitro por considerar que Tendillo tocó el balón con un brazo. Urtubi de fuerte cañonazo por el centro de la portería mandó la pelota a la red.

El segundo gol lo consiguió Sarabia cuando iban transcurridos trece minutos de la continuación.

Árbitro: El cotegiado canario Merino González que tiene mucha rapidez pero poco aplomo y poca personalidad. Se sabe que es un juez demasiado intolerante. Mostró tarjetas amarillas en el minuto cuarenta a Liceranzu por protestar, en el 65 a Revert por agarrar a un contrario, en el 78 a Castellanos por una dura entrada a Sarabia y en el 84 a Núñez por interpretar que entró con cierta violencia.

Incidencias: Noche desastrosa, como consecuencia del fuerte viento racheado a trió que dejó a los espectadores casi inertes y a los futbolistas medio inútiles para poder dominar la pelota. Creo que es uno de los elementos meteorológicos más difíciles de vencer por los futbolistas.

Bilbao.—En San Mamés se jugó ante unos cuarenta mil espectadores el partido de liga correspondiente a la Primera División en el cual venció el Athletic de Bilbao al Valencia Club de Fútbol por dos goles a cero terminando la primera mitad con un tanto favorable a los bilbaínos.

El Valencia se presentó en San Mamés con una estrategia de cobertura amplia, dominando la situación y con marcajes estrechos a los hombres en punta del Athletic. Como ya se ha reseñado el viento fue el factor determinante para que el juego no brillara como era de presumir. La realidad es que el Athletic dominó insistentemente y ya a los cuatro minutos Bermell tuvo que intervenir a un tiro de De Andrés y posterior remate de Argote. En un contraataque a los cinco minutos Tendillo estuvo a punto de conseguir gol. Durante los primeros 45 minutos Argote, Noriega, Urtubi y Sarabia estuvieron a punto de aumentar al tanteador, principalmente en el minuto 23 cuando Argote en una escapada fulgurante se aproximó a Bermell que rechazó brillantemente el remate del extremo.

En el 41, el árbitro anuló un gol a Goikoetxea por remate de cabeza ante un posible fuera de juego de Sarabia.

Poderío físico de los bilbaínos

En la segunda mitad el poderío físico de los bilbaínos fue mermando las cualidades tácticas de los valencianistas aunque es cierto que Saura en dos oportunidades estuvo a punto de conseguir el empate a un gol en el minuto seis y nueve de este segundo período.

Con el 2-0 marcado por Sarabia el Valencia trató de presionar y lo consiguió a veces sobre el área bilbaína, pero ello dio origen a que en los minutos 27, 29 y 31 Argote completamente solo y de cabeza no aprovechara estas tres oportunidades para batir al meta Bermell, quien sin embargo en los minutos 42 y 44 hizo dos palabras sobresalientes a remates de Urtubi y Noriega.

En líneas generales el partido defraudó por su escasa calidad técnica,

no así por el espíritu combativo de los bilbaínos que derrocharon facultades hasta tener al Valencia dominado. Victoria pues, justa, y que pudo ser más abultada.

Se destacaron por los vencedores De Andrés, como el mejor jugador sobre el campo, Núñez y Argote. Entre los valencianistas lo más destacado fueron las intervenciones de Bermell, el buen hacer de Tendillo y la brega constante de Saura así como los primeros minutos de partido de Roberto.

Los espectadores despidieron a ambos conjuntos con aplausos.



La delantera bilbaína se abre paso entre la zaga valencianista.

EFE

Paquito: "Los bilbaínos están muy fuertes"

Clemente: "En la primera parte hemos tenido más fallos"

Bilbao.—Javier Clemente, que se rezagó mucho porque Paquito estuvo demasiado tiempo con un informador en la sala de prensa, manifestó también en tono jocoso, desenfadado y socarrón, que la catedral sigue siendo la catedral y que los feligreses continúan siendo los mismos, que tanto entienden de fútbol.

—¿Le pareció penalty la mano de Tendillo?

—Pues yo la verdad es que no la he visto. Lo que sí he visto es que nos han anulado un gol, que aun cuando hubiera habido fuera de juego posicional de un jugador nuestro, era un remate directo de una falta y debió haberse anotado el gol como legal.

—¿Le gustó el arbitraje?

—A mí muchísimo.

—¿Qué impresión le produjo el Athletic?

—En la primera parte tuvimos más fallos que en la segunda y nos perjudicó el balón que estaba duro porque pensábamos que el terreno iba a estar en mejores condiciones. En el segundo tiempo jugamos mejor.

—¿A qué jugador destacaría?

—Yo creo que De Andrés fue el dueño del campo y ha sido quien nos ha movido todo el equipo a placer.

—¿Qué puede decir del Valencia?

—En algunas ocasiones trenzó bien el juego, pero en el segundo tiempo el Athletic fue superior.

Paquito, entrenador valencianista, fue el primero en acudir a la sala de prensa de San Mamés y en tono sarcástico, con la sorna asturiana, medio en broma y utilizando metáforas religiosas, indicó que el cardenal fue dueño de la situación en "la

catedral" y que los bilbaínos tuvieron las mejores de las bendiciones, sin tener necesidad de ellas, haciendo quizás con sus interpretaciones alusiones al árbitro, de quien dijo que nunca le gusta opinar de ellos.

—¿Qué le ha parecido el Athletic?

—Me ha parecido que el equipo está muy fuerte, que juega con mucha seriedad, que está en una línea positiva y que la cobertura entra muy fuerte.

—¿Fue discutible el penalty de Tendillo?

—El jugador me ha dicho que no fue penalty, puesto que el balón le dio en el pecho.

—¿Cuál es el criterio sobre el juego del Valencia?

—Creo que planteamos bien la situación, pero jugamos bastante dominados por las arrancadas constantes de los bilbaínos.

Español, 1; Barcelona, 0

El público llevó a los "periquitos" al triunfo, a falta de cinco minutos

Español: N'Kono; Job, Miguel Angel, Maldonado, Arabi, Molinos, Lauridsen, Zúñiga, Orejuela II, Orejuela I (Forcadell, 16 min.) y Giménez (Solter, 88 min.).

Barcelona: Urrutikoetxea; Sánchez, Miquel, Alexanko, Julio Alberto; Víctor, Alonso, Schuster; Carrasco, Quini (Rojo, 70 min.) y Marcos.

Árbitro: García de Loza (Gallego). Tarjetas amarillas a Giménez, Miguel Angel, Zúñiga, Víctor y Carrasco.

Gol: 1-0, min. 85, Giménez, al lanzar un golpe franco.

Barcelona.—El Español derrotó al Barcelona por 1-0 (0-0), en partido disputado en Sarriá ante 33.000 espectadores y transmitido en directo por TV3, canal autonómico catalán.

En la primera parte dominó el Barcelona ante un Español que jugó encogido, como si estuviese en campo contrario. El equipo azulgrana disfrutó de algunas buenas ocasiones para marcar, como en el minuto 9, cuando Marcos, solo ante N'Kono, disparó por encima del larguero, y en el 13, cuando Víctor estrelló un balón en un poste.

En la segunda mitad, el Español salió más al ataque, mientras el Barcelona contragolpeaba en ocasiones. El balón estuvo casi todo el tiempo en el centro del campo, sin que ninguno de los dos equipos hayan disfrutado de ocasiones claras de marcar.

Sin embargo, empujado por el público, el Español se fue decididamente al ataque en el último cuarto de hora, y fruto de ese dominio llegó el gol de Giménez, cuando muchos espectadores esperaban el empate final en el marcador. La alegría de las gradas fue desbordante.

A partir del gol el Barcelona trató de remediar lo que parecía irremediable, sobre todo por el empujamiento de sus hombres a la hora de acercarse a la puerta de N'Kono, hoy más nervioso que otras veces en los últimos minutos.

El triunfo del Español puede considerarse justo, porque si bien el Barcelona dispuso de las más claras ocasiones ante la puerta rival, su falta de ambición en la segunda parte le hizo verse derrotado ante un Español mucho menos conformista.



El contraataque local pudo con el Barça.

EFE



El Betis se defendió como pudo.

Sporting, 2; Betis, 0

Discretos e inoperantes los andaluces

Gijón: Rivero; Jiménez, Espinosa, Maceda, Pereda; Joaquín, Mesa, Esteban; Eloy (Ferrero, min. 62), Nacho (Zurdi, min. 85), y Cunningham.
Betis: Esnaola; Diego, Alex, Canito (Mantilla, min. 45), Gordillo; Ortega, Parra, Cardeñoso; Rincón, Paco y Calderón (Suárez, min. 66).
Árbitro: Miguel Pérez (Catalán). Mostró tarjetas amarillas a Pereda y a Mantilla.
Goles:
 1-0, min. 26: Córner que saca Eloy y Nacho remata de cabeza.
 2-0, min. 66: Pase de mesa a Nacho, que en colaboración con un defensa envía por alto y el balón bota dentro del marco.

Gijón.—El Gijón venció al Betis por 2-0 (1-0) en partido jugado en El Molinón con muy buena entrada de público, aunque sin lleno.

El encuentro fue entretenido y dio un justo vencedor, que fue el Sporting, porque en conjunto superó

a un Betis nada más que discreto e inoperante en el ataque.

El Sporting, con velocidad, coraje y genio, hizo un buen primer tiempo, desbordando siempre a su oponente, creando peligro y disparando mucho a puerta, aunque sin precisión.

En el segundo tiempo, a raíz de fallar en equipo local un penalty por falta a Eloy, que el mismo lanzó desviándolo ligeramente del marco, achuchó mucho al Betis, pero sin sensación clara de peligro. Se campegó el temporal durante unos cuantos minutos y el Gijón volvió a tomar las riendas para terminar el partido evidenciando su superioridad.

Encuentro con emoción y buen juego a rachas, casi siempre desarrollado por los gijoneses, entre los que destacaron Esteban, sobre todo, seguido de Maceda, Joaquín y Mesa, y Ortega y Cardeñoso por parte del Betis.

El Zaragoza jugó mejor

Victoria sevillista bajo la lluvia

Sevilla, 2; Zaragoza, 0

Sevilla: Buyo; Nimo, Rivas (Blanco, min. 65), Alvarez, San José; Francisco, Pintinho, Juan Carlos; Montero, Juan Alvarez y Moisés (Santi, min. 73).

Zaragoza: Ruiz; Casuco, Salva, Morgado, García Cortés; Güerri (Corchado, min. 83), Señor, Barbas; Herrera, Amarilla y Ayneto.

Árbitro: Jiménez Madrid (Murciano). Mostró tarjeta amarilla a San José, del Sevilla. Se le reclamó penalty por derribo de Pintinho por derribo dentro del área.

Goles
 1-0, min. 53: Montero, al recoger un balón frenado por el barro dentro del área.
 2-0, min. 86: Francisco, en salida de Ruiz, por alto.

Sevilla.—El Sevilla venció por 2-0 (0-0) al Zaragoza, en partido del Campeonato Nacional de Liga, disputado ayer noche en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán, ante unos 30.000 espectadores.

Bajo una lluvia intensa durante todo el encuentro y en un campo totalmente embarrado, el Sevilla venció a un Zaragoza que jugó mejor en el centro del campo, pero que falló en el remate.

El Sevilla comenzó con muchas precauciones defensivas y dejó que el Zaragoza impusiese su juego en el centro del campo. Fue precisamente el equipo maño quien tuvo la primera oportunidad de marcar al coger Ayneto un balón cedido en centro por Alvarez, aunque el jugador zaragozista no supiera culminar su acción al entretenerse demasiado. El Sevilla también pudo marcar en

el minuto 27 de la primera parte, al sacar Salva bajo los palos un tiro de la delantera sevillista.

En la segunda mitad la tónica fue similar hasta que Montero supo acertar en el portal contrario.

A raíz de este gol, el Sevilla se replegó aún más, esperando la apertura de filas de sus rivales y contragolpeando con cierto peligro. El Zaragoza, con mejor juego en el centro del campo, siguió fallando en esta segunda mitad en los remates, a pesar de que Señor y Salva pudieron marcar en sendos tiros que fueron bien atajados por Buyo.

El Sevilla atajó el embarrullado ataque contrario y sorprendió en un contragolpe por segunda vez al Zaragoza.

Destacaron por el Sevilla, Buyo, Antonio Alvarez y Juan Carlos, por el Zaragoza, Salva Señor y Barbas.



Muy poblada la zaga maña.

Murcia, 2; Málaga, 1

Emoción y diversión para los espectadores

Murcia: Cervantes; Núñez, Higinio, Vidaña, Albadalejo; López, Santi, Del Barrio (Sebas, min. 73); Ramírez, Figueroa y Moyano (Pelegrín, min. 63).
Málaga: Fernando; Castro, Regenhardt, Brescia, Urdaci; Nacho (Azuaga, min. 62), Mané (José, min. 46), Rodríguez; Canillas, Martín y Totó.
Árbitro: Soriano Aladrén (castellano). Tarjetas amarillas a Higinio y Sebas.
Goles: 1-0. Minuto 13. Penalty por derribo a Moyano. Figueroa marca.
 1-1. Minuto 35. Rodríguez, al recoger un rebote en la defensa.
 2-1. Minuto 46. Figueroa, sin parar, a pase de Ramírez.

Murcia.—El Murcia derrotó al Málaga por 2-1 (1-1) en partido disputado en La Condomina, ante 15.000 espectadores.

Partido esperado con nerviosismo en Murcia, puesto que el Málaga traía visos de buen equipo. Así fue y a lo largo del encuentro superó técnicamente al Murcia, colocando sus peones con más orden que los locales sobre el campo.

Los locales atacaron alocadamente y tuvieron la suerte de cara con la consecución de su primer tanto, en un claro penalty cometido sobre Moyano, que se iba directo al gol. A partir de ahí los locales tomaron la iniciativa, para tratar de poner más distancia en el marcador, y el Málaga se dejó dominar, a fin de sacar sus contragolpes con más facilidad. El partido pasó por

momentos de emoción y buen juego, aunque con pocas ocasiones claras de gol, salvo el empate malacitano, precisamente en un contragolpe.

En la segunda parte, el Murcia volvió a tener la suerte de cara, pues marcó nada más comenzar. Este tanto le serenó los nervios y, a partir de ahí, realizó su mejor juego del encuentro, teniendo una adecuada réplica del Málaga, que buscó afanosamente un nuevo empate.

Se olvidaron los marcajes y los espectadores se lo pasaron muy bien, con las alternativas en una y otra área. Al final, fue el Murcia quien se llevó el gato al agua, aunque el Málaga también gozó de ocasiones para poder, al menos, llevarse un punto de La Condomina.



Cervantes despeja apuradamente.

Dinamarca estaba clasificada para París

Aburrido encuentro entre Grecia y Luxemburgo (1-0)

Atenas.—La selección de Grecia venció a la de Luxemburgo por (1-0), en el último partido del Grupo III, correspondiente a la Eurocopa de Naciones, en el que Dinamarca ha conseguido la clasificación para la fase final.

Grecia: Sarganis; Alavantas, Mihos, Karoulias, Semertzidis; Galitsios, Papaioannou (Kofidis, min. 85), Mitropoulos; Anastopoulos, Saravakos y Dimopoulos (Batsinilas, min. 70).

Luxemburgo: Defrang; Meinier (Schmidt, min. 59), Michaux, Bossi, Brechs; Wagner, Hellers, Girres (Herchen, min. 46); Barboni, Langers y Malget.

Árbitro: Zochev (búlgaro). Mostró cartulinas amarillas a Saravakos y Michaux.

Gol: 1-0, min. 19; Alavantas cede a Saravakos, que marca desde lejos.

Partido sin historia, cuyo resultado solamente sirvió a Grecia para adelantar a Hungría en la clasificación final del grupo y confirmar que Luxemburgo—treinta y cinco goles en contra en ocho partidos—sigue

siendo la cenicienta del fútbol europeo, a nivel de selección.

Como era lógico, el aburrimiento cundió en las gradas y contagiò a los jugadores, especialmente a los griegos, que con un equipo en plena reestructuración, plagado de gente joven, no estuvo a la altura y, a veces, dominado por los inocentes luxemburgueses.

La única ocasión de peligro, además del gol, fue a los 42 minutos, en un disparo de Papaioannou al larguero. Salvo eso, un constante ir y venir del balón en el centro del campo, y poco más.

Resultados del grupo

Con la victoria por 1-0 de Grecia sobre Luxemburgo, quedó completado el Grupo III de la Eurocopa de Naciones de fútbol, con la clasificación para la fase final de Francia de la selección nacional de Dinamarca.

Los resultados completos del grupo y la clasificación final han sido:

Dinamarca, 2; Inglaterra, 2. Luxemburgo, 0; Grecia, 2. Luxemburgo, 1; Dinamarca, 2. Grecia, 0; Inglaterra, 3. Inglaterra, 9; Luxemburgo, 0. Luxemburgo, 2; Hungría, 6. Inglaterra, 0; Grecia, 0. Hungría, 6; Luxemburgo, 2. Dinamarca, 1; Grecia, 0. Inglaterra, 2; Hungría, 0. Hungría, 2; Grecia, 3. Dinamarca, 3; Hungría, 1. Inglaterra, 0; Dinamarca, 1. Dinamarca, 5; Luxemburgo, 0. Hungría, 0; Inglaterra, 3. Hungría, 1; Dinamarca, 0. Luxemburgo, 0; Inglaterra, 4. Grecia, 0; Dinamarca, 2. Grecia, 2; Hungría, 2. Grecia, 1; Luxemburgo, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Dif.	Pts.
Dinamarca	8	6	1	1	17	5	+12	13
Inglaterra	8	5	2	1	23	3	+20	12
Grecia	8	3	2	3	8	10	-2	8
Hungría	8	3	1	4	18	17	+1	7
Luxemburgo	8	0	0	8	5	36	-31	0



Rummenigge, el líder indiscutible.

Su poderío futbolístico en Europa va a menos

Alemania Federal, la caída del imperio

Bonn.—Como aquel boxeador que está recibiendo un durísimo castigo y suena la campana que indica el final del asalto, así recibe la Bundesliga el receso invernal, que servirá para restañar las heridas de un imperio futbolístico que hace aguas por todas partes.

Por primera vez en muchos años, los acomodaticios hinchas alemanes se acostumbraron también al sufrimiento. Después de ser los autores de ese "milagro alemán" de la postguerra, que les llevó a ser una potencia económica mundial, al fútbol humillando por la Hungría de Puskas, le sucedió una era de éxitos.

Pasaron décadas para, después del "olimpio" de un campeonato mundial en 1974 y varios títulos europeos de clubs, el último el del Hamburgo, ver como ninguno de sus equipos logra pasar a los cuartos de final de las tres competiciones europeas.

Sin embargo esto, con ser grave, no lo es tanto como que la selección finalista en España-82 y actual titular europea, haya estado a punto de no poder defender su título en Francia, porque a punto estuvo de caer ante selecciones tan inferiores como la de Albania.

La prensa alemana, ultranacionalista y con un chauvinismo comparable al de Francia en tiempos de De Gaulle y que según algunos debería publicarse en su totalidad en papel de color amarillo, está que trina, y busca desesperadamente sus blancos en las estrellas futbolísticas y en el seleccionador, Jupp Derwall.

Claro que critican, pero no dan soluciones. Es muy duro reconocer que después de tener quince finalistas de copas de Europa, ocho campeones y monopolizar temporadas pasadas la Copa de la UEFA, ahora no hay nada.

El problema parece residir en el agotamiento de una cantera que dio hombres como Rummenigge. Ahora, casi como sucede

en España, cualquier equipo puede optar en teoría a recibir la bandeja de campeón de la Bundesliga, que hasta hace poco era cosa de dos: Bayern Munich y Hamburgo.

Por ejemplo, un Bayern Leverkusen o un Fortuna Düsseldorf e, incluso, un Colonia en horas bajas y hasta ese Stuttgart que hasta la llegada del islandés Sigurvinsson pasaba apuros y ahora es líder, un punto por arriba de los bávaros.

Precisamente el declive de la cantera se nota en que, por encima de los titulares de la selección, las grandes figuras de la Bundesliga no son alemanas. El citado Sigurvinsson y el meta del Bayern, el belga Jean Marie Pfaff son quienes mueven el cotarón. Y mientras, según la prensa, Schuster y Stielike jugando en España...

Este problema afecta también a Derwall a quien, además, se le encorcora parte de esas vedettes, que tanto critican ahora los medios informativos alemanes. Quizá el liderazgo de Rummenigge, en quien Jupp Derwall había puesto todas sus esperanzas, haya sido contraproducente para la selección.

De momento, jugadores indiscutibles, como Kaltz o Magath, ya anunciaron que no volverán a la selección. Otros, como el propio Stielike, cuya mayor ilusión es vestir la camiseta alemana, fueron culpados por el propio seleccionador del mal devenir del conjunto germano y, en fin, nadie da un punto de apoyo a la estructura de Derwall.

Sólo los más optimistas, los que miran más el nombre que el rendimiento, apuestan por el renacimiento del imperio en tierras francesas. Schumacher, Foster, Rummenigge, Schuster, Stielike, Voller, y muy pocos más, tienen la palabra. Por ahora el descenso y el stage en España puede aclarar muchas mentes.

Empate entre País de Gales y Yugoslavia (1-1)

Cardiff.—País de Gales y Yugoslavia empataron 1-1 (0-0), en partido correspondiente al Grupo IV de la Eurocopa disputado ayer en Cardiff ante 24.000 espectadores.

En definitiva, partido entretenido con un tiempo para cada equipo e importante punto el conseguido por los yugoslavos que ahora ven más fácil su pase a la fase final, ya que

cuenta con seis puntos y tiene pendiente el encuentro frente a Bulgaria el próximo día 21, mientras que País de Gales, aunque es líder del grupo con 7, ya ha jugado todos sus partidos.

Clasificación Grupo IV

Una vez disputado ayer tarde en Cardiff el partido País de Gales-Yu-

goslavia, la clasificación del Grupo IV de la Eurocopa es la siguiente:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Dif.	Pts.
País de Gales	6	2	3	1	7	6	+1	7
Yugoslavia	5	2	2	1	9	9	0	6
Bulgaria	5	2	1	2	5	5	0	5
Noruega	6	1	2	3	7	8	-1	4

Partido pendiente: 21 de diciembre del 83, Yugoslavia-Bulgaria.

FUTBOL JUVENIL

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES EN PRIMERA JUVENIL

Grupo A
La Salle, 1; San Marcial, 0.
Touring, 3; Betti Ona, 2.
Telleri, 1; Oiarzun, 0.
Antiguo, 0; Dumboa, 0.
Hondarribia, 1; Unión Txiki, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Salle	13	8	2	3	32	16	18
Telleri	13	6	5	2	24	16	17
Hondarribia	13	7	2	4	20	16	16
San Marcial	13	7	2	4	20	16	16
Antiguo C.F.	13	5	5	3	20	13	15
Unión Txiki	13	6	2	5	20	16	14
Touring	13	5	4	4	23	20	14
Betti Ona	13	3	2	8	20	29	8
Dumboa	13	3	2	8	8	21	8
Oiarzun	13	2	0	11	16	40	4

Grupo B
Hernani, 4; Kostkas, 2.
Mundaiz, 4; Lengokoak, 0.
Sporting, 0; Gazteku, 0.
Lizeo, 3; Antiguo, 1.
Aldapetarrak San Ignacio. (juegan el día 24)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Gazteku	13	8	4	1	28	11	20
Mundaiz	13	6	6	1	24	11	18
Sporting	13	6	5	2	19	12	17
Lengokoak	13	7	2	4	19	19	16
Aldapetarrak	12	6	2	4	23	15	14
Hernani	13	5	3	5	20	18	13
Antiguo	13	3	4	6	16	23	10
Kostkas	13	4	2	7	15	25	10
Lizeoa	13	4	2	7	11	18	10
San Ignacio	12	0	0	12	10	33	0

Grupo C
Tolosa, 1; Michelin, 0.
Beasain, 2; Orío, 0.
Easo, 1; Urola, 0.
Zarautz, 2; Ordizia, 1.

Zumaia, 2; Amaro, 0.
Ordizia, 1; Tolosa, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Tolosa	13	11	2	0	28	3	24
Easo	13	11	2	0	26	4	24
Michelin	13	5	6	2	14	8	16
Zumaia	13	6	4	3	24	13	16
Zarautz	13	6	4	3	17	11	16
Ordizia	13	3	3	7	12	17	9
Urola	13	3	3	7	17	27	9
Orío	13	3	3	7	14	26	9
Beasain	13	1	3	9	7	39	5
Amaroz	13	0	2	11	8	28	2

Grupo D
Aloña Mendi, 0; Eibar, 5.
Aretxabaleta, 4; Aurrera, 1.
Amaikak Bat, 0; Elgoibar, 1.
Anaitasuna, 2; Makatzena, 1.
Bergara, 2; Lagun Onak, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Lagun Onak	14	10	4	0	26	8	24
Eibar Urko	14	7	5	2	29	15	19
Bergara	14	5	6	3	26	20	16
Aloña Mendi	14	7	2	5	22	20	16
Aretxabaleta	14	5	4	5	24	21	15
Anaitasuna	14	5	3	6	14	13	13
Makatzena	14	4	4	6	17	21	12
Elgoibar	14	2	7	5	15	22	11
Aurrera Ond.	14	3	4	7	15	22	10
Amaikak Bat	14	2	0	12	6	32	4

RESULTADOS DE SEGUNDA JUVENIL

Grupo I
Irundarra, 2; Gure Txokoa, 1.
Dumboa, 2; San Marcial, 0.
Racing, 0; Real Unión, 1.
Don Bosco, 4; Montecario, 3.

Grupo II
Pasajes, 0; Salletarrak, 0.
Danak, 3; Cdad. Laboral, 0.
Allerri, 2; Lengokoak, 3.

Grupo III
Donibane, 5; Antigotarra, 2.
Armu, 0; Lizeo, 8.
Unión Txiki, 1; Roteta, 2.

Grupo IV
Igeltegi, 4; Munibe, 1.
Azkuenetarrak, 0; Hernani, 9.
Mundaiz, 3; Antiguo, 2.
Usarbi, 3; Mollari, 0.
Aldapetarrak, 2; Añorga, 1.

Grupo V
Michelin, 1; Euskalduna, 2.
Bilabona, 0; Urola, 0.
Dangena, 5; Tolosa, 2.
Ilintxa-Texas Lasarte (Susp.).
Lazkao, 1; Idiazábal, 1.

Grupo VI
Soraluze, 2; Eskoriaza, 0.
Eibar, 0; Bergara, 2.
Burumendi, 7; Arrate, 1.
Almen, 0; Killimón, 0.
Amañio, 0; Arrasate, 2.

Campeonato del Estado de Infantiles
Beasain, 9; Erain, 0.
Orioko, 1; Añorga Kirol Elkarte, 2. (primera fase).

INFANTIL TXIKI
Grupo I
Itxas Gain, 0; Real Unión, 3.
Mundáiz, 8; Don Bosco, 1.
Sporting, 2; Telleri, 2.
Don Bosco, 1; Loloia, 3.

Grupo II
Añorga, 3; Aldapeta, 2.
Orioko, 1; Gazteku, 4.
Antiguo, 4; Kostkatarrak, 2.
Lizeotarrak, 1; Antiguo, 5.
La Salle, 2; Lentxiki, 1.

Atletismo

Grete Waitz no correrá el Cross de Lasarte

San Sebastián.—En una simpática carta dirigida a la organización del Cross Internacional de San Sebastián, previsto para el día 29 de enero próximo, la campeona mundial Grete Waitz, de Noruega, lamenta no poder acudir.

La Federación Atlética Guipuzcoana le había invitado el pasado mes para que corriera sobre el césped del hipódromo de Lasarte-Zubieta, en una reunión en la que también se pretende contar con el campeón

mundial masculino, Bekele Debele, de Etiopía.

La rubia atleta noruega, excelente corredora de marathon, justifica en la carta la imposibilidad de desplazarse a San Sebastián, porque en sus planes figura una larga estancia en California, lejos de los fríos nórdicos, como preparación para la Olimpiada de Los Angeles.

Grete Waitz marchará uno de estos días a Estados Unidos, donde permanecerá hasta los primeros días de febrero.

Fútbol: Por "contradicciones terminológicas en el acta"

Podría impugnarse la asamblea extraordinaria de la R.F.E.F.

Madrid.—Algunos clubs de Primera División están estudiando la posibilidad de impugnar la asamblea extraordinaria de la Federación Española de Fútbol, que se celebrará el viernes en Madrid.

Esta posibilidad radica en las "numerosas contradicciones de terminología" en que incurre el acta de la asamblea celebrada el pasado 14 de julio y de la que es continuación la del viernes, en la que se presentarán, para su aprobación o reprobarción, los reglamentos de las ligas del fútbol profesional y aficionado, entre otros temas.

La posible impugnación se basaría en que en el acta de la reunión del 14 de julio se somete a aprobación "la idea filosófica de crear la liga de fútbol profesional y la de aficionados", así como "aprobar el reglamento y la entrada en vigor de la liga profesional para la temporada 84-85". Y más adelante se dice que "queda aprobada la constitución de la liga profesional", pero no se men-

ciona para nada el reglamento. Incluso, en el párrafo siguiente dice el acta que "se procederá a constituir su comité ejecutivo, quien tendrá, como primera misión, redactar los textos del reglamento y del articulado que modificará, como es natural, los estatutos de la RFEF".

Aluden las fuentes detectadas por Ele que si no se aprobó el reglamento entonces no pudo elegirse su comité ejecutivo y, por lo tanto, nadie de un comité inexistente puede haber redactado el reglamento que se presentará el viernes a la asamblea.

Añaden las fuentes que se equivocaron los términos porque no es lo mismo el comité del fútbol profesional, existente actualmente dentro de la Federación, que el comité ejecutivo de la liga del fútbol profesional, que habrá de plantearse —una vez que el viernes fuese aprobado el reglamento presentado— la redacción definitiva del mismo, según se acordó en junio.



El jugador hispano-argentino José Raúl Iglesias espera marcar el gol número 100 de su carrera el próximo mes de enero en el Valencia. Iglesias, de 26 años de edad, natural de Buenos Aires, hasta ayer militante en las filas del San Lorenzo Almagro, llegó ayer a Valencia y anoche fue presentado a los medios informativos en la sede del estadio Luis Casanova, por cuyo club firmará hoy un compromiso hasta final de la presente temporada, en calidad de cedido. El contrato incluye una cláusula por la que, de interesar después al Valencia, podría en junio quedar definitivamente traspasado a este club español. El presidente de la entidad, Vicente Tormo Alfonso, dijo al presentar a Iglesias: "Llega esta noche al Valencia un caballero del deporte. Es un esfuerzo más que hacemos para potenciar a este Valencia nuestro." Y dirigiéndose al jugador, dijo: "Llega usted a un club histórico. Esta es una tierra que pone por delante su espíritu, corazón y honestidad. Bienvenido y que Dios le ayude porque ello será bueno para el Valencia."

Arnaud, comprometido con el ciclo-cross beratarra de Reyes

Perurena: "Todo muy positivo en la concentración de Font Romeu"

El ciclo-cross cambia de escenario y de Euskadi viaja a Castilla, concretamente a la capital montañesa, en donde el domingo se disputa en el mismo trazado donde hace ahora escasamente un año Iñaki Mayora y José Ramón Izaguirre se proclamaron campeones de España de la modalidad en sus categorías de profesionales y aficionados, respectivamente.

En efecto, en terrenos del Camping del Faro, en el Sardinero, se anuncia esta carrera, que comenzará a las doce y media, organizada por la Peña Ciclista Santisteban. Antes, por separado, lo harán los cadetes y los juveniles. A ver si en esta ocasión los corredores no se enfrentan al fuerte temporal que presidió el campeonato estatal de referencia.

SAGAS

Donostia.—Después de dos semanas casi de concentración en las instalaciones preolímpicas de Font Romeu, en Francia, regresó la expedición txirindulari del Orbea. Y, naturalmente, la satisfacción y el optimismo eran las notas predominantes en cada uno de sus componentes. Txomin Perurena, el director deportivo, señaló: "Todo muy positivo. El lugar, la preparación, etc. La gente ha respondido y tienen mucha ilusión. El programa era variado, compaginando una jornada con otra. Footing, por la mañana —antes del desayuno— marcha que se alternaba con gimnasia o natación en piscina climatizada, charlas, etc. Todo muy ameno, que ha supuesto un relax formidable. Ahora ya a rodar."

● Aunque será el comité D.V. quien lo decida o el que tiene la última palabra sobre el itinerario de la próxima Vuelta Ciclista al País Vasco, naturalmente, los organizadores de los fines de etapa también cuentan porque son ellos los que tienen que dar —por su parte— muchas vueltas para sacar adelante el presupuesto. Y si hace un par de días dábamos a conocer los proyectos de la doble jornada final de Orío y Zarautz, parece que el recorrido a seguir en la edición 84 —prevista entre el 2 y el 6 de abril— será Mungia-Mungia (primera etapa), Mungia-Bera de Bidasoa (segunda etapa), Bera de Bidasoa-Beasain (tercera etapa), Beasain-Gasteiz (cuarta etapa) y Gasteiz-Orío-Zarautz (quinta etapa).

● El Zor será uno de los siete grupos deportivos españoles que podrán acogerse a la normativa entre organizadores de carreras y las firmas comerciales —artículo primero— y no correr las pruebas españolas que coincidan con la celebración de las dos grandes carreras por etapas extranjeras, o sea, Giro de Italia, y Tour de Francia, pero mucho nos tememos que los pupilos de Minguéz —con sólo nueve corredores— difícilmente van a poder estar en el resto de las carreras estatales. De momento —nos consta—, parece que no correrán la Ruta del Sol y La Semana Catalana, en los primeros compases del año, porque a fi-



Txomin Perurena sonríe satisfecho a la hora de hacer balance de la concentración en Font Romeu.

nales y con sus compromisos en Italia es fácil que también hagan "forfait" a Cantabria y Burgos, entre otras.

● Los beratarra quieren ofrecer un buen espectáculo a los muchos adeptos al ciclo-cross que anualmente acuden a la tradicional cita de Reyes a la pintoresca localidad navarra, y que, en esta ocasión, constituirá el prolegómeno a los Campeonatos Estatales de la especialidad a disputarse en el mes de febrero. Ayer, por la tarde, precisamente estuvo Dominique Arnaud en casa de Irazoqui, llegando a un acuerdo para correr el ciclo-cross del 6 de enero. "He hecho tres pruebas este invierno, nos dijo Dominique. Viene bien como preparación, antes de la concentración prevista para esta semana en la estación de Morzine, en los Alpes." Arnaud, como es sabido, figura en la nueva formación que capitanea Bernard Hinault. A este res-

pecto, Dominique —que recordaran corrió en el Reynolds— se expresaba así "está muy fuerte. Y hará un buen año".

● Nueva llamada de Pedro Larrayoz. ¿Motivo? Comunicarnos que a Iñaki Cendrero, sorprendente ganador del Premio San Nicolás de Ciclo-Cross de Orío, le han buscado equipo para la próxima temporada. El donostiarra de Amara-Viejo, de Morlans concretamente, tiene una afición fuera de serie. El domingo se cogió la bicicleta, se fue a Orío pedaleando, ganó y regresó de nuevo a casa dándole a los pedales. "Correré en el C.C. Donostiarra. Es el único ciclo-crossman de la Bella Easo que tenemos." Vamos a ver si cunde el ejemplo y se van animando otros corredores. De momento, a Cendrero ya le han colocado y se le ayudará con entrega de material. Y, por lo menos, tendrá alguien que le lleve a las carreras...



El ciclo-cross se aleja momentáneamente de Euskadi y para el domingo se anuncia una prueba en Santander, en el mismo escenario del último campeonato estatal.

Habrà Dauphine Liberé

Un acaudalado constructor francés, salvador de la prueba

El acaudalado constructor francés, Guy Merlin, ha salvado de la desaparición a la prueba ciclista Dauphine Liberé, la segunda más importante de Francia, que había sido cancelada la pasada semana por el diario de Grenoble, anterior patrocinador, a causa de problemas económicos, afirma Efe.

Esta intervención de Merlin, que dirige una empresa constructora de viviendas para vacaciones, permitirá, pues, que continúe celebrándose esta prestigiosa carrera, que viene sirviendo desde 1947 como prueba guía para el Tour de Francia.

Atletismo: Ranking estatal de la temporada (I)

Prieto superó a Mariano Haro

ANTXON BLANCO
Donostia.—Los atletas hispanos ya descansan de su temporada al aire libre, y preparan el cross o las pruebas "indoor" de estos meses invernales.

Los récords obtenidos quedaron atrás, y ya aparecen en las tablas de plusmarcas. Los triunfos o decepciones ayudan de cualquier manera a una mejor preparación, cara a ese año que se avecina muy importante, sobre todo para todos aquellos que tienen su punto de mira en la capital californiana. De todas maneras hoy comenzamos el repaso numérico de las mejores marcas españolas en esta última temporada, como ya lo hicimos con los mundiales y seguimos próximamente con las provinciales.

El guipuzcoano Prado, encabeza el ranking de los 100

Iniciando el periplo por el ranking estatal de la temporada 83, lo primero que salta a la vista a nivel guipuzcoano, es esa primera posición que ocupa el donostiarrá Juanjo Prado, en el hectómetro, con una marca de 10.3. En 200

metros destacan el zamorano Heras con 21.07, y el gallego Hornillos con 5 centésimas más. En esta prueba entre los diez primeros nos encontraremos con tres guipuzcoanos: Prado, cuarto con 21.1; Urkiola, quinto y 21.2, y Rocandio es décimo con una marca de 21.86.

La velocidad hispana sigue sin encontrar a un hombre que pueda romper con facilidad los 10.50 en cien, o los 21 segundos en el doble hectómetro. El guipuzcoano Urkiola, y el salmantino Sánchez son dos promesas importantes.

Record de España en 400

Y si el zamorano encabeza la lista de 200 metros, repite en la prueba de la vuelta a la pista, además de batir el record de España, y ser el primer atleta hispano que, rompe la barrera de los 46 segundos, en los 400 metros. De nuevo Prado se encuentra en las primeras posiciones, y ocupa el quinto lugar con 47.03. Posiblemente el realista en esta próxima temporada, dé una preferencia a esta prueba y obtenga unos excelentes resultados.

En el puesto noveno con un registro de 47.9 se encuentra el atlético

co Rocandio con 47.9, aunque no sea su mejor marca.

El leonés Colomán Trabado es el primer hombre hispano en 800 metros, con 1.45.98, buena marca, pero sin superar el record español de Antonio Páez, como en un principio este atleta del Coruña se había propuesto. Ningún guipuzcoano entre los primeros puestos, y es que la floja temporada de Iñigo Arzak obliga a que el mediofondo de nuestra provincia se resienta.

En los 1.500 metros, dos de nuestras figuras internacionales en los primeros lugares. Abascal con 3.33.18, y el toledano J. Luis González, con 3.33.44. En el mediofondo hispano, pronto habrá que fijarse en el tarraconense Teófilo Benito con excelentes marcas para su edad.

Prieto, el mandamás del fondo

El fondo español ha tenido un hombre por encima de todos: el segoviano Antonio Prieto, que ha completado una excelente campaña con colofón en esos record de España, en 5.000 metros —13.18.53— y en 10.000 con 27.43.66. Su tem-

porada de cross, sencillamente, excelente y la de pista no le fue a la zaga.

En los cinco kilómetros, el realista Santiago Llorente está situado en la décima posición, con 13.56.3, y entre los más jóvenes destaca el valenciano Albertosa, con 13.56.18 en 5.000 metros.

Pasando a los 10.000, como ya hemos dicho el popular "Taca" ha conseguido borrar un casi legendario record, el que poseía hasta este verano el palentino Mariano Haro. El que fue olímpico en Munich, cuarto en la final, era considerado como el mejor fondista español de todos los tiempos, pero actualmente se comienza a pensar en el "pequeño gran hombre" como el fondista de nivel, que España carecía desde la retirada del palentino.

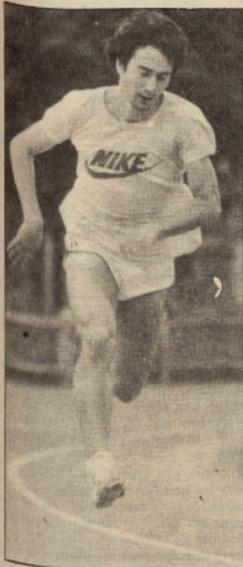
En los 3.000 metros obstáculos —una de las pruebas de mayor nivel en el atletismo español— Sánchez Vargas fue el mejor, a pesar de su mediocre actuación en Helsinki, donde no llegó a la final. La marca del granadino ha sido de 8.16.59 por 8.19.60 del alicantino Domingo Ramón, con una meritoria temporada después de su lesión

en época invernal y llegando a la final del Campeonato del mundo.

El malagueño Azulay batió el récord de 400 m.v.

Con la prueba de vallas llegamos al final del ranking hispano de las carreras en pista. En vallas altas emocionante duelo del oscense Moracho y el catalán Carlos Sala. Solo dos centésimas les separaron —13.62 por 13.64—, venciendo en la prueba más importante, el aragonés. Personalmente confiamos más en las posibilidades futuras del joven catalán.

En 400 metros vallas, esperado récord del malagueño Carlos Azulay, que ya en anteriores temporadas había confirmado sus grandes condiciones. Su registro fue de 49.59 por 49.75 del segundo clasificado, el madrileño Alonso Valero. Por último, magnífico record del riojano Traspaderne obteniendo la undécima plaza en Helsinki, con 2h.11.34. También notable, Ortega con esos 2h.11.51, y cómo no, extraordinario el urrietaarra Esnaola con su marca de 2h.18.00 en el puesto sexto de España.



RAFA ZULAIKA
El joven Urkiola, muy bien situado en el ranking



ARCHIVO
Prieto, élite, y González no pudo con Abascal.



ARCHIVO
Trabado, sin rival en los 800

El ranking

100 m.

- 10.3 J. J. Prado (RS)
- 10.60 J. Tolrá (LAY)
- 10.62 A. Corgos (FCB)
- 10.4 H. López (CGB)
- 10.4 A. Heras (HER)
- 10.73 J. Arqués (ONI)
- 10.73 F. Anechina (ADM)
- 10.74 I. Hornillos (RCD)
- 10.74 A. Ruiz (CNB)
- 10.5 A. Sánchez (UDS)

200 m.

- 21.07 A. Heras (HER)
- 21.12 I. Hornillos (RCD)
- 21.22 A. Sánchez (UDS)
- 21.1 J. J. Prado (RS)
- 21.2 V. Urquiola (ASS)
- 21.3 J. Tolrá (LAY)
- 21.73 F. Anechina (ADM)
- 21.5 H. López (CGB)
- 21.85 J. Isasa (UDS)
- 21.86 V. Rocandio (ASS)

400 m.

- 45.98 A. Heras (HER)
- 46.72 A. Sánchez (UDS)
- 46.7 I. Hornillos (RCD)
- 46.92 J. Alonso (MAM)
- 47.03 J. J. Prado (RS)
- 47.30 M. González (FCB)
- 47.2 C. Azulay (CAIM)
- 47.67 B. González (FCB)
- 47.9 V. Rocandio (ASS)
- 48.12 M. Ruiz (UDS)

800 m.

- 1.45.98 C. Trabado (RCD)
- 1.46.6 J. L. González (ASL)
- 1.46.86 A. Vera (CAS)
- 1.47.09 J. Pacheco (HER)
- 1.47.2 B. González (FCB)
- 1.47.52 B. Fernández (CUA)
- 1.47.8 A. Lahuerta (SJ)
- 1.48.01 F. M. Ureña (TAJ)
- 1.48.09 A. Ballvé (FCB)
- 1.48.1 M. Pariente (CAUO)
- 1.500 m.**
- 3.33.18 J. M. Abascal (FCB)
- 3.33.44 J. L. González (ASL)
- 3.39.02 J. López Egea (ASC)
- 3.40.2 J. Torres (FCB)
- 3.41.27 A. Vera (CAS)
- 3.42.5 C. Trabado (RCD)
- 3.42.95 b. Fernández (CUA)
- 3.42.9 M. Pariente (CAUO)
- 3.43.18 J. Neto (UDS)
- 3.43.28 T. Benito (RD)

5.000 m.

- 13.18.53 A. Prieto (MAM)
- 13.28.20 J. García (CMN)
- 13.42.12 J. P. Cuesta (TAL)

13.43.12 C. Alario (PUE)

- 13.48.0 L. Adsuara (CAS)
- 13.51.53 A. Layos (ASL)
- 13.51.62 J. Cortés (FCB)
- 13.53.7 J. M. Abascal (FCB)
- 13.56.18 J. M. Albertosa (VA)
- 13.56.3 S. Llorente (RS)

10.000 m.

- 27.43.66 A. Prieto (MAM)
- 28.31.2 L. Adsuara (CAS)
- 28.48.4 C. Esparcia (MAM)
- 28.55.3 J. P. Cuesta (TAL)
- 29.00.3 A. Campos (VA)
- 29.13.0 J. Espino (DAR)
- 29.13.7 J. Balseras (OF)
- 29.18.9 V. Polo (MAM)
- 29.21.5 A. Layos (ASL)
- 29.31.7 A. Gómez (PUE)

3.000 m. ob.

- 8.16.59 F. S. Vargas (IND)
- 8.19.60 D. Ramón (HER)
- 8.20.7 J. Torres (FCB)
- 8.36.2 J. Espino (DAR)
- 8.41.3 J. Cortés (FCB)
- 8.42.5 J. Castelló (VG)
- 8.44.56 M. Fiz (AUR)
- 8.47.0 J. M. Heredia (ADA)
- 8.47.5 J. García (CMN)
- 8.50.17 A. Cordero (CV)

110 m.v.

- 13.62 J. Moracho (FCB)
- 13.64 C. Sala (FCB)
- 14.1 J. Martín (UDS)
- 14.2 E. R. Lobo (HER)
- 14.2 C. Lloveras (VG)
- 14.47 A. Torné (FCB)
- 14.3 C. Azulay (CAIM)
- 14.5 V. Villar (VA)
- 14.6 A. Martín (HEL)
- 14.8 M. Martínez (SCO)

400 m.v.

- 49.59 C. Azulay (CAIM)
- 49.75 J. Alonso (MAM)
- 50.58 M. Ruiz (UDS)
- 51.09 J. Casabona (MAM)
- 51.70 J. Ariño (FCB)
- 51.92 G. Tejada (FCB)
- 53.03 A. Torné (FCB)
- 53.0 J. G. Ferrando (VA)
- 53.30 J. Montaner (ADA)
- 53.2 C. Lloveras (VG)

Maratón

- 2.11.34 J. C. Traspaderne (RAI)
- 2.11.51 R. Ortega (ASL)
- 2.13.31 S. De la Parte (PUE)
- 2.16.41 E. Antón (ADA)
- 2.17.46 D. Catalán (ASC)
- 2.18.00 G. Esnaola (URU)
- 2.18.10 H. Hernández (UDS)
- 2.18.37 V. Antón (AG)
- 2.19.10 A. Cánovas (SIC)
- 2.19.22 A. Abellán (FCB)

La enorme tensión a que está sometido un jugador de ajedrez en una partida de competición se ve multiplicada cuando, día tras día, ha de enfrentarse al mismo rival, dormir, desayunar, pasear y almorzar pensando en él, en sus reacciones a sus movidas, en sus diabólicas miradas, en sus endemoniados pies que rozan a veces los suyos. Cada uno de los cuatro se-

mifinalistas que compiten en Londres por el acceso al título mundial de Anatoli Karpov se conoce a la perfección todos los rasgos faciales de su rival, todos sus gestos, todos sus granos, todos los dedos de esa mano que conspira contra él, moviendo trocitos de madera de un lado al otro de un tablero escaqueado. De los cuatro, hay dos, Korchnoi y Ribli, que además

de sufrir psicológicamente, van perdiendo, con lo que sus últimas resistencias mentales se evaporan y su comportamiento es rayano en la locura más absoluta. No obstante, es éste un padecimiento que acabará al mismo tiempo que los matches, cuando las parejas de jugadores vuelvan a encontrarse a miles de kilómetros de distancia.

Ajedrez: El disidente ve comunistas en molinos de viento

Korchnoi y Ribli, acabados, Kasparov y Smyslov disputarán la final

FELIX IZETA

Donostia.—Viktor Korchnoi nació en Leningrado hace 52 años. En 1976, aprovechando su estancia en Amsterdam mientras jugaba un torneo pidió asilo político y se exilió de la URSS. Posteriormente, ha fijado su residencia en un pueblecito cercano a Zurich y juega bajo bandera suiza. Hasta las derrotas de la sexta y séptima partida, el match iba bien para Viktor, pero tras perder esas partidas perdió también su estabilidad psíquica. Durante estos días Korchnoi ha errado por las calles de Londres sin la compañía de su "secretaria" Petra Lewrick, conocida anticomunista que cubre sentimentalmente la ausencia de la esposa de Korchnoi, que tras salir de la URSS con su hijo fijó su residencia en los EE.UU. Korchnoi confiesa tener "lagunas mentales" durante sus partidas con Kasparov y en ocasiones tiene reacciones impropias de un caballero, como son sus repentinos bufidos y carcajadas durante el juego. La raíz de la inestabilidad psíquica de Viktor "el terrible" parece residir en su encuentro de la final de candidatos de 1978 con Boris Spasski, en donde tras aventajar al ex campeón mundial por cinco puntos perdió cuatro partidas seguidas, hecho éste sin precedentes en la historia del ajedrez. Boris adoptó como costumbre reflexionar sus movidas en el tablero mural electrónico de la sala de juego y se negaba a estrechar la mano del disidente, como es norma habitual. Korchnoi protestó por ello y Spasski, ante la sorpresa de todos, accedió a jugar una de las partidas ataviado con unas espectaculares gafas de submarinista que terminaron con la estabilidad de Korchnoi. Pese a que perdió las citadas cuatro partidas, aún se recuperó y ganó el match, por tres puntos de diferencia. Desde entonces, los reverses ajedrecísticos le afectan de manera que al poco de perder una partida comienza a culpar a cuanto comunista se encuentre a su alrededor. En alarde de imaginación, culpa a los soviéticos de haber creado un dispositivo electromagnético que influye directamente en todos los espectadores que asisten a las partidas del Great Eastern Hotel, así como de colocar parapsicólogos infiltrados entre el público que interfieren sus pensamientos. En uno de sus matches contra Karpov, Korchnoi acusó a los soviéticos de enviar mensajes al campeón en los aparentemente inofensivos botechos de yoghurt que consumía durante la partida. Los médicos que le atienden le han diagnosticado "manía persecutoria", esto es, tendencia a sentirse perseguido y acosado, generalmente por comunistas. Fuera de estas competiciones, Korchnoi vuelve a ser una persona normal, sin actitudes quijotescas.

Ribli y sus nervios

Zoltan Ribli, húngaro de 32 años, intentó disimular sus nervios antes de su encuentro con Smyslov con grandilocuentes declaraciones de victoria, del tipo de las que hacía Cassius Clay o cualquier boxeador que se precie. Ahora que es derrotado, da rienda suelta a sus "tics",

agravados por el hecho de que tiene delante a la serenidad personificada en viejecito que no parece jugarse nada en el envite. Contagiado tal vez por el apacible Vassili, Ribli parece adormilado desde que perdió la séptima partida y quedó dos puntos por debajo de su rival. Su otrora envidiable espíritu de lucha brilla ahora por su ausencia y acude a las partidas como cordero al matadero, asumiendo su derrota de antemano. Sus ayudantes, el gran maestro Florian y los maestros internacionales Orso y Kallai no parecen contribuir, como sería deseable, a motivar a Ribli y éste vaga ya por la sala sin esperanza. Queriendo preparar utópicas sorpresas a Smyslov, se encierra en su habitación antes de las partidas y acostumbra a presentarse ante el tablero con un cuarto de hora de retraso. Al igual que Korchnoi, en la vida cotidiana e incluso en torneos sin tanta responsabilidad presenta un comportamiento del todo normal.

La novena Smyslov-Ribli

Blancas: Smyslov (URSS-2.600).
Negras: Smyslov (Hungría-2.615).
1.d4 Cf6 2.Cf3 e6 3.e4 c5 4.e3 d5 5.Cc3 Cc6 6.cd5 ed5 (en la quinta y la séptima Ribli jugó 6...Cd5)
7.Ad2 ce4 8.3e4! (con claras intenciones de empatar) 8...Ad6 9.Ag5 Ae6 10.0-0 h6 11.Ah4 g5 12.Ag3 Ce4 13.Ad6 Dd6 14.Cd2 0-0-0 (completando un arriesgado esquema) 15.Tc1 Rb8 16.Cb3 Ac8 17.Cc3 18.Tc3 b6 19.Ab5 Ab7 20.De1 Ce7 21.Dg3 (buscando descardamente las tablas) 21...Cf5 22.Dd6 Cd6 23.Ad3 Ce4 24.Tb1 The8 25.Rf2 Aa6 26. Ce1 Ab5 27.Ce2 Cd6 28.Tbc1 Ad3 y tablas a propuesta del húngaro. Es claro que jugar a ganar en esta posición comportaría grandes riesgos.

La novena Kasparov-Korchnoi

Blancas: Kasparov (URSS-2.690).
Negras: Korchnoi (Suiza-2.610).
1.d4 Cf6 2.e4 c6 3.g3 (apertura catalana) 3...d5 4.Ag2 dc4 5.Cf3 Cbd7 6.0-0 Tb8 (con intención de 7...b5) 7.a4 b6 8.Cfd2 (una novedad respecto a las recomendaciones de los teóricos, que se inclinan por 8.Dc2) 8...e5! 9.Cc4 ed4 10.Dd4 Ac5 11.Dd3 0-0 12.Cc3 Ab7! (la torre quedará fuera de juego) 13.Ab7 Tb7 14.Df3 Da8? (parece que la dama y torre negras también quieren huir de los comunistas) 15.Af4 a6 16.e4 Ta7 17.Cd5! b5 18.Ca5 ba4 19.Tc1! Ad4 20.Ta4 Ab2 21.Ce7 Rh8 22.Tc2 De8 23.Tb2 De7 24.Ce6 (tras el preciso juego de Kasparov, cae la fruta en forma de calidad) 24...Dc5 25.Ca7 Da7 26.e5! Cg8 27.Ae3 (la partida está ya totalmente decidida en favor de Kasparov) 27...Da8 28.Da8 Ta8 (los cambios generalmente favorecen al bando que está en superioridad material) 29.f4 Ce7 30.Td2 y las negras se rindieron, pues las torres blancas se muestran muy activas y los débiles peones negros no tardarán en caer. Por otra parte, los caballos no disponen de casillas de apoyo y su papel no pasaría de ser puramente testimonial.



Gary Kasparov, con todo a su favor.

La élite de los muslaris estará presente

Viena, Canarias, Benidorm, París, metas del I Campeonato de Mus pro DYA

Donostia.—Ciudades, recuerdos, paisajes... nombres en fin que siempre no han hecho soñar. El vals imperial; las islas alfortunadas, el descanso de Benidorm o la magia y el encanto de una noche parisina, son los premios más importantes que por sólo 1.000 pesetas pone al alcance de los "muslaris", guipuzcoanos, y del acompañante que él elija, dentro del Primer Torneo de Mus pro DYA.

Muchas veces hemos pensado todos realizar un gran viaje, unas vacaciones grandes, de descanso, para olvidarnos del ajeteo diario y conocer países y gentes de otras latitudes así como sus costumbres y su cultura. Pero siempre hemos esperado al milagro como a la "lotería", o a las quinielas. Por eso al plantearse la organización del Torneo de Mus pro DYA, pensamos que los premios aparte de ser tentadores, tendrían que cumplir otra función. Lafunción social y cultural y por ello nos decidimos por los viajes y las vacaciones. Pero a la vez que los premios fueran un aliciente para los jugadores que lo fuera también para sus etxekoandres, para sus amigos, para aquellos que viven de cerca el devenir del "muslari". Y así pensamos que en este torneo, que es parecido a los demás y distinto a todos, hubiera premios dobles. Los viajes para los ganadores y para la persona que él elija como coganador.

Las inscripciones están abiertas. Las posibilidades múltiples. Ahora es el momento de demostrar quien es la mejor pareja de mus de Guipuzcoa, puesto que el campeonato es a nivel de toda nuestra pro-



1º CAMPEONATO DE MUS AYUDANOS JUGANDO

vincia y ya se están apuntando aquellos que tienen mayores probabilidades. Pero lo que la organización, la DYA, quiere es que se apunten todos aquellos que gustan de jugar al mus. Porque entre todos echaremos una partida al mus y una mano a DYA. De lo que se trata es de sanear la renqueante economía de DYA, "una labor de todos", porque DYA es gratuita y voluntaria.

También surgen iniciativas del pueblo guipuzcoano que quiere participar y no juega al mus. Por

ejemplo, el domingo en el programa *Gure Bideetan*, de Radio San Sebastián, en la mañana del domingo una señora preguntó a un miembro de DYA, ¿cómo se podría ayudar en esta campaña a DYA, sin saber jugar al mus? y proponía una especie de "fila 0", para los que quieren ayudar y no saben jugar. Bien, contestó el miembro de DYA, hemos abierto una cuenta corriente en Cala Laboral Popular, ¡que bien está colaborando esta entidad!, con el número 3.250, donde se puede ingresar lo que podrá denominar "fila 0" o "pareja 0", para ayudar a DYA en estos difíciles momentos de su economía.

Las inscripciones están abiertas. Todas las sucursales de Caja Laboral Popular, delegaciones de DYA en la provincia y en aquellas sociedades populares y bares donde normalmente se organizan partidas de mus. Un ruego y un consejo: No lo dejes para mañana. Y recordar a los jubilados que al inscribirse en este torneo, tendrán una subvención de 500 pesetas gracias a Caja Laboral y por ello deberán hacer su inscripción en la Popular.

El próximo viernes hablaremos con Paco Sese, organizador del Campeonato Ciudad de San Sebastián, de Mus entre sociedades, que está actuando de asesor en este campeonato. También conoceremos otro día la opinión de la Unión Artesana, organizadora del Pre Mundial de Mus, que participa en la organización del Campeonato de Mus pro DYA. Personas y entidades de reconocida solvencia y prestigio que colaboran con DYA. Ayúdanos jugando.

Esquí: Copa del Mundo

Victoria de Rosa Quario en el slalom Sestrieres

Sestrieres (Italia).—La italiana María Rosa Quario, con un tiempo de 1 minuto, 37 segundos, 66 centésimas, se adjudicó el slalom de Sestrieres, puntuable para la Copa del Mundo femenina de esquí alpino, delante de la austriaca Roswitha Steiner (1.37.99) y de la suiza Monika Hess (1.38.28).

Erika Hess, prima de esta última, fue quinta en la prueba de ayer, pero consiguió, sin embargo, el combinado que formaba este slalom con el segundo descenso de Val D'isere y se afianza así en la cabeza de la clasificación general de la Copa del Mundo.

María Rosa Quario realizó una excelente actuación en una prueba disputada sobre nieve dura, con algunas capas de hielo, y sobre un recorrido muy difícil, obligando a dejar para otra ocasión el esperado duelo entre Erika Hess y la norteamericana Tamara McKinney.

La española Blanca Fernández Ocho no pudo finalizar la prueba por sufrir una caída.

Clasificación slalom de Sestrieres:

1. María Rosa Quario (Ita.), 1.37.66.
2. Roswitha Steiner (Aut.), 1.37.99.
3. Monika Hess (Sui.), 1.38.28.
4. Doro Tialka (Pol.), 1.38.54.
5. Erika Hess (Sui.), 1.38.61.

Clasificación de la combinada:

1. Erika Hess (Sui.), 22 puntos.
2. Lea Soelkner (Aut.), 44.
3. Christine Cooper (EE.UU.), 48.
4. Olga Charvatova (Chec.), 50.
5. Michaela Gerg (RFA), 69.

Clasificación de la Copa del Mundo:

1. Erika Hess (Sui.), 111 puntos.
2. Irene Epple (RFA), 90.
3. María Walliser (Sui.), 51.
4. Hanni Wenzel (Liech.), 47.
5. Lea Soelkner (Aut.), 47.



Blanca no pudo finalizar.

EFE

Baloncesto: Patricia Segura a la selección junior

Reunión de clubs en la Federación a las 7.30 de la tarde

Las Navidades están cerca. Es época de torneos. En Vizcaya habrá un cuadrangular de juveniles con la duda de la participación guipuzcoana por problemas económicos. Esta tarde se decide su asistencia en la reunión que celebrarán los clubs en la Federación. Algo más lejos, en Francia se disputará un torneo para selecciones junior femenina en la que estará presente la jugadora guipuzcoana Patricia Segura.

JOSÉ LUIS DIAZ

San Sebastián.—El Juven Saski-Baloia ha convocado al resto de clubs guipuzcoanos a una reunión que tendrá lugar esta tarde, a las 7.30, en la sala de reuniones de la Federación Guipuzcoana de Baloncesto, calle Prim, 21, para tratar sobre la negativa del presidente de la Federación Guipuzcoana a que las selecciones juveniles masculina y femenina participen en un torneo que se celebrará durante las fiestas navideñas en Bilbao.

Con la selección de nuestra provincia jugarían Alava, Navarra y Vizcaya. La negativa de Juan Pedro Iriazábal a que nuestra selección no acuda al citado torneo estaba basada en la falta de recursos económicos de la federación. Aunque la organización paga todos los gastos, haría falta invertir bastante dinero en ropa de juego para los equipos, y esto la federación no lo puede pagar.

De todos modos, pensamos que el presidente debería haber convocado a los clubs, antes de tomar él solo una decisión que atañe a todos.

Patricia Segura, en la selección junior

La jugadora donostiarra Pa-



Los torneos llegan con las Navidades.

tricia Segura, del Juven Marqués del Puerto, ha sido convocada por el seleccionador Chema Buceta para formar parte de la selección junior española que tomará parte en el Torneo Internacional de las Cuatro Naciones que se disputará en la ciudad francesa de San Quintín. En el citado torneo tomarán parte, además del combinado hispano, Francia, Bélgica y Holanda. Esta competición se celebrará los días 27, 28 y 29 de este mes. Antes las jugadoras permanecerán concentradas casi una semana en la localidad catalana de Figueras.

Natación

Garmendia, vencedor en Gijón, a la Copa de Europa

M. GARCIA

Donostia.—El Trofeo Estatal del Nadador Completo, celebrado en la piscina del Club Santa Olaya, en Gijón, ha supuesto otro gran triunfo para el nadador guipuzcoano Harri Garmendia, que en la piscina asturiana se proclamó vencedor absoluto del citado trofeo, con un tiempo total de 4.04.35, nuevo récord estatal de esa competición. Harri Garmendia que tuvo que luchar lo suyo para vencer a su más inmediato rival, en esta ocasión Armando Ordoz, hizo unos tiempos de 57.41 en los 100 metros mariposa, 1.03.59, en los 100 metros espalda; 1.08.37, en los 100 metros braza y 54.48 en los 100 metros libres. En los cuatro estilos Harri quedó a centésimas de sus propios récords de Gipuzkoa, por lo que puede considerarse brillante su actuación que además le supone su participación en la próxima Copa de Europa, a celebrar en Ankara, dentro de unos días. También hubo otro guipuzcoano, Iñigo Etxaniz, que logró un meritorio tercer puesto, dentro de su edad, en este Trofeo Nadador Completo. Iñigo también anduvo rondando sus mejores marcas provinciales, pues hizo 1.02.41 en los 100 metros mariposa; 1.05.99, en los 100 metros espalda; 1.14.93, en los 100 metros braza y 55.93 en los 100 metros libres, como puede verse quedó también a centésimas de su mejor tiempo anterior. El que no tuvo tanta suerte fue el tolosano Mikel Velasco, que participó con una lesión en un hombro y no pudo dar la talla en este trofeo, de su verdadera valía, ya que incluso en 100 metros mariposa hizo 1.05.42.

Campeonato Provincial de Tenis de Mesa

J. A. ETXEBERRIA

Donostia.—En la primera categoría provincial tocaba descanso en esta jornada y como también acabó el Campeonato de Gipuzkoa de Clubs en la categoría femenina absoluta, sólo hubo encuentros de Segunda y Tercera categoría provincial.

Repasando los resultados vemos que los iruneses del Casino Anaka vencieron cómodamente gracias a los 3 puntos conseguidos por Martínez y que los donostiarras del Larramendi B y los del Minusválidos Indar C siguen con su reñidísima pugna. A falta de una jornada para acabar la primera vuelta el Etxe Alaia D no levanta cabeza, mientras que los equipos lasarteas tuvieron resultados de distinto signo; pero el Michelín B sigue firme en cabeza después de su importante victoria en el velódromo en un encuentro en el que cada equipo alineó a dos jugadores de Liga Nacional.

La anterior jornada de descanso vino mal al Ford Repollés que cedió un empate en esta primera jornada de la segunda vuelta de la tercera categoría, aunque sigue de líder. En este grupo A el Etxe Alaia E le sigue pisando los talones a costa del Agustinos, que está defraudando pues no en vano tiene dos jugadores de segunda categoría.

En el grupo B el Casino Anaka B ha ganado todos los partidos de la primera vuelta por 6-0, y además parece que el otro puesto para la fase final va a ser ocupado por otro

equipo irunés, como es el C.N.M. Leka Enea C.

Los encuentros para la próxima jornada del día 18 son los siguientes:

Primera categoría provincial

Etxe Alaia B-S.D.C. Michelín, el sábado a las 16.30, en el velódromo (mesa 2).

Jubo Jubo-Etxe Alaia A, el domingo, a las 11.00, en el velódromo (mesa 1).

Larramendi-Minusválidos Indar, el sábado, a las 17.00, en el Seminario.

Segunda categoría provincial

Jubo Jubo B-Larramendi B, el domingo, a las 11.00, en velódromo (mesa 2).

Indar C-C.N.M. Leka Enea, el sábado, a las 16.00, en el velódromo (mesa 4).

Etxe Alaia D-Indar B, el sábado, a las 16.30, en el velódromo (mesa 1).

Michelín C-Etxe Alaia C, el sábado, a las 15.30, en Lasarte (mesa 2).

Michelín B-Casino Anaka, el sábado, a las 15.30, en Lasarte (mesa 3).

Tercera categoría provincial

Grupo B
Indar D-Altzakoak K.E., el sábado, a las 16.00, en el velódromo (mesa 5).

Leka Enea C-Casino B, el domingo, a las 11.00, en Irún (mesa 1).

Descansan: Aldapeta y Etxe Alaia F.



ARCHIVO

La Gabon Kopa, doble confrontación Euskadi-Yugoslavia. La IV edición de la Gabon Kopa tendrá dos aspirantes, Euskadi y Yugoslavia, que se enfrentarán a doble encuentro en escenarios que no han sido determinados, pero que presumiblemente serán San Sebastián y Bilbao, aunque Vitoria puede sustituir a la capital vizcaína. Los días de los partidos son el 26 y 27 de este mes, mientras que el día 24 el combinado vasco se medirá en Eibar con el Arrate, entrenamiento, en homenaje a los jugadores Arísti, Oyabide y Zulueta que cumplen su décima temporada en el club armero. El resto de los detalles, selección, horario y escenarios concretos se darán a conocer en la rueda de prensa que se celebrará el próximo lunes en el Ayuntamiento donostiarra. En la fotografía, puede verse los últimos seleccionados vascos, que disputaron un torneo al equipo representativo de Catalunya, a mediados de junio pasado.

Si pierden, los finalistas serán Azkue-Múgica

Ibero y Cestau se juegan en Galarreta el ser o no ser

Los bilbaínos parecen decididos a no dejarse arrebatar otra vez, la organización del Mundial-86. Para ello necesitan, entre otras cosas, un frontón de mano. Y están dispuestos a construirlo. Representaciones del Gobierno vasco, Diputación, Ayuntamiento, cajas de ahorro y federativos vizcaínos, mantuvieron el martes una sustanciosa reunión, en la que también estuvo presente el arquitecto municipal. Y la sesión parece que fue positiva. El próximo día 27 volverán a reunirse todas las fuerzas vivas y los pelotazales bilbaínos dan como cosa hecha la construcción del frontón corto. Lo necesitan. Ahora mismo, el próximo día 28, Eskulari tiene que ofrecer un festival a la Federación Vizcaína. Y los manistas actuarán en el frontón del Club Deportivo, donde habitualmente juegan los palistas. Me figuro que ninguno alcanzará el rebote.

EZQUIAGA

Donostia.—Esta tarde concluye la accidentada liguilla clasificatoria del campeonato remontista. En el Galarreta Jai Alai se ventila la última eliminatoria, que tiene carácter decisivo. Serán sus protagonistas: Inchauspe-Lizaso I e Ibero-Cestau I. Para la pareja oriotarra no tendrá ninguna trascendencia el resultado, ya que tienen asegurado un puesto para la gran final. En cambio, Ibero y Cestau I se lo juegan todo en esta baza. Si la resolución satisfactoriamente, pasarán a luchar por el título. Y volverá a repetirse el duelo de hoy, en el mismo escenario herrianiarra, con las txapelas en juego. Pero si esta tarde triunfan los dos oriotarras sobre los navarros serán Azkue II y Múgica los otros finalistas. Y, consecuentemente, tendríamos una final auténticamente guipuzcoana. ¿Qué sucederá esta tarde en Galarreta? Cuando Inchauspe-Lizaso e Ibero-Cestau se enfrentaron en el Euskal, vencieron los oriotarras por 40-27. Pero, debido a su lesión, Inchauspe ha llevado varios días alejado de las canchas. Y constituye una auténtica incógnita el rendimiento que hoy pueda ofrecer. De todas formas, es de agradecer que salga a defender su honrilla. Caso contrario, de no jugar hoy, el punto en litigio sería para dos navarros. E Ibero-Cestau hubiesen tenido como regalo un puesto para la gran final. Ahora, lo tendrán que sudar. Habrá esta tarde gran ambiente en Galarreta. Y muchos nervios en la cancha herrianiarra.

Breve historial del Campeonato Remontista

Aunque la bella modalidad que inventó Juanito Moya data de comienzos del siglo, el remonte no ha tenido campeones oficiales hasta 1943. Y fueron Azpiroz e Iruain los primeros en figurar en el palmarés. Dos años más tarde (1945) comenzó a disputarse una nueva competición, que no llegó a concluirse. Vino luego un largo paréntesis, hasta que en 1957 se proclamaron campeones Irigoyen y Salsamendi III. Y su destronamiento no se produjo hasta que en 1964 se reanudó el campeonato, consiguiendo entonces el título Pablo Lecumberri y Ugarte. También el resultado de estos dos pelotaris se prolongó más de la cuenta. Hasta que en 1972 pudieron defender su entorchado, perdiéndolo frente a Ibero y Erró. Al año siguiente, en el '73, el título pasó a las castas de Raül-Arizcuren. En el '74 se proclamaron txapelunes Iriarte I-Ayerbe, pasando el cetro a los hermanos Lecumberri en 1977. Curiosamente, Pablo consiguió su segunda txapela en el espacio de trece años. Y, desde entonces, la competición ha sido ya anual, sucediéndose en el palmarés los siguientes campeones: Inchauspe-Ayerbe, Iriarte I-Urteaga, Iriarte I-Cestau I, Aseguinolaza I-Urteaga y Raül-Urteaga, quienes el año pasado ganaron la final a Celaya-Múgica: 40-31. Aunque nadie discute su actual supremacía en las canchas remontistas, Imanol Múgica no ha conseguido nunca la gran txapela. Si hoy

ganan Inchauspe-Lizaso I, el villabonatarra tendrá una nueva oportunidad.

Tolosa, reaparecerá en el Beotibar

Definitivamente, el zagüero amezketarra se reincorporará el sábado al campeonato. Y lo hará en el Beotibar, donde él y Beristain ventilarán ese día su última eliminatoria. Serán sus rivales de turno Oreja III y Aldazábal II. Curiosamente, se enfrentan quienes aún no han conocido el éxito con la pareja que se mantiene imbatida. Y el pronóstico parece claro, por cualquiera que se puede ocurrir. Los cuatro protagonistas estuvieron ayer en el frontón tolosano eligiendo el material que, previamente, habían seleccionado Acarregui y Atanillo. Y no hubo el menor problema en la elección. Tampoco lo habrá el sábado con el "atxiki", ya que se trata de cuatro pelotaris clásicos, de los que golpean la pelota. El lote escogido por los ex campeones pesó: 106,8, 106,9 y 106,8 gramos. El de los contrarios: 106,2 y dos de 106,7 gramos. ¿Características de las bolas? Además de ser redondas complacieron a los cuatro pelotaris. Y Josean Tolosa, que realizó un ligero entrenamiento, no acusó el menor molestia en sus manos. Será una bonita pelea, aunque no tiene la trascendencia de la que se disputará el domingo en el Astelena. Porque ese día Vergarilla-Gorostiza y Urquiri-Galarza III reñirán por un puesto en las semifinales. Precisamente, esta tarde, a las 16.30 horas, se procederá a la elección del material. Y muchos bandos tratarán de afinar en su cometido.

Duelo entre Iturri y Goldaracena en Bilbao

Fenomenal programación de pala la que se anuncia, para esta tarde, en el frontón bilbaíno. En uno de los estelares, Iturri y Reguero rivalizarán contra Razquin III y Goldaracena. Y, luego, Sanjurjo y Beitia harán frente a Ipiña y Elguezábal. Excelente prólogo para el acontecimiento del próximo domingo en el deporti-



Inchauspe será la incógnita en la decisiva eliminatoria de esta tarde en Galarreta.

vo. Porque ese día se juega la final del campeonato. E Iturri-Elguezábal lucharán por el título contra Arribillaga-Salvador. Son los actuales campeones Iturri-Ithurbe, pero los hermanos Arribillaga no pudieron defender entonces el título conquistado doce meses antes, cuando se resucitó el campeonato oficial que no se había disputado desde 1960. Fueron en aquel entonces los txapelunes Solozábal y Amorebieta IV. Anteriormente, dos años seguidos, conquistaron el título Murguía III y el propio Andoni Larrea, que así se llama Amorebieta IV. Tres txapelas figuran en la vitrina del inolvidable y fenomenal palista vizcaíno, que alcanzó en el palmarés a los ya legendarios Zárraga e Izaguirre, vencedores en las competiciones de 1942, 43, 44. Ahora, Iturri y Arribillaga sueñan con alcanzar la misma meta.

Empezó el Bridgeport y el domingo lo hace Gernika

Hace unos días, el Bridgeport Jai Alai inició una nueva campaña. Es la primera que se celebra sin Ricardo Sotil—el navarrico "Lasa"—a quien ha sustituido el multikuarra Patxi Churruga en el puesto de "manager general". El martes me encontré en el Balda con el hermano de Mikel Isasa, que actúa en aquel frontón de

Connecticut como masajista. Los dos hermanos acababan de hablar por teléfono y debe de haber por allí un negocio que pela. Pero pronto tendré noticias más directas. También aquí tengo unas novedades. Porque el dominico se reanudarán las funciones puntistas en el Jai Alai de Gernika, cuyo frontón quedó gravemente dañado por las últimas inundaciones. Ahora se ha pintado el gigantesco recinto y está "casi como antes de la catástrofe". Por cierto, el sábado se celebrará en el mismo frontón de Gernika un recital a cargo de Benito Lertxundi. Se iniciará a las diez de la noche, está organizado por aquel Ayuntamiento y las probables ganancias irán a engrosar los fondos pro damnificados. En cambio, seguimos sin noticias del proyectado frontón madrileño. Ni del Benidorm, donde se iban a realizar unas obras... que aún no han comenzado. Menos mal que los pelotaris contratados por "Lasa" para el fenomenal complejo madrileño habrán empezado ya a cobrar sus sueldos. Pero... ¿en dólares o en pesetas? La pregunta tiene su segunda intención, al cambio que ahora ha alcanzado la moneda norteamericana. Porque —me consta muchos de los ases puntistas no vendrán el próximo verano a nuestros frontones. Prefieren seguir amontonando dólares por aquellas latitudes.

Desde la contracancha

Federativos y jueces se reunirán mañana en torno al "atxiki"

EZQUIAGA
● Los pelotaris guipuzcoanos iniciarán el próximo domingo la segunda vuelta del Campeonato Escolar del GRAVN. Y en la cancha bergamesa —a las once— recibirán a sus colegas navarros. Esta competición se ventila en cuatro categorías, según las edades: benjamines, alevines, infantiles y pre-juveniles. Savia nueva para nuestro deporte. La otra eliminatoria dominguera enfrentará a vizcaínos y riojanos, descansando esta vez los alaveses.

● Mañana, a las cuatro y media, se celebrará en Vitoria una importante reunión pelotazale entre los presidentes de las Federaciones del GRAVN, con representaciones de los jueces de las cinco provincias. Se seguirá analizando el tema del "atxiki" y se abrirán expedientes informativos a todos aquellos jueces que no han cumplido con las nuevas normas establecidas. Porque la decisión de los federativos es la de mantenerse firmes en sus posturas... pese a las vacilaciones de unos y otros.

● Se ha confirmado lo que ayer adelantamos. El sábado debutará como profesional, en Tolosa, el vizcaíno Zarrandona. Y lo hará aliado de Unsain contra Retequi III y Etcheoin. En cuanto al debut del riojano Ibañez se producirá el domingo ante sus paisanos de Santo Domingo de la Calzada. Con Ochoa adelante, rivalizarán contra Olaechea y Errandona. Suerte a ambos en la carrera que ahora emprenden.

● Sinceramente, creo que tendrán el apoyo moral de la mayor parte de los aficionados. Y hace falta que lo tengan también de los propios pelotaris. Particularmente de los "atxikistas", a quienes se les ha dejado un resquicio abierto para que vuelvan a aprender el juego clásico, el auténtico. De momento, no se han querido radicalizar las cosas. Pero dentro de un año —ya están avisados— vendrá la limpia total.

Incharburu juega con Múgica en el Euskal

Duelo Iturri-Goldaracena en Bilbao

Partidos para hoy

Galarreta. (A las cuatro).—Ansa-Zubelzu III contra Alberdi-Zubeldia. Campeonato; Ibero-Cestau I contra Inchauspe-Lizaso I. Tarantino-Mique-lana contra Guembe-Ezcudria II. Azkue II-Bereriartua contra Górriz-Barrenechea.

Euskal. (A las cuatro).—Aramburu III contra Arregui-Ulzurrun. Incharburu-Múgica contra Aseguinolaza I-Oraá. Iriarte I-Isturralde contra Elizalde II-Erró. Goicoechea-Ayerra II contra Prat-Olondriz.

Bilbo. (A las cuatro y media).—Goitia II-Esquisábal contra Alzugaray-Aya Zulaica. Iturri-Reguero contra Razquin III-Goldaracena. Sanjurjo-Beitia contra Ipiña-Elguezábal. Alberdi-Zarattam contra Isusi II-Arribillaga II.

Trinquete. (A las siete).—Provincial de Paleta. Goma segunda: Ramos-Seguro contra Echarri-Urtiaga. Mirasolain-Isturru contra Santos-Sorosea. Cuero primera: Teobende-Alquiza contra Vega-Oronoz. Tena-Olariaga contra Beobide-Saldías.

Para mañana

Bilbo. (A las cuatro y media).—A-

legría-Torrontegui contra Arteaga-goitia-Izaguirre. Uriaguereca-Langarica contra Alústiza-Arcelus. Etcheberri-Ochandiano contra Lizardi II-Barcos.

Trinquete. (A las siete).—Provincial de paleta. Goma primera: Irarri-Juanena contra Iruretagoyena-Carcabilla. Basoco-Arruti contra Vega-Erro I. Cuero primera: Ramos-Seguro contra Monreal-Zubeldia. Martín-Guezala contra Echarri-Urtiaga.

Para el sábado

Mutriku. (A las cuatro y media).—Fraile-Sodupe contra Esquisábal-Gómez. Irigoyen-Larrazábal contra Gorostidi-Mendía. Eldegi-Muñoz contra Astigarraga-Gorostidi II.

Tolosa. (A las cuatro y media).—Retequi III-Etcheoin contra Zarrandona, que debuta, y Unsain. Campeonato: Oreja III-Aldazábal II contra Beristain-Tolosa. Maíz I-Andueza contra Marin-Aranzabe.

Bergara. (A las cuatro y media).—Úrzainqui-Andueza VI contra Alústiza-Oreja II. Retequi I-Etxenaguisa contra Soroa III-Retequi IV.

Iñarra-Mendía contra Lázpita-Oyarzábal.

Durango. (A las diez y media, noche).—Aperribay II-Bustinduy contra Elordieta-Solozábal. Castro II-Guenechea contra Etxano-Arratibel. Alex Zarrabeitia contra Ceniga-Ubilla.

Para el domingo

Eibar. (A las cuatro y media).—Berasaluce IV-Atano XIII contra Satrustegi-Nalda II. Campeonato: Vergara II-Gorostiza contra Urquiri-Galarza III. Urquiza-Honorio contra Ansoategui-Aldazábal I.

Santo Domingo. (A las cinco menos cuarto).—Ochoa-Ibañez, que debuta, contra Olaechea-Errandona. Ariño IV-Martinicorena contra Benjoechea IV-Lajos. Lazcano-Picote contra Muntión-turza.

Tolosa. (Lunes, a las cuatro).—Maíz I-Soroa contra Ansoategui-Aramburu. Piérola-Luque contra Bengoechea II-Salvidea. Marin-Arcelus contra García-Garaita.

Gernika. (A las cuatro y media).—Inauguración de la temporada: Laucirica-Maguregui contra Angoitia-Zubiaga. Larrinaga-Arazola contra Idoeta-Arrieta II. Txomin-Koldo contra Arandio-Echebarría.

Estará Paco Aguado para comentarlas

Proyección de diapositivas sobre el Hielo Continental

Hoy, a las ocho, en el salón de actos del colegio Marianistas se llevará a cabo la proyección de diapositivas que tratarán de la Pared Este del Adela Norte y de una travesía por el Hielo Continental. Paco Aguado, madrileño, estará para comentarlas y transmitir la experiencia algo inaudita y un poco

del estilo de los exploradores polares que supuso asegurar la posible retirada de las montañas del Cerro Torre y Adela por el lado opuesto de la subida. No hizo falta usar los depósitos que colocaron en el mar helado, pero el mero hecho de ponerlos allá fue todo un aliciente en la aventura.

LOURDES DOMÍNGEZ Donostia.—Paco Aguado estará hoy en el salón de actos del colegio Marianistas, a las ocho, para presentar las diapositivas de su salida a la Patagonia, a lo más sur de los Andes, el pasado año por estas fechas más o menos.

Paco Aguado iba con tres compañeros: dos madrileños: Luis Fraga y Jesús Gutiérrez y un donostiarra, Bixen Itxaso.

Cerro Torre y Cerro Adela

El grupo de montañeros salió de Madrid con la idea de la escalada del Cerro Torre empalmada con el Cerro Adela, objetivo sumamente ambicioso porque la zona en la que están enclavados los picos es terriblemente delicada y especial.

El Cerro Torre está en el macizo del Fitzroy y es relativamente bajo puesto que no llega a los cuatro mil metros. Sin embargo, es una de las montañas más duras del planeta porque el clima es crudo y de poco fiar. Por un lado está el hielo continental, el oeste, hacia Chile. Por el otro lado está el hielo continental, la

estepa, cálida y seca, con constante azote de vientos rapidísimos.

Asegurar la retirada

Durante el tiempo que estuvieron en la Patagonia hubo dos partes bien diferenciadas. Por un lado la escalada y por otro la travesía por el Hielo Continental. La escalada se fue haciendo hasta que se llegó a un punto en el que no se podía continuar; el tiempo infernal lo impidió.

Entre tanto, llegó Luis Fraga, cuya experiencia en la zona lo hace merecedor de todas las atenciones y propuso que había que asegurar una posible retirada. Meterse en la pared sin tener cubierta una vuelta rápida, por lo que fuere, era arriesgarse mucho.

Blanco detrás del blanco

La idea se puso en marcha. El motivo era que al oeste de las montañas los valles se convierten en un enorme océano de hielo. Ellos tenían la idea de bajar por esa vertiente de la cordillera, pero se plantearon qué hacer allí en caso de llegar sin más:

montañas por todos los lados, blanco detrás del blanco, temperaturas casi polares. Los puntos de referencia escarpaban de los sentidos humanos: picos, blanco, hielo, más montañas.

Llegar al Hielo Continental

Cuando se plantea subir, escalar, puede pasar que no haya más, que sobrepase ese interés, pero en un marco así es diferente. Durante la proyección se verá andar por lo liso durante varios días con unas enormes mochilas conteniendo lo necesario para instalar depósitos de comida y de tiendas de campaña.

Llegar al océano helado fue después de atravesar bosques, pantanos y pedruscos. El acceso se hizo con caballos hasta donde estos ya no se pudieran meter para proseguir los hombres con las mochilas hasta atravesar el Paso del Viento, punto de sumersión en el mar helado.

Ninguno de estos depósitos fue utilizado porque no hubo tiempo de hacer uso de ellos. Pero constituyó una experiencia en sí que, indudablemente, había influido en la vida de los hombres que vivieron la aventura.

ECOS MONTAÑEROS

Fin de año en Marruecos

Cada año está más de moda pasar la Nochevieja en el monte o en una zona exótica de la tierra, y muy apropiado para ello es Marruecos, donde a todo se mezcla el atractivo de subir el Alto Atlas en invierno. Son muchos los clubs que organizan salidas para este final de año. Enumeraremos algunos.

La Agrupación de Montañeros de Bilbao ha preparado con salida el 26 de diciembre y llegada el 5 de enero un itinerario por el territorio marroquí que comprende Marrakech, Casablanca, Rabat, Kenitra, Ceuta, Algeciras, Bailén, Gastexi, Bilbao, después de haber intentado subir el Toubkal (4.124 m). Tadat, Toubkal Oeste, etc. El precio es de 13.200 pesetas. Teléfono (94) 4154214 y (94) 4231109.

El club Edelweiss, de Bilbao, también ha organizado con las mismas fechas un viaje a Marruecos que partirá de San Sebastián y recorrerá Tánger, Rabat, Casablanca, Imilil. El alojamiento será en Imilil (CAF) y el que lo desee puede subir a dormir al refugio de Nelter o Lepiney. Se intentarán también diversas ascensiones para volver por Marrakech, Rabat, Ceuta, Algeciras. El precio es de 12.800 pesetas. Se puede llamar al teléfono (94) 4580847 donde hay un contestador automático que recogerá las llamadas.

Salida a Roncesvalles

El Club Vasco de Camping ha organizado una salida a Roncesvalles para el próximo domingo 18. Se partirá de la plaza del Buen Pastor, a las siete de la mañana para después



seguir el recorrido Alto Ibañeta, collado Lepoeder, collado Bentarcea, Valcarlos, con una duración de cinco horas y media. La información en el teléfono 428471.

Llamada del Club Aizkardi (Billabona)

La Sociedad de Montaña Aizkardi, de Billabona, comunica a sus socios que se abre el plazo para la renovación del carnet de federado. Para ello, la sede estará abierta desde el 19 de diciembre al 13 de enero, de lunes a viernes, desde las 8.30 a las diez de la noche.

Salidas

Montañeros del Antiguo (Donostia): Irurzun, Larraspi, Madoz, Huarte, Arakil.

Artibay (Markina): Astakurutzeburu (Oiz).

Pagoeta (Zarautz): Urteroko bileta.

Gasteiz (Vitoria): Colocación del Belén de Motxotegui.

Aitzgorri (Beasain): Muitez-Uzkolti-Alotza.

ESPACIOS AZULES, MONTAÑAS CLARAS...

Proyecciones

TXEPETX

Sed indulgentes cuando nos comparéis a aquellos que fueron la perfección del orden. Nosotros que en todas partes buscamos la aventura

(GUILLAUME APOLLINAIRE)

Las luces se apagan y los nerviosos espectadores dirigen sus miradas al oscuro rectángulo que pronto se llenará de formas y sonidos. Unos segundos y el proyector traspasa las sombras, disuelve los reducidos murmullos que flotaban en el ambiente, e insta una nueva sucesión. La película da comienzo.

Al poco creo precipitarme, a través del resbaladizo túnel del tiempo, al entarimado "galitillo" del cine de mi barrio. Sus viejas maderas tiemblan y crujen ante las embestidas de los enardecidos combatientes (acomodador incluido), los cuales hacen oídos sordos de la bulliciosa película que a sus espaldas ha quedado reducida a una vulgar caricatura. La gente a mi alrededor chillá, jalea, exclama, comenta. Apabullados por demostraciones que les empujeñean, desean ansiosamente la caída de los protagonistas con el fin de liberar su tensión en forma de risa. La algarabía es continua. Estoy inmerso en un almibarado mundillo entre el cual noto la insidiosa presencia de la artificialidad. Al final una explosión de aplausos (¿se tratará de algún concurso?) acompaña los agitados corazoncitos y clausura el espectáculo.

Una vez afuera tengo la sensación de haber estado en una lujosa juguetería ocupada por artefactos de amenazadoras miradas. En esos momentos detesto mi condición, desearía ser cualquier cosa antes que montañero. Pertenezco a una raza de falsos ingenios, gallinitas ciegas que deambulan por los corrales de sombrías ciudades ignorando sus obstáculos. En la montaña implantamos nuestra ley, levantamos orgullosos la cabeza cuando nos cruzamos con gente de la ciudad, mantenemos ciertos códigos éticos muy parecidos a los de las comunidades primitivas, e incluso hemos alcanzado un grado muy desarrollado de solidaridad. Pero en el llano deambulamos con la sultura e inconsciencia de una brigada de limpieza en medio de una sala de ordenadores. Nos ofrecen carnaza y nos lo creemos. Contemplamos películas de montaña con la única voluntad de enajenarnos, de identificarnos con todo lo que ocurre en la pantalla exhibiendo una ausencia total de espíritu crítico. Arrojamus nuestros impulsos a la pantalla con generosidad pero también con ceguera. ¿No nos convertirá eso en apacibles vacas?

Yo por mi parte, demasiado arrogante, lo reconozco, prefiero proyectar en mi atolondrada cabeza nuevas y resplandecientes aventuras en las que endurecer mi débil cuerpo.

Con cambio de clavijas y pintadas horteras

La vía de los Arrantzales, estropeada

LOURDES Donostia.—La vía de los Arrantzales está en Mendiola, próxima a Uliá, cara al mar, en uno de los majestuosos acantilados de la costa fronteriza entre San Pedro y Donostia. Fue una de las primeras vías que se abrieron en las rocas escarpadas del lugar y es frecuentemente visitada por algún que otro amante de la zona y, al menos, una vez hecha por los escaladores del ambiente.

Y es que en esa vía se mezclan muchos pequeños atractivos que la hacen, en suma, una muy provocadora fisura apropiada para lanzarse a recorrerla. Desde arriba, lugar de la reunión principal, se la ve vertical y vertiginosa porque está enclavada en un acantilado de inclinación próxima al ángulo recto. Como no es muy alta (aproximadamente mide 40 metros), se puede asegurar desde arriba lanzando la cuerda, por lo que el gusto de la soledad o el que le falta compañeros, puede escalarla perfectamente.

La graduación es de muy difícil, alentador, pues, para el que desea ampliar metas o perfeccionarse en un marco así para posteriores desniveles de 200 y 300 metros en Pirineos. Porque el marco, además, es acogedor por el paisaje entre suave y agreste, de rocas sobrias y firmes aguantando el romper de las olas.

La vía se ha venido abajo desde hace algunos días por la acción de algún gracioso. La hazaña ha consistido en quitar las clavijas de la parte superior, lo que impide totalmente escalarla en solitario. Dichas clavijas estaban muy bien colocadas, muy seguras y esta es una cuestión de la

que depende la vida del escalador. Y es más, al quitar las clavijas se han llevado también trozos de roca.

Estas clavijas se han puesto abajo, al principio, donde no hacían ninguna falta cuando se aseguraba desde arriba. La forma de colocación ha sido peregrina y peligrosa para que que pudiese "pegarse un vuelo", puesto que uno de los hierros está salido del plano de la pared y el otro está inútil, ni siquiera deja pasar el mosquetón.

Y aún hay más. Han pintarrajeado la roca con un corazón, a medio acantilado, y dos nombres, todo ello en rasgos gruesos y amarillos.

En suma, se han apropiado de lo que es de todos; lo que hasta hace poco menos de un mes era una preciosa laja sumergida en ambiente roquero y marítimo, vertiginoso y sensacional, ahora sigue siendo una laja, por supuesto, eso no tiene capacidad para destruirlo, pero una laja donde han estropeado la más entrañable de las vías.

DYA, veinticuatro horas al servicio del montañero

Donostia.—La DYA recuerda a todos los aficionados a la montaña que está en marcha un servicio de rescate de montaña durante las 24 horas del día.

Un equipo de montañeros socorristas están dispuestos a cualquier hora para efectuar rastreos, rescatar escaladores y ofrecer la asistencia sanitaria de urgencia para este tipo de accidentes.



IRAKI La vía de los Arrantzales es de mucha pendiente, cierta dificultad y mucho prestigio entre los escaladores

Un vehículo todo-terreno permite que puedan acudir rápidamente a cualquier punto de Gipuzkoa o a otras zonas cercanas.

No está de más saber esto ahora que estamos entrando en la época invernal.

Para cualquier necesidad que se plantee en montaña, llamad al número de la DYA, 464622.

PSOE y EE se aproximan sobre el Consejo de Economía de Euskadi

Vitoria.—PSE-PSOE y EE mantienen posturas próximas en lo que debe ser el Consejo de Economía de Euskadi y en contra de lo que el Gobierno vasco pretende que sea.

Tras la entrevista con Mario Fernández y Pedro Luis Uriarte, Juan Manuel Eguiaray dijo a Efe que el PSOE no se opone a la creación de un Consejo de Economía. "Nos oponemos —dijo— a que haya un Consejo de Economía y un Consejo de Relaciones Laborales."

Para Eguiaray lo lógico es que unan los dos porque, si no "estamos creando cantidad de organismos que cuestan un dinero por la gran burocracia que requieren".

Señala también que debe estar al margen del Gobierno vasco y de las diputaciones y su distribución debe ser paritaria entre los sindicatos y las patronales.

Por último, dijo que los expertos del consejo debían actuar dentro del staff del mismo.

Por su parte, Martín Auzmendi, de EE, dijo que el consejo debe abarcar el conjunto de la problemática de Euskadi, no sólo el tema económico.

Señaló también que considera poco oportuna la participación del Gobierno y de las diputaciones en el mismo y recaló la necesidad de que un grupo de expertos, nombrados por el Gobierno y Parlamento vascos, formen parte del mismo.

Respecto al Consejo de Relaciones Laborales, EE piensa que éste debe seguir funcionando, aunque ciñéndose a su cometido, las relaciones laborales. El Consejo de Economía tendría una labor consultiva en un ámbito mucho más amplio.

Crisis en la industria cárnica

Pamplona.—El mayor problema que sufre la industria cárnica navarra es una acusada crisis de identidad producida por la conquista del mercado por grandes empresas nacionales y hasta multinacionales.

Con estas palabras definió Javier Goñi, director comercial de una gran industria cárnica navarra, la crisis por la que atraviesa este sector durante una mesa redonda celebrada en la Cámara de Comercio de Pamplona.

"La crisis económica produce consistentemente alzas de precio en los productos y en consecuencia se producen recesiones del consumo, lo que a su vez es causa de que las empresas busquen productos más competitivos a nivel de mercado (voluminosos aunque de poco peso)", señaló Goñi.

"El mercado es cada día más duro y debido a la competitividad y a la necesidad de "colocar" un producto que es perecedero se da una situación de superoferta muchas veces incluso al margen de los posibles beneficios", precisó.

Javier Goñi manifestó además que "la tecnología se ha democratizado y por lo tanto el consumidor ya no identifica "su marca tradicional" y se conforma con otros productos similares por el mero hecho de costar algunas pesetas menos".

En la discusión posterior a las ponencias, los asistentes a la sesión, representantes de pequeñas y medianas empresas del sector, manifestaron la opinión generalizada de que la protección a sus respectivos productos no puede partir, dada la situación del país, del Estado ni de los organismos autonómicos sino de la unión y estrategia común de los productores.

Ayudas económicas a los armadores que se acojan a la propuesta del Gobierno sobre la flota pesquera

La flota de Bermeo será la más beneficiada del acuerdo pesquero España-Gabón

El ministro de Aguas, Bosques y Pesca de Gabón, Herve Moontsnaga se encuentra en Euskadi invitado por la Asociación de Armadores de Buques Atuneros Congeladores de Bermeo. El ministro realiza esta visita dentro de las conversaciones que mantienen la Administración del país africano y el Estado español, a instancias de Anavac (armadores de Bermeo), quienes son partidarios de la firma de un acuerdo pesquero con

Gabón que permita que la flota atunera española pueda tener una zona de pesca en las aguas territoriales de aquel país. Por otra parte, el Ministerio de Agricultura, elaboró una propuesta de Real Decreto sobre construcción, modernización y reconversión de la flota pesquera para 1984, con la posibilidad de que los armadores que se acojan a la misma puedan recibir ayudas de carácter económico financiero

Bilbao.—Una delegación comercial de Gabón se encuentra en Bermeo (Vizcaya) visitando diversas plantas de la industria conservera de pescado. Asimismo, los integrantes de esa delegación comercial oficial visitaron diversos astilleros de la ría de Bilbao para conocer las posibilidades que pueden ofrecerse para importar pesqueros e instalaciones de tierra para procesamiento de las capturas.

Ambos países, (España, y Gabón) suscribirán un acuerdo pesquero que permitirá a los pesqueros españoles faenar en las aguas de Gabón. Básicamente será la falta a atunera de Bermeo la más beneficiada por este acuerdo que también permitirá otras posibilidades de colaboración, como la eventual constitución de sociedades mixtas.

Propuesta de Agricultura

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación ha elaborado una propuesta de Real Decreto sobre construcción, modernización y reconversión de la flota pesquera, en su fase inicial, para el año 1984. El texto está siendo discutido actualmente en el seno de la Administración y no ha sido elevado aún al Consejo de Ministros.

El real decreto se refiere, fundamentalmente, a la posibilidad de recibir, por parte de los armadores que se acojan a esta norma determinadas ayudas de carácter económico o financiero que coadyuven a lograr la puesta al día de la flota española. La propuesta —a la que ha tenido acceso Europa Press— se desarrolla en 22 artículos y una disposición final.

En síntesis, el documento dice que el crédito social pesquero, además de las ayudas financieras que viene otorgando, concederá créditos para la construcción de buques pesqueros comprendidos entre 20 y 150 toneladas de registro bruto. El importe del crédito será de hasta el 30% del valor de la construcción. El plazo de amortización será de 12 años como máximo y 2 de carencia, y el interés, del 10%.

Para construir pesqueros acogidos a estos beneficios, que no vayan a faenar en el Mediterráneo, se precisará la autorización de la Dirección General de Ordenación Pesquera.

Ayuda presupuestaria

Todos los buques que se acojan a estas medidas de reconversión de la flota pesquera recibirán con cargo a los fondos destinados a este fin en los Presupuestos Generales del Estado, asignados a la Dirección General de Ordenación Pesquera, una ayuda de 30.000 pesetas por cada tonelada de registro bruto oficial del proyecto aprobado para el nuevo buque.



La propuesta del Ministerio de Agricultura sobre la flota pesquera está siendo discutida actualmente por la Administración.

Se dará preferencia, para acogerse a estos beneficios a aquellos buques a construir cuyas modalidades sean más apropiadas a la zona donde vaya a faenar, en función del esfuerzo pesquero en la misma. En caso de autorizarse la nueva construcción es requisito imprescindible para percibir las ayudas económicas que la "puesta en quilla" de dicha construcción esté realizada dentro de 1984.

La Dirección General de Ordenación Pesquera fomentará mediante ayudas económicas, todas aquellas obras de reforma y modernización que supongan una clara mejora tecnológica y de ahorro energético, e incluso la adjudicación de determinados equipos de pesca que faciliten un ejercicio más racional de esta actividad.

El importe de estas ayudas, no reembolsables, tendrá un límite del 30% del coste de la obra o adquisición, sin que, en ningún caso, pueda exceder de cinco millones de pesetas.

Cuando la Administración se vea obligada a exigir a un buque pesquero el cambio de caladero hasta entonces habitual, o a que varíe su modalidad de pesca, podrá conceder ayudas económicas a los buques objeto de esta imposición de hasta tres millones en el primer caso, y de hasta 30% del coste preciso para adaptarlos y pertrecharlos a la nueva modalidad.

Tratados con países africanos

Los responsables económicos mauritanos expresaron su interés a la Administración pesquera española de iniciar este mismo mes las conversaciones pesqueras, según fuentes oficiales. Estas relaciones estaban bloqueadas al no haberse aplicado el acuerdo marco de cooperación del año 1979 que contenía un entendimiento pesquero básico.

La presencia de una delegación mauritana en Madrid el pasado mes, presidida por el ministro de Exteriores de aquel país, posibilitó que responsables de la Secretaría

Firestone comienza la reestructuración

Bilbao.—La empresa Firestone, que va a ser comprada por Firestone América, iniciará en los próximos días la negociación de un plan de reestructuración de sus empresas de Santander y Vizcaya que podría afectar a unas setecientas personas número excedentario previsto por los nuevos directores americanos y negociación que la empresa quisiera tener ultimada para mediados de enero de 1984.

El excedente de personal podría afectar fundamentalmente a las empresas de Vizcaya de Basauri y Urbión. La negociación se iniciará inmediatamente en Madrid, y aún está por concretar quién lo hará en representación de los trabajadores.

Mientras ELA-STV, a quien se ha sumado CC.OO. y UGT, aboga por que sean las centrales quienes lo negocien y posteriormente se pase a consulta definitiva a los trabajadores, la representación de USO, LAB, Sindicato Unitario y CUTI quieren que sea el comité de empresa quien lo negocie.

Desaceleración de las disponibilidades líquidas en la banca

Bilbao.—Las disponibilidades líquidas han registrado en el mes de octubre una sensible desaceleración que ha sido alentada por el carácter contractivo de la política seguida por el Banco de España, que pretendía adicionalmente lograr una flexión a la baja de los tipos de interés, lo que resulta difícilmente compatible a pesar de los deseos de colaboración del sistema bancario, según señaló el servicio de estudios del Banco de Bilbao.

Esto ha recrudecido las tensiones en los mercados financieros, con el consiguiente perjuicio sobre las inversiones y con la creación de un entorno más difícil para la implantación de los nuevos coeficientes.

A la hora de explicar estos problemas —afirmó el servicio de estudios—, hay que tener en cuenta además el estímulo que sobre las necesidades de liquidez del sistema y la demanda de depósitos ha ejercido la congelación de los pasivos cuasimonetarios de banca y cajas. Aparte del sector privado ha reaccionado aumentando la financiación en forma de crédito bancario y su demanda de depósitos, factores ambos que contribuyen a expandir las disponibilidades líquidas. En este contexto —señaló—, el Banco de España ha decidido elevar en noviembre los objetivos establecidos para los agregados monetarios. Esta elevación ha afectado especialmente a las disponibilidades líquidas y de forma más leve a los activos en manos del público.

Sanciones por contaminación del Duero y el Pisuerga

Valladolid.—La Azucarera de Peñafiel y la fábrica de Nitratos de Castilla fueron sancionadas con multas de un millón y dos millones de pesetas, respectivamente, por la Comisión Regional de Recursos Hídricos, por contaminación de los ríos Duero y Pisuerga. La contaminación motivó el corte del suministro de agua en algunos puntos de Valladolid.

Según Urreta, el 80% de la demanda mundial de buques corresponde al tonelaje que Euskalduna puede fabricar

El PNV asegura tener alternativas a la política industrial

Carlos Isasti, consejero de Industria y Energía del Gobierno vasco, contestó a José María Benegas respecto a la reconversión industrial que la política industrial de este gabinete está escrita y publicada desde hace más de dos años y que el borrador y sus normativas para 1984 se comentarán ya con los sindicatos y empresarios, pese a que se discutirá nuevamente con éstos una vez aprobados los presupuestos. "Ha repetido hasta la saciedad esta con-

Vitoria.—El consejero de Industria y Energía del Gobierno vasco, Juan Carlos Isasti, respondió a José María Benegas que el Ejecutivo autónomo reclama participar en la elaboración del plan de reconversión y que ha hecho pública su política industrial hace dos años.

El candidato a lehendakari por el PSE-PSOE, Txiki Benegas, afirmó anteayer que el Gobierno vasco no da alternativas a la reconversión industrial propuesta por el Gobierno y que Garaikoetxea debía explicar si está o no de acuerdo con los planes del Ejecutivo.

El consejero de Industria afirmó que la política industrial del Gobierno vasco está escrita y publicada desde hace dos años y el borrador de política industrial para 1984 y sus normativas se han comentado ya a centrales sindicales y empresarios.

Añadió que su conserjería ha repetido hasta la saciedad la necesidad de la reconversión, pero que no está de acuerdo en como se está intentando en el sector naval.

"Reclamamos —continúo Isasti— participar en la discusión y en la elaboración del plan, como nos corresponde legalmente, y lo estamos haciendo en otros sectores a través de las comisiones ejecutivas."

Por último, el consejero de Industria y Energía dijo que desde el mes de mayo se ha solicitado al Ministerio de Industria información completa del tema naval y no se ha recibido ninguna.

HB valora la manifestación

Herri Batasuna califica de "muy positiva" la manifestación celebrada anteayer en Bilbao contra la reconversión industrial, en un comu-

nidad difundido ayer.

Para la coalición abertzale, la protesta "es el comienzo para consolidar la solidaridad entre todos los trabajadores de Euskadi por defender sus puestos de trabajo y sus derechos contra un Gobierno que les ha vendido a las multinacionales y al capital americano".

Herri Batasuna considera que "las defensivas y a la vez provocadoras declaraciones de algunos líderes del PSOE como Damborenea, Txiki Benegas, etc., han encontrado una eficaz y contundente respuesta en la multitudinaria manifestación de ayer".

Esta fuerza política "seguirá estando en la brecha para apoyar incondicionalmente todas las reivindicaciones de la clase obrera, propiciando en todo momento la solidaridad con los trabajadores de todo el Estado".

Euskalduna

"No hay ningún dato objetivo que demuestre la inviabilidad de astilleros Euskalduna y su consiguiente cierre", ha explicado el presidente del comité de trabajadores de la citada empresa, Emilio Urreta.

El representante de la sección sindical de E.A.-STV en Euskalduna, Emilio Urreta, insistió en que el ministro de Industria, Carlos Solchaga, se ha cerrado a los argumentos técnicos de la factoría de Olabeaga y de centrales sindicales.

El presidente de la representación social del controvertido astillero vizcaíno afirmó que en la actualidad el 80% de la demanda mundial de construcción de buques corresponde al tonelaje que Euskalduna está preparado para fabricar.

"El cierre previsto en el Decreto Ley de Reconversión —agregó—

sejería —dice Isasti— la necesidad de la misma. Sin embargo, no estamos de acuerdo en como se está intentando en el sector naval. Reclamamos participar en la discusión y en la elaboración del plan como nos corresponde legalmente y lo estamos haciendo en otros sectores a través de las comisiones ejecutivas." Isasti añade que desde el mes de mayo se solicitó al Ministerio de Industria información completa del tema naval y no se ha recibido ninguna



Juan Carlos Isasti, consejero de Industria y Energía del Gobierno vasco.

responde a criterios que tienen más relación con políticas coyunturales que con planteamientos empresariales o previsiones económicas."

Preguntó Urreta sobre el sentido que tiene cerrar astilleros con claros indicios de supervivencia, y que incluso con pequeñas inversiones ofrecen expectativas de beneficio.

Coincidió el representante sindical con el presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, Antonio de Madariaga, en que tanto el Gobierno vasco como el estatal debieran de realizar un estudio conjunto sobre la viabilidad de la empresa.

UGT condena "ciertas movilizaciones"

La comisión ejecutiva de la federación del metal de UGT rechaza la rescisión de contratos en la reconversión industrial y condena

"ciertas movilizaciones" producidas recientemente porque "persiguen objetivos que en modo alguno son los que realmente preocupan en primera instancia al trabajador afectado, como son los puestos de trabajo".

"No deja de sorprendernos —dice la comisión— como sindicato y como trabajadores, el nuevo estilo de manifestaciones, en donde todo cabe y todas las adhesiones son válidas, incluidas las de la derecha española y sus versiones nacionalistas, en una demostración de solidaridad recientemente descubierta, todos ellos culpables de la situación de deterioro de nuestra economía y entramado industrial."

"Como sindicato de clase y responsable —añade UGT-metal— tenemos que denunciar esta demostración de auténtica cara dura y alertar a los trabajadores de sus consecuencias."

Mamut recorta el convenio de años anteriores

Donostia.—Los trabajadores de Mamut comunican a la opinión pública los motivos que les han llevado a la —hasta el momento— segunda huelga intermitente de fines de semana, al tiempo que consideran y explican las molestias que éstas puedan causar a los clientes de dicho centro comercial.

"Como todos los años —dice el comunicado— nuestro convenio vence en diciembre, y por nuestra parte nos disponíamos a una negociación con la empresa, para lo cual elaboramos nuestra plataforma reivindicativa."

La nota sigue explicando la sorpresa de los empleados "al ver que la empresa planteaba una plataforma en la cual, no sólo no se nos daba nada sino que se nos quitaban muchas de las cosas que ya teníamos conseguidas en anteriores convenios".

Entre estas reivindicaciones conseguidas y no contempladas se mencionaban los derechos de antigüedad, el retraso de las negociaciones hasta febrero, la restricción de las horas del comité y la subida salarial muy inferior a la del coste de vida actual.

"La empresa se hizo fuerte —finaliza la nota— en su respuesta y obligó a suspender las negociaciones. Teniendo en cuenta que este año ha sido el mejor en ventas, y sabiendo que toda la fuente de ingresos se debe a sus clientes, queremos dar una información constante y veraz al público por medio de comunicados de mano, e información en prensa y radio. Ya que nos parece de gran importancia tenerles informados de todos los acontecimientos que ocurra."

Madariaga reclama producto acabado para AHV

Bilbao.—El presidente de la Cámara de Comercio y Navegación de Bilbao, Antton de Madariaga, considera que Altos Hornos de Vizcaya debiera especializarse en la elaboración de producto acabado siderúrgico, y ceder su producción siderúrgica integral a Ensidesa.

Madariaga sale al paso así de unas declaraciones del secretario general del PSE-PSOE de Vizcaya, Ricardo García Damborenea, que le acusó de haber solicitado la desaparición de AHV.

"Cuando indiqué —dice Antton de Madariaga— que me parecía que Altos Hornos de Vizcaya no tenía futuro como siderurgia integral, me refería a que en Vizcaya no se puede producir el suficiente volumen como para que sea rentable."

El presidente de la Cámara de Comercio manifestó que, por el contrario, "la cabecera de Ensidesa, en Avilés, tiene una infraestructura potencial para producir hasta 15 millones de toneladas, con lo que el acero saldría más barato".

Piensa Antton de Madariaga que con la cesión de su producción siderúrgica integral, "y tras negociaciones se podrían obtener contraprestaciones distintas", aunque no precisó cuáles podían ser éstas.

Según Madariaga, se trataría de una "pura reconstrucción siderúrgica, a la que se añade la ventaja de contar con el puerto de Bilbao, salida natural de un producto especializado y, por consiguiente, con mayor valor añadido".

Trabajadores de Michelin ganan el juicio del bocadillo

Vitoria.—El Tribunal Central de Trabajo ratificó el fallo de la Magistratura de Trabajo de Alava, del pasado 29 de octubre, por la que se reconoció que el tiempo dedicado al "bocadillo" es trabajo efectivo y retribuido en la empresa Michelin-Vitoria.

Esto se planteó en la empresa tras la ley que establece la jornada laboral semanal en 40 horas, considerando la dirección de la multinacional francesa, el tiempo dedicado al "bocadillo", como no considerable de trabajo real para el cómputo de jornada,

mantiendo otro criterio la representación obrera, y a quienes dio razón la Magistratura de Trabajo de Alava.

La patronal recurrió a este último fallo ante el Tribunal Central de Trabajo, que emitió un dictamen favorable a los planteamientos de los trabajadores, lo que significará que la multinacional tendrá que atacar la sentencia y los trabajadores de Michelin-Vitoria, paralizar la campaña que estaban llevando a cabo con huelgas cada sábado.

UAGN exige al Gobierno las ayudas negociadas

Pamplona.—La Unión de Agricultores y Ganaderos Navarros (UAGN), ante la subida reconocida por el Ministerio de Agricultura del 17,36% de los piensos, exige "celeridad y transparencia" en las ayudas negociadas para ganaderos.

la última negociación de precios, entre el ministerio y la UAGN, se establecieron dos cláusulas de salvaguarda, con la finalidad de que el aumento medio ponderado de los precios de los medios de producción no fuera superior al 7% para la electricidad, gasóleo B y fertilizantes, y al 15% para los piensos.

Aumentó el paro en Euskadi

Bilbao.—A 129.778 asciende el número de desempleados en la Comunidad Autónoma Vasca, según datos oficiales de paro registrado correspondientes al mes de noviembre y facilitados por el Ministerio de Trabajo.

La cifra supone un incremento de 5.195 nuevos parados respecto del mes de octubre, en el que el paro registrado se situó en Euskadi en 124.583 desempleados. La nueva cifra de paro registrado representa un 15,76% de la población activa.

De acuerdo con los mismos datos, sólo Alava ha descendido en número de parados, pa-

sando de 15.792, en el mes de octubre, a 15.749, en noviembre, cifra esta última que supone un 15,91% de la población activa.

Vizcaya registró en noviembre el mayor paro: 73.856 desempleados —16,32% de la población activa—, lo que supone un incremento del 5,98% respecto del mes anterior, en el que hubo 69.689 parados.

Guipúzcoa registró en noviembre pasado 40.173 parados —15,07% de la población activa—, lo que supone un 2,74% de aumento en relación con el mes anterior, en el que se registraron 39.102 parados.

Paro por sectores noviembre 1983 en Euskadi:

Sectores	Alava	Vizcaya	Guipúzcoa
Agricultura.....	54	612	333
Industria.....	5.584	19.202	12.730
Construcción.....	1.726	8.198	3.327
Servicios.....	2.822	17.615	8.892
Sin empleo anterior.....	5.563	28.229	14.891
Total.....	15.749	73.856	40.173

Señala en un comunicado que en

Según él, la Comunidad hoy no es más que un sistema de paz entre los europeos

Marín enjuicia la crisis interna de la CEE

El ideal inicial del europeísmo está degradado, afirmó en una entrevista publicada en "Cinco Días", Manuel Marín, para quien la crisis económica ha resucitado los viejos demonios nacionalistas del viejo continente. Los factores políticos serían así, la causa fundamental del fracaso de la reciente Cumbre de Atenas en la que, frente a los temores

de Madrid, no se ha roto el paquete de Stuttgart. De este modo, la integración española en la CEE se hace posible en 1986, cifra barajada recientemente por el comité mixto; Parlamento Europeo-Cortes españolas. En este sentido, el próximo día 20 se celebrará en Bruselas una reunión negociadora para la ampliación de la CEE.

Madrid.—El secretario de Estado para las relaciones con las comunidades europeas, Manuel Marín, afirmó en una entrevista publicada ayer en el diario *Cinco Días*, que el ideal inicial del europeísmo está degradado y la crisis económica ha ocasionado la resurrección de "los viejos dominios nacionalistas".

Marín se declara convencido de que, tras la Cumbre de Atenas, "la comunidad se tiene que replantear su propio futuro sobre un modelo distinto de trabajo en el seno de la propia comunidad", sin que ello signifique que deba "empezar de cero, porque se han conseguido resultados muy buenos". Y añadió que si estos problemas internos no se superan, la CEE "tiene su supervivencia muy poco asegurada".

El "mister Europa" español juzgó que en el reciente fracaso del Consejo Europeo de Atenas han confluído factores de carácter institucional, pero "sobre todo factores políticos", unos atribuidos exclusivamente al cuadro comunitario y otros a la política interna de cada país.

Para Marín, "la degradación hoy día de la inicial europea es total", lo que no obsta para que "aunque sea una Europa de mercaderes, no hay que olvidar que en su inmediatez concreta es un sistema de paz entre los europeos" mientras que hace 40 años las diferencias económicas se limaban a "puro cañonazo". El problema financiero sería, según él, el gran problema que tiene la comunidad. "El paquete de Stuttgart no se ha roto

Lo que se temía en Madrid, apunta Marín, "era que en Atenas se hubiesen producido acuerdos parciales sobre agricultura o finanzas y se hu-



ARCHIVO
Manuel Marín, secretario de Estado para la CEE, experto en pesca y temas comunitarios.

biera dejado aparte el tema de la ampliación, es decir, que se hubiese roto el paquete de Stuttgart". "Afortunadamente no se ha roto —agrega— políticamente ya no se discute en Atenas que tiene que cerrarse la negociación con España y Portugal", y al respecto añadió que Madrid va a seguir la misma pauta negociadora con el propósito de integrarse en la comunidad antes de 1986.

Esta fecha fue también barajada por el comité mixto, Parlamento Europeo-Cortes españolas que se pronunciaron ayer por la conclusión de las negociaciones España-CEE en 1984, para que la integración española se produzca en enero del 86. Para el ministro de Asuntos Exteriores danés, Uffe Ellemann-Jensen,

aunque Dinamarca es "totalmente favorable a la admisión" de España y Portugal en la CEE, lo que constituye "una ampliación natural", su admisión en la Comunidad "no será realista hasta que no se solucionen los problemas financieros de la CEE".

El próximo día 20, reunión negociadora

Según el presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, Josep María Figueras, "tras la reunión de Atenas no estamos más lejos de la CEE que antes", lo que ocurre es que los problemas internos de la comunidad son cada día más graves.

Problemas que, según Figueras, la CEE tendría que solucionar orientando el protagonismo en la industria y los servicios, en lugar de hacerlo en el sector agrario.

Entre los cambios que propone para el Estado se encuentra el desligamiento de la Secretaría de Estado para las relaciones con la CEE, del Ministerio de Asuntos Exteriores, que para Figueras lleva pésimamente el comercio exterior español.

Por otro lado hay que señalar la reunión negociadora para la ampliación de la CEE, que se celebrará en Bruselas el próximo día 20, a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, y a la que asistirá por parte española la Penadón Morán.

Según fuentes diplomáticas solventes, el ministro Morán posiblemente aprovechará su viaje a Bruselas para mantener contactos bilaterales con sus colegas de la comunidad, con el propósito de conocer las posiciones exactas de los países miembros tras el fracaso de la Cumbre de Atenas.

Acuerdo de colaboración España-Túnez

Túnez.—La firma de un acuerdo de colaboración empresarial tuvo lugar durante la visita que está efectuando a Túnez una delegación española, por iniciativa del Instituto Nacional del Fomento a la Exportación (INFE).

En esta delegación representa a la patronal CEDE (Confederación Española de Organizaciones Empresariales), Enrique Kaibel, presidente de la Asociación de Fabricantes de Bienes de Equipo, y a las Cámaras de Comercio, José María Coronado Valcárcel, secretario general del Consejo Superior de las Cámaras Españolas.

Al recibir a los delegados españoles, el ministro tunecino de Economía Nacional, Rachid Sfar, subrayó que las perspectivas de colaboración son muy amplias, pero es necesario que la cooperación favorezca "una interdependencia económica real entre ambos países".

En declaraciones a la agencia Efe, Kaibel resaltó la importancia de establecer buenos contactos económicos con Túnez, en el momento en que se está esbozando en todo el Magreb una verdadera unión económica del norte de África.

Se trata, dijo, de un mercado en crecimiento, en el que España

no está aún convenientemente representada, pese a su balanza comercial positiva en relación con Túnez.

Se impone, pues, situarse bien y afianzar, en una primera etapa, los contactos.

En el acuerdo empresarial firmado por la delegación española con la Unión Tunecina de Industria, Comercio y Artesanía, se manifiesta la voluntad de mejorar relaciones a nivel de empresas, apoyar contactos e intercambios de información y organizar seminarios o jornadas técnicas.

La delegación tunecina ha propuesto la creación de un comité empresarial mixto. La balanza de pagos tunecina arrastra un déficit con el Estado español, país que figura como el quinto proveedor de Túnez, de 111 millones de dólares.

Durante la reciente visita de los Reyes de España a Túnez, se puso en evidencia la necesidad de impulsar la cooperación económica y se estimó como una etapa importante en tal sentido la creación de empresas mixtas.

En la delegación española se considera que el Estado español puede ofrecer bienes de equipo, cierta clase de textiles y bienes semimanufacturados.

Trabajo afirma que el paro se ha detenido

Madrid.—El crecimiento del paro durante los once primeros meses de 1983 se ha detenido y a partir de "este logro" el Gobierno afrontará la disminución constante del desempleo y la generación de empleos netos, según informó el Ministerio de Trabajo.

En un documento facilitado a Efe, el Ministerio de Trabajo subraya que la Administración socialista se encontró al asumir el poder, no con los

1.869.921 parados registrados al 30 de setiembre de 1982, sino con los 2.150.947 de finales de ese año, que fue la fecha real en la que el nuevo Gobierno inició su gestión.

El número de parados, la tasa de desempleo y el ritmo de variación del empleo durante los once primeros meses del año fue con respecto al mismo periodo del año anterior, la siguiente:

Meses	1982			1983		
	Parados Número	Tasa Porcent.	Variac. Mensual	Parados Número	Tasa Porcent.	Variac. Mensual
Enero.....	1.786.583	13,79	2,45	2.195.631	16,81	2,08
Febrero.....	1.816.797	14,32	1,69	2.207.866	16,90	0,56
Marzo.....	1.801.549	13,90	-0,84	2.172.272	16,63	-1,61
Abril.....	1.801.333	13,93	-0,31	2.174.495	16,65	0,10
Mayo.....	1.792.705	13,86	-0,43	2.128.344	16,30	-2,12
Junio.....	1.785.623	13,81	-0,40	2.138.089	16,37	0,46
Julio.....	1.806.906	13,89	1,19	2.155.982	16,39	0,84
Agosto.....	1.826.451	14,04	1,08	2.186.885	16,63	1,43
Setiembre.....	1.869.921	14,37	2,38	2.221.560	16,89	1,59
Octubre.....	1.967.257	15,08	5,21	2.265.548	17,22	1,98
Noviembre.....	2.064.600	15,76	4,95	2.298.306	17,47	1,45
Diciembre.....	2.150.947	16,42	4,18			

Durante los once primeros meses de 1983 el paro creció en cien mil personas, lo que en términos relativos supone un aumento idéntico al registrado en los nueve primeros meses de 1982, un frenazo en el incremento de paro registrado en los

últimos años y, previsiblemente, según los planes del Gobierno, una inflexión en la curva de desempleo.

El documento de trabajo señala que, por sectores, la evolución del desempleo durante los once primeros meses de 1983 ha sido:

Mes	Agric.		Indust.		Construc.		Serv.		Sin empleo anterior
	Parados	Parados	Parados	Parados	Parados	Parados	Parados		
Enero.....	92.768	534.881	437.611	565.323	565.048				
Febrero.....	97.062	534.925	432.071	567.530	576.278				
Marzo.....	97.341	525.924	417.824	553.349	577.834				
Abril.....	95.146	525.226	411.880	545.857	596.386				
Mayo.....	93.070	510.599	406.153	524.203	594.319				
Junio.....	102.843	508.675	401.821	517.696	607.059				
Julio.....	104.076	513.168	403.436	516.799	618.503				
Agosto.....	105.480	524.711	411.922	517.736	627.036				
Setiembre.....	87.422	528.903	411.954	533.110	660.171				
Octubre.....	84.781	529.611	411.231	562.182	677.743				
Noviembre.....	80.133	530.415	410.288	596.081	681.389				

El sector servicios, junto con el de trabajadores en busca de primer empleo, han sido los que han registrado, durante 1983, un aumento en términos absolutos en el número de desempleados.

El sector de trabajadores en busca de primer empleo es el que mayor aumento ha sufrido, debido al número creciente de jóvenes que accede cada día al mercado laboral.

Nuevo ascenso del dólar

Madrid.—El dólar registró ayer una nueva cota máxima frente a la peseta, al fijarse un cambio medio en el mercado de Madrid de 159,538 pesetas por dólar, a sólo 46 céntimos de las 160 pesetas, según datos facilitados a Efe por el Banco de España.

Esta cotización media, que es el resultado de un cambio para el comprador de 159,358 pesetas dólar y de 150,718 pesetas para el vendedor, supone el cuarto "récord" consecutivo para la moneda norteamericana respecto a la española y una depreciación de la peseta de 78 céntimos (0,49%) respecto al cambio de ayer (158,753 pesetas por dólar).

Tras la fijación del cambio de

ayer, el Banco de España, que cerró a 159,45/65 pesetas (igual cambio con el que abrió), no intervino en el mercado.

Frente al marco alemán, la peseta —que alcanzó en los mercados europeos un cambio máximo de 2,7695 marcos— queda a cambios similares a los de anteaer a 57,64 pesetas por marco.

En EE.UU., el martes subieron los tipos de interés de los fondos federales, lo cual, según los analistas financieros, viene explicado por los tradicionales elementos de tensión en Oriente medio, déficit federales en USA y el éxito logrado por esta país en la lucha contra la inflación.

Medio millón de déficit comercial español en el 83

Madrid.—El déficit comercial español por cuenta corriente, es decir, la diferencia entre importaciones y exportaciones, será en 1983 de 3.330 millones de dólares (medio billón de pesetas), afirmó ayer el secretario de Estado de Comercio, Luis Velasco.

Ante la correspondiente comisión del Congreso de los Diputados, Velasco señaló que dicho déficit se reducirá este año en 1.500 millones de dólares (unos 225.000 millones de pesetas), al pasar del 2,4% del producto interior bruto en 1982 al 2,2%.

El sector exterior —dijo— aportará un 1% del interior bruto, que crecerá este año un 2,1%.

Las exportaciones —señaló— han crecido entre un 8 y un 9% en los diez primeros meses del año, lo que garantiza, indicó, el cumplimiento de

las previsiones del Gobierno de su-
perar el 5% para todo el año 1983.

Las importaciones no energéticas han descendido en un 4%, mientras que las de productos energéticos han crecido un 12%.

El secretario de Estado afirmó que los países de la CEE siguen siendo el principal mercado para las exportaciones españolas, que han crecido hacia esos países un 30% en pesetas, mientras que han disminuido un 30% hacia los países de Latinoamérica, a consecuencia de las dificultades financieras de esta zona.

El secretario de Estado dijo que las medidas de fomento a la exportación se harán sobre la base de una política de reducción de la inflación, reconversión industrial, ajuste agrícola y ajustes sectoriales.

Ferrer Salat no se presentará a la reelección del cargo

Murcia.—Carlos Ferrer Salat, presidente de la CEOE, declaró ayer en una rueda de prensa celebrada en Murcia, que está dispuesto a no presentarse a la reelección de su cargo y que seguirá su carrera de empresario al margen de la política.

Las posibilidades de alcanzar un acuerdo marco interconfederal —añadió— "son muy escasas debido a las exigencias de los sindicatos".

Sobre la creación de nuevos puestos de trabajo, Ferrer Salat manifestó que no cree que se puedan alcanzar "ni siquiera esos 680.000 de los que se habla ahora", debido en gran parte al enorme crecimiento que va a tener el gasto público en España, con el correspondiente aumento de la presión fiscal.

En cuanto a las repercusiones de la sentencia del Tribunal Constitucional sobre el caso Rumasa en el sector empresarial, apuntó que la decisión gubernamental "fue un error que ha perjudicado a la confianza del empresario en la propiedad de su negocio, aparte del coste no calculable que va a tener la operación".

Ferrer Salat señaló, haciendo un balance económico del año, que el tema de la inflación ha mejorado un poco, mientras que el gasto público ha empeorado y seguirá haciéndolo de forma considerable.

BOLSA DE BILBAO

BANCOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Banco Hispano Americano	210	210
Banco de Bilbao	255	255
Banco Español de Crédito	267	264
Banco Central	268	265
Banco Guipuzcoano	206	206
Banco Popular Español	223	225
Banco de Santander	257	257
Banco de Vizcaya	314	313
Banco Unión	cot. susp.	cot. susp.

ELECTRICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Hidroeléctrica Española	46,50	45,75
Electra de Viesgo	100	102
Sevillana de Electricidad	40,25	39,75
Iberduero	42	42,25
Reunidas de Zaragoza	216	217
Unión Eléctrica	45,75	45
F.E.C.S.A.	44	44

QUIMICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Española de Petróleos	97	100,50
Explosivos Río Tinto	16	17
FAES	280	280
Sefanitro	19	—
S.N.I.A.C.E.	37	—
Unión Resinera	221	—
Firestone	190	—

ALIMENTACION	Cambio anterior	Cambio al día 14
Azucarera Española	105	105
Ebro	365	—
Bodegas Bilbainas	440	440
K.O.I.P.E.	163	—
SAVIN	140	138
Vitenedos Españoles	cot. susp.	cot. susp.

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Asland	190	—
Cementos Lemona	247	244
Cementos Rezola	29	25
Vacasa	220	—
Inmobiliaria Zabálburu	155	153,50
Dragados y Construcciones	120	119

INVERSION MOBILIARIA	Cambio anterior	Cambio al día 14
Hispanera	90	—
Cartinbao	110	110
Finsa	138	138
Corporación Ind. Bancobao	63,50	—

SIDERURGICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Aceros de Llodio	9,50	—
Altos Hornos	17,50	19
Auxiliar de FF. CC.	72	72
Duro-Felguera	247,50	215
Echevarría	12,50	12,75
Olarra	15	15
Tubacex	44	—
Seat	22	—
Unión Cerrajería	10,50	10
Forjas Alavesas	40	40

MONOPOLIOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Telefónica Nacional	84	82
Tabacalera	95	111
Campsa	157	—

MINERAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Española del Zinc	50	—
Ponferrada	120	—
Sierra Menera	30	—

PAPELERAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Papelera Española	17	16
Sarrió, Papelera de Leiza	32	—
Papeleras Reunidas	9	—

FERROCARRILES	Cambio anterior	Cambio al día 14
FF. CC. La Robla	7	—
FF. CC. Suburbanos	50	—
FF. CC. Vascongados	82	—

NAVIERAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
General de Navegación	190	—
Marítima del Nervión	12	—
Naviera Aznar	cot. susp.	cot. susp.
Naviera Bilbaina	28	—
Naviera Vascongada	32	32

SEGUROS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Seguros Aurora	405	405
Seguros Bilbao	259	261

DERECHOS SUSCRIPCION	Cambio anterior	Cambio al día 14
Campsa	37	—
Vacasa	—	49

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Banco Hispano Americano	210	210
Banco de Bilbao	255	254
Banco Central	270	268
Banco Español de Crédito	270	268
Banco Exterior de España	196	196
Banco Herreró	500	502
Banco Pastor	237	235
Banco Popular Español	225	225
Banco Santander	261	261
Banco de Vizcaya	312	314
Banco Zaragozano	216	214
Bankinter	133	133
Banco de Fomento	115	117

ELECTRICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Electra de Viesgo	105	105
Fecsa	44,50	44,75
Hidroeléctrica Cantábrico	93	92
Hidroeléctrica Cataluña	43,25	43
Hidroeléctrica Española	46,25	45,75
Iberduero	42,25	42,25
Sevillana de Electricidad	40	40,25
Unión Eléctrica	45,50	45,25

QUIMICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Cros	36	37
Energía e Ind. Aragonesas	53	54
Española de Petróleos	98,50	100,50
Explosivos	17	17
Hidronitro	15	15

ALIMENTACION	Cambio anterior	Cambio al día 14
Papelera Española	24	—
Petroliber	125	117
Petróleos Mediterráneo	385	385
S.N.I.A.C.E.	35	34

ALIMENTACION	Cambio anterior	Cambio al día 14
Ebro	377	—
Cervezas El Águila	132	119,25
General Azucarera	110	111
K.O.I.P.E.	157	—

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Bami	34	33
Cementos Alba	275	265
Dragados y Construcciones	120	119
Inmobiliaria Metropolitana	147	—
Urbanizadora Metropolitana	292	—
Urbis	27,50	27
P. Valderriivas	333	317
Vallehermoso	65	64,50

INVERSION MOBILIARIA	Cambio anterior	Cambio al día 14
Hispanera	93	—
Hispanif	100	98
Indus	99	98
Popularinsa	237	—

SIDERURGICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Altos Hornos	19	20
Auxiliar de FF. CC.	72	—
Duro-Felguera	214	—
Tubacex	44	42,50
Seat	24,50	—
Zarzoja Otis	309	—

MONOPOLIOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Campsa	237	231
Tabacalera	111	109,50
Telefónica	83,50	82

VARIOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
La Unión y El Fénix	331	340
Galerías Preciados	cot. susp.	cot. susp.
La Estrella, Seguros	112	—

FONDO INVERSION	Cambio anterior	Cambio al día 14
Hispanfondo	982,04	977,43

DERECHOS SUSCRIPCION	Cambio anterior	Cambio al día 14
Banco Exterior de España	63	60
Cementos Alba	1.250	1.150
Campsa	—	45

BOLSA DE BARCELONA

BANCOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Banco Hispano Americano	210	210
Banco de Bilbao	256	254
Banco Central	266	263
Banco Español de Crédito	268	264
Banco Exterior de España	196	196
Banco Popular Español	222	224
Banco de Santander	257	257
Banco de Vizcaya	312	312

ELECTRICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Enher	46	45
Fecsa	44,75	44,75
Hidroeléctrica de Cataluña	43,75	43,50
Hidroeléctrica Española	46,50	46,25
Iberduero	42,75	42,50
Sevillana de Electricidad	40	40
Unión Eléctrica	45	45,75

QUIMICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Carburos Metálicos	162	163
Cros	35	37
Energía e Ind. Aragonesas	52,50	52,50
Española de Petróleos	99	102,50
La Seda de Barcelona	88	84
Unión Explosivos Río Tinto	16,50	16,50

ALIMENTACION Y TABACOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Damm	157	157
Industrias Agrícolas	148	145
Cervezas San Miguel	291	—
Tabacos de Filipinas	110	110

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Asland	170	160
Auxiliar Const. Sansón	316	215
Cubiertas y M.Z.O.V.	279	—
Dragados y Construcciones	121	120,50
Fomento Obras y Construc.	154	152
Vallehermoso	67	64,50

SIDERURGICAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Altos Hornos de Vizcaya	17,50	19
Fasa Renault	162	153
Motor Ibérica	34	32
Seat	25	24,50

MONOPOLIOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Campsa	160	231
Tabacalera	125	124
Telefónica Nacional	84	82,50

AGUAS Y GAS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Aguas de Barcelona	73	72,50
Catalana de Gas y Elect.	49,50	51

VARIOS	Cambio anterior	Cambio al día 14
Aparcamientos de Barcelona	170	172
Corporación Ind. Catalana	22	21

DERECHOS SUSCRIPCION	Cambio anterior	Cambio al día 14
Banco Exterior de España	63	61
CAMPESA	40	43

Continúa la baja

La baja ligera sigue siendo la tónica general en las bolsas durante la última sesión.

El índice general de Bilbao experimentó un descenso de 17 centésimas, con lo que quedó establecido en 122,06. La Bolsa de Madrid descendió asimismo 66 centésimas y quedó fijada para hoy en 124,44. El índice de la Bolsa de Barcelona bajó 0,15 y se colocó en 132,55; y en Valencia la Bolsa experimentó un descenso de 0,34 puntos, situándose su índice ponderado en 125,30 puntos.

Bilbao

Prosigue el desplazamiento de la Bolsa al existir una situación en la que domina la inclinación vendedora, frente a una demanda que no consigue absorber el papel. Existe coincidencia en la orientación de todos los grupos al constituir excepción aquellos valores que superan esta corriente, sin que las diferencias revistan importancia.

Así, en el sector bancario, son objeto de retroceso central, Banesto, Pastor y Vizcaya, sin que sus movimientos excedan de tres puntos, encontrándose dentro de este límite la mejora del Popular.

Los avances de Viesgo, Reunidas e Iberduero, en el corro eléctrico ofrecen desacuerdo frente a la conducta que observan Hidro-Española, Sevillana y Unión Eléctrica, que operan en baja, sin exceder las rectificaciones de dos duros.

Fuerte caída en las acciones Duro-Felguera al corregir su cotización después de varias sesiones sin aparecer en contratación. La pérdida es de 32 puntos, manteniendo la misma orientación auxiliar y Unión Cerrajería, que negocian desacuerdo con Altos Hornos y Echevarría, que superan su cambio.

Desanimación en el último corro, con la nota positiva de petróleos que gana 6 duros, presentando descensos Telefónica, Savin, Energía, Nitratos de Castilla, Papelera, Figranvisa, Cementos Lemona, Zabalburu y Dragados.

Queda la Bolsa al cierre con dominio de papel.

Madrid

En tónica más sostenida, aunque irregular, se desarrolló la sesión de ayer en la Bolsa de Madrid. Los títulos bancarios industriales acusaron algunas revalorizaciones, y de forma muy especial se mostró el sector químico con más de 3,08 de avance en su índice parcial debido a las mejoras del grupo petrolífero.

El grupo eléctrico se mostró más sostenido y por otros departamentos se observaban algunas mejoras aisladas. De todas formas, el índice general sufrió aún una discreta baja.

De un total de 171 valores contratados en renta variable, 20 suben, 54 bajan y 97 no varían.

Barcelona

La sesión de ayer en la Bolsa de Barcelona discurre enmarcada dentro de la línea vendedora que ya caracterizó la jornada de anteaer.

No obstante, la mayor moderación mostrada por las órdenes vendedoras y una actuación más decidida, aunque selectiva, del dinero dio un tono de mayor firmeza al mercado, que en su conjunto dejaba entrever cierta tendencia a retomar posiciones.

A nivel sectorial, los grupos químico y de servicios y varios han centrado la atención de las posiciones compradoras hacia los valores punteros. Al alza, petróleos gana 3,50 enteros; Saba y Cros, 2; Catalana de Gas, 1,50, y Carburos, 1. Descienden 0,50 Hidro-Nitro y Aguas de Barcelona.

Cines

Amaya.—Guetaria (Centro). Teléfono 427802. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **El triunfo de un hombre llamado caballo.** Director: John Hough. Intérprete: Richard Harris. Para todos.

Astoria.—Pío XII (Amara Nuevo). Teléfono 455506. 5.00, 7.45 y 10.30. Complemento y **El retorno del Jedy.** Director: Richard Marquand. Intérpretes: Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Todos los públicos.

Miramar.—Aldamar (Parte Vieja). Teléfono 421565. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **Seis semanas.** Director: Tony Bill. In-

térpretes: Dudley Moore y Mary Tyler. Todos los públicos.

Pequeño Casino.—Mayor (Parte Vieja). Teléfono 424728. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **Puño mortal.** Director: Elliot Hong. Intérpretes: Max Tahyer, Roselyn Royce y Leonard Miller. Mayores de 18 años.

Principal.—Mayor (Parte Vieja). Teléfono 426112. 5.30, 7.45 y 10.30. Complemento y **Serpico.** Director: Sidney Lumet. Intérpretes: Al Pacino. No recomendable a menores de 13 años.

Principe.—Aldamar (Parte Vieja). Teléfono

DÓNDE VAMOS HOY

"Seis semanas"



EN SEIS SEMANAS
RECUERDOS PARA
TODA UNA VIDA

Seis Semanas
una película de todo corazón

Una historia familiar con Dudley y Mary Tyler Moore.

421247. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **La rockera.** Director: Brian Gibson. Intérpretes: Hazel O'Connor y Phiel Daniels. Mayores de 18 años.

Rex Avenida.—Sancho el Sabio (Amara Nuevo). Teléfono 453549. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **Jugando con la muerte.** Director: José Antonio de la Loma. Intérpretes: George Peppard y Maud Adams. Todos los públicos.

Savoy.—San Francisco (Gros). Teléfono 277173. 5.00, 7.30 y 10.30. Complemento y **El día de la madre.** Director: Charles Kaufman. Intérpretes: Nancy Hendrickson, Deborah Luce y Tiana Pierce.

Clasificada "S". Exclusivamente para mayores de 18 años.

Trueba.—Miracruz (Gros). Teléfono 271391. 5.15, 7.45 y 10.30. Complemento y **Acorralado.** Director: Ked Koteff. Intérpretes: Silvester Stallone y Richard Crenna. Mayores de 18 años.

BALLET

Victoria Eugenia.—Reina Regente (Centro). Teléfono 421874. 7.30. **Festival de danza,** interpretado por las alumnas de la Academia María Teresa Fagoaga.

PATINAJE

Palacio de Hielo Txuri Urdin.—Sesiones de patinaje. Mañana: de 9.30 a 13. Tarde: de 4 a 7.

TEATRO ASTORIA

A las 7, 7.45 y 10.30

SENSACIONAL ESTRENO DE LA MAS EXCITANTE Y TRIUNFAL AVENTURA ESPACIAL



con la grandiosidad del SONIDO DOLBY STEREO

Una rigurosa exclusiva que no pasará a otro local. TODOS LOS PUBLICOS

NIÑOS Continuas a las 3.45, 5.15 y 6.45 La maravilla Walt Disney desde mañana en el P. CASINO

Los servicios han sido trasladados a Blacanes. ¿Qué hora le recomendamos para cuando va a verlos?



Domingo, 4 y 5.45 numeradas LOCALIDADES A LA VENTA

EXPOSICION ERAKUSKETA MIGUEL JAVIER URMENETA Acuarelas Del 12 al 31 de diciembre Sala de Cultura/Kultura Arettoa Arrasate, 12. Donostia.

Caja de Ahorros Municipal Quirreki Kutxa Municipal

CINE/CRITICA

Pasada, por sosa y por vieja

La rockera (Breaking Glass)
Director: Brian Gibson
Guión: Brian Gibson
Intérpretes: Hazel O'Connor, Phiel Daniels
Sala: Principe

JULIO MEDEM LAFONT
El plantear el consumo de un nuevo producto cinematográfico, aunque se trate de un plato de moda, como algo que hay que mendar, por narices, es toda una imposición comercial. Está claro que con el "dolbysistem" se oye mejor la banda sonora, y que con el cinemascopio, o pantalla panorámica, entran más cosas, se ve más; pero todo junto, de golpe, y tal y como lo ha preparado Brian Gibson, es forzar el orificio. De todas formas, estoy hablando de comunicación, y si *La rockera* resulta intragable, en conjunto, es simplemente por su lenguaje.

Brian Gibson nos habla, entre

sus cirujas. "de una nueva raza de criaturas que se han metido a la música". Viene a decir que entre los "rockeros"—título ya muy amplio—, existe una estirpe que cada vez que salta al escenario de cualquier local cutre de Londres, se cree subirse a un astro en donde un equipo de camareros negros les servirá champagne en patines. Un grupo estético para-nazi que, tras colorear chiriamente su ambiente, se ponen en medio vestidos de oscuro para absorber todo el espectro que les rodea. Unos cuantos elegidos por toda una marabunta de seres idénticos, que se apeloñan por la misma vocación en espera, rabiosa, de que llegue su turno. Aquí, la agresividad con dos vertientes: una, como consecuencia de la competitividad; y otra, más visual y artificiosa, como parte integrante del espectáculo. No está mal, pero la verdad es que también tiene mucho movimiento social, y en este sentido, el nuevo trabajo de Brian Gibson, cinematográficamente es viejísimo y temáticamente se le ha pasado, por poco, pero

el caso es que ha perdido gran parte de su efectividad.
Por otra parte, aunque musicalmente esté en la brecha, entre las elásticas ondas "rockeras" (otra vez el término), y a pesar de que se le haga un vídeo a Kate dentro de un bosque de tubos de neón, o se hable de estar "en la cresta de la ola", o se comente que la música de *Breaking Glass* es lo más innovador del mercado... no se recibe material nuevo. Aunque se repita muchas veces y el sonido llegue más puro, el filme carece, ahora, de su pretendido oportunismo.
Con respecto al tratamiento cinematográfico, teniendo en cuenta que lo que se pretende es mostrar un ambiente actual y entresacar a un grupo representativo, es de una estupidez vistísima que *La rockera* sea fiel a las pautas más clásicas del musical; de cuando era género. La película sigue la ascendente historia de Kate (Hazel O'Connor), una especie de chica cohete que junto a un tal Denny (Phiel Daniels), que se apunta enseguida a manager, y

el grupo *Breaking Glass*, consiguen llegar al estrellato rockero. Y se enseña lo de siempre, la corrupción de las casas de discos, los manejos de la radio, lo de venderse para triunfar, y al final, la protagonista se viste de robot (tipo *Tron*) para cantar simbólicamente cómo se siente.

Uno de los aspectos más tristes se debe a que, a pesar de los esfuerzos de la luminotecnia, el sonido y la coreografía por ofrecer un vistoso espectáculo, el filme resulte artificioso y soso, al montaje le falte ritmo, y lo peor, que Hazel O'Connor sea una pésima actriz. Una pena, ya que la música es lo único que entra bien; lo cual se debe en parte a que todo lo que ella canta, suena, recuerda, y como además su repertorio es de lo más reiterativo, uno termina haciendo oído.

El diseño de *La rockera* responde a una cierta llamada social—como también lo hacía *Quadrophenia*—, que seguramente aún era válido cuando Brian Gibson concibió su idea; ya que hoy, llega tarde. Ahora hay que correr hasta adelantarse a, y ofrece mucha más calidad, sobre todo si además se saca el tema y se insiste cabezonamente, porque los nuevos movimientos cada vez se enracian antes. Y sígo hablando de comunicación.



LUIS OTAEGUI

El Orfeón

Donostiarra hizo entrega ayer a la Diputación de un donativo de 4.000 marcos (229.220 pesetas), enviados por la Orquesta de Hamburgo a los miembros del Orfeón y familiares afectados por las últimas inundaciones de agosto.

Ramón Comendador, vicepresidente del Orfeón, fue el encargado de hacer entrega a José Antonio Ardanza, diputado general, de la colecta llevada a cabo por la orquesta alemana entre sus miembros, "que demuestra —indicó Comendador—, el reconocimiento a la labor del Orfeón", por un grupo con el que hemos mantenido relación artística en los festivales de Santander y Donostia, en la Quincena Musical y anteriormente en Portugal.

José Antonio Ardanza, por su parte, agradeció el gesto de la Orquesta a través del Orfeón, por ser éste "la causa de este agradecimiento".

Crónica de T V

El melodrama está de moda

Tiempo de amar, tiempo de llorar es el título que hoy ofrece el programa *De película*, que en esta ocasión hace una incursión por los films de marcado interés melodramático, que están despertando en los últimos tiempos el interés del público como en la mejor época del género. Películas conocidas por todos los aficionados al cine serán recordadas en el espacio de hoy. Desde *Love story* (que significó la recuperación del melodrama en los años setenta) hasta la recientemente estrenada *Un hombre, una mujer, un hijo*, pasando por *Campeón*, *Amor sin fin*, *La mujer del teniente francés*. En el estante dorado (última película de Henry Fonda, por la que obtuvo el Oscar de 1982), *Kramer contra Kramer*, *Sangre y arena* (repuesta este año en las carteleras españolas) o la mítica *Lo que el viento se llevó*, tendrán un hueco en la media hora de que dispone Isabel Mestres para hacer un resumen de lo que el "melo" ha significado en la industria cinematográfica.

Tiempo de amar, tiempo de llorar se emite a las 8 de la tarde, por la primera cadena de TVE.

Emigrantes

En este país se ocupa hoy del dramático tema de "Los emigrantes españoles", conocido por muchas fa-

miliars. La década de los sesenta significa el éxodo para miles de españoles que exportan su mano de obra a países necesitados de ella. Veinte años después, Europa no sólo no necesita más trabajadores llegados de fuera, sino que tiene excedente de ellos y hace todo lo posible para allanarles el regreso a sus países de origen.

El programa se ha realizado en Alemania y Suiza, dos países en los que desde hace años se está viviendo una xenofobia contra todos los inmigrantes residentes en su territorio. Las dificultades de integración han motivado que los trabajadores de otros países sigan considerándose, veinte años después, extranjeros entre gente con la que han desarrollado su vida laboral.

Este grave problema será tratado en el programa *En este país* a partir de las 22.45 horas, por la primera cadena de TVE.

"La hija del engaño", en Cine-Club

Siguiendo con el ciclo que TVE está dedicando a la obra de Luis Buñuel en México, hoy proyecta la película, basada en un sainete de Carlos Arniches y A. Estremera, *La hija del engaño*. En este film Buñuel parte del sainete para llegar al melodrama.

Un infeliz viajante de comercio,



Una escena de "Lo que el viento se llevó", película que será evocada, entre otras, en el espacio *De película*, en esta ocasión dedicado al melodrama.

Quintín, se encuentra un día a su mujer acostada con un amigo suyo. Tras disparar contra el amante, que consigue huir, echa de casa a su mujer y entrega a su hija al cuidado de un borrachín. Cada año que pasa Quintín se muestra más amargado.

Se emite a las 21.30 por TVE-2.

Comienza en la A2 francesa la serie "Marco Polo"

La televisión francesa ofrece hoy dos telefilms, el inicio de una inte-

resante serie y un largometraje alemán. El primero de los telefilms lleva por título *Muerte de un peatón*. Se trata de una historia, entre la comedia y el drama, en la que un empleado modelo de una compañía de seguros, de unos cincuenta años y padre de familia, atropella a un peatón y en ese momento de tensión opta por huir. A partir de ahí se complicará su rutinaria vida de burócrata gris. Cabe destacar en *Muerte de un peatón*, que se emite a las 20.35 por la ca-

dena TF, la excelente interpretación de sus protagonistas: Jacques Morel, Anna Gaylor y Caroline Berg.

El segundo telefilm que hoy podemos contemplar en las cadenas francesas es *Duelo en Santa Fe*, un clásico western televisivo con minas de oro, partidas de póker, violencia y amorsos. Tom Selleck es el protagonista de *Duelo en Santa Fe*, que se emite a las 14.55 por la cadena A2.

En esa misma segunda cadena francesa comienza hoy la serie *Marco Polo*, que consta de nueve episodios y en la que se cuenta la vida del más grande de los viajeros occidentales. En este primer capítulo veremos a un Marco Polo maduro que es encarcelado en un reino de la Italia medieval después de un ataque naval veneciano. En la cárcel cuenta sus viajes a un compañero de infortunio. De este modo, el contenido central de la serie, que son los viajes de Marco Polo, no comienza hasta el capítulo tercero, si bien el episodio de hoy tiene el interés de contemplar el inicio de esta cuidada serie italiana.

Finalmente, y para acabar este repaso por la programación de las tres cadenas de la televisión francesa, hay que señalar el largometraje alemán *La carta escarlata*, que se emite en la cadena FR3 a partir de las 20.35. Se trata de un drama menor del cineasta Wim Wenders ambientado en una aldea puritana de la América del siglo XVII, en la que una mujer ha cometido el pecado de adulterio. Senta Berger y Lou Castel son los protagonistas de *La carta escarlata*.

Condenado por amenazar a un periodista de "Egin"

Bilbao.—José María Roberto Mendibil ha sido condenado a una multa de tres mil pesetas, o tres días de arresto sustitutorio en caso de impago, y a una indemnización de 50.000 pesetas por un delito de amenazas al delegado del diario *Egin*, en Vizcaya. Juan María Arregui, según sentencia publicada por el propio diario.

Esta sentencia guarda relación con una denuncia que el delegado de *Egin* en Vizcaya presentó el 28 de julio de 1982, en el Juzgado de Guardia de Bilbao, por una amenaza realizada por Mendibil a raíz de unas informaciones de tipo laboral que se publicaron en el diario y en las que el procesado aparecía nombrado.

El ahora condenado afirmó, según *Egin*, en aquella ocasión: "Con periodistas y diarios como el vuestro, no habría otra solución que hacer como con los de *El Pápus*" (esta revista fue objeto de un atentado, en el que falleció un trabajador y resultaron heridas otras personas).

Los obispados de Bilbao, San Sebastián y Vitoria tendrán oficina de prensa

Bilbao.—Los obispos de Bilbao, junto con el Consejo de Gobierno de la Diócesis bilbaína, acordaron poner en marcha una oficina de prensa para realizar desde ella diversas actividades informativas de comunicación interior y exterior sobre la vida diocesana. Esta decisión también se ha tomado por las Diócesis de Vitoria y San Sebastián.

En palabras del obispo auxiliar de Bilbao, monseñor Uriarte, delegado dentro de la Comunidad Autónoma vasca para mantener relaciones con los medios de comunicación social, "la Iglesia vasca tiene peor imagen de la que merece". Y para contribuir a un mayor conocimiento de las actividades diocesanas, se ha montado esta oficina en el Obispado de Bilbao, atendida por cinco personas, dos de ellas sacerdotes.

Según se ha comentado a Vasco Press, esta oficina se responsabilizará de la recopilación de informaciones sobre temas relacionados con la Iglesia vasca y sobre otros asuntos de interés que diariamente se publican en medios locales y nacionales. "Con todo ello —indicaron— estamos ofreciendo diariamente

una publicación a los diversos departamentos de la Curia del Obispado y queremos ampliarlo para que las parroquias cuenten con toda esa riqueza informativa, y sacerdotes y comunidades puedan disponer de documentación para sus trabajos catequéticos y pastorales."

Otra vertiente será la de mantener contacto con las siete vicarías de la Diócesis y recabar información sobre las diversas actividades parroquiales, así como con los diversos departamentos del Obispado, para poner a disposición de los diversos medios de comunicación la información existente. "La labor será lenta. Será necesario mentalizar a los diversos sectores de la necesidad de que exista esta corriente informativa desde la Iglesia a la sociedad."

Finalmente, en medios del Obispado se ha indicado que el vicario general ha mantenido contactos con Euskal Telebista "ya que en el consejo rector existe un representante de la Iglesia Diocesana para mantener algún tipo de presencia en su momento a través del canal autonómico, con temas religiosos".

Se confirma el cese de Paloma Gómez Borrero

Madrid.—El director de los Servicios Informativos de TVE, Enrique Vázquez, cesó a la corresponsal de esta sociedad en el Vaticano por razones de tipo económico y de reestructuración, según manifestó a Europa Press un portavoz de Televisión Española.

El mismo portavoz dijo que la delegación de TVE en Roma contaba con dos corresponsales; uno para Italia, Javier Pérez Pellón, que ha sido confirmado en su cargo y que, por lo tanto, desempeñará a partir de ahora las dos tareas, y Paloma Gómez Borrero, que ha sido cesada.

En este sentido, el portavoz indicó que Paloma Gómez Borrero, al

ser de plantilla de TVE, se le ha ofrecido la corresponsalía en Atenas o bien volver a Madrid para desempeñar otra tarea.

Por lo que se refiere a la reestructuración se manifestó por estas fuentes que, actualmente, se procede a analizar una reestructuración de los servicios informativos de TVE, algunas de cuyas corresponsalías están vacantes, como la de París, donde fue cesado Juan Carlos Azcue.

Finalmente, se desmintió que el presidente del Gobierno haya intervenido en el cese de Paloma Gómez Borrero, tal como se pone de manifiesto en algún medio informativo.

Calviño no es partidario del concurso de "misses" que TVE emitirá en fin de año

Madrid.—El director general de RTVE, José María Calviño, afirmó ayer que él tampoco es partidario del concurso de "misses" anunciado para el programa de fin de año de Televisión Española, en su comparecencia ante la Comisión de Presidencia del Senado.

"Pero los responsables de los programas no trabajan para satisfacer los criterios del director general,afortunadamente", dijo Calviño, y añadió que "además, este concurso no pretende degradar la imagen de la mujer, sino desmitificar estos actos".

Dijo también que en el concurso no se elegirán "misses" por su belleza, "pues las «misses» han sido elegidas ya en sus respectivas comunidades autónomas. Televisión solamente las llevará y distinguirá por face-

tas distintas a la belleza física, como bordar, pintar o saber freír un huevo mejor que nadie".

Poco antes de finalizar la sesión, Juan de Arespacochaga, portavoz, el Grupo Popular, entró en la sala y ocupó su lugar en los bancos de la oposición, poco antes abandonados en masa por su grupo. Al finalizar, se adelantó a saludar al director general de RTVE.

Arespacochaga declaró a Efe que su presencia allí se debía exclusivamente al deseo de "saludar a un invitado y amigo y lamentar con él que el acto no haya podido desarrollarse con normalidad". Añadió que en ningún caso debía pensarse en un reproche a la actitud de sus compañeros pues "yo soy solidario siempre con las decisiones de mi grupo parlamentario".

PROYECCION DE LA PELICULA:

LUTERO, el fraile que conmovió al mundo

Historia de la reforma
15 diciembre - 7.30 tarde
Entrada libre/Sarrera dohan

Sala de Cultura / Kultur Aretoa
Arasate, 12. DONOSTIA

Caja de Ahorros Municipal
Aurrezki Kutxa Municipal

SALAS DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

- **Beasain** (Plaza de Erausquin, s/n).—Agustín de Diego. Escultura.
- **Mondragón** (Garibay, 8).—José Manuel Galdós Axpe. Pintura.
- **Rentería**. Casa de Xepelar (Magdalena, 32).—Gabriel Narzábal. Escultura.
- **Zumárraga** (Iparraguirre, 2).—Juan Francisco Ayesta. Pintura.

ETB 4.º canal

- 13.00 Aurkezpena. Presentación.
- 13.03 Irudimena hegan. Dokumentala. La imaginación al galope. Documental.
- 13.28 Marrazki bizidunak. Dibujos animados.
- 13.45 Matt & Jenny. Telesaila. Teleserie.
- 14.10 Amalera. Cierre de programa.
- 20.00 Aurkezpena. Presentación.
- 20.03 Hallo Spencer. Telempaninak. Telemuecos.
- 20.33 Musikaldia. Musical.
- 20.45 Gaur egun. Informativo.
- 21.15 Naturgune babestuen. Dokumentala. Parques protegidos. Documental.
- 22.10 Munduan zehar. Informativo internacional.
- 22.30 Amalera. Cierre de programa.

TVE-1

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Orient Express. Jenny. Finalizada la Primera Guerra Mundial, en 1919, una famosa y bella cantante de ópera, Jenny Brenner, regresa a Viena para dar unos recitales.
- 16.30 La tarde.
- 17.05 De aquí para allá.
- 18.00 Barrio Sésamo.
- 18.25 El libro gordo de Petete.
- 18.30 El llanero solitario. Confrontación en el Mind-night Queen.
- 18.55 Cantinflas.
- 19.05 Dentro del laberinto. El fantasma de la Opera. (Phantom of the Opera.)

QUÉ VEMOS HOY

Modernidades varias



ARCHIVO - El programa *La edad de oro* ofrece hoy las actuaciones de los grupos Gun Club y SPK, así como un reportaje sobre Francis Montesinos.

- 19.30 Los ríos. Muño.
- 20.00 De película. *Tiempo de amar, tiempo de llorar*. Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Realización: Leopoldo Gutiérrez. Guión: Manuel Valdivia. Asesor: José Ruiz. Presentadora: Isabel Mestres. Si analizamos la palabra melodrama, observamos que procede de melodía y de drama. Tanto el género melódico, más concretamente el musical, como el drama, lo dramático, han sido siempre respetados, halagados y considerados como géneros prioritarios en el mundo del espectáculo.

- 20.30 Telediario. Segunda edición.
- 21.05 Buenas noches.
- 22.15 Lecciones de tocador. Mesalina S. A.
- 22.45 En este país.
- 23.45 Telediario. Tercera edición.
- 00.50 Despedida y cierre.

TVE-2

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Informativo 2.
- 19.10 Puesta a punto.
- 19.25 Cursos de inglés. (Follow me.)
- 19.40 Teledaporte.
- 20.30 Robinson. La radio.
- 21.00 Hoy en la 2.
- 21.30 Cine Club. Ciclo: Buñuel en México. *La hija del engaño*. 1951. 80 minutos. Director: Luis Buñuel. Obra: *Don Quintín, el amargao*. Autor: C. Arniches, Estremera. Guión: Luis y Janet Alcoriza. Música: Manuel Esperón. Intérpretes: Fernando Soler, Alicia Caro, Fernando Soto Manteguilla, Rubén Rojo, Nacho Contla, Amparo Garrido, Alvaro Matute. El infeliz Quintín, un modesto viajante de comercio que vive con su esposa María y su pequeña hija Marta, pasa por continuos apuros económicos ya que su honradez le impide "aprovechar" ciertas oportunidades que surgen de vez en cuando. Por si fuera poco, un día en que Quintín regresa a casa inesperadamente tras suspender un viaje, encuentra a María acostada con Julio, un amigo suyo.

- 15.55 Cierre de emisiones.
- 17.30 Microludic. Un nuevo juego de vídeo.
- 18.00 Cándida cámara.
- 18.15 El pueblo en las nubes.
- 18.40 Varioscopio.
- 18.55 Las siete menos cinco. Informativo.
- 19.00 El tiempo.
- 19.15 Actualidades regionales.
- 19.40 La dulce muñeca. Serie musical de nueve capítulos.
- 20.00 Informativo.

- 20.35 Muerte de un peatón. Película de Pierre Billard. Intérpretes: Jacques Morel, Anna Gaylor, Caroline Berg, Henri Labussière. La toma de conciencia y el trágico destino de un hombre de cincuenta y siete años, buen padre de familia y empleado modelo, que responsable de la muerte de un peatón, comete el gesto desconsiderado de huir.
- 22.10 El arte del mundo de las tinieblas.
- 23.05 Informativo.
- 23.20 Cierre de emisiones.

TF-2

- 10.30 A2 Antiope.
- 12.00 Mediodía, información y el tiempo.
- 12.10 La academia de los nueve.
- 12.45 Informativo.
- 13.35 Los amores románticos.
- 13.50 Hoy la vida.
- 14.55 Duelo en Santa Fé. Película americana en dos partes.

TF-1

- 11.30 TF1 más visión.
- 12.00 La cita de Annik.
- 12.30 De todo corazón.
- 13.00 Informativo.
- 13.45 Objeto salud.
- 13.55 Cierre de emisiones.
- 15.30 Quarté.

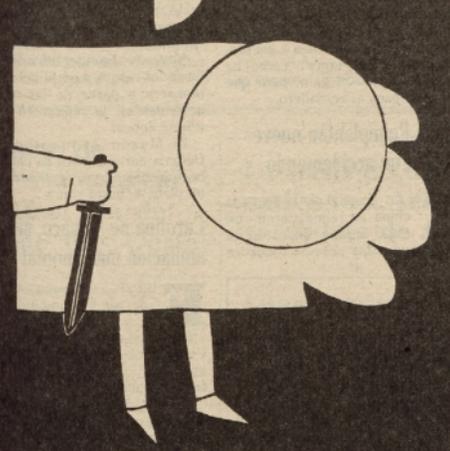
- 16.35 Un tiempo para todo.
- 17.45 Recreo A2.
- 18.30 Así es la vida.
- 18.50 Cifras y letras. Juego.
- 19.10 De acuerdo, no de acuerdo.
- 19.15 Actualidades regionales.
- 19.37 Expresión directa.
- 20.00 Informativo.
- 20.35 Marco Polo. Serie de nueve episodios de Guilianno Montaldo. Primer episodio. Intérpretes: Ken Marshall, Alexandre Picolo, Denholm Elliott, Tony Vogel, Sada Thompson. De Venecia a Cambaluc (Pekin) pasando por Palestina, Irán, Afganistán, el Tibet y Mongolia.
- 21.35 Alain Decaux, la historia en cuestión. *El último día de Pompeya*.
- 22.50 Informativo.

TF-3

- 19.50 Inspector Gadget.
- 20.00 Los juegos de las ocho.
- 20.35 La carta escarlata. Película alemana de Wim Wenders 1972 (95 minutos). Intérpretes: Senta Berger, Loy Castel, Yella Rottländer, Yelena Samarina. En el siglo XVII en una ciudad puritana de los Estados Unidos, la dramática existencia de una mujer marcada por el sello de la infamia por haber cometido adulterio. Drama. Una denuncia de puritanismo que no encuentra el vigor y el hueco del romance.
- 22.00 Informativo.
- 22.20 Buzón.
- 23.20 Informativo.
- 23.25 Preludio de la noche.
- 23.40 Cierre de emisiones.

EL REY DAVID

SALMO SINFONICO
ARTHUR HONEGGER



O. Sinfónica de Euskadi/Orfeón Donostiara
Director: MIGUEL A. GOMEZ MARTINEZ
Abenduak 16 Diciembre
Victoria Eugenia/20 h.
DONOSTIA
1983
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Guipúzcoa

QUÉ OIMOS HOY

Radio 1

- Onda media
- 6.00: Al alba. 9.00: Las mañanas de Radio 1. 13.30: Peseide. Diario hablado del País Vasco. 15.00: Euskadi de tres a cuatro. 16.05: Clásicos populares. 17.05: Directo, directo. 20.30: Radiogaceta de los deportes. 21.05: Pop populares. 22.05: El ojo crítico. 1.05: Las mil y una. 2.05: En el filo de la navaja. Diarios hablados: A las 8.00, 14.00, 20.00 y 24.00 horas.

Radio 2

- Frecuencia modulada
- 7.05: Concierto barroco. 9.35: Selección de Radio 2. 11.38: Los otros instrumentos. 13.00: La zarzuela y sus autores. 14.35: Buzón de Radio 2. 17.00: Grabaciones de ayer y de hoy. 19.00: Orquesta Nacional. 20.00: Músicos españoles. 22.15: Programas de intercambio internacional. 1.05: Jazz internacional. 2.00: El concierto con solista y la sonata.

Radio 3

- Frecuencia modulada
- 7.00: La jornada. 11.00: La barraca. 15.00: Diálogos. 17.30: Ateneo. 20.00: UNED. 23.00: Tiempo de universidad. 24.00: Diario pop. 1.30: Tris tras tres.

Radiocadena

- San Sebastián
- 6.00: El Madrugón. 8.05: Gora biotzak. 8.30: Informativo nacional. 9.05: Gure giroa. 13.30: Radiocadena noticias (País Vasco). 14.05: Temas de cine. 14.15: Radiocadena deportes. 1.ª edición. 14.30: Informativo nacional. 15.05: Sobremesa de amigos. 16.05: Radiocadena deportes 2.ª edición. 17.03: Apuesta por una. 18.05: Música en la tarde. 18.30: Elena Francis. 19.03: Follow me. 19.30: Informativo nacional. 20.03: La Constitución. 20.30: Onda joven. 21.03: Radiocadena deportes (País Vasco). 21.30: Boletín informativo regional. 21.35: Musical. 22.03: Onda joven. 23.03: Radio-

Euskadi Irratia

- 7.00: Agurra. 7.30: Zazpigarrenekoak. 9.00: Goiza. 12.00: Handik eta hemendik. 13.00: Aizu, aizu, lehiaketa. 13.30: Eguerdion Euskadi! 14.00: Plaza eta marka. 14.30: Txistu. 15.00: Kafé pop. 16.00: Kostaldeko tren. 18.00: Klasiakoak gaur. 19.00: Compact disc. 20.00: Arrastion Euskadi! 20.30: Plaza eta marka. 21.00: Sorgin alaria. 22.00: Kaki rock.

Radio Segura

- 7.30: Apertura. 8.00: Musikala. 10.00: Meza Santua. 10.30: Musikala. 11.00: Noticias. 11.45: Avisos y comunicados. 12.00: Angelus y noticias. 12.30: Radio deporte. 13.00: Noticias. 13.05: Discos dedicados. 19.00: Euskal abestia (1). 20.15: Errosoira. 21.00: Espacio 21.

Radio San Sebastián

- 6.00: Radio amanecer. 7.00: Matinal cadena SER. 8.30: Buenos días. 9.00: Onda media. Aquí la SER. 12.30: Hoy en Gipuzkoa. 13.05: Música y actualidad. 14.10: SER Euskadi. 14.30: Informativo SER. 15.30: Radionovelas. 16.05: Salsa picante. 17.00: Cita a las cinco. 18.00: Onda pesquera SER. 20.00: Informativo SER. 21.00: SER Euskadi. 22.00: Informativo SER. 22.10: Información local y deportiva. 23.00: Hora 25. 0.30: El foco de la colina. F.M. 97.2 Mz. 8.00: Los 40 principales. 21.00: Musicales especiales. 24.00: Qué noche la de aquel jueves.

Euskadi Irratia

- 7.00: Agurra. 7.30: Zazpigarrenekoak. 9.00: Goiza. 12.00: Handik eta hemendik. 13.00: Aizu, aizu, lehiaketa. 13.30: Eguerdion Euskadi! 14.00: Plaza eta marka. 14.30: Txistu. 15.00: Kafé pop. 16.00: Kostaldeko tren. 18.00: Klasiakoak gaur. 19.00: Compact disc. 20.00: Arrastion Euskadi! 20.30: Plaza eta marka. 21.00: Sorgin alaria. 22.00: Kaki rock.

Radio Euskadi-Programa 2

- 7.00: Zazpigarrenekoak. 8.00: Euskadi 83. 9.00: Kalea kale. 12.00: Eguerdi folk. 13.30: Euskalerriko baiarak. 14.00: Euskadi 83. 14.30: Kirolaldia. 15.00: A tempo. 16.30: El cristal. 18.00: Alguaiten te está escuchando. 20.00: Kirolaldia. 20.30: Euskadi 83. 21.00: Kirian, kirian. 22.00: Cierre de emisión.

Radio Popular

- Herri Irratia
Donostia
O.M. 1.224 Kz.
7.00: Jalkitzen. 8.00: El kiosco de la Rosi. 9.00: La mañana en marcha. 11.00: Gábnak inguruan. 12.00: Herrietan. 13.00: Informativo de la 1. 13.30: La movida deportiva. 14.00: Herriko taberna. 15.00: Disco estudio. 16.00: Hablar en Popular. 17.00: Gure lagunartean. 18.00: Seietako tren. 18.30: Biór bide. 20.00: Kontu, kantu eta kontaktauk. 20.30: Euskadin gaur (1). 21.00: Bateria. 21.30: Concierto. 21.50: Euskadin gaur (2). 22.00: Kirolak. 22.30: Azken gurgio-Vagón de cola. 24.00: Despedida y cierre. F.M. 88.5 Mz. 9.00: Protagonistas vuestros. 17.00: Popular popular. Albitateak. 10.00, 11.00, 12.00, 17.00, 18.00 y 19.00.

Loiola

- 7.00: Jalkitzen. 8.00: El kiosco de la Rosi. 9.00: Meza santua. 9.30: Ez bebarren zorion. 10.00: Berrieta! 11.30: Gure herrietako albistea. 13.00: Informativo. 13.30: La movida deportiva. 14.00: Zorion agurrak. 14.30: Informativo Día. 15.00: Disco estudio. 16.00: Hablar en Popular. 17.00: Lagunartean. 18.00: Seietako tren. 18.30: Bidez bide. 20.00: Errosoira. 20.30: Euskadin gaur. 21.00: Concierto. 21.50: Euskadin gaur (2). 22.00: Kirolak. 22.30: Azken gurgio-Vagón de cola.

ULTIMA HORA

Despedido del Banco de Bilbao

Bilbao.—Un trabajador del Banco de Bilbao ha sido despedido "por haber realizado por cuenta de un familiar una operación de inversión en otra entidad", según una nota difundida por el comité de empresa del Banco de Bilbao.

El comité de empresa y las secciones sindicales de CC.OO., ELA-STV y LAB consideran que "esta medida es un atentado a las libertades individuales".

Según estos organismos, "el banco, no sólo exige un comportamiento irreplicable a los trabajadores durante la jornada de trabajo sino que, además, pretende una disposición total al servicio de sus intereses".

"Los empleados —termina la nota— no podrán hacer con su dinero lo que mejor les parezca, porque se vigilan sus cuentas y se controla e investiga el curso que dan a su dinero, el de sus familiares y amigos."

Consultados por Efe fuentes del Banco de Bilbao, no se han manifestado al respecto.

Perico Fernández, acusado de secuestro

Zaragoza.—El boxeador Perico Fernández, que fue campeón del mundo de los pesos superligeros, y su amante, Carmen Pellús Sebastián, de 18 años, han sido acusados de secuestro por el marido de ésta, Ignacio Cuartero.

Los hechos se desarrollaron en la céntrica plaza de Lanuza, cerca del mercado central de Zaragoza. Ignacio Cuartero se encontraba paseando por la zona con su hija Jessica, de dos años de edad, cuando descendieron de un coche el boxeador y la mujer con la que convive. Después de discutir unos momentos con el padre de la criatura, introdujeron a la fuerza a la pequeña en el interior del coche y huyeron rápidamente.

El padre de la niña denunció lo ocurrido en la Comisaría de Centro. El matrimonio se encuentra en trámite de separación, pero el juez todavía no ha asignado la tutela de la niña a ninguno de los dos cónyuges.

Paro de la Asociación Sindical de Meteorólogos

Madrid.—La Asociación Sindical de los funcionarios de la Meteorología Española difundió una nota en la que informa que "ha convocado a todos sus asociados para realizar un paro técnico a partir del día 19 de diciembre".

Los profesionales de la meteorología declaran que tienen mucho que aportar en el tema de la seguridad de los aeropuertos, en muchos de los cuales se instalan, a elevado precio, sistemas automáticos inoperantes, como ocurre desde hace tiempo en Barajas. Al parecer —continúa el comunicado— "cuando ocurrió el accidente en Barajas, por colisión de dos aviones a causa de la niebla, el costoso sistema automático de medida estaba dando en esos momentos una visibilidad de dos kilómetros, cuando en realidad era de sólo 200 metros".

El Salvador: 77 muertos en la toma del Centro de Comunicaciones

San Salvador.—Un total de 63 miembros del Ejército y catorce guerrilleros, murieron durante la ocupación, por la guerrilla del Centro de Comunicaciones del cerro de Cacahuatique.

Los insurgentes informaron que controlaban completamente el Cerro Hacienda, donde se encontraba una de las últimas posiciones del Ejército en los alrededores del Centro de Comunicaciones.

El Ejército salvadoreño ha anunciado que tiene previsto recuperar hoy el cerro Cacahuatique.

Colombia: Diez muertos en accidente de aviación

Medellín.—Al menos diez personas murieron al accidentarse un avión de carga de la empresa colombiana Tampa, a pocos metros del aeropuerto Olaya Herrera.

El aparato un Boeing 727, identificado con la matrícula HK-2401, se precipitó a tierra sobre una fábrica de confecciones ubicada cerca de la cabecera de la pista de aterrizaje.

La Ley General de Sanidad se debatirá en febrero

Iruña.—El director general de Insalud, Francesc Raventós, afirmó ayer en Pamplona que los conciertos sanitarios concertados con la Seguridad Social deberían hacer un esfuerzo solidario para paliar los desequilibrios sanitarios existentes entre las diferentes comunidades del Estado.

Raventós señaló que para finales de este mes se tendrá ultimado el borrador de la ley general de sanidad, que podría debatirse en el Parlamento a partir de febrero, tras su aprobación en el Consejo de Ministros.

El director del Estado dijo que esta ley pretende reformar profundamente la sanidad española, adecuándola a las directivas de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Aunque no concretó las

líneas generales de la ley, aseguró sin embargo que ya se están llevando a cabo innovaciones en lo que respecta al acercamiento de la sanidad al ciudadano, y destacó que a principios de enero la elección libre de médicos "practicada ya en Navarra", se haría extensiva a todo el Estado. Asimismo aseguró que desde julio se está desarrollando un nuevo sistema de concertación entre médico y paciente, a través de un proceso de citación con fecha y hora.

Respecto al retraso de la convocatoria para las plazas de MIR, no supo precisar las fechas de las pruebas, aludiendo que el tema está siendo tratado por el Consejo de Estado y hay que esperar el dictamen.

Sin embargo explicó, que serán convocadas 1.200 plazas y que se prevé una ampliación hasta de 3.000, con la incorporación de la especialidad de odontología.

En el aspecto sanitario navarro, afirmó que el cese de José María Barriuso, como director de Insalud en Navarra, no se debió a motivos políticos y señaló que compartiría su opinión sobre el concierto de la crítica universitaria con la Seguridad Social.

Su destitución se debió a que no utilizó los cauces adecuados a la hora de denunciar el concierto. Barriuso, calificó a través de la prensa, el actual concierto entre la Clínica del Opus y el Insalud de "leonino y lesivo".

VOZES

El sentido del humor escocés

SON famosos los chistes sobre la tacañería escocesa, chistes que los mismos escoceses gustan de contar. Pero, una cosa es eso y otra que se haga mofa en vallas publicitarias de esa pequeña "debilidad" nacional.

Al menos eso piensan los diputados del Partido Nacionalista Escocés, quienes han enviado una nota formal de protesta al embajador sueco en Gran Bretaña por un cartel de la Empresa Nacional de Ferrocarriles sueca, que pretendía promocionar los viajes en primera clase. El cartel en cuestión mostraba a un busto escocés, vistiendo la tradicional falda, con una maleta en la mano, en la que llevaba "de contrabando" a otro compatriota no menos fortachón. Dos por el precio de uno, indicaba la publicidad.

Costumbre tailandesa

CUANDO un hombre occidental opta por no tener más hijos y decide hacerse la vasectomía acude a una clínica, sin dar publicidad al tema, y el asunto no pasa de ser una decisión privada.

En Tailandia, por el contrario, tal decisión adquiere caracteres públicos, ya que es un acto que coincide con una fiesta nacional: el cumpleaños del monarca.

En un ambiente de gran regocijo, con pancartas alusivas y música de fondo, 1.202 tailandeses se hicieron este año la vasectomía el día que su rey cumplió 56 años.

Cincuenta médicos y 85 enfermeras llevaron a cabo el récord de dos operaciones por minuto, a lo largo de diez horas.

Los servicios fueron totalmente gratuitos y las autoridades sanitarias del país estaban tan entusiasmadas que pidieron a los editores del libro Guinness de récords que incluyeran el acontecimiento entre las marcas mundiales a destacar.

La respuesta fue que la vasectomía no está incluida entre las rarezas del Guinness.

Demasiados amos para un gato

EL gato es un ser independiente y ninguno de su especie habría aceptado tener 30 amos, que es el número de personas que reclaman a "Lofty" y han puesto en aprietos a la Sociedad Protectora de Animales de Gran Bretaña.

El minino decidió, hace unos días, investigar lo que había en lo alto de una chimenea de unos 40 metros de altura y al llegar arriba le dio tal vértigo que se quedó allí.

El rescate, como corresponde a un país amante de los gatos, los perros y cuanto animal se puede tener en casa, captó la atención del público y ahora hay 30 personas que lo reclaman como propio.

La Sociedad Protectora de Animales decidió usar métodos policiales para resolver el dilema y ha anunciado que pondrá en línea a los presuntos amos de "Lofty", como ha sido rebautizado el gato, para que éste reconozca al verdadero.

China: Reimplantan nueve dedos a un accidentado

EN un hospital de la Armada china se reimplataron con éxito nueve dedos a un obrero que había perdido todos los

de las manos en un accidente de trabajo.

El obrero, Wang Hongde, de 25 años de edad, trabajaba en una imprenta y una máquina le cortó los diez dedos de las manos.

Wang fue trasladado en avión hasta un hospital de la Armada donde, nueve horas después de ocurrido el accidente, se le sometió a una intervención quirúrgica.

La operación duró tres horas y en ella los médicos le anastomosaron 41 vasos sanguíneos y 48 nervios logrando reimplantar nueve de los dedos cortados.

Nizrdates "El Grande", confundido con un plebeyo

EL rey Nizrdates "El Grande", el que detuvo a los romanos en el Ponto Euxino en el siglo anterior a nuestra era, ha tardado en ser reconocido por sus paisanos, pero la justicia siempre llega.

Ha sido necesaria la investigación del arqueólogo Alexei Neverov para saber finalmente que el busto de mármol conocido hasta ahora como "cabeza de un bárbaro" del Museo de Ucrania, era ni más ni menos que el rostro de Nizrdates VI "El Grande".

Neverov ha identificado en el busto los rasgos y perfil del belicoso monarca a partir de las monedas acuñadas en la región en aquella misma época.

El Museo Arqueológico de Ucrania enriquece así su catálogo y hace justicia al rey, confundido con un plebeyo hasta ahora.

Carolina de Mónaco, sin anulación matrimonial

FUENTES vaticanas calificaron de "sin fundamento" las noticias que circularon en los últimos días en Italia según las cuales Carolina de Mónaco había obtenido la nulidad de su matrimonio con el francés Philippe Junot.

Las noticias de su anulación estaban ligadas a las que afirman que Carolina de Mónaco, de 26 años e hija de Rainiero III, se va a casar con el joven de 23 años Stefano Casiraghi, hijo de un industrial lombardo de Fino Mornasco.

Las fuentes vaticanas añadieron al desmentido que aún no hay ningún pronunciamiento de la comisión especial de tres jueces pontificios, designados por el Papa Juan Pablo II para examinar la demanda de nulidad solicitada por Carolina de Mónaco para su primer matrimonio.

MAFALDA

